

FIGO 2017 **Manual del Propietario**



La información contenida en esta publicación es correcta al momento de ser enviada a impresión. En interés del desarrollo continuo, nos reservamos el derecho a cambiar las especificaciones, el diseño o el equipo en cualquier momento, sin previo aviso y sin ninguna obligación. Ninguna parte de esta publicación puede ser reproducida, transmitida, almacenada en cualquier sistema de recuperación de información o traducida en cualquier idioma, forma o medio, sin una autorización por escrito. Se exceptúan errores y omisiones.

© Ford Motor Company 2015

Todos los derechos reservados.

Número de parte: 20150520071649

Índice

Introducción

Acerca de este manual.....	5
Glosario de símbolos.....	5
Retención de datos.....	7
Recomendación de partes de repuesto	8
Equipo móvil de comunicaciones.....	9

Seguridad de los niños

Instalación de asientos para niños	10
Colocación de los asientos para niños.....	12
Seguros a prueba de niños.....	13

Cinturones de seguridad

Sujeción de los cinturones de seguridad.....	14
Ajuste de altura de los cinturones de seguridad.....	15
Luz de advertencia e indicación sonora del cinturón de seguridad	16
Recordatorio de cinturones de seguridad.....	16

Sistema de seguridad complementaria

Funcionamiento.....	17
Bolsas de aire del conductor y del pasajero	18
Bolsas de aire laterales.....	19
Bolsas de aire laterales de tipo cortina	20
Sensores de choque e indicador de bolsas de aire	20
Disposición de una bolsa de aire.....	21

Llaves y controles remotos

Información general sobre las frecuencias de radio.....	22
Transmisor remoto.....	22
Reemplazo de una llave extraviada o un transmisor remoto.....	23

MyKey™

Funcionamiento.....	24
Creación de MyKey.....	25
Programación de MyKey.....	25
Borrado de toda la información de MyKeys	25
Comprobación del estado del sistema MyKey	25
Uso de MyKey con un Sistema de Arranque Remoto.....	26
Detección de problemas de MyKey.....	27

Seguros

Asegurar y desasegurar.....	28
Compuerta levadiza manual	30

Seguridad

Sistema pasivo anti-robo.....	31
Alarma anti-robo.....	31

Volante de dirección

Ajuste del volante de dirección.....	32
Control de audio.....	32
Control de voz.....	34

Limpiadores y lavadores

Limpiaparabrisas.....	35
Lavaparabrisas.....	35
Limpiador y lavador de medallón - 5 puertas.....	36

Iluminación

Control de Iluminación.....	37
Retardo de apagado de faros principales.....	38
Faros de niebla delanteros.....	38
Indicadores de luces direccionales.....	38
Iluminación interior.....	38

Índice

Ventanas y espejos retrovisores

Ventanas eléctricas.....	40
Espejos retrovisores exteriores.....	41
Espejo retrovisor interior.....	42

Tablero de instrumentos

Indicadores.....	44
Indicadores y luces de advertencia.....	45
Advertencias e indicadores audibles.....	49

Pantallas de información

Información general.....	50
Computadora de viaje.....	53
Configuración personalizada.....	54
Mensajes de información.....	54

Control de clima

Funcionamiento.....	59
Ventilas de aire.....	59
Control de clima manual.....	60
Control automático de clima.....	61
Consejos para el control del clima interior	63
Ventanas calentadas.....	65
Filtro de aire para la cabina	66

Asientos

Modo correcto de sentarse.....	67
Cabeceras.....	67
Asientos manuales.....	68
Asientos traseros.....	69

Tomas de energía auxiliares

Tomas auxiliares de corriente.....	72
------------------------------------	----

Compartimientos para almacenaje

Portavasos.....	73
-----------------	----

Consola central.....	73
Portabotellas.....	74
Bolsas para mapas.....	74

Arranque y paro del motor

Información general.....	75
Interruptor de encendido.....	75
Bloqueo del volante de la dirección.....	75
Arranque de un motor de gasolina	76
Apagado del motor.....	77

Combustible y llenado

Precauciones de seguridad.....	78
Calidad del combustible.....	79
Funcionamiento sin combustible.....	79
Convertidor catalítico.....	79
Llenado	80
Consumo de combustible.....	81

Transmisión

Transmisión manual.....	83
Transmisión automática.....	85

Frenos

Información general.....	88
Consejos para conducir con frenos antibloqueo.....	88
Freno de estacionamiento.....	88
Asistencia de arranque en pendientes.....	89

Control de tracción

Funcionamiento.....	91
Uso del control de tracción.....	91

Control de estabilidad

Funcionamiento.....	92
Uso del control de estabilidad.....	92

Índice

Ayudas de conducción

Dirección	93
-----------------	----

Transporte de carga

Información general.....	94
Cubiertas del compartimiento de equipajes - 5 puertas.....	94
Límite de carga.....	94

Remolque

Puntos de remolque.....	100
Remolque del vehículo sobre las cuatro ruedas.....	101

Indicaciones de conducción

Rodaje.....	102
Conducción económica.....	102
Precauciones en clima frío.....	103
Conducción por el agua.....	103
Tapetes del piso.....	104

Emergencias en el camino

Luces de emergencia.....	105
Juego de primeros auxilios.....	105
Extintor de incendios.....	105
Triángulo de advertencia.....	105
Interruptor de corte de combustible	105
Arranque con puente del vehículo.....	106
Sistema de alerta posterior a un choque.....	109
Transporte del vehículo.....	109

Fusibles

Localizaciones de las cajas de fusibles.....	110
Tabla de especificaciones de fusibles - Gasolina.....	110
Cambio de fusibles.....	117

Mantenimiento

Información general.....	119
Apertura y cierre del cofre.....	120
Revisión del compartimiento del motor - 1.5L TiVCT.....	121
Varilla indicadora de nivel de aceite del motor - 1.5L TiVCT.....	122
Comprobación del aceite de motor.....	122
Comprobación del refrigerante de motor.....	123
Verificación del fluido de frenos.....	124
Comprobación del fluido del lavador.....	125
Cambio de la batería de 12V	125
Comprobación de las hojas del limpiador.....	126
Cambio de las hojas del limpiador.....	126
Desmontaje de faros.....	127
Cambio de focos - 4 puertas.....	128
Cambio de focos - 5 puertas.....	131
Tabla de especificaciones de los focos.....	134
Cambio del filtro de aire del motor	136

Cuidado del vehículo

Limpieza del exterior.....	137
Limpieza del motor.....	137
Limpieza del interior.....	138
Limpieza de las ruedas de aleación.....	139
Almacenamiento del vehículo.....	139

Ruedas y llantas

Información general.....	142
Cuidado de las llantas.....	142
Cambio de una rueda.....	143
Presiones de las llantas.....	150

Capacidades y especificaciones

Especificaciones del motor - 1.5L TiVCT	151
---	-----

Índice

Pesos	152
Dimensiones del vehículo - Cuatro puertas.....	153
Dimensiones del vehículo - 5 puertas.....	155
Placa de identificación del vehículo.....	157
Número de identificación del vehículo.....	157
Código de la transmisión.....	158
Capacidades y especificaciones - 1.5L TIVCT	159

Sistema de audio

Información general.....	162
Unidad de audio - Vehículos con: AM/ FM/CD/SYNC.....	163
Unidad de audio - Vehículos con: AM/ FM/Aux In/USB/Bluetooth/CD/ MP3.....	167
Reproductor del disco compacto.....	175
Toma de entrada de audio.....	179
Diagnóstico de fallas del sistema de audio.....	181
Puerto USB.....	182
Concentrador de medios.....	182

SYNC™

Información general.....	183
Uso del reconocimiento de voz	189
Uso de SYNC™ con el teléfono.....	192
Aplicaciones y servicios SYNC™	200
Uso de SYNC™ con el reproductor multimedia.....	204
Diagnóstico de fallas SYNC™	207

Apéndices

Compatibilidad electromagnética.....	218
Acuerdo de Licencia del Usuario.....	219

Introducción

ACERCA DE ESTE MANUAL

Gracias por escoger un Ford. Le recomendamos que invierta parte de su tiempo en leer este manual, así conocerá mejor su vehículo. Mientras más conozca su vehículo, obtendrá mayor seguridad y placer al manejarlo.

ALERTA



Manejar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, un choque y lesiones. Le recomendamos enfáticamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras maneja. Su responsabilidad principal es la operación segura de su vehículo. Recomendamos que no se use ningún dispositivo portátil al manejar y sugerimos el uso de sistemas operados por voz siempre que sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que puedan afectar el uso de dispositivos electrónicos mientras maneja.

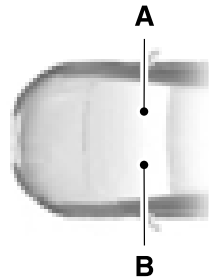
Nota: Este manual describe las características y opciones disponibles del producto en toda la gama de modelos disponibles, algunas veces incluso antes de que estén disponibles en forma general. Puede describir opciones que no están equipadas en el vehículo que ha adquirido.

Nota: Algunas ilustraciones de este manual pueden mostrar funciones con la apariencia que muestran en diferentes modelos, por lo que pueden verse diferentes en su vehículo.

Nota: Siempre utilice y opere su vehículo de acuerdo a las leyes y regulaciones aplicables.

Nota: Deje este manual en el vehículo cuando lo venda. Es una parte integral de su vehículo.

Es posible que en este manual se clasifiquen las ubicaciones de los componentes como del lado izquierdo o del lado derecho. El lado correspondiente se indica teniendo en cuenta que el asiento está orientado hacia adelante.



E154903

- A Lado derecho.
B Lado izquierdo.

GLOSARIO DE SÍMBOLOS

Estos son algunos de los símbolos que puede ver en su vehículo.



Alerta de seguridad



Consulte el Manual del propietario



Sistema de aire acondicionado



Sistema de frenos antibloqueo



Evitar fumar, producir llamas o chispas



Batería

Introducción



Ácido de batería



Líquido de frenos, no derivado del petróleo



Sistema de frenos



Filtro de aire de la cabina



Revisar tapón de combustible



Cierre y apertura de las puertas de seguridad para niños



Anclaje inferior del asiento para niños



Anclaje para las correas de sujeción del asiento para niños



Control de cruceo



No abrir cuando esté caliente



Funcionamiento incorrecto de la dirección electrohidráulica



Filtro de aire del motor



Refrigerante del motor



Temperatura del refrigerante del motor



Aceite para motor



Gas explosivo



Advertencia del ventilador



Abrochar cinturón de seguridad



Bolsa de aire delantera



Faros para niebla delanteros



Restablecimiento de la bomba de combustible



Compartimiento de fusibles



Luces intermitentes de emergencia



Ventana trasera calentada.



Parabrisas desempañado



Manija de apertura interior de la cajuela



Gato



Mantenga las llaves fuera del alcance de los niños



Control de iluminación



Advertencia de presión de llanta desinflada

Introducción



Mantener el nivel de líquido correcto



Observe las instrucciones de operación



Alarma de pánico



Asistencia de estacionamiento



Freno de estacionamiento



Fluido de dirección hidráulica



Ventanas eléctricas delanteras y traseras



Bloqueo de las ventanas eléctricas



Servicio del motor a la brevedad



Bolsa de aire lateral



Escudo de protección para los ojos



Control de estabilidad



Limpiaparabrisas y lavaparabrisas

RETENCIÓN DE DATOS

Una gran cantidad de componentes electrónicos de su vehículo incorporan módulos de almacenamiento de datos, que almacenan temporal o permanentemente datos técnicos acerca de las condiciones del vehículo, eventos y fallas.

En general, dichos datos técnicos documentan las condiciones de las piezas, módulos, sistemas y del entorno.

- Condiciones de operación de componentes del sistema (p.ej., niveles de llenado).
- Mensajes de estado del vehículo y de sus componentes individuales (p.ej., cantidad de revoluciones/velocidad rotacional de las ruedas, deceleración, aceleración lateral).
- Fallas y defectos en componentes importantes de los sistemas (p. ej., en el sistema de iluminación y en el sistema de frenos).
- Las reacciones del vehículo ante situaciones particulares de manejo (p.ej., inflado de bolsas de aire, activación del sistema de control de la estabilidad).
- Condiciones ambientales (p.ej., la temperatura).

Estos datos son exclusivamente técnicos, y contribuyen a la identificación y a la corrección de fallas así como a la optimización de las funciones del vehículo. No es posible crear con esos datos perfiles de desplazamiento que permitan identificar las rutas recorridas.

Si se utilizan servicios (p. ej., trabajos de reparación, procesos de servicio, casos de garantía, aseguramiento de la calidad), los empleados de la red de servicio (incluyendo los fabricantes) pueden leer de los módulos de almacenamiento de datos de eventos y fallas dichos datos

Introducción

técnicos, con el uso de dispositivos especiales de diagnóstico. De ser necesario, usted recibirá información adicional. Después de corregir una falla, se eliminarán o anularán permanentemente los datos correspondientes del módulo de almacenamiento de fallas.

Al utilizar el vehículo, es posible que se produzcan situaciones en las cuales estos datos técnicos relacionados con otra información (informe de accidentes, daños en el vehículo, declaraciones de testigos, etc.) puedan asociarse a una persona específica, con la ayuda de un experto.

Funciones adicionales acordadas de manera contractual con el cliente (p.ej., ubicación del vehículo en casos de emergencia) permiten la transmisión desde el vehículo de datos específicos del vehículo.

RECOMENDACIÓN DE PARTES DE REPUESTO

Su vehículo ha sido construido con los más altos estándares y usando piezas de alta calidad. Recomendamos que exija el uso de refacciones y piezas Ford y Motorcraft originales cada vez que su vehículo requiera mantenimiento programado o una reparación. Puede reconocer claramente las refacciones Ford y Motorcraft originales si observa la marca Ford, FoMoCo o Motorcraft en las refacciones o en sus paquetes.

Mantenimiento programado y reparaciones mecánicas

Una de las mejores maneras de asegurarse de que su vehículo funcione durante años es realizar los mantenimientos recomendados y usar refacciones que cumplan con las especificaciones detalladas en este Manual del propietario. Las refacciones Ford y Motorcraft originales cumplen o exceden estas especificaciones.

Reparaciones de choques

Esperamos que jamás sufra una colisión, pero los accidentes suceden. Las refacciones Ford originales para casos de choques cumplen con nuestros estrictos requisitos de ajuste, acabado, integridad estructural, protección contra corrosión y resistencia a abolladuras. Durante el desarrollo del vehículo, validamos que estas piezas proporcionen el nivel necesario de protección como un sistema completo. Una excelente manera de asegurarse de obtener este nivel de protección es utilizar refacciones Ford originales para casos de choque.

Garantía de las refacciones

Las refacciones Ford y Motorcraft originales son las únicas refacciones que cuentan con la garantía de Ford. El daño causado en su vehículo a causa de una falla relacionada con piezas que no son Ford no están cubiertos por la Garantía de Ford. Para obtener más información, consulte los términos y condiciones de la Garantía de Ford.

EQUIPO MÓVIL DE COMUNICACIONES

El uso de equipos móviles de comunicación es cada vez más importante en la atención de negocios y asuntos personales. Sin embargo, no debe arriesgar su seguridad ni la de otros al usar dichos equipos. La comunicación móvil puede mejorar la seguridad personal cuando se emplea en forma correcta, especialmente en situaciones de emergencia. Para evitar anular los beneficios de estos equipos de comunicación móvil, la seguridad debe ser lo principal al momento de utilizarlos. Los equipos de comunicación móvil incluyen, entre otros, teléfonos celulares, localizadores, dispositivos de correo electrónico portátiles, dispositivos de mensajería de texto y radios portátiles de transmisión y recepción.

ALERTA



Manejar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, un choque y lesiones. Le recomendamos enfáticamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras conduce. Su responsabilidad principal es la operación segura de su vehículo. No recomendamos el uso de dispositivos portátiles mientras maneja y se sugiere el uso de sistemas operados por voz cuando sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que puedan afectar el uso de dispositivos electrónicos mientras maneja.

Seguridad de los niños

INSTALACIÓN DE ASIENTOS PARA NIÑOS



E161855



E68916

AVISOS

 ¡Peligro extremo! No use un sistema de seguridad para niños orientado hacia atrás en un asiento protegido por una bolsa de aire activa por delante. El niño puede sufrir lesiones graves que pueden ser mortales.

 Use un sistema de seguridad para niños aprobado para asegurar a los niños de menos de 150 cm en el asiento trasero.

 Lea y siga las instrucciones del fabricante cuando coloque una protección para niños.

AVISOS

 No modifique las protecciones para niños de ninguna manera.

 No mantenga a un niño sobre su regazo cuando el vehículo esté en movimiento.

 No deje solos a los niños dentro de su vehículo.

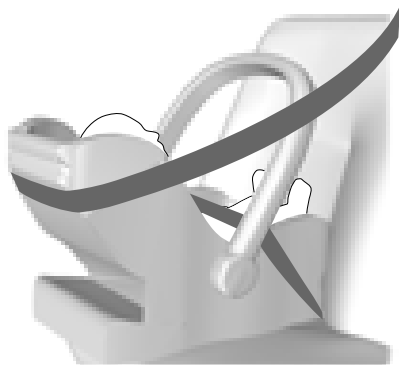
 Si su vehículo se ha visto envuelto en un accidente, solicite a un distribuidor autorizado que revise los sistemas de seguridad para niños.

Nota: Los niños se deben asegurar correctamente en el asiento trasero, cada vez que sea posible. Cuando use un asiento de seguridad para niños, asegúrese de que el respaldo trasero esté en la posición más erguida.

Sistemas de seguridad para niños para diferentes grupos masivos

Use la protección para niños correcta de la siguiente manera:

Asientos de seguridad para bebés

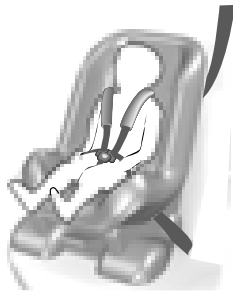


E68918

Seguridad de los niños

Asegure a los niños que pesen menos de 13 kg en un asiento de seguridad para bebés orientado hacia atrás (grupo 0+) en el asiento trasero.

Asiento de seguridad para niños



E68920

Asegure a los niños que pesen entre 13–18 kg en un asiento de seguridad para niños (grupo 1) en el asiento trasero.

Asientos auxiliares

AVISOS



No instale un asiento auxiliar ni un cojín auxiliar con solo la correa de pelvis del cinturón de seguridad.



No instale un asiento auxiliar ni un cojín auxiliar con un cinturón de seguridad flojo o torcido.



No coloque el cinturón de seguridad por debajo del brazo del niño ni por detrás de su espalda.



No use almohadas, libros o toallas para reforzar la altura de su niño.



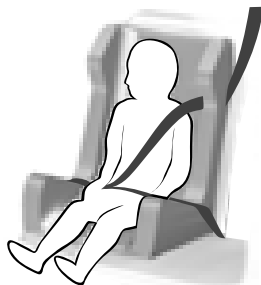
Asegúrese que sus niños se sientan en una posición vertical.



Asegure a los niños que pesan más de 15 kg pero que miden menos de 150 cm de alto en un asiento auxiliar o un cojín auxiliar.

Nota: Cuando use un asiento para niños en un asiento trasero, asegúrese que el asiento para niños se coloque firmemente en el asiento del vehículo. Puede ser necesario levantar o quitar el apoyacabezas. Ver **Cabeceras** (página 67).

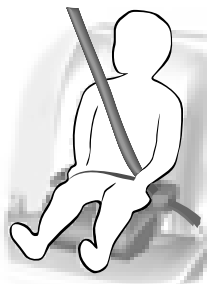
Asiento auxiliar (grupo 2)



E70710

Recomendamos que use un asiento con reforzador que combine un cojín con un respaldo en lugar de solo un cojín con reforzador. La posición de asiento elevado le permitirá colocar la correa de hombro del cinturón de seguridad para adultos sobre el centro del hombro del niño y la correa de pelvis apretada contra sus caderas.

Cojín auxiliar (grupo 3)



E68924

Seguridad de los niños

COLOCACIÓN DE LOS ASIENTOS PARA NIÑOS

AVISOS



Consulte a su distribuidor los detalles más recientes relacionados con los asientos para niños recomendados por Ford.



¡Peligro extremo! No use un sistema de seguridad para niños orientado hacia atrás en un asiento protegido por una bolsa de aire por delante.

AVISOS



Al usar un asiento para niños con una pata de soporte, esta debe descansar de manera segura sobre el piso.



Al usar un asiento para niños con un cinturón de seguridad, asegúrese de que el cinturón de seguridad no esté flojo ni torcido.



El asiento de seguridad para niños debe estar firmemente ajustado en el asiento del vehículo. Puede ser necesario levantar o quitar la cabecera. Ver **Cabeceras** (página 67).

Posiciones del asiento	Categorías de grupo de peso				
	0	0+	1	2	3
	Hasta 10 kg	Hasta 13 kg	9–18 kg	15–25 kg	22–36 kg
Asientos traseros	U	U	U	U	U

U Adecuado para asientos para niños de categoría universal aprobados para su uso en este grupo masivo.

Seguridad de los niños

SEGUROS A PRUEBA DE NIÑOS

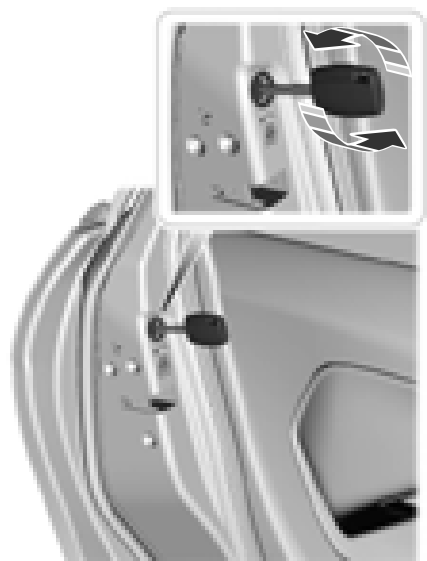
ALERTA



Si tiene habilitados los bloqueos de seguridad de los niños, no se pueden abrir las puertas traseras desde el interior del vehículo.

Lado derecho

Gire hacia la derecha para bloquear y hacia la izquierda para desbloquear.



E176962

Los seguros a prueba de niños están ubicados en el borde trasero de cada puerta trasera y deben colocarse por separado para cada puerta.

Lado izquierdo

Gire hacia la izquierda para bloquear y hacia la derecha para desbloquear.

Cinturones de seguridad

SUJECCIÓN DE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD

AVISOS



Inserte la lengüeta en la hebilla hasta que escuche un chasquido. No se ha abrochado el cinturón de seguridad correctamente si no escucha un clic.



Asegúrese de que el cinturón de seguridad esté debidamente guardado y que no quede fuera del vehículo al cerrar la puerta.

Nota: *Abróchese el cinturón de seguridad solo cuando el vehículo está detenido y jamás cuando está en movimiento. Se puede bloquear si lo jala bruscamente o si conduce el vehículo en una pendiente.*

Use siempre los cinturones de seguridad y los sistemas de seguridad para niños.

La correa superior del cinturón debe apoyarse en el hombro y nunca sobre el cuello. La correa inferior del cinturón debe colocarse sobre el área pélvica y nunca sobre el estómago.

Nunca utilice un cinturón de seguridad para más de una persona. Asegúrese de que los cinturones no estén torcidos, sueltos ni obstruidos por otros pasajeros o paquetes.

No recline los respaldos de los asientos delanteros en exceso, ya que los cinturones de seguridad proporcionan máxima protección cuando los respaldos están en posición casi vertical.

Cinturones de seguridad de tres puntos de inercia retráctiles

Los cinturones de seguridad de tres puntos están disponibles en los asientos delanteros y en la posición lateral de los asientos traseros. Mantenga libre de equipaje u objetos la hebilla del cinturón de seguridad en el piso trasero.

Cómo abrochar el cinturón de seguridad

Jale el cinturón con un movimiento constante para evitar un bloqueo. Inserte la lengüeta en la hebilla hasta oír un clic y asegúrese de que esté asegurada en su lugar. Para ajustar el cinturón pélvico central trasero, jale el extremo suelto a través de la lengüeta hasta que el cinturón se haya ajustado cómodamente alrededor de las caderas.



E165534

Cómo desabrochar el cinturón de seguridad

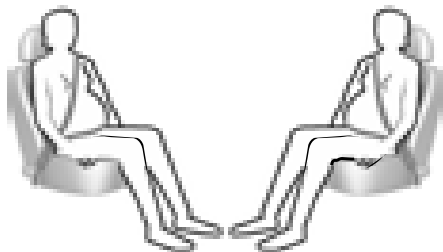
Presione el botón rojo de la hebilla, luego deje que el cinturón se rebobine de forma suave y completa.

Cinturones de seguridad



E74124

Uso de los cinturones de seguridad durante el embarazo



E68587

ALERTA

 Colóquese el cinturón de seguridad correctamente para su seguridad y la de su bebé. No utilice solamente la cinta de regazo o la cinta de hombro.

Coloque la cinta de regazo cómodamente a través de sus caderas y abajo de su abdomen embarazado. Coloque la cinta de hombro entre sus senos, arriba y al lado de su abdomen embarazado.

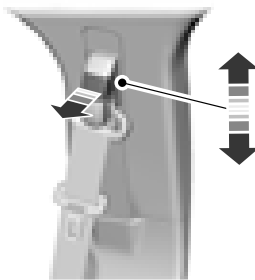
AJUSTE DE ALTURA DE LOS CINTURONES DE SEGURIDAD

ALERTA



Ubique el ajustador de altura de la correa del hombro de tal modo que ésta se apoye en la parte media de su hombro. Si el cinturón de seguridad no se ajusta adecuadamente, se puede reducir su eficacia y aumentar el riesgo de lesiones en un accidente.

Ajuste la altura de la correa del hombro de tal manera que ésta se apoye en la parte media de su hombro.



E145664

Para ajustar la altura del cinturón de hombros:

1. Jale el botón y deslice el ajustador de altura hacia arriba o hacia abajo.
2. Suelte el botón y jale el ajustador de altura hacia abajo para asegurarse de que quede bloqueado en su lugar.

Cinturones de seguridad

LUZ DE ADVERTENCIA E INDICACIÓN SONORA DEL CINTURÓN DE SEGURIDAD (si

está equipado)



Esta luz se enciende si el cinturón de seguridad del conductor no ha sido abrochado cuando se activa el encendido.

Condiciones de funcionamiento

Si...	Entonces...
El cinturón de seguridad del conductor no se abrocha antes de activar el encendido...	La luz de advertencia del cinturón de seguridad se enciende durante 5 segundos.
El cinturón de seguridad del conductor se abrocha mientras la luz indicadora está encendida y la campanilla de advertencia está sonando...	La luz de advertencia del cinturón de seguridad y la campanilla de advertencia se apagan.
El cinturón de seguridad del conductor se abrocha antes de que el interruptor de encendido se coloque en la posición de activado...	La luz de advertencia del cinturón de seguridad y la campanilla indicadora permanecen apagadas.

RECORDATORIO DE CINTURONES DE SEGURIDAD

ALERTA



El sistema solo proporcionará protección cuando use el cinturón de seguridad correctamente.

Si no abrocha su cinturón de seguridad, ambas advertencias se desactivarán de manera automática después de aproximadamente cinco minutos.

Desactivación de recordatorio de cinturón de seguridad

Consulte con su concesionario autorizado.

La luz de advertencia se ilumina y suena una advertencia cuando se han cumplido cualquiera de las siguientes condiciones.

- El cinturón de seguridad del conductor no ha sido abrochado y el vehículo excede una velocidad relativamente baja.
- El asiento del pasajero delantero está ocupado mientras el cinturón de seguridad no ha sido abrochado y el vehículo excede una velocidad relativamente baja.

Sistema de seguridad complementaria

FUNCIONAMIENTO

AVISOS



Las bolsas de aire no se inflan lenta y suavemente, y el riesgo de sufrir lesiones provocadas por el despliegue de una bolsa de aire es mayor cerca de la vestidura que cubre el módulo de la bolsa de aire.



Todos los ocupantes del vehículo, incluido el conductor, siempre deben tener abrochados los cinturones de seguridad en la forma correcta, incluso si el vehículo está provisto de un sistema suplementario de restricción de bolsa de aire. Si no usa correctamente el cinturón de seguridad, podría aumentarse seriamente el riesgo de lesiones o muerte.



Todos los niños de hasta 12 años deberán viajar siempre en el asiento trasero y utilizar en todo momento sistemas de seguridad apropiados para niños. Si no sigue estas indicaciones podría aumentarse en gran medida el riesgo de lesiones o la muerte.



Nunca coloque el brazo sobre el módulo de la bolsa de aire, ya que ésta puede provocar graves fracturas a los brazos u otras lesiones al inflarse.



Las bolsas de aire pueden causar la muerte o lesionar a un niño que se encuentre en un asiento para niños. Nunca coloque asientos para niños orientados hacia atrás frente a bolsas de aire activadas. Si debe usar un asiento para niños orientado hacia delante en el asiento delantero, mueva el asiento donde se instalará al niño completamente hacia atrás.

AVISOS



No intente revisar, reparar ni modificar los sistemas de sujeción suplementarios de restricción de bolsa de aire ni sus fusibles, ya que podría lesionarse gravemente o matarse. Comuníquese de inmediato con su concesionario autorizado.



Después del inflado, se calientan varios componentes del sistema de bolsa de aire. No los toque después de inflados, ya que podrían producirse lesiones graves.



Si la bolsa de aire se ha inflado, ya no volverá a funcionar y se debe reemplazar de inmediato. Si no reemplaza la bolsa de aire, el área sin reparar aumentará el riesgo de lesiones en caso de un choque.

Las bolsas de aire son un sistema suplementario de protección y están diseñadas para funcionar junto con los cinturones de seguridad a fin de proteger al conductor y al pasajero delantero de algunas lesiones en la parte superior del cuerpo. Las bolsas de aire no se inflan lentamente; existe el riesgo de que al inflarse, provoquen lesiones.

Nota: si se despliega una bolsa de aire, escuchará un fuerte sonido y verá una nube de residuos de polvo inofensivo. Esto es normal.

Las bolsas de aire se inflan y desinflan rápidamente al activarse. Después del despliegue de la bolsa de aire, es normal observar residuos de polvo, similares al humo, u oler el propelente quemado que puede irritar la piel y los ojos, sin embargo, ninguno de estos residuos es tóxico.

Sistema de seguridad complementaria

Si bien el sistema está diseñado para ayudar a reducir lesiones graves, el contacto con una bolsa de aire que se infla también podría causar abrasiones o hinchazones. La pérdida temporal de la audición es también una posibilidad como resultado del ruido asociado al inflado de una bolsa de aire. Debido a que las bolsas de aire se deben inflar rápidamente y con una fuerza considerable, existe el riesgo de muerte o de lesiones graves tales como fracturas, lesiones faciales y oculares o lesiones internas, particularmente para los ocupantes que no cumplen con las medidas de seguridad o están mal sentados en el momento en que la bolsa de aire se infla. Por lo tanto, es extremadamente importante que los ocupantes estén correctamente sujetos y lo más lejos posible del módulo de la bolsa de aire, sin dejar de mantener el control del vehículo.

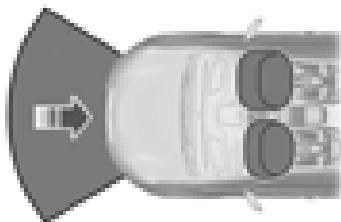
Las bolsas de aire no requieren mantenimiento de rutina.

BOLSAS DE AIRE DEL CONDUCTOR Y DEL PASAJERO

ALERTA



Nunca coloque el brazo ni ningún objeto sobre un módulo de la bolsa de aire. Tener un brazo sobre una bolsa de aire que se despliega puede provocar graves fracturas en los brazos y otras lesiones. Colocar objetos sobre bolsas de aire o encima de la zona de inflado de bolsas de aire podría hacer que dichos objetos sean lanzados por la bolsa de aire hacia su rostro y torso, y causarle graves lesiones.



E151127

Las bolsas de aire del conductor y el pasajero delantero se desplegarán durante choques frontales o cuasifrontales importantes.

Ajuste correcto de los asientos del conductor y del pasajero delantero

Para colocarse a una distancia correcta de la bolsa de aire:

- Mueva su asiento hacia atrás lo más posible, sin dejar de alcanzar cómodamente los pedales.
- Recline levemente el respaldo del asiento (uno o dos grados) desde la posición vertical.

Una vez que todos los pasajeros hayan ajustado sus asientos y se hayan puesto los cinturones de seguridad, es muy importante que mantengan su posición vertical. Un ocupante correctamente sentado se sienta siempre derecho contra el respaldo y en el centro del cojín, con sus pies cómodamente extendidos. Sentarse de manera incorrecta puede aumentar la probabilidad de lesiones en el caso de un choque. Por ejemplo, si un pasajero viaja en una posición irregular, se recuesta, voltea hacia los lados, se sienta hacia delante, se inclina hacia delante o hacia los lados o levanta uno o ambos pies, aumenta en gran medida la probabilidad de sufrir lesiones en un choque.

Sistema de seguridad complementaria

Los niños y las bolsas de aire

ALERTA



Las bolsas de aire pueden causar la muerte o lesionar a un niño que se encuentre en un asiento para niños. Nunca coloque asientos para niños orientados hacia atrás frente a bolsas de aire activadas. Si debe usar un asiento para niños orientado hacia delante en el asiento delantero, mueva el asiento donde se instalará al niño completamente hacia atrás.



E142846

Los niños siempre deben estar sujetos correctamente. Las estadísticas de accidentes sugieren que los niños están más seguros cuando viajan en el asiento trasero, con los sistemas de seguridad ajustados correctamente, que cuando viajan en el asiento delantero. Si no se siguen estas instrucciones, puede aumentar el riesgo de lesiones en caso de choque.

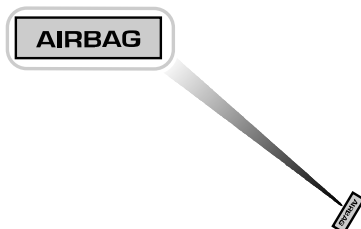
BOLSAS DE AIRE LATERALES

(Si está equipado)

ALERTA



Utilice cubiertas de asiento diseñadas para asientos con bolsas de aire. Haga que un distribuidor autorizado las instale.



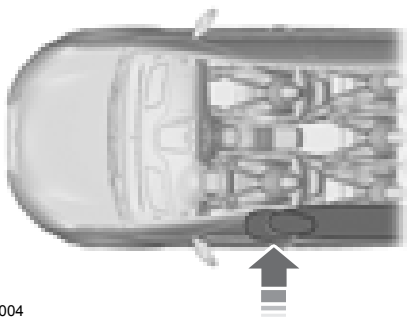
E72658

Las bolsas de aire se encuentran debajo del respaldo de los asientos delanteros. Hay una etiqueta colocada en el costado del respaldo para indicarlo.

La bolsa de aire se desplegará durante colisiones laterales importantes. También se podría desplegar durante colisiones frontales importantes. La bolsa de aire no se desplegará en colisiones laterales y frontales menores, colisiones traseras o vuelcos.

Sistema de seguridad complementaria

BOLSAS DE AIRE LATERALES DE TIPO CORTINA (Si está equipado)



E75004

Las bolsas de aire están ubicadas sobre las ventanas laterales delanteras y traseras.

La bolsa de aire se desplegará durante colisiones laterales importantes. También se desplegará durante colisiones frontales inclinadas importantes. La bolsa de aire de cortina no se desplegará en colisiones laterales y frontales menores, colisiones traseras o vuelcos.

SENSORES DE CHOQUE E INDICADOR DE BOLSAS DE AIRE (Si está equipado)

ALERTA



Modificar o agregar equipos al extremo delantero del vehículo (entre otros, el bastidor, la defensa, la estructura de la carrocería del extremo delantero y los ganchos de remolque) podría afectar el desempeño del sistema de bolsas de aire y aumentar el riesgo de lesiones. No modifique el extremo delantero del vehículo.

El módulo de control del sistema de protección monitorea el estado de los dispositivos de seguridad además de los sensores de choque y del ocupante. La disponibilidad del sistema de protección se indica mediante una luz indicadora de advertencia en el tablero de instrumentos o mediante un tono sonoro de respaldo en caso de fallas de la luz de advertencia. Las bolsas de aire no requieren de mantenimiento de rutina.

Un funcionamiento incorrecto del sistema indica que existe una o más de las siguientes condiciones:



La luz de disponibilidad no se enciende inmediatamente después de llevar activar el encendido.

- La luz de disponibilidad destella o permanece encendida.
- Se escucha una serie de cinco pitidos. El tono sonoro de respaldo se repite de manera periódica hasta que se repara el problema, la luz o ambos, según corresponda.

Si sucede alguna de estas cosas, aunque sea en forma intermitente, un distribuidor autorizado debe revisar inmediatamente el sistema suplementario de protección. A menos que se haga la reparación necesaria, es posible que el sistema no funcione correctamente en caso de un choque.

El pretensor del cinturón de seguridad del conductor y el sistema de sujeción suplementario de bolsa de aire delantero están diseñados para activarse cuando el vehículo sufre una desaceleración longitudinal suficiente para hacer que el módulo de control del sistema de protección despliegue un dispositivo de seguridad.

Sistema de seguridad complementaria

El hecho de que no se activen los pretensores del cinturón de seguridad del conductor o las bolsas de aire delanteras de ambos ocupantes de los asientos delanteros al ocurrir una colisión no significa que haya un problema en el sistema. Más bien significa que el módulo de control del sistema de protección determinó que las características del accidente (gravedad del choque, uso de los cinturones de seguridad) no eran las correspondientes para la activación de los dispositivos de seguridad antes mencionados.

- Las bolsas de aire delanteras se activan solo en choques frontales y semifrontales (no en volcaduras, impactos laterales o impactos traseros), a menos que el choque provoque una desaceleración longitudinal suficiente.
- El diseño del pretensor del cinturón de seguridad del conductor se debe activar en choques frontales y semifrontales.

DISPOSICIÓN DE UNA BOLSA DE AIRE

Comuníquese de inmediato con su distribuidor autorizado. Las bolsas de aire deben ser eliminadas por personal calificado.

Llaves y controles remotos

INFORMACIÓN GENERAL SOBRE LAS FRECUENCIAS DE RADIO

Nota: los cambios o las modificaciones que no estén expresamente aprobados por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

El alcance operativo normal del transmisor es de aproximadamente 10 m.

Las disminuciones del alcance funcional pueden deberse a:

- condiciones climáticas,
- torres de antenas de radio en las proximidades,
- estructuras en torno al vehículo,
- otros vehículos estacionados cerca del suyo.

La radiofrecuencia que utiliza su control remoto también puede ser utilizada por otros transmisores de radio, por ejemplo, equipos de radioaficionados, equipos médicos, audífonos inalámbricos, controles remotos inalámbricos, teléfonos celulares, cargadores de batería y sistemas de alarma. Si las frecuencias se bloquean, no podrá usar su control remoto. Puede bloquear y desbloquear las puertas con la llave.

Nota: asegúrese de que el vehículo esté bloqueado antes de dejarlo sin vigilancia.

Nota: si está dentro del alcance, el control remoto operará si presiona algún botón involuntariamente.

Nota: el control remoto contiene componentes eléctricos que son sensibles. La exposición a la humedad o los golpes puede causar daño permanente.

TRANSMISOR REMOTO

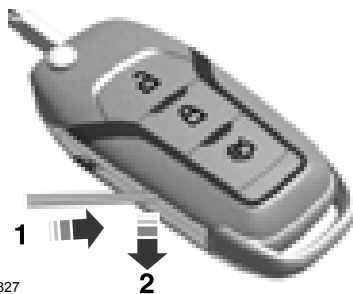
Su distribuidor autorizado puede programar un máximo de ocho controles remoto para su vehículo.

Cambio de la batería del control remoto



Asegúrese de desechar las baterías viejas de manera respetuosa con el medio ambiente. Consulte con su autoridad local acerca del reciclaje.

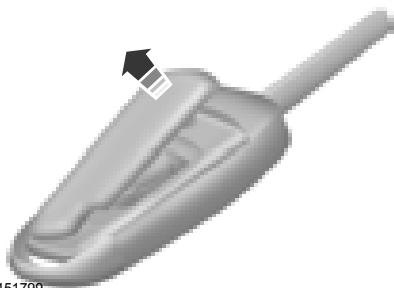
Control remoto con una llave plegable



E192327

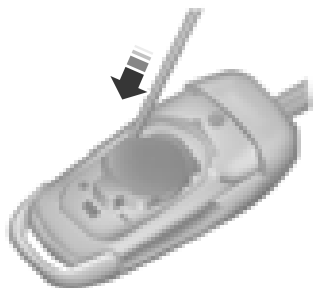
1. Inserte un destornillador tanto como sea posible en la ranura del costado del control remoto y presione suavemente el gancho.
2. Presione el gancho hacia abajo y retire la cubierta de la batería.

Llaves y controles remotos



E151799

3. Quite cuidadosamente la cubierta.



E151800

4. Gire el control remoto para retirar la batería.



E151801

5. Instale una batería nueva (3V CR 2032) con el signo + orientado hacia arriba.
6. Vuelva a colocar la cubierta de la batería.

REEMPLAZO DE UNA LLAVE EXTRAVIADA O UN TRANSMISOR REMOTO

Puede adquirir llaves o controles remotos de reemplazo en un distribuidor autorizado. Los distribuidores autorizados pueden programar los controles remotos para su vehículo. Ver **Sistema pasivo anti-robo** (página 31).

Nota: evite tocar con el destornillador los contactos de la batería y la tarjeta de circuitos impresos.

FUNCIONAMIENTO

El sistema le permite programar llaves con modos de conducción restringidos para promover buenos hábitos de manejo. Es posible programar con estos modos restringidos todas las llaves del vehículo, menos una.

Todas las llaves no programadas se denominan llaves de administrador. Se pueden usar para:

- Crear una MyKey.
- Programar ajustes configurables de MyKey.
- Borrar todas las características de MyKey.

Cuando haya creado una MyKey, puede acceder a la siguiente información mediante la pantalla de información:

- Cuántas llaves de administrador y llaves MyKey hay programadas para el vehículo.
- La distancia total que se ha conducido el vehículo con una llave MyKey.

Nota: Todas las llaves MyKey están programadas con la misma configuración. No puede programarlas individualmente.

Nota: active el encendido para usar el sistema.

Ajustes no configurables

El usuario de la llave de administrador no puede cambiar las siguientes configuraciones:

- Sistema Belt Minder de seguridad. No puede deshabilitar esta función. El sistema de audio se silenciará cuando se active esta característica.
- Advertencia anticipada de nivel bajo de combustible. La advertencia de bajo nivel de combustible se activa antes, lo que da más tiempo al usuario de MyKey para reabastecer combustible.
- Las funciones de asistencia para el conductor, como la ayuda de estacionamiento, si está equipada en el vehículo, se activan obligatoriamente. Estos sistemas de activan automáticamente cada vez que activa el encendido.

Ajustes configurables

Con una llave de administrador, puede configurar ciertos ajustes de MyKey cuando cree por primera vez una MyKey antes de volver a hacer un ciclo de encendido con la llave o volver a arrancar el vehículo.

También se puede modificar posteriormente los ajustes configurables con el uso de una llave de administrador.

- Se pueden configurar los límites de velocidad del vehículo. Cuando el vehículo alcance la velocidad establecida, se mostrarán advertencias en la pantalla seguidas de un tono audible. No puede anular la velocidad establecida al presionar por completo el pedal del acelerador.
- Es posible establecer varios recordatorios de velocidad del vehículo. Cuando se supera la velocidad establecida del vehículo, se mostrarán advertencias en la pantalla seguidas de un tono audible.

- Volumen máximo del sistema de audio de 45 %. Aparecerá un mensaje en la pantalla cuando intente superar el límite de volumen. Además, se desactivará la función de volumen compensado sensible a la velocidad (control de volumen automático).
 - Siempre activado. Si selecciona esta función, no podrá desactivar la función de asistencia de emergencia o la de no molestar (si su vehículo está equipado con estas funciones).
2. Acceda al menú principal mediante la pantalla de información. Seleccione **MyKey** y presione **OK** o el botón de la flecha hacia arriba.
 3. Utilice los botones de las flechas para desplazarse a una función opcional.
 4. Presione **OK** o el botón de flecha derecha para desplazarse por la configuración.
 5. Oprima **OK** o el botón de flecha derecha para realizar una selección.

CREACIÓN DE MYKEY

1. Inserte en el encendido la llave que desea programar.
2. Active el encendido.
3. Acceda al menú principal mediante la pantalla de información. Seleccione **MyKey** y presione **OK** o el botón de la flecha hacia arriba.
4. Seleccione **Crear MyKey** y presione **OK**.
5. Cuando se le indique, mantenga presionado el botón **OK** hasta que se muestre un mensaje que le indica que etiqueta esta llave como MyKey. La llave quedará limitada (restringida) en el próximo arranque (inicio).

La llave MyKey fue creada correctamente. Asegúrese de etiquetarla como tal a fin de distinguirla de las llaves de administrador.

Puede programar los ajustes configurables para las llaves. Consulte **Programar una MyKey**.

PROGRAMACIÓN DE MYKEY

Configuraciones opcionales

1. Active el encendido con una llave de administrador.

BORRADO DE TODA LA INFORMACIÓN DE MYKEYS

Nota: Si se borran todas las MyKeys la llave de administrador volverá a la configuración predeterminada y se restablecerá la distancia MyKey a cero.

1. Active el encendido con una llave de administrador.
2. Acceda al menú principal mediante la pantalla de información. Seleccione **MyKey** y presione **OK** o el botón de la flecha hacia arriba.
3. Desplácese a **Borrar todo** y presione **OK**.
4. Mantenga presionado el botón **OK** hasta que se muestre un mensaje que le indique que se han borrado todas las MyKeys.

COMPROBACIÓN DEL ESTADO DEL SISTEMA MYKEY

Si usa la pantalla de información, puede obtener detalles sobre sus MyKeys programadas.

Distancia MyKey

Rastrea la distancia cuando los conductores usan una MyKey. La única manera de borrar la distancia acumulada es usar una llave de administrador para borrar todas las MyKeys. Si la distancia no se acumula como se espera, entonces el usuario autorizado no está utilizando la llave MyKey o un usuario de llave de administrador borró y luego recreó una MyKey.

Número de MyKeys

Indica el número de MyKeys programadas para su vehículo. Use esta característica para detectar cuántas MyKeys tiene para su vehículo y determine cuándo se ha borrado todas las MyKeys.

Número de llaves de administrador

Indica cuántas llaves de administrador hay programadas para su vehículo. Use esta característica para determinar cuántas llaves de administrador tiene para su vehículo y detectar si se ha programado una MyKey adicional.

USO DE MYKEY CON UN SISTEMA DE ARRANQUE REMOTO

MyKey no es compatible con los sistemas de arranque a control remoto de posventa no aprobados por Ford. Si decide instalar un sistema de arranque a control remoto, visite a su distribuidor Ford autorizado para que le recomiende un sistema de arranque a control remoto aprobado por Ford.

DETECCIÓN DE PROBLEMAS DE MYKEY

Todos los vehículos

Situación	Causas posibles
No se puede crear una llave MyKey.	La llave en el encendido no es una llave de administrador. La llave en el encendido es la única llave. Siempre debe haber al menos una llave de administrador.
No puedo programar las configuraciones opcionales.	La llave en el encendido no es una llave de administrador. No hay MyKeys programadas para el vehículo. Ver Creación de MyKey (página 25).
No puedo borrar las llaves MyKey.	La llave en el encendido no es una llave de administrador. No hay MyKeys programadas para el vehículo. Ver Creación de MyKey (página 25).
Perdí la única llave de administrador.	Adquiera una llave nueva en un distribuidor autorizado.
La distancia de MyKey no se acumula.	Un usuario no autorizado está utilizando la llave MyKey. Se han borrado las MyKeys. Ver Borrado de toda la información de MyKeys (página 25).

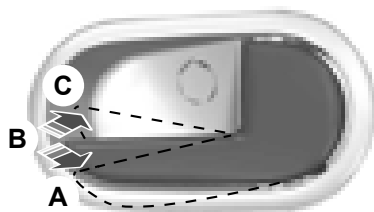
Seguros

ASEGURAR Y DESASEGURAR

Usted puede usar los controles manuales de los seguros de las puertas, la llave o el control remoto para poner y quitar los seguros de del vehículo.

Seguros manuales de las puertas

El control de los seguros manuales de las puertas se encuentra en la manija interior de la puerta del conductor.



E208591

A	Jale para abrir.
B	Desbloquea todas las puertas.
C	Presione para bloquear todas las puertas.

Desbloqueo y apertura de la puerta trasera

Jale la manija interior de la puerta para desbloquear y abrir una puerta trasera.

Control remoto

Se puede utilizar el control remoto en todo momento. El botón de apertura del compartimiento de equipaje solo funciona cuando la velocidad del vehículo es inferior a 5 km/h.

Desbloqueo de los seguros de las puertas



Oprima el botón para desbloquear todas las puertas.

Las luces direccionales destellarán.

Bloqueo de las puertas



Oprima el botón para bloquear los seguros de todas las puertas.

Las luces direccionales destellarán si todas las puertas, el compartimiento de equipaje y el cofre están cerrados.

Oprima nuevamente el botón antes de que transcurran tres segundos para confirmar que todas las puertas estén cerradas. Las puertas se volverán a bloquear, el claxon sonará una vez y las luces direccionales destellarán dos veces si todas las puertas, el compartimiento de equipaje y el cofre están cerrados.

Bloqueo incorrecto

Si presiona el botón con cualquier puerta abierta, el vehículo se bloqueará y desbloqueará inmediatamente. Si vuelve a presionar el botón dentro de 3 segundos, el claxon sonará dos veces para advertir que no todas las puertas están cerradas correctamente.

Apertura del compartimiento de equipaje



En un lapso de tres segundos, presione dos veces el botón para abrir el compartimiento de equipaje.

Seguros

Antes de manejar el vehículo, compruebe que el compartimiento de equipaje esté cerrado y con el pestillo puesto. Si el compartimiento de equipaje no tiene el pestillo puesto podrían caer objetos del vehículo y la visión del conductor podría quedar bloqueada.

Repetición automática de la puesta de seguros

Si se oprime el botón de retiro de los seguros del control remoto y no se abre una puerta en los 45 segundos siguientes, se pondrán los seguros del vehículo y se habilitará la alarma.

Función de puesta automática de los seguros (Si está equipado)

La función de puesta automática de los seguros pondrá los seguros de todas las puertas cuando:

- Todas las puertas estén cerradas.
- El encendido está activado.
- Se engrana en cualquier marcha que ponga el vehículo en movimiento.
- El vehículo alcanza una velocidad superior a 20 km/h.

La puesta automática de los seguros se activa nuevamente cuando:

- Abre y cierra cualquier puerta mientras el encendido está activado y la velocidad del vehículo es de 15 km/h o menos.
- El vehículo alcanza una velocidad superior a 20 km/h.

Activación o desactivación

Nota: La función de cierre automático se puede habilitar o deshabilitar con la ayuda de un distribuidor autorizado.

Entrada iluminada

Las luces interiores y algunas exteriores se encenderán cuando se utilice el sistema de acceso a control remoto para quitar los seguros de las puertas.

El sistema de entrada iluminada apagará las luces si:

- El encendido está activado.
- Presiona el botón de bloqueo en el control remoto.
- Después de haber estado encendidas durante 25 segundos.

Las luces no se apagan si sucede lo siguiente:

- Usted las enciende con el control de luces.
- Una puerta está abierta.

Salida iluminada

Las luces interiores y algunas exteriores se encenderán cuando se hayan cerrado todas las puertas, se haya llevado el interruptor del encendido a la posición OFF y se haya extraído del interruptor del encendido la llave (sólo en el caso de transmisores integrados en la cabeza de la llave).

Las luces se apagarán si todas las puertas permanecen cerradas y:

- Han transcurrido 25 segundos.
- Presiona el botón de bloqueo en el control remoto.

Ahorrador de batería

Si se dejan encendidas las luces de cortesía y las luces de domo, el ahorrador de batería las apagará después de que hayan transcurrido 10 minutos desde que se desactivó el encendido.

Compartimiento de equipaje



E174655

Presione el botón de liberación ubicado cerca del interruptor de control de iluminación, o use el control remoto para abrir el compartimiento de equipaje.

COMPUERTA LEVADIZA MANUAL

AVISOS

 Es extremadamente peligroso viajar en el área de carga de un vehículo, ya sea dentro o fuera de él. En una colisión, la gente que viaja en estas áreas es la más propensa a quedar herida o morir. No permita que la gente viaje en ningún área de su vehículo que no cuente con cinturones de seguridad. Asegúrese de que todos los pasajeros de su vehículo estén en un asiento y usen correctamente un cinturón de seguridad.

AVISOS

 Asegúrese de cerrar la compuerta levadiza con el seguro para evitar que los gases de escape ingresen al vehículo. Esto también evitará que los pasajeros y la carga se caigan. Si debe manejar con la compuerta levadiza abierta, mantenga las ventilas o las ventanillas abiertas para que ingrese aire exterior al vehículo. De no seguir esta advertencia, se podrían producir lesiones graves.

Nota: Tenga cuidado al abrir o cerrar la compuerta levadiza en un garaje o en otra área cerrada para evitar dañarla.

Nota: No cuelgue nada (parillas portabicycles, etc.) en el estabilizador/vidrio o la compuerta levadiza. Esto podría dañar la compuerta levadiza o sus componentes.

Nota: no deje abierta la compuerta levadiza mientras conduce. Esto podría dañar la compuerta levadiza o sus componentes.

Apertura y cierre de la compuerta levadiza

Para abrir la compuerta levadiza

Ver **Asegurar y desasegurar** (página 28).

SISTEMA PASIVO ANTI-ROBO

(Si está equipado)

Principio de funcionamiento

El sistema evita que alguien arranque el motor con una llave codificada incorrectamente.

Llaves codificadas

Si pierde una llave, puede comprar una de reemplazo en un distribuidor autorizado. Si es posible, entréguelas con el número de llave de la etiqueta proporcionada con las llaves originales. Un distribuidor autorizado también puede proporcionarle llaves adicionales.

Nota: Conserve todas sus llaves borradas y recodificadas restantes en caso de que pierda una llave. Haga codificar las llaves de reemplazo junto con sus llaves restantes. Consulte un distribuidor autorizado para obtener más información.

Nota: No proteja sus llaves con objetos metálicos. Esto podría evitar que el receptor reconozca una llave codificada.

Activación del inmovilizador del motor

Cuando mueva el encendido a la posición OFF, el inmovilizador del motor se activará automáticamente luego de un periodo de tiempo corto.

Desactivación del inmovilizador del motor

Cuando mueva el encendido a la posición de activado, el inmovilizador del motor se desactivará automáticamente si se utiliza una llave codificada correctamente.

Si no puede arrancar el motor con una llave correctamente codificada, haga que un distribuidor autorizado verifique el vehículo.

ALARMA ANTI-ROBO (Si está

equipado)

El sistema le advertirá en caso de entrada no autorizada al vehículo. Se activará si alguna puerta, el compartimiento de equipaje o el cofre se abre sin usar el control remoto.

Las direccionales destellarán y el claxon sonará si se intenta ingresar al vehículo sin autorización mientras la alarma está activada.

Lleve todos los controles remoto a un distribuidor autorizado si existe algún posible problema con la alarma de su vehículo.

Habilitación de la alarma

Nota: Si la alarma se habilita y se abre puerta del compartimiento de equipaje, se deshabilitará la alarma. Una vez cerrada, la alarma volverá a habilitarse.

La alarma está lista para habilitarse cuando no hay una llave en el encendido y todas las puertas laterales están cerradas. Bloquee el vehículo con el control remoto para habilitar la alarma.

Deshabilitación de la alarma

Deshabilite la alarma mediante cualquiera de las siguientes acciones:

- Desbloquee las puertas y abra el compartimiento de equipaje con el control remoto.
- Active el encendido o arranque el vehículo con una llave válida.
- Utilice una llave válida en la puerta del conductor para desbloquear el vehículo y active el encendido dentro de 12 segundos.

Volante de dirección

AJUSTE DEL VOLANTE DE DIRECCIÓN (Si está equipado)

ALERTA



No ajuste el volante de dirección cuando el vehículo esté en movimiento.

Nota: cerciórese de estar sentado en la posición correcta. Ver **Modo correcto de sentarse** (página 67).



E176972

1. Desbloquee la columna de la dirección.
2. Ajuste el volante de dirección en la posición deseada.



E95179

3. Asegure la columna de la dirección.

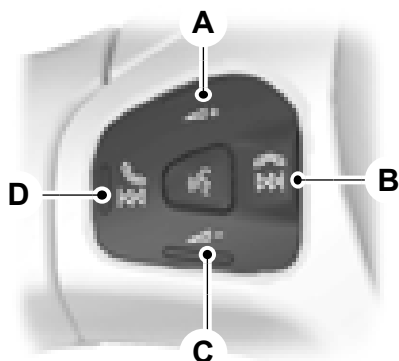
CONTROL DE AUDIO

Seleccione el origen requerido en la unidad de audio.

Con el control, puede accionar las siguientes funciones:

Volante de dirección

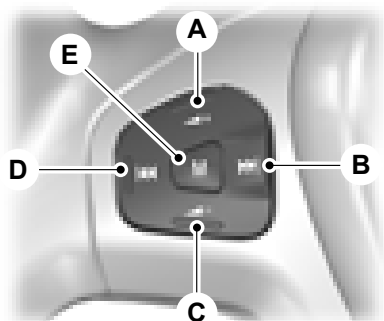
Tipo 1



E164289

- A Subir volumen (VOL +)
- B Buscar, siguiente llamada o finalizar llamada
- C Bajar volumen (VOL -)
- D Buscar, llamada anterior o aceptar llamada

Tipo 2



E164290

- A Subir volumen (VOL +)
- B Buscar hacia adelante o siguiente
- C Bajar volumen (VOL -)
- D Buscar hacia atrás o anterior
- E Modo

Oprima **M** para seleccionar el origen de audio.

Buscar, siguiente o anterior

Oprima el botón de búsqueda para:

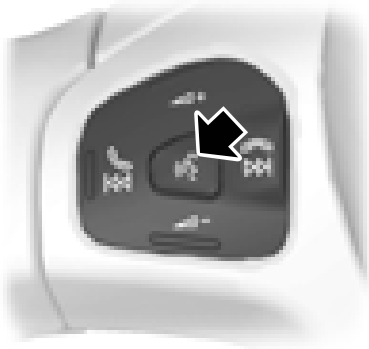
- sintonizar la radio en la estación preseleccionada siguiente o anterior.
- Reproducir la pista siguiente o anterior.

Mantenga presionado el botón de búsqueda para:

- sintonizar la radio en la siguiente estación hacia arriba o hacia abajo en la banda de frecuencias.
- buscar una pista.

Volante de dirección

CONTROL DE VOZ (Si está equipado)



E141533

Presione el botón para seleccionar o eliminar el control de voz. Ver **SYNC™** (página 183).

Al presionar los botones de búsqueda hacia adelante o hacia atrás también cancelará una sesión de voz.

Limpiadores y lavadores

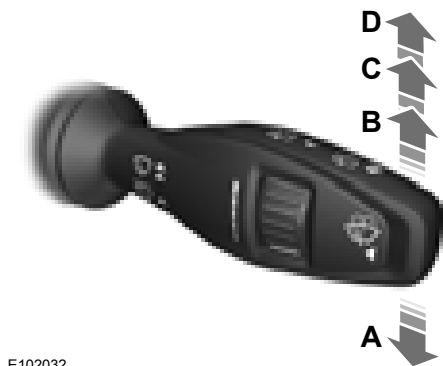
LIMPIAPARABRISAS

Nota: desempañe completamente el parabrisa antes de encender los limpia parabrisas.

Nota: asegúrese de que los limpiaparabrisas estén desactivados antes de ingresar a un sistema de lavado automático de automóviles.

Nota: Instale nuevas hojas de limpiaparabrisas en cuanto comiencen a dejar franjas de agua y manchas en el parabrisas.

Nota: No haga funcionar los limpiadores con el parabrisas seco. Esto puede rayar el vidrio, dañar las hojas del limpiador o quemar el motor del limpiador. Siempre use los lavadores del parabrisas antes de limpiar el parabrisas seco.

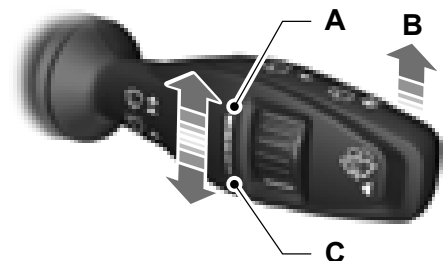


E102032

- A Un solo barrido
- B Barrido intermitente
- C Barrido normal
- D Barrido a alta velocidad

Nota: Si mantiene oprimida la palanca del limpiador en posición A, los limpiadores seguirán trabajando hasta que libere la palanca.

Barrido intermitente



E102033

- A Intervalo de barrido corto
- B Barrido intermitente
- C Intervalo de barrido largo

Use el control giratorio para ajustar el intervalo de barrido intermitente.

LAVAPARABRISAS

Nota: No haga funcionar los lavadores cuando el depósito esté vacío. Esto puede ocasionar que la bomba del lavador se sobrecaliente.



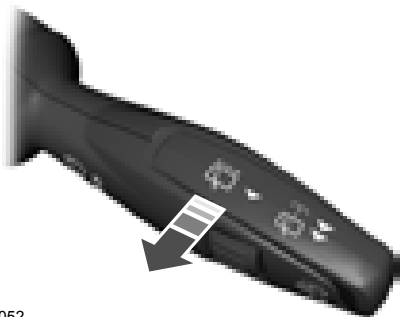
E102051

Presione el botón para operar los limpiaparabrisas. Cuando suelte el botón, los limpiadores funcionarán por un breve período.

Limpiadores y lavadores

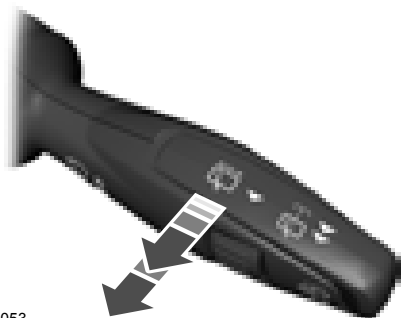
LIMPIADOR Y LAVADOR DE MEDALLÓN - 5 PUERTAS

Barrido intermitente



E102052

Jale la palanca hacia usted.



E102053

Jale la palanca hacia usted para activar los lavaparabrisas. Cuando suelte la palanca, el limpiador seguirá funcionando por un breve período.

Barrido en reversa

El limpiador trasero se encenderá automáticamente cuando seleccione la reversa si:

- El limpiador trasero aún no está encendido.
- La palanca del limpiador está en posición A, B, C o D.

Puede desactivar esta característica con la ayuda de un distribuidor autorizado.

Nota: no cuelgue nada en el vidrio o la compuerta levadiza, por ejemplo parrillas portabicicletas. Esto puede rayar el vidrio, dañar las hojas del limpiador o quemar el motor del limpiador.

Lavador de la ventana trasera

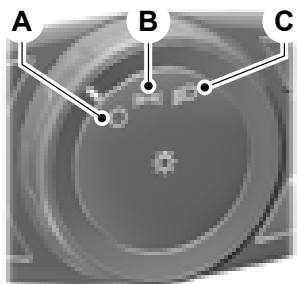
Nota: No haga funcionar los lavadores con el depósito del lavador vacío. Podría causar que se sobrecaliente la bomba del lavador.

Nota: No accione los limpiadores por más de 10 segundos. Podría causar que se sobrecaliente la bomba del lavador.

Iluminación

CONTROL DE ILUMINACIÓN

Posiciones del control de iluminación



E177029

- A Apagado
- B Las luces de estacionamiento, del tablero de instrumentos, de placa y luces traseras
- C Faros

Luces de estacionamiento

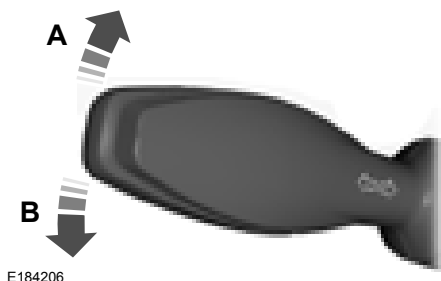
Nota: El uso prolongado de las luces de estacionamiento cuando el encendido está desactivado hará que se descargue la batería.

Ambos lados

Lleve el control de iluminación a la posición B. Las luces de estacionamiento funcionan con el encendido activado o desactivado.

Un lado

1. Apague el encendido.
2. Apague el control de iluminación.
3. Asegúrese de que la palanca indicadora de dirección se encuentre en la posición central.
4. Mueva el indicador de dirección hacia arriba o abajo, según corresponda.



E184206

- A Lado derecho
- B Lado izquierdo

Luces altas



E101829

Jale la palanca completamente hacia usted para encender las luces altas.

Jale la palanca completamente hacia usted de nuevo para apagar las luces altas.

Destellador de los faros

Jale la palanca levemente hacia usted y suéltela para hacer destellar los faros.

Iluminación

RETARDO DE APAGADO DE FAROS PRINCIPALES

Después de desactivar el encendido, puede encender los faros tirando la palanca del indicador de dirección hacia usted.

Escuchará un sonido corto. Los faros se apagarán automáticamente después de tres minutos si hay alguna puerta abierta, o 30 segundos después de cerrar la última puerta. Puede cancelar esta característica tirando la palanca del indicador de dirección hacia usted nuevamente o activando el encendido.

FAROS DE NIEBLA DELANTEROS (Si está equipado)

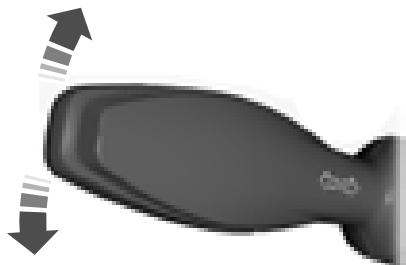


E142453

Presione el control para encender o apagar los faros para niebla.

Puede encender los faros para niebla cuando el control de luces está en cualquier posición, excepto en OFF.

INDICADORES DE LUCES DIRECCIONALES



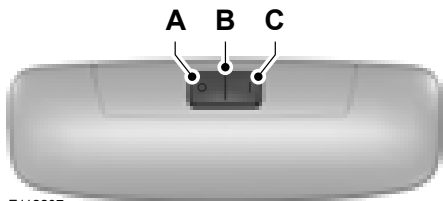
E102016

Empuje la palanca hacia arriba o hacia abajo para usar los indicadores de dirección.

Nota: Empuje la palanca ligeramente hacia arriba o hacia abajo para que los indicadores de dirección destellen tres veces para indicar un cambio de pista.

ILUMINACIÓN INTERIOR

Luz de cortesía



E112207

- A Apagado
- B Contacto de la puerta
- C Encendido

Si pone el interruptor en la posición B, la luz de cortesía se encenderá al desbloquear o abrir una puerta o la compuerta levadiza. Si deja una puerta abierta con el encendido apagado, las luces de cortesía se apagarán automáticamente después de poco tiempo para evitar que se descargue la batería del vehículo. Para encenderlas nuevamente, encienda el vehículo durante un corto periodo de tiempo.

Las luces de cortesía también se encenderán cuando se apague el interruptor de encendido. Se apagarán automáticamente después de un tiempo corto o cuando se arranca el motor.

Si lleva el interruptor a la posición C estando el encendido desactivado, se encenderá la luz de cortesía. Se apagará automáticamente después de un período breve a fin de evitar que la batería del vehículo pierda carga. Para encenderlas nuevamente, encienda el vehículo durante un corto periodo de tiempo.

Ventanas y espejos retrovisores

VENTANAS ELÉCTRICAS (Si está equipado)

AVISOS

 No deje a los niños solos en el vehículo ni les permita jugar con las ventanas eléctricas. Podrían hacerse daños graves.

 Al cerrar las ventanas eléctricas, debe verificar que estén libres de obstrucciones y asegurarse de que los niños y las mascotas no estén cerca de las aberturas de las ventanas.

Cierre de un solo toque (Si está equipado)

Levante el control por completo y suéltelo. Oprímalo o levántelo nuevamente para detener el cierre de la ventana.

Bloqueo de las ventanas



E208420

Presione el control para bloquear o desbloquear los controles de las ventanas traseras. Este se ilumina cuando los controles de las ventanas traseras se bloquean.

Función de rebote (Si está equipado)

La ventana se detiene automáticamente al cerrarse. Retrocederá un poco si se encuentra con un obstáculo.

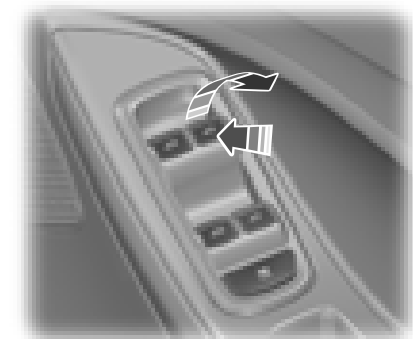
Anulación de la función de rebote

ALERTA



Cuando se cancela la función de rebote, la ventana no retrocederá si se encuentra con un obstáculo.

Tenga cuidado al cerrar las ventanas a fin de evitar lesiones personales y/o daños al vehículo.



E208419

Presione el control para abrir la ventana. Levante el control para cerrar la ventana.

Nota: es posible que escuche un sonido pulsante cuando solo una de las ventanas está abierta. Baje levemente la ventana contraria para reducir dicho sonido.

Apertura de un solo toque (Si está equipado)

Presione el control por completo y suéltelo. Presiónelo nuevamente o levántelo para detener la ventana.

Ventanas y espejos retrovisores

Proceda de la siguiente manera para anular esta función de protección cuando existe resistencia, por ejemplo en el invierno:

1. Cierre la ventana dos veces hasta que llegue al punto de resistencia y permita que se regrese.
2. Cierre la ventana una tercera vez hasta el punto de resistencia. La función de rebote ahora está desactivada y podrá cerrar la ventana en forma manual. La ventana pasará el punto de resistencia y la podrá cerrar completamente.

Comuníquese con un distribuidor autorizado lo antes posible, si la ventana no se cierra después del tercer intento.

Restablecimiento de la función de rebote

ALERTA



La función de rebote permanece desactivada hasta que se restablece la memoria.

Si ha desconectado la batería, debe restablecer la memoria de rebote en cada una de las ventanas de manera independiente.

1. Mantenga levantado el control hasta que la ventana esté totalmente cerrada.
2. Suelte el control.
3. Mantenga el control levantado nuevamente durante algunos segundos.
4. Suelte el control.
5. Mantenga el control levantado nuevamente durante algunos segundos.
6. Suelte el control.
7. Mantenga oprimido el control hasta que la ventana esté totalmente abierta.

8. Mantenga levantado el control hasta que la ventana esté totalmente cerrada.
9. Suelte el control.
10. Abra la ventana e intente cerrarla automáticamente.
11. Repita el procedimiento si la ventana no cierra automáticamente.

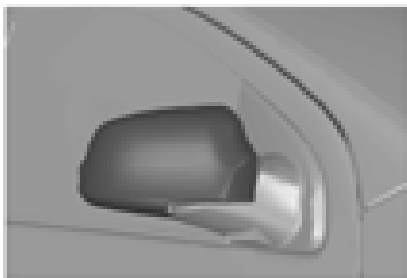
ESPEJOS RETROVISORES EXTERIORES

ALERTA



No ajuste los espejos mientras el vehículo está en movimiento. Este podría provocar la pérdida de control del vehículo, lesiones personales graves o la muerte.

Espejos retrovisores plegables



E102162

Puede plegar los espejos retrovisores exteriores en espacios estrechos o cuando el vehículo está estacionado a fin de evitar daños accidentales en los espejos.

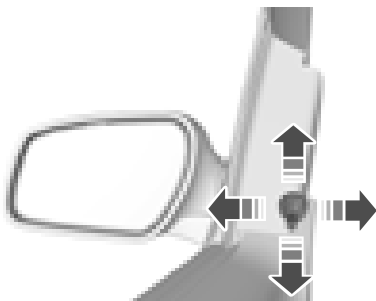
Asegúrese de enganchar completamente el espejo en su soporte al volverlo a colocar en su posición original.

Ventanas y espejos retrovisores

ALERTA

 No subestime la distancia de los objetos que ve en el espejo retrovisor exterior. Los objetos que se ven en el espejo parecen más pequeños y alejados de lo que realmente están.

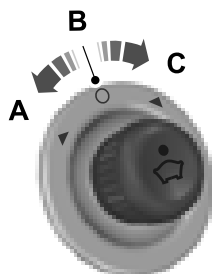
Espejos retrovisores exteriores manuales



E123951

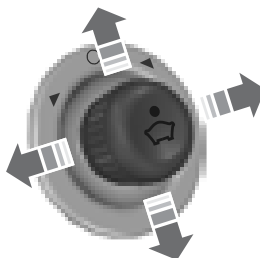
Ambos espejos retrovisores exteriores se pueden ajustar desde el interior del vehículo.

Espejos retrovisores exteriores eléctricos



E71280

- A Espejo izquierdo
- B Apagado
- C Espejo derecho



E71281

Mueva el controlador en la dirección que indican las flechas para ajustar el espejo.

ESPEJO RETROVISOR INTERIOR

ALERTA

 No ajuste el espejo cuando el vehículo esté en movimiento.

Ventanas y espejos retrovisores

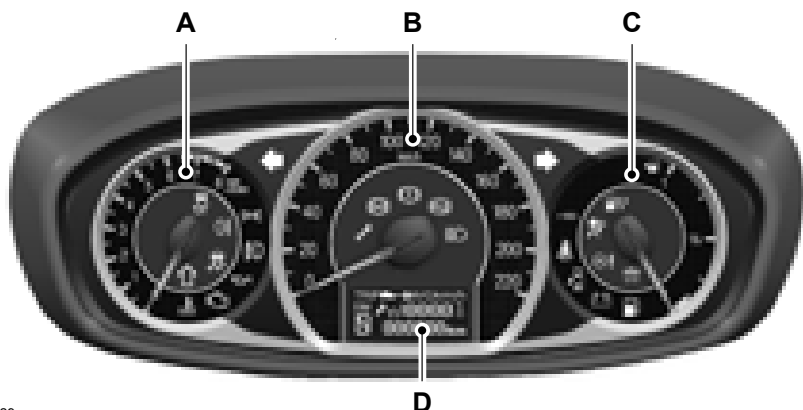
Nota: *No limpie el alojamiento ni los vidrios de ningún espejo con abrasivos, combustibles u otros productos de limpieza fuertes a base de petróleo o amoníaco.*

Puede ajustar el espejo interior según su preferencia.

Tire la lengüeta debajo del espejo hacia usted para reducir el reflejo por la noche.

Tablero de instrumentos

INDICADORES



E203829

- A Tacómetro
- B Velocímetro
- C Indicador de combustible
- D Pantalla de información

Tacómetro

Indica el régimen del motor en revoluciones por minuto. El motor podría sufrir daños si se maneja con la aguja del tacómetro continuamente sobre los límites de velocidad.

Pantalla de información

- Odómetro.
- Odómetro de viaje.
- Indicador de cambio de velocidad.
- Autonomía (si está equipada).
- Consumo promedio de combustible (si está equipado).

- Consumo instantáneo de combustible (si está equipado).
- Velocidad promedio (si está equipada).
- Temperatura del aire exterior (si está equipada).
- Computadora de viaje Ver **Computadora de viaje** (página 53).

Tablero de instrumentos

Indicador de combustible

Active el encendido. El indicador de combustible muestra la cantidad aproximada de combustible que queda en el tanque de combustible. La lectura del indicador de combustible puede variar levemente cuando el vehículo está en movimiento o se desplaza por pendientes. La flecha adyacente al símbolo de la bomba de combustible indica en qué lado del vehículo se encuentra la puerta de la toma de combustible.

Velocidad máxima del motor

En determinadas condiciones, el sistema de administración electrónico limita el régimen del motor a un valor inferior al predeterminado, para evitar que el motor se dañe. Este límite de velocidad puede ocurrir a un valor inferior cuando el vehículo se detiene o circula a velocidades menores a los 10 km/h, y no se lo considera una falla del motor.

ALERTA



Cuando el motor está en marcha, mantenga la ropa, como las corbatas y otros objetos, lejos de los componentes giratorios del motor para evitar lesiones graves.

INDICADORES Y LUCES DE ADVERTENCIA

Las siguientes luces e indicadores de advertencia lo alertarán sobre irregularidades en el vehículo que podrían llegar a ser graves. Al arrancar el vehículo, se encenderán algunas luces a fin de comprobar su correcto funcionamiento. Si alguna de las luces permanece encendida después de arrancar el vehículo, observe la luz de advertencia del sistema correspondiente para obtener información adicional.

Nota: *algunos indicadores de advertencia se muestran en la pantalla de información y funcionan del mismo modo que las luces de advertencia, pero no se muestran al arrancar el vehículo.*

Luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo (Si está equipado)



Si se enciende con el vehículo en movimiento, esto es señal de una falla. Seguirá con el sistema de frenos normal (sin sistema de frenos antibloqueo), a menos que la luz de advertencia del mismo se encienda. Haga que un distribuidor autorizado verifique su vehículo.

Luz de advertencia de la batería



Si esta luz se enciende durante la conducción, esto indica que existe una falla. Apague todo el equipo eléctrico innecesario. Solicite de inmediato que un distribuidor autorizado revise el vehículo.

Luz de advertencia del sistema de frenos



Se encenderá cuando aplique el freno de estacionamiento estando el encendido activado.

Si se enciende mientras maneja, compruebe que no esté aplicado el freno de estacionamiento. Si el freno de estacionamiento no está accionado, entonces significa que hay una falla en el sistema. Solicite de inmediato que un distribuidor autorizado revise el vehículo.

Tablero de instrumentos

ALERTA



Es peligroso manejar el vehículo con la luz de advertencia encendida. Se podría producir una disminución importante en el desempeño de los frenos. Le tomará más tiempo y distancia detener el vehículo. Solicite de inmediato que un distribuidor autorizado revise el vehículo. Manejar grandes distancias con el freno de estacionamiento accionado puede causar fallas en los frenos, con el riesgo de sufrir lesiones personales.

Indicador de dirección



Se ilumina cuando se activan las luces direccionales izquierdas o derechas y también cuando se activan las luces intermitentes de advertencia de peligro. Si los indicadores permanecen encendidos o destellan más rápido, verifique si hay un foco fundido. Ver **Cambio de focos** (página 128).

Luz de advertencia de puerta abierta (Si está equipado)



Se ilumina cuando activa el encendido y permanece así si cualquiera de las puertas, el cofre o la compuerta levadiza están mal cerrados.

Luz de advertencia de la temperatura del refrigerante del motor

ALERTA



no reanude su viaje si está encendido este indicador, aunque el nivel de aceite sea correcto. Solicite de inmediato que un distribuidor autorizado revise el vehículo.



Si se mantiene encendida o si se ilumina mientras usted conduce, indica una falla. Pare el vehículo tan pronto como encuentre la forma segura de hacerlo y apague el motor. Revise el nivel del líquido refrigerante. Ver **Comprobación del refrigerante de motor** (página 123).

Luz de advertencia del aceite del motor

ALERTA



no reanude su viaje si está encendido este indicador, aunque el nivel de aceite sea correcto. Solicite de inmediato que un distribuidor autorizado revise el vehículo.



Si se enciende cuando el motor está en marcha o el vehículo se está manejando, es señal de falla. Pare el vehículo tan pronto como encuentre la forma segura de hacerlo y apague el motor. Compruebe el nivel de aceite del motor. Ver **Comprobación del aceite de motor** (página 122).

Luces de advertencia del motor



Luz indicadora de mal funcionamiento



Luz de advertencia de falla en el tren motriz

Tablero de instrumentos

Todos los vehículos

Si se enciende alguna de estas luces cuando el motor está funcionando, esto indica una falla. El motor continuará funcionando pero tendrá una potencia limitada. Si destella cuando está conduciendo, reduzca inmediatamente la velocidad de su vehículo. Si continúa destellando, evite acelerar o desacelerar abruptamente. Solicite de inmediato que un distribuidor autorizado revise el vehículo.

ALERTA



Compruebe inmediatamente.

Si ambas luces se iluminan al mismo tiempo, detenga el vehículo lo antes posible en un lugar seguro (si continúa conduciendo, la potencia del motor puede disminuir). Apague el encendido e intente volver a arrancar el motor. Si el motor vuelve a arrancar, haga que un distribuidor autorizado verifique el vehículo de inmediato. Cuando el motor no vuelve a arrancar, será necesario verificar el vehículo antes de seguir el viaje.

Luz de advertencia de bolsas de aire delanteras (Si está equipado)



Si no se enciende al arrancar el vehículo, continúa destellando o permanece encendida, es señal de falla. Haga que un distribuidor autorizado verifique su vehículo.

Indicador de los faros para niebla delanteros (Si está equipado)



Éste se enciende cuando enciende los faros para niebla delanteros.

Indicador de calentador del combustible (Si está equipado)



Si se ilumina, espere hasta que se apague antes de arrancar. Si destella, desactive el encendido y vuelva a activarlo. Si se ilumina, espere hasta que se apague antes de arrancar.

Indicador de faro



Se encenderá cuando se enciendan las luces bajas de los faros o las luces de posicionamiento lateral y traseras.

Indicador de advertencia de las luces altas



Se enciende al encender las luces altas de los faros delanteros. Destellará cuando utilice el destellador de los faros.

Asistencia de arranque en pendientes (Si está equipado)



Si se enciende con el vehículo en movimiento, esto es señal de una falla.

Luz de advertencia de nivel bajo de combustible



Si esta luz se enciende, vuelva a poner combustible tan pronto como sea posible.

Luz indicadora de mal funcionamiento

La luz indicadora de servicio del motor a la brevedad se enciende cuando activa el encendido antes de arrancar el motor para revisar el bulbo.

Tablero de instrumentos



Si permanece encendido luego de encender el motor, significa que el sistema de diagnóstico a bordo ha detectado una falla del sistema de control de emisiones del vehículo.

Si parpadea, se está produciendo una falla de encendido del motor que puede dañar el convertidor catalítico. Maneje de manera moderada (evite aceleraciones y deceleraciones bruscas) y lleve el vehículo de inmediato para que se le dé servicio.

Nota: en situaciones de falla de sincronización de la ignición del motor, las temperaturas excesivas en el escape podrían dañar el convertidor catalítico y otros componentes del vehículo.

Advertencia de velocidad excedida

(Si está equipado)



Se encenderá si el vehículo supera los 120km/h.

Dirección hidráulica



Si se ilumina mientras usted conduce, indica una falla del sistema de dirección asistida.

Continuará teniendo el control total de la dirección pero le costará más trabajo mover el volante. Haga que un distribuidor autorizado verifique el sistema tan pronto como sea posible.

Faros de niebla traseros



Éste se enciende cuando enciende los faros para niebla traseros.

la información de mantenimiento programado (Si está equipado)



Se ilumina cuando el vehículo ha alcanzado el kilometraje (millaje) o el tiempo (lo que ocurra primero) programado en el que debe realizar el mantenimiento de acuerdo con las tablas de mantenimiento programado.

Recordatorio de cinturones de seguridad



Ver Recordatorio de cinturones de seguridad (página 16).

Indicador de cambio (Si está equipado)



Se encenderá para informarle que el cambio a una velocidad superior puede mejorar el consumo de combustible y bajar las emisiones de CO₂. También se encenderá para informarle que el motor se acerca a la velocidad máxima.

Indicador del control de la tracción y de la estabilidad (Si está equipado)



Mientras está conduciendo, se ilumina cuando el sistema está en funcionamiento. Después de activar el encendido, si no se ilumina o está iluminada constantemente mientras está conduciendo, indica una falla. Durante una falla, el sistema se apagará. Haga que un distribuidor autorizado verifique el vehículo tan pronto como sea posible.

Tablero de instrumentos

Control de la tracción y de la estabilidad apagado (Si está equipado)



Se enciende cuando desactiva el sistema de control de la estabilidad. Se apagará cuando se vuelva a activar el sistema o cuando se desactive el encendido.

Mal funcionamiento de la luz indicadora de bolsa de aire (Si está equipado)

Suena cuando no funciona la luz indicadora de bolsa de aire.

ADVERTENCIAS E INDICADORES AUDIBLES

Puerta entreabierta (Si está equipado)

Suena cuando el vehículo supera el límite de velocidad predeterminado y cuando una de las puertas ha quedado abierta o entreabierta. La campanilla sonará solo una vez por ciclo de llave de encendido.

Faros encendidos (Si está equipado)

Suena cuando gira la llave del encendido a la posición de OFF y abre la puerta del conductor, y ha dejado encendidos los faros o las luces de estacionamiento.

Vehículo no estacionado

Suena cuando se abre la puerta y el vehículo no está en la posición de estacionamiento.

Recordatorio de cinturón de seguridad (Si está equipado)

Se activa cuando la velocidad del vehículo supera el límite de velocidad predeterminado y los cinturones de seguridad están desabrochados.

Freno de estacionamiento

Suena cuando el vehículo supera el límite de velocidad predeterminado con el freno de estacionamiento activado. Se detendrá apenas detenga el vehículo o suelte el freno de estacionamiento.

Pantallas de información

INFORMACIÓN GENERAL

ALERTA



Manejar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, colisiones y lesiones. Le recomendamos enfáticamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras maneja. Su responsabilidad principal es el manejo seguro de su vehículo. Recomendamos que no se use ningún dispositivo portátil al manejar y sugerimos el uso de sistemas operados por voz siempre que sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que pudieran regir el uso de dispositivos electrónicos al manejar.

Diversos sistemas del vehículo se pueden controlar usando los controles de la pantalla de información de la unidad de audio. La información correspondiente aparece en la pantalla de información.

Controles de la pantalla de información (Si está equipado)



E103626

- Presione los botones de flecha arriba y abajo para recorrer y resaltar las opciones de los menús.
- Oprima el botón de flecha derecha para ingresar a los submenús.

- Presiones el botón de flecha izquierda para salir de los menús.
- Presione el botón **OK** para seleccionar y confirmar ajustes o mensajes.

Presione el botón **MENU** de la radio para acceder a algunas funciones configurables. Utilice la flecha de control para las siguientes funciones:

- Configuración de SYNC. Acceso a las configuraciones generales de SYNC. Ver **SYNC™** (página 183).
- Aplicaciones SYNC. Acceso a las aplicaciones SYNC. Ver **SYNC™** (página 183).
- Configuración de audio. Define las configuraciones de audio. Ver **Unidad de audio** (página 163).
- Configuraciones del vehículo. Le permite configurar estas funciones:
 - Control de tracción. Puede activar o desactivar el control de tracción. Ver **Funcionamiento** (página 91).
- Reloj. Le permite ajustar la hora y la fecha.
- Pantalla. Le permite programar el idioma en la pantalla y en el sistema de reconocimiento de voz.
- Sistema. Le permite ver los mensajes informativos que se encuentran activos actualmente.

Ajuste del reloj

1. Presione el botón **MENU** en la radio.
2. Seleccione **Reloj** y luego presione **OK**.
3. Seleccione **Ajustar reloj** y luego presione **OK**.
4. Utilice las flechas hacia arriba o hacia abajo para aumentar o disminuir la hora y los minutos.
5. Utilice las flechas hacia la izquierda o hacia la derecha para alternar entre el ajuste de hora o de minutos.

Pantallas de información

6. Presione **OK** cuando termine.
- o
1. Presione el símbolo **#** de la radio para acceder al ajuste del reloj.
2. Utilice las flechas hacia arriba o hacia abajo para aumentar o disminuir la hora y los minutos.
3. Utilice las flechas hacia la izquierda o hacia la derecha para alternar entre el ajuste de hora o de minuto.
4. Presione **OK** cuando termine.

Ajuste de la fecha

1. Presione el botón **MENU** en la radio.
2. Seleccione **Reloj** y luego presione **OK**.
3. Seleccione **Ajustar fecha** y luego presione **OK**.
4. Utilice las flechas hacia arriba o hacia abajo para aumentar o disminuir el día, el mes y el año.

5. Utilice las flechas hacia la izquierda o hacia la derecha para alternar entre el ajuste del día, el mes y el año.

6. Presione **OK** cuando termine.

24 Hour Mode (Modo de 24 horas)

1. Presione el botón **MENU** en la radio.
2. Seleccione **Reloj** y luego presione **OK**.
3. Elija **Modo de 24h**.
4. Marque el recuadro de selección con el botón **OK** para activar el modo de 24h o desactívelo para activar el modo de 12h.

Estructura de menús: Pantalla de información (Si está equipado)

Puede acceder al menú usando el control de la pantalla de información.

Nota: Es posible que algunas opciones luzcan diferentes o que no aparezcan si se trata de elementos opcionales.

Menú	
Menú de la radio	
Config. SYNC	Bluetooth activ.
	Dispositivo Bluetooth
	Config. predet.
	Reinicio general
	Instal. en SYNC
	Info del sistema
	Config. de voz
	Revisar USB
Aplicaciones SYNC.	
Configuración del audio	Volumen adaptable.
	Sonido

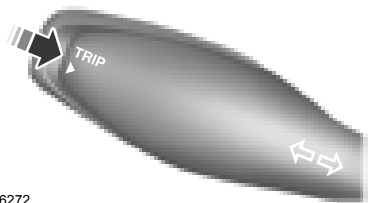
Pantallas de información

Menú		
	Ocupación DSP	
	Ecuizador DSP	
Configuración del vehículo	Campanillas	Campanillas de información
		Campanillas de advertencia
Ajustar reloj	Configurar hora	
	Configurar la fecha	
	24-hour mode	
Configuración de la pantalla	Idioma	
Prueba de sistema		
MyKey	Límite de velocidad	
	Advertencia de velocidad	Apagado
		70-140 km/h
	Límite de volumen	
	Información	
	Borrar todas las MyKey	

Teléfono-SYNC
Marcar un núm.
Remarcar
Agenda
Historial llam.
Marcado rápido
Msj. de texto
Dispositivos BT
Config. teléfono

Pantallas de información

COMPUTADORA DE VIAJE



E146272

Oprima el botón para desplazarse por las pantallas:

- Odómetro.
- Odómetro de viaje.
- Autonomía.
- Consumo promedio de combustible.
- Consumo de combustible instantáneo.
- Velocidad promedio.
- Temperatura del aire exterior.
- Indicador de cambio de velocidad.

Se puede restablecer el odómetro de viaje, el rendimiento promedio de combustible y la velocidad promedio. Para esto, desplácese hasta la pantalla deseada y luego mantenga presionado el botón hasta que la pantalla aparezca completamente cubierta de guiones.

La computadora de viaje incluye las siguientes pantallas de información:

Odómetro

Registra la distancia total recorrida por el vehículo.

Cta. km parcial

Registra la distancia recorrida desde el último restablecimiento de la función.

Dist. p/ vacío (Si está equipado)

Indica la distancia aproximada que el vehículo puede recorrer con el combustible que resta en el tanque. Los cambios en el modo de manejar el vehículo pueden hacer que el valor varíe.

Consumo med. (Si está equipado)

Indica el consumo promedio de combustible a partir del último restablecimiento de la función.

Eco comb inst (Si está equipado)

Indica el consumo actual de combustible.

Velocid. media (Si está equipado)

Indica la velocidad promedio calculada desde que se restableció por última vez esta función.

Indicación de temperatura ambiental exterior (Si está equipado)

Esta opción permite ver la temperatura ambiental externa en grados Celsius.

Indicador de cambio (Si está equipado)

Indica cuándo aumentar la velocidad para ahorrar combustible.

Habilitación y deshabilitación del indicador de cambio

1. Presione el botón **TRIP** hasta que aparezca **ECONO** en la pantalla.
2. Manténgalo presionado durante más de dos segundos hasta que aparezca **ECONO ACTIVADO** para habilitarlo.
3. Manténgalo presionado durante más de dos segundos hasta que aparezca **ECONO DESACTIVADO** para deshabilitarlo.

Pantallas de información

Una vez habilitado el indicador de cambio, la luz indicadora se enciende durante 3 segundos.

CONFIGURACIÓN PERSONALIZADA (Si está equipado)

Unidades de medición

Para cambiar entre unidades métricas e imperiales, desplácese a esta pantalla y oprima el botón **OK**.

Cambiar entre unidades métricas e imperiales afectará las siguientes pantallas:

- Autonomía.
- Consumo promedio de combustible.
- Consumo de combustible instantáneo.
- Velocidad promedio.

MENSAJES DE INFORMACIÓN

(Si está equipado)

Nota: según las opciones provistas en el vehículo, no todos los mensajes se mostrarán o estarán disponibles. Es posible que algunos mensajes se muestren abreviados o acortados, según el tipo de pantalla multifunción equipada en su vehículo.

Bolsa de aire

Mensaje	Indicador de mensajes	Acción
Bolsa de aire averiada Serv. inmediato	ámbar	Haga que un distribuidor autorizado verifique el sistema tan pronto como sea posible.



E103626

Oprima el botón OK para confirmar que desea eliminar algunos mensajes de la pantalla de información. Los demás mensajes se borrarán automáticamente después de un momento.

Es necesario confirmar ciertos mensajes antes de poder tener acceso a los menús.



El indicador de mensajes se ilumina para acompañar algunos mensajes. Será de color rojo o ámbar, dependiendo de la gravedad del mensaje, y se quedará encendido hasta que se haya rectificado la causa del mensaje.

Algunos mensajes se complementarán con un símbolo específico del sistema con un indicador de mensaje.

Pantallas de información

Puertas abiertas

Mensaje	Indicador de mensajes	Acción
Puerta del conductor abierta	rojo	El vehículo está en movimiento. Detenga el vehículo lo antes posible y cierre la puerta.
Puerta trasera del lado del conductor abierta	rojo	El vehículo está en movimiento. Detenga el vehículo lo antes posible y cierre la puerta.
Puerta del pasajero abierta	rojo	El vehículo está en movimiento. Detenga el vehículo lo antes posible y cierre la puerta.
Puerta trasera del lado del pasajero abierta	rojo	El vehículo está en movimiento. Detenga el vehículo lo antes posible y cierre la puerta.
Cajuela abierta	rojo	El vehículo está en movimiento. Detenga el vehículo lo antes posible y cierre la puerta.
Puerta del conductor abierta	ámbar	El vehículo no está en movimiento. Cierre la puerta.
Puerta trasera lado conductor abierta	ámbar	El vehículo no está en movimiento. Cierre la puerta.
Puerta del pasajero abierta	ámbar	El vehículo no está en movimiento. Cierre la puerta.
Puerta trasera lado pasajero abierta	ámbar	El vehículo no está en movimiento. Cierre la puerta.
Cajuela abierta	ámbar	El vehículo no está en movimiento. Cierre la puerta.

Pantallas de información

MyKey

Mensaje	Indicador de mensajes	Acción
MyKey activa Conducir con cuidado	-	Aparece cuando MyKey está activo.
MyKey Velocidad limitada a <XX> mph	-	Al arrancar el vehículo y con MyKey en uso, muestra que el límite de velocidad MyKey está activo.
MyKey Verificar velocidad Conducir c/cuidado	ámbar	Aparece cuando MyKey está activo.
MyKey Cerca de velocidad máxima de vehículo	ámbar	Si usa una MyKey, el límite de velocidad de MyKey está activo y la velocidad del vehículo se acerca a 130 km/h.
MyKey Vehículo a velocidad máx.	ámbar	Alcanzó el límite de velocidad establecido para su MyKey.

ESP

Mensaje	Indicador de mensajes	Acción
Control de tracción apagado	-	Estado del sistema de control de tracción después de desactivarlo

Mantenimiento

Mensaje	Indicador de mensajes	Acción
Nivel bajo de líquido de frenos Servicio inmediato	rojo	Ver Verificación del fluido de frenos (página 124).
Sistema de frenos averiado Deténgase con cuidado	rojo	Solicite a su distribuidor autorizado que revise de inmediato el sistema.
Motor Averiado Servicio inmediato	ámbar	Haga que un distribuidor autorizado verifique el sistema tan pronto como sea posible.

Pantallas de información

Dirección

Mensaje	Indicador de mensajes	Acción
Bloqueo dirección averiado Deténgase con cuidado	rojo	Solicite a su distribuidor autorizado que revise de inmediato el sistema.
Dirección asistida averiada Revisar	ámbar	Se conservarán todas las funciones de dirección, pero usted deberá ejercer mayor fuerza sobre el volante de dirección. Haga que un distribuidor autorizado verifique el sistema tan pronto como sea posible.

Transmisión

Mensaje	Indicador de mensajes	Acción
Transmisión averiada Servicio inmediato	rojo	Solicite a su distribuidor autorizado que revise de inmediato el sistema.
Transmisión sobrecalentada Pare con cuidado	rojo	Bajo ciertas condiciones de conducción, es posible que los embragues de la transmisión se sobrecalienten. En estas circunstancias, es necesario presionar el pedal del freno y detener el vehículo para evitar que se produzcan daños en la transmisión. Seleccione N o P y aplique el freno de estacionamiento hasta que se enfríe la transmisión y desaparezca el mensaje de la pantalla.
Vehículo no en Park Seleccionar P	-	Ver Transmisión automática (página 85). Ver Arranque y paro del motor (página 75).
Seleccione N o P para arrancar	-	Ver Transmisión automática (página 85). Ver Arranque y paro del motor (página 75).

Pantallas de información

Mensaje	Indicador de mensajes	Acción
Pise el freno para arrancar	-	Ver Arranque y paro del motor (página 75).
Seleccionar N para arrancar	-	Ver Transmisión automática (página 85). Ver Arranque y paro del motor (página 75).
Puerta abierta Poner freno	-	Ver Transmisión automática (página 85). Ver Arranque y paro del motor (página 75).

Control de estabilidad

Mensaje	Indicador de mensajes	Acción
ABS averiado Servicio inmediato	ámbar	Haga que un distribuidor autorizado verifique el sistema tan pronto como sea posible.
Modo deportivo	-	Lleve el vehículo a un distribuidor autorizado para revisar el sistema.
AdvanceTrac apagado	-	Ver Uso del control de estabilidad (página 92).

Control de clima

FUNCIONAMIENTO

Aire exterior

Mantenga las admisiones de aire en frente del parabrisas sin obstrucciones (como por ejemplo, nieve u hojas) para permitir que el sistema de control de clima funcione en forma eficaz.

Aire recirculado

ALERTA



El uso prolongado de aire recirculado puede causar que las ventanas se empañen. Si las ventanas se empañan, siga las configuraciones para desempañar el parabrisas.

El aire actualmente del compartimento de pasajeros vuelve a circular. El aire exterior no ingresa al vehículo.

Calefacción

El desempeño de la calefacción depende de la temperatura del anticongelante para motor.

Información general sobre cómo controlar el clima interior

Cierre completamente todas las ventanas.

Calefacción del interior

Dirija el aire hacia los pies. En condiciones frías o húmedas, dirija un poco de aire hacia el parabrisas y las ventanas de las puertas.

Enfriamiento del interior

Dirija el aire hacia la cara.

Aire acondicionado

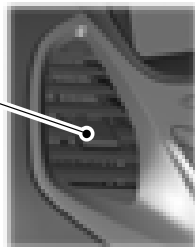
El sistema dirige el aire a través del evaporador para enfriarlo. El evaporador extrae la humedad del aire para ayudar a mantener las ventanas desempañadas. El sistema dirige la condensación resultante al exterior del vehículo, lo que puede hacer que se forme un pequeño charco de agua debajo de su vehículo. Esto es normal.

Nota: El aire acondicionado funciona solo cuando la temperatura es superior a 4°C.

Nota: Cuando utiliza el aire acondicionado, el vehículo utiliza más combustible.

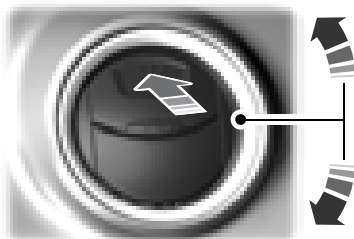
VENTILAS DE AIRE

Ventilas de aire centrales



E174289

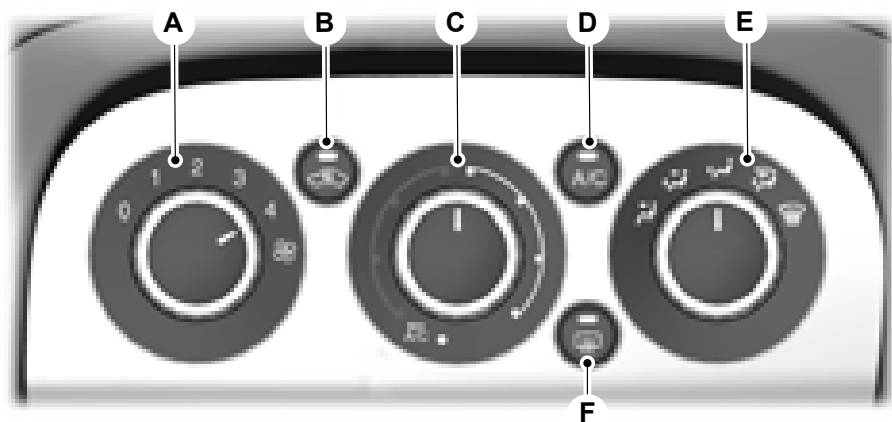
Ventilas laterales de aire



E71942

Control de clima

CONTROL DE CLIMA MANUAL



E206609

- A **Control de velocidad del ventilador:** controla el volumen de aire que circula en el vehículo. Se utiliza para ajustar la velocidad deseada del ventilador, y para apagarlo. Si apaga el ventilador, es posible que el parabrisas se empañe.
- B **Aire recirculado:** Oprima el botón para cambiar entre aire externo y aire recirculado. Cuando selecciona aire recirculado, el botón se ilumina y el aire del compartimiento de pasajeros vuelve a circular. Esto puede reducir el tiempo necesario para enfriar el interior y evitar que ingresen al vehículo olores indeseados.
- C **Control de temperatura:** Controla la temperatura del aire que circula en el vehículo. Se utiliza para seleccionar la temperatura deseada. Si selecciona **MAX A/C**, el aire recirculado y el **A/C** se activan automáticamente y la temperatura se configura en mínimo. Si se desactiva el **A/C** o el aire recirculado, la función **MAX A/C** se desactiva automáticamente.
- D **Aire acondicionado:** Presione el botón para activar o desactivar el aire acondicionado. El aire acondicionado enfría el vehículo. Para mejorar el desempeño del aire acondicionado, conduzca con las ventanas ligeramente abiertas durante los primeros dos o tres minutos.
- E **Control de distribución del aire:** Ajustar para seleccionar la distribución de aire deseada.
- F **Medallón calentado:** enciende y apaga el medallón calentado. Ver **Ventanas calentadas** (página 65).

Control de clima



Seleccionar para distribuir el aire a través de las ventilaciones del tablero de instrumentos.



Seleccione para distribuir el aire a través de las ventilaciones del tablero de instrumentos y el piso.



Seleccionar para distribuir el aire a través de las ventilas de aire del espacio para los pies.



Seleccione para distribuir el aire a través de las ventilaciones del parabrisas y el piso. Esta función

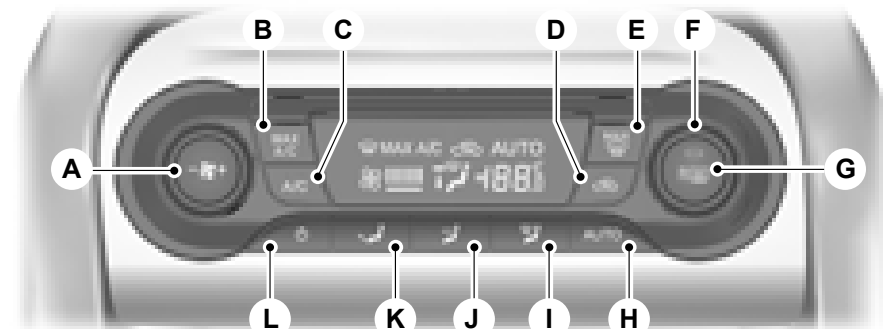
desactivará automáticamente el aire recirculado para mejorar la función de desempañado. Puede activar el aire recirculado presionando nuevamente el botón.



Seleccionar para distribuir el aire a través de las ventilas de aire del parabrisas. También puede usar esta configuración para desempañar y eliminar capas delgadas de hielo sobre el parabrisas. También puede aumentar la temperatura y la velocidad del ventilador para mejorar la limpieza.

Nota: Cuando se selecciona el modo de desempañado, el A/C se activará automáticamente. El compresor del A/C seguirá funcionando aún cuando se apague el A/C, sin importar el estado de la luz indicadora.

CONTROL AUTOMÁTICO DE CLIMA



E203686

- A **Velocidad del ventilador:** Controla el volumen de aire que circula en el vehículo. Gire el control para seleccionar la velocidad del ventilador que desea. La configuración aparece en la pantalla.
- B **MAX A/C:** oprima el botón para distribuir el máximo de aire acondicionado a través de las ventilas del tablero de instrumentos. Este modo es más eficiente que el aire acondicionado normal.

Control de clima

- C **Aire acondicionado:** Presione el botón para activar o desactivar el aire acondicionado. Para mejorar el aire acondicionado en los días calurosos al arrancar el vehículo, conduzca con las ventanas levemente abiertas durante dos a tres minutos. En determinadas condiciones (por ejemplo, desempañado), el compresor del A/C puede continuar funcionando aunque el A/C esté apagado.
- D **Aire recirculado:** Oprima el botón para cambiar entre aire externo y aire recirculado. El aire que se encuentra actualmente en el compartimento de pasajeros vuelve a circular. Esto puede reducir el tiempo necesario para enfriar el interior y evitar que ingresen al vehículo olores indeseados.
- E **Desempañado MÁX.:** este modo desempaña rápidamente el parabrisas. Presione el botón para distribuir aire exterior a través de las ventilas de aire del parabrisas. El aire acondicionado se selecciona de manera automática. El ventilador se fija en la velocidad más alta y la temperatura en HI. Oprima el botón AUTO para volver al modo automático.
- F **Control de temperatura:** Controla la temperatura del aire que circula en el vehículo. Se utiliza para seleccionar la temperatura deseada. La configuración aparece en la pantalla.
Nota: una temperatura agradable para el cuerpo humano se encuentra entre 21 °C y 27 °C; configure la temperatura dentro de un rango razonable.
- G **Medallón calentado:** enciende y apaga el medallón calentado. Ver **Ventanas calentadas** (página 65).
- H **AUTO:** oprima el botón para seleccionar la operación automática. El sistema controla automáticamente la temperatura, la cantidad y la distribución del flujo de aire para alcanzar y mantener la temperatura seleccionada anteriormente.
- I **Desempañador:** oprima el botón para distribuir el aire a las ventilas del parabrisas y del desempañador. Se puede utilizar esta configuración para desempañar y eliminar capas delgadas de hielo sobre el parabrisas. Cuando se activa el modo de desempañado, el A/C se encenderá automáticamente.
- J **Tablero de instrumentos:** Oprima el botón para distribuir el aire a través de las ventilas del tablero de instrumentos.
- K **Piso:** Oprima el botón para distribuir el aire a través de las ventilas respectivas.
- L **Botón de encendido y apagado:** oprima el botón para encender o apagar el sistema.

Control de clima

CONSEJOS PARA EL CONTROL DEL CLIMA INTERIOR

Consejos generales

Nota: El uso prolongado del aire recirculado puede causar que las ventanas se empañen.

Nota: Puede sentir una pequeña cantidad de aire de las ventilas de aire del piso independientemente del ajuste de distribución de aire.

Nota: Para reducir la humedad acumulada dentro del vehículo, no maneje con el sistema desactivado o con el aire recirculado activado siempre.

Nota: No coloque objetos bajo los asientos delanteros, ya que pueden interferir con el flujo de aire hacia los asientos traseros.

Nota: Retire toda la nieve, hielo u hojas del área de admisión de aire en la parte inferior del parabrisas.

Para minimizar la humedad en el sistema de aire acondicionado y reducir los olores desagradables, apague el aire acondicionado y mantenga el ventilador encendido durante al menos dos minutos antes de apagar el motor. Haga lo siguiente:

1. Mantenga el motor en funcionamiento.
2. Para apagar el aire acondicionado, presione el botón **A/C**.
3. Mantenga encendido el ventilador.
4. Ajuste la temperatura al máximo.
5. Use aire exterior, no aire recirculado.
6. Espere uno o dos minutos y luego apague el motor.

Calefacción del interior rápidamente

	Vehículo con control manual de clima	Vehículo con control automático de clima
1	Ajuste la velocidad del ventilador al máximo.	Ajuste la velocidad del ventilador al máximo.
2	Ajuste el control de temperatura al máximo.	Ajuste el control de temperatura al máximo.
3	Ajuste el control de distribución de aire hacia la posición de respiraderos del piso.	Presione el botón del piso para distribuir aire hacia los respiraderos del piso.

Control de clima

La configuración recomendada calefacción

	Vehículo con control manual de clima	Vehículo con control automático de clima
1	Ajuste la velocidad del ventilador al segundo máximo ajuste.	Oprima el botón AUTO .
2	Ajuste el control de temperatura al punto medio de la configuración caliente.	Ajuste el control de temperatura a la configuración deseada.
3	Ajuste el control de distribución de aire hacia la posición de respiraderos del piso y parabrisas.	

Enfriamiento del interior rápidamente

	Vehículo con control manual de clima	Vehículo con control automático de clima
1	Ajuste la velocidad del ventilador al máximo.	Oprima el botón AUTO .
2	Ajuste el control de temperatura a la posición MAX A/C .	Ajuste el control de temperatura en bajo.
3	Ajuste el control de distribución de aire hacia la posición de respiraderos del tablero de instrumentos.	

La configuración recomendada enfriamiento

	Vehículo con control manual de clima	Vehículo con control automático de clima
1	Ajuste la velocidad del ventilador al segundo máximo ajuste.	Oprima el botón AUTO .
2	Ajuste el control de temperatura al punto medio de la configuración fría.	Ajuste el control de temperatura a la configuración deseada.
3	Ajuste el control de distribución de aire hacia la posición de respiraderos del tablero de instrumentos.	Abra todas las ventilaciones de aire del tablero de instrumentos y dirija el flujo de aire hacia donde desee.

Control de clima

Vehículo detenido durante períodos extendidos con temperaturas ambiente extremadamente altas

	Vehículo con control manual de clima	Vehículo con control automático de clima
1	Aplique el freno de estacionamiento.	Aplique el freno de estacionamiento.
2	Mueva la palanca selectora de transmisión a la posición P (transmisión automática) o neutra (transmisión manual).	Mueva la palanca selectora de transmisión a la posición P (transmisión automática) o neutra (transmisión manual).
3	Ajuste la velocidad del ventilador según desee.	Oprima el botón AUTO .
4	Ajuste el control de temperatura a la posición MAX A/C .	Ajuste el control de temperatura en bajo.
5	Ajuste el control de distribución de aire hacia la posición de respiraderos del tablero de instrumentos.	Ajuste el control de distribución de aire hacia la posición de respiraderos del tablero de instrumentos.

Cómo desempañar o quitar la escarcha del parabrisas y de las ventanas laterales en clima frío

	Vehículo con control manual de clima	Vehículo con control automático de clima
1	Presione el botón de desempañamiento y quitar escarcha del parabrisas.	Oprima el botón para desempañar y quitar escarcha del limpiaparabrisas.
2	Ajuste el control de temperatura a la configuración deseada.	Ajuste el control de temperatura a la configuración deseada.
3	Dirija las ventilas de aire exteriores del panel de instrumentos hacia las ventanas laterales.	Dirija las ventilas de aire exteriores del panel de instrumentos hacia las ventanas laterales.
4	Ajuste la velocidad del ventilador al máximo.	

VENTANAS CALENTADAS (si

está equipado)

Nota: Asegúrese de que el motor esté funcionando antes de encender el medallón calentado.

Medallón calentado



Presione el botón para eliminar el hielo y desempañar el medallón calentado. Presione el botón para desactivar el sistema. Se desactiva automáticamente después de 10 minutos o al apagar el encendido.

Nota: no utilice hojas de afeitar u otros objetos afilados para limpiar o quitar calcomanías desde adentro del medallón calentado. La garantía del vehículo no cubre daños ocasionados a las líneas térmicas del medallón calentado.

FILTRO DE AIRE PARA LA CABINA

Su vehículo está equipado con un filtro de aire de la cabina. Se ubica detrás de la consola central.

El sistema de filtración de partículas reduce la concentración de partículas, como polvo, esporas y polen, suspendidas en el aire que entra al vehículo.

Nota: Asegúrese de que tiene un filtro de aire de la cabina instalado en todo momento. Esto evita que objetos extraños ingresen al sistema. Si se hace funcionar el sistema sin un filtro, podría deteriorar o dañar el sistema.

El sistema de filtración de partículas proporciona los siguientes beneficios a usted y sus pasajeros:

- Mejora la comodidad de manejo del usuario, ya que reduce la concentración de partículas.
- Ayuda a mantener la limpieza del compartimiento interior.
- Protege a los componentes del control de aire acondicionado y calefacción del depósito de partículas.

Reemplace el filtro en intervalos periódicos.

Para obtener información adicional sobre el filtro de aire de la cabina o para reemplazar el filtro, consulte con un distribuidor autorizado.

Asientos

MODO CORRECTO DE SENTARSE

AVISOS



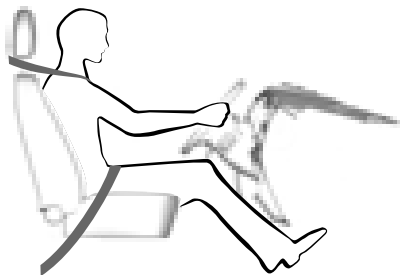
Sentarse de manera incorrecta, fuera de posición con el respaldo muy reclinado hacia atrás puede levantar el peso del cojín del asiento y afectar la decisión del sistema de sensores del copiloto, lo que puede ocasionar lesiones graves o la muerte en caso de un choque. Siéntese siempre derecho contra el respaldo, con los pies en el piso.



No recline el respaldo, ya que esto podría causar que el ocupante se deslice por debajo del cinturón de seguridad, lo que le provocaría graves lesiones en caso de un choque.



No coloque objetos más altos que el respaldo para reducir el riesgo de lesiones graves en caso de choque o durante una frenada brusca.



E68595

El uso correcto de estos componentes proporciona mejor protección para los ocupantes en caso de accidente.

ALERTA



Nunca ajuste los asiento cuando el vehículo esté en movimiento.

Nota: El cinturón de seguridad se debe usar adecuadamente para sostener el cuerpo en una posición que permita que la bolsa de aire logre su máximo efecto.

Posición de conducción correcta

- Siéntese en la posición más vertical posible y con el respaldo reclinado menos de 30 grados.
- Ajusta el apoyacabezas.
- No coloque el asiento delantero demasiado cerca del tablero. Lo mismo aplica al pasajero delantero.
- El conductor debe sostener el volante con los brazos ligeramente doblados, así como las piernas, para que pueda presionar los pedales por completo.
- Coloque la correa de hombro del cinturón de seguridad sobre el centro de su hombro y la correa de pelvis apretada alrededor de sus caderas.

Asegúrese de que la posición de conducción le sea cómoda y que puede mantener total control del vehículo.

CABECERAS

AVISOS



Ajuste por completo la cabecera antes de sentarse en el vehículo o de manejarlo. Esto ayudará a minimizar el riesgo de lesiones en el cuello en el caso de un choque. No ajuste la cabecera cuando el vehículo está en movimiento.



Las cabeceras son dispositivos de seguridad. Siempre que sea posible, se deben instalar y ajustar correctamente cuando los asientos correspondientes estén ocupados.

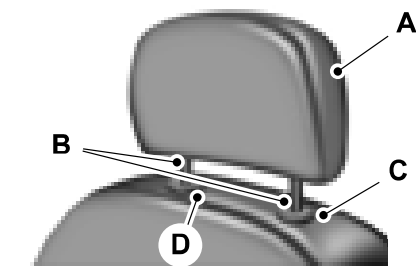


Instale la cabecera correctamente para ayudar a minimizar el riesgo de lesiones en el cuello en el caso de un choque.

Asientos

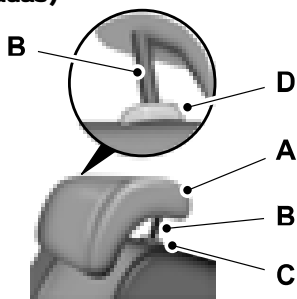
Nota: Ajuste el respaldo del asiento en posición de conducción vertical antes de ajustar la cabecera. Ajuste la cabecera para que la parte superior se nivele con la parte superior de su cabeza y lo más adelante como sea posible. Asegúrese de permanecer cómodo. Si usted es muy alto, ajuste la cabecera a la posición más alta.

Cabeceras delanteras



E138642

Cabeceras traseras (si están equipadas)



E138645

Las cabeceras constan de lo siguiente:

- A Una cabecera absorbe-energía
- B Dos vástagos de acero
- C Botón de ajuste y desbloqueo de la manga de guía
- D Botón de desbloqueo y extracción de guía

Ajuste de las cabecera

Elevación de las cabecera

Tire de la cabecera hacia arriba.

Descenso de la cabecera

1. Mantenga presionado el botón C.
2. Haga presión sobre la cabecera hacia abajo.

Desmontaje de la cabecera

1. Tire de la cabecera hacia arriba hasta que alcance su posición más alta.
2. Mantenga presionados los botones C y D.
3. Tire de la cabecera hacia arriba.

Instalación de la cabecera

Alinee los vástagos de acero en las mangas guía y empuje la cabecera hacia abajo hasta que se trabé.

ASIENTOS MANUALES

ALERTA



No ajuste el asiento del conductor cuando el vehículo esté en movimiento. Este puede provocar la pérdida de control del vehículo, lesiones personales graves o la muerte.

Asientos

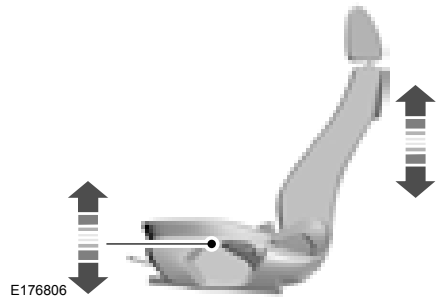
Movimiento del asiento hacia atrás y hacia delante

ALERTA

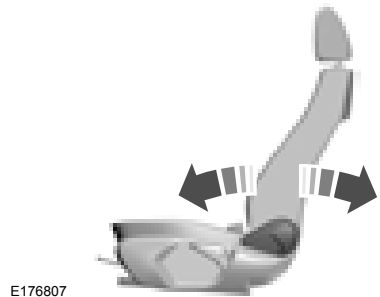


Trate de mover el asiento hacia atrás y hacia adelante después de soltar la palanca, para asegurarse de que está perfectamente trabado en su enganche. Un asiento no del todo enganchado en su chapa podría moverse cuando el vehículo se desplaza. Este puede provocar la pérdida de control del vehículo, lesiones personales graves o la muerte.

Cómo ajustar la altura del asiento del conductor (Si está equipado)



Ajuste de inclinación



ASIENTOS TRASEROS

Reclinación del respaldo (Si está equipado)

El vehículo puede tener respaldos de asiento divididos que se pueden plegar individualmente.

Asientos

Plegado del respaldo del asiento

(Si está equipado)

AVISOS

 No use el asiento de banco como cama cuando el vehículo esté en movimiento. De no seguir esta advertencia, se podrían producir lesiones personales graves o la muerte.

 Al plegar o desplegar los asientos, tenga cuidado de no machucarse los dedos entre el respaldo del asiento y el armazón del asiento. De no seguir esta advertencia, se podrían producir lesiones graves.

 No coloque objetos sobre un asiento plegado. Los objetos duros podrían transformarse en proyectiles en un choque o en una frenada repentina, lo cual podría aumentar el riesgo de sufrir lesiones personales graves.

 No intente plegar hacia adelante el cojín del asiento trasero antes de plegar el respaldo del asiento.

Desmonte las cabeceras. Ver **Cabeceras** (página 67).

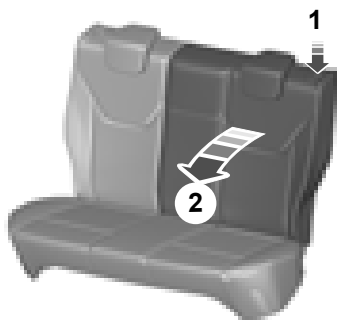
Tipo 1



E208574

1. Con el asiento desocupado, presione el botón que se muestra a ambos lados del asiento para plegar el respaldo y dejarlo plano.
2. Pliegue el respaldo del asiento hacia adelante.

Tipo 2



E208132

1. Con el asiento desocupado, presione el botón que se muestra a ambos lados del asiento para plegar el respaldo y dejarlo plano.
2. Pliegue el respaldo del asiento hacia adelante.

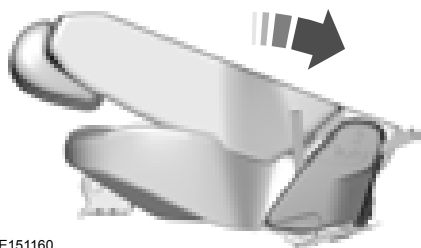
Desplegado del respaldo del asiento

AVISOS

 Al regresar los respaldos del asiento a su posición original, compruebe que las correas estén a la vista del ocupante y que no queden atoradas detrás del asiento.

 Compruebe que los asientos y los respaldos de los asientos estén firmes y completamente trabados en sus enganches.

Asientos



E151160

Levante el respaldo hacia la parte trasera del vehículo y gírelo hasta escuchar un chasquido, bloqueándolo en la posición vertical.

Tomas de energía auxiliares

TOMAS AUXILIARES DE CORRIENTE

ALERTA



El uso incorrecto de los tomacorrientes puede causar daños no cubiertos por la garantía del vehículo, y provocar un incendio o lesiones graves.

Nota: Puede usar la toma para alimentar los artefactos de 12 voltios con una corriente nominal máxima de 10 amperios.

Nota: No inserte objetos que no sean un enchufe de accesorio en el tomacorriente. Esto dañará el tomacorriente y fundirá el fusible.

Nota: no cuelgue del enchufe ningún tipo de accesorio ni abrazadera de accesorio.

Nota: no utilice el tomacorriente para hacer funcionar el encendedor.

Nota: mantenga siempre cerradas las tapas de los tomacorrientes cuando no estén en uso.

Haga funcionar el motor para usar toda la capacidad del tomacorriente. Para evitar que la batería se descargue:

- No utilice el tomacorriente más de lo necesario cuando el motor no esté encendido.
- Se recomienda encarecidamente desconectar siempre los accesorios del tomacorriente (12 voltios) cuando abandona el vehículo.

Ubicación

Los tomacorrientes se pueden encontrar en los siguientes lugares:



E174664

Compartimientos para almacenaje

PORTAVASOS

Nota: Guarde artículos en el portavasos con precaución, ya que pueden soltarse en un frenado brusco, aceleración o choques, incluidas las bebidas calientes, que pueden derramarse.

ALERTA



Use sólo vasos blandos en el portavasos. Los objetos duros pueden lesionar a alguien en caso de un choque.

CONSOLA CENTRAL

Es posible que la consola de su vehículo venga equipada con una variedad de funciones. Dichos casos incluyen:

- Enchufe de entrada auxiliar.
- USB.
- Tomacorriente auxiliar
- Adaptador My Ford.
- Portavasos.

Adaptador My Ford (Si está equipado)

ALERTA



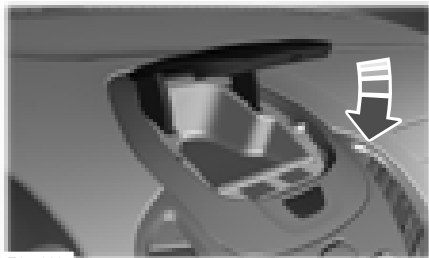
Manejar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, colisiones y lesiones. Le recomendamos enfáticamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras maneja. Su responsabilidad principal es el manejo seguro de su vehículo. Recomendamos que no se use ningún dispositivo portátil al manejar y sugerimos el uso de sistemas operados por voz siempre que sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que pudieran regir el uso de dispositivos electrónicos al manejar.

Nota: No deje teléfonos celulares ni otros artículos electrónicos sensibles a la temperatura dentro del compartimiento de almacenamiento por mucho tiempo. El sol puede generar temperaturas altas dentro del compartimiento de almacenamiento, lo que puede dañar el dispositivo. Consulte el manual del dispositivo para conocer las temperaturas de almacenamiento adecuadas.



E174985

1. Presione el botón para abrir completamente el adaptador para dispositivos.
2. Coloque el dispositivo en el tapete de goma inferior.



E174986

3. Presione la tapa hacia abajo hasta que cubra el dispositivo.
4. Mantenga presionado el botón para liberar el dispositivo.

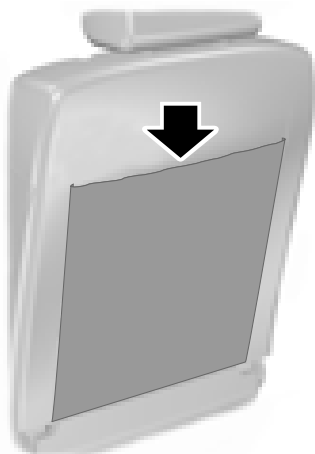
Compartimientos para almacenaje

PORTABOTELLAS



E174674

BOLSAS PARA MAPAS



E74686

Arranque y paro del motor

INFORMACIÓN GENERAL

AVISOS



El funcionamiento en marcha lenta durante períodos prolongados a altas velocidades del motor puede producir temperaturas muy altas en el motor y en el sistema de escape, lo que significa riesgo de incendio y otros daños.



No estacione, ni deje en marcha lenta ni conduzca el vehículo sobre pasto seco u otras superficies secas. El sistema de emisión de gases calienta el compartimiento del motor y el sistema de escape, lo cual crea riesgo de incendio.



No arranque el motor en un garaje cerrado ni en otras áreas encerradas. Los gases de escape pueden ser tóxicos. Siempre abra la puerta del garaje antes de arrancar el motor.



Si huele gases de escape dentro del vehículo, pida a que lo revisen en un distribuidor Ford de inmediato. No maneje el vehículo si percibe olor de gases de escape.

Si la batería del vehículo está desconectada, las guías no están completamente funcionales directamente después de que se vuelve a conectar la batería. Las guías estarán completamente funcionales después de que maneje el vehículo lo más recto posible durante cinco minutos a una velocidad mínima de 10 km/h. Puede ignorar cualquier función de manejo poco común durante este período.

Al arrancar el motor, evite pisar el acelerador antes y durante la operación. Use el acelerador sólo cuando tenga dificultad para arrancar el motor.

INTERRUPTOR DE ENCENDIDO



E72128

0 (apagado): el encendido está apagado.

Nota: Cuando gire el encendido a OFF y salga del vehículo, no deje la llave puesta en encendido. Esto podría hacer que la batería del vehículo se descargue.

I (accesorios): se pueden operar accesorios eléctricos como el radio mientras el motor está apagado.

Nota: No deje la llave de encendido en esta posición demasiado tiempo. Esto podría hacer que la batería del vehículo se descargue.

II: (activado): todos los circuitos eléctricos funcionan y las luces y los indicadores de advertencia se encienden.

III (arranque): pone en marcha el motor.

BLOQUEO DEL VOLANTE DE LA DIRECCIÓN

ALERTA



Revise siempre que la dirección se encuentre desactivada antes de intentar mover el vehículo.

Para bloquear el volante:

1. Retire la llave del interruptor de encendido.
2. Gire ligeramente el volante para activar el bloqueo.

Arranque y paro del motor

Para desbloquear el volante de dirección:

1. Inserte la llave en el interruptor del encendido.
2. Gire la llave a la posición **I**.

Nota: *Es posible que deba girar ligeramente el volante de dirección para ayudar al desbloqueo si hay una carga aplicada al volante de dirección.*

ARRANQUE DE UN MOTOR DE GASOLINA

Nota: *Solo puede operar el arranque durante 10 segundos. La cantidad de intentos de arranque se limita a aproximadamente seis. Si excede este límite, el sistema no le permite que vuelva a intentarlo durante aproximadamente 30 minutos.*

Motor frío o caliente

Vehículos con transmisión manual

Nota: *No toque el pedal del acelerador.*

Nota: *Si suelta el pedal del embrague cuando se está poniendo en marcha el motor, el giro de este se detiene y el encendido vuelve a la posición de activado.*

1. Presione a fondo el pedal del embrague.
2. Ponga en marcha el motor.

Vehículos con transmisión automática

Nota: *No toque el pedal del acelerador.*

1. Presione el pedal del freno.
2. Mueva la palanca selectora de transmisión a la posición **P** o **N**.
3. Ponga en marcha el motor.

Todos los vehículos

Si el motor no arranca en los próximos 10 segundos, espere un momento e intente de nuevo.

Si el motor no arranca después de tres intentos, espere 10 segundos y siga el procedimiento de motor ahogado.

Si tiene problemas para arrancar el motor cuando la temperatura está por debajo de los -25°C, presione el pedal del acelerador hasta la mitad y vuelva a intentarlo.

Motor ahogado por el combustible

Vehículos con transmisión manual

1. Presione a fondo el pedal del embrague.
2. Oprima por completo el pedal del acelerador y manténgalo así.
3. Ponga en marcha el motor.

Vehículos con transmisión automática

1. Presione el pedal del freno.
2. Mueva la palanca selectora de transmisión a la posición **P** o **N**.
3. Oprima por completo el pedal del acelerador y manténgalo así.
4. Ponga en marcha el motor.

Todos los vehículos

Si el motor no arranca, repita el procedimiento de motor frío o caliente.

Velocidad del motor en ralentí después del arranque

La velocidad a la que el motor se pone en ralentí después del arranque minimiza las emisiones del vehículo y maximiza la comodidad en la cabina y el rendimiento del combustible.

Arranque y paro del motor

La velocidad en ralentí varía de acuerdo con ciertos factores. Estos incluyen los componentes del vehículo y las temperaturas ambientales, así como las exigencias de los sistemas eléctricos y de climatización.

El motor no arranca

Vehículos con transmisión manual

Si el motor no arranca cuando presiona a fondo el pedal del embrague con la llave de encendido en la posición **III**, siga este procedimiento:

1. Presione a fondo los pedales del embrague y el freno.
2. Gire la llave de encendido a la posición **III** hasta que el motor arranque.

APAGADO DEL MOTOR

Vehículos con turbocargador

ALERTA



No apague el motor cuando esté trabajando a alta velocidad. Si lo hace, el turbocargador continuará funcionando después que la presión de aceite del motor cae a cero. Esto conducirá al desgaste prematuro del rodamiento del turbocargador.

Suelte el pedal del acelerador. Espere hasta que el motor haya alcanzado la velocidad de marcha mínima y después apáguelo.

Combustible y llenado

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

AVISOS



No llene en exceso el tanque de combustible. La presión en un tanque excesivamente lleno puede causar fugas y aumentar las probabilidades de derrame de combustible e incendio.



Los combustibles para automóviles pueden causar serias heridas o la muerte si se usan o se manejan de modo indebido.



El flujo de combustible a través de una boquilla de la bomba de combustible puede producir electricidad estática, lo que podría provocar un incendio si el combustible se bombea hacia un contenedor de combustible no conectado a tierra.



La gasolina puede contener benceno, que es un agente cancerígeno.



Al abastecerse de combustible, apague siempre el motor y nunca permita la presencia de chispas ni llamas cerca del cuello de llenado. Nunca fume mientras carga combustible. El vapor del combustible es extremadamente peligroso en ciertas condiciones. Se debe tener cuidado para evitar la inhalación en exceso de los gases.



El sistema de combustible podría estar bajo presión. Si se escucha un silbido cerca de la puerta de la entrada de combustible, espere a que el sonido se detenga para abastecer combustible. De lo contrario, se podría derramar combustible, pudiendo ocasionar graves lesiones personales.

Observe las siguientes recomendaciones al manipular combustible para automóviles:

- Apague cualquier artículo de tabaquería y/o llama al descubierto antes de abastecer de combustible el vehículo.
- Siempre apague el vehículo antes de abastecerlo de combustible.
- Los combustibles para automóviles son tóxicos y pueden ser mortales si son ingeridos. La gasolina es muy tóxica y si se ingiere, puede causar la muerte o lesiones permanentes. Si ingiere combustible, llame a un médico cuanto antes, incluso si no se presentan síntomas inmediatos. Los efectos tóxicos del combustible pueden tardar horas en hacerse notorios.
- Evite inhalar los vapores del combustible. Inhalar demasiado vapor de combustible de cualquier tipo, puede provocar irritación a los ojos y a las vías respiratorias. En casos graves, la respiración excesiva o prolongada de vapor de combustible puede causar enfermedades graves y lesiones permanentes.
- Evite el contacto del combustible con los ojos. Si se salpica de combustible los ojos, quítelos los lentes de contacto (si los usa), lávese con agua abundante durante 15 minutos y busque atención médica. Si no busca atención médica adecuada puede sufrir lesiones permanentes.
- Los combustibles también pueden ser dañinos si se absorben a través de la piel. Si se salpica de combustible la piel o la ropa, o bien ambos, quítelos de inmediato la ropa contaminada y lávese minuciosamente la piel con agua y jabón. El contacto reiterado o prolongado de la piel con combustibles o sus vapores produce irritación de la piel.

Combustible y llenado

CALIDAD DEL COMBUSTIBLE

Nota: *El uso de cualquier otro combustible que no sea aquellos recomendados puede causar daño al vehículo, pérdida de rendimiento del vehículo y es posible que las reparaciones no estén cubiertas por la garantía.*

Selección del combustible correcto

Use solo combustible SIN PLOMO. No utilice combustible de etanol (E85), diesel, metanol, combustible con plomo ni ningún otro combustible o podría dañar o impedir el funcionamiento del sistema de control.

Su vehículo no está diseñado para usar combustible ni aditivos para combustible con compuestos metálicos, lo que incluye los aditivos con base de manganeso. El uso de combustible con plomo está prohibido por ley.

Recomendaciones de octanaje

Se recomienda gasolina sin plomo Magna con un octanaje de 87 (R+M)/2. No se recomienda el uso de combustibles de octanaje menor de 87.

No se preocupe si a veces su motor presenta leves detonaciones. Sin embargo, si presenta un cascabeleo fuerte en la mayoría de las condiciones de manejo mientras usa combustible del octanaje recomendado, vea con su concesionario autorizado para evitar daños en el motor.

FUNCIONAMIENTO SIN COMBUSTIBLE

Evite quedarse sin combustible, ya que esta situación puede afectar negativamente los componentes del motor.

Si se queda sin combustible:

- Es posible que deba realizar un ciclo de encendido desde apagado a encendido varias veces después de agregar combustible, para permitir que el sistema bombee el combustible desde el tanque hasta el motor. Al volver a arrancar, el tiempo de giro del motor tomará unos segundos más que lo normal.
- Normalmente, agregar 4 L de combustible es suficiente para que vuelva a arrancar el motor. Si el vehículo se queda sin combustible en una pendiente pronunciada, podría requerirse más de 4 L.

CONVERTIDOR CATALÍTICO

A fin de que su vehículo cumpla con la legislación sobre límite máximo de emisión de gases, está equipado con un convertidor catalítico, un dispositivo que reduce la contaminación de los gases que genera el motor, transformándolos en sustancias menos dañinas. Forma parte del sistema de escape del vehículo.

AVISOS



Los vehículos equipados con convertidores catalíticos no deben funcionar en áreas cerradas, ya que los gases emitidos pueden dañar su salud.



No estacione ni deje en ralentí el vehículo sobre hojas secas, pasto seco u otros materiales combustibles. El escape emanará una cantidad considerable de calor durante el uso y después de apagar el motor. Esto es un riesgo potencial de incendio.

Combustible y llenado

AVISOS

 Las fugas del escape pueden provocar el ingreso de gases dañinos y potencialmente letales al compartimiento de pasajeros. Si huele gases de escape dentro del vehículo, pida que su distribuidor autorizado lo inspeccione de inmediato. No conduzca si percibe olor de gases de escape.

Cómo conducir con un convertidor catalítico

AVISOS

-  Evite quedarse sin combustible.
-  No intenten arrancar el motor durante períodos prolongados.
-  No intente hacer funcionar el motor con un cable de bujía desconectado.
-  No empuje o remolque su vehículo para arrancarlo. Use los cables pasacorrente. Ver **Arranque con puente del vehículo** (página 106).
-  No apague el motor mientras conduce.

LLENADO

AVISOS

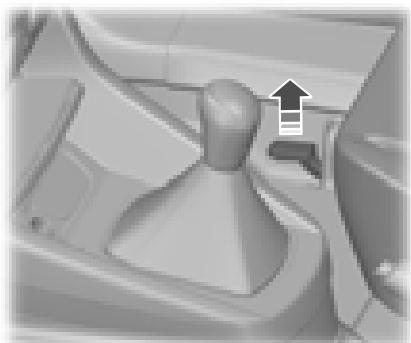
-  No intente arrancar el motor si llenó el tanque de combustible con el combustible incorrecto. Esto podría dañar el motor. Solicite a su distribuidor autorizado que revise de inmediato el sistema.
-  Evite el uso de cualquier tipo de flama o calor cerca del sistema de combustible. El sistema de combustible se encuentra bajo presión. Hay riesgo de lesiones si el sistema de combustible tiene fugas.

AVISOS

 Si utiliza una pistola de rocío de alta presión para lavar el vehículo, solo rocíe la tapa de llenado de combustible brevemente a una distancia no menor de 20 cm.

Tapá del tanque de combustible

Jale la palanca de liberación en el piso hacia el lado del asiento del conductor para abrir la puerta de llenado del tanque de combustible.



E208603

Tapón de llenado de combustible

La tapa de llenado del tanque de combustible tiene un diseño de giro regular, que necesita dos a tres giros para activarse o desactivarse.

Cuando llene el tanque de combustible de su vehículo:

1. Apague el motor.
2. Gire cuidadosamente el tapón de llenado hacia la izquierda dos o tres veces hasta que se abra.
3. Cuelgue la correa de la tapa de combustible en el gancho de la puerta de llenado.

Combustible y llenado

4. Después de recargar combustible, para instalar la tapa, alinéela con el tubo de llenado.
5. Gire la tapa de llenado hacia la derecha dos a tres veces hasta que haga clic tres veces.

si debe reemplazar el tapón de llenado de combustible, cámbielo por uno que esté diseñado para el vehículo. La garantía al usuario se puede anular por cualquier daño en el tanque de combustible o en el sistema de combustible si no se usa el tapón de llenado de combustible Ford original y correcto.

CONSUMO DE COMBUSTIBLE

Nota: *La cantidad de combustible en la reserva de vacío varía y no se puede confiar en ella para aumentar la capacidad de manejo. Al llenar el tanque de combustible de su vehículo después que el indicador de combustible ha señalado vacío, es posible que no pueda llenar la cantidad completa de capacidad anunciada del tanque de combustible debido a la reserva de vacío aún presente en el tanque.*

La capacidad nominal es la diferencia entre la cantidad de combustible en un tanque lleno y un tanque cuyo indicador de combustible señala vacío. La reserva de vacío es la cantidad de combustible en el tanque después que el indicador de combustible señala vacío.

Su distribuidor autorizado puede darle recomendaciones para mejorar el consumo de combustible.

Llenado del tanque

Para obtener resultados concretos al llenar el tanque de combustible:

- Apague el encendido antes de llenar con combustible; se obtendrá una lectura inadecuada si el motor queda funcionando.
- Use la misma velocidad de llenado (baja - media - alta) cada vez que llene el tanque.
- La capacidad máxima del tanque, durante el abastecimiento de combustible, se alcanza cuando la bomba corta automáticamente la tercera vez.

Los resultados son más precisos cuando el método de llenado es constante.

Cálculo de la economía de combustible

No mida la economía del combustible durante los primeros 1.500 km de manejo (es el período de ajuste del motor); una medida más precisa se obtiene después de 3.000 km. Además, el gasto en combustible, la frecuencia de llenado o las lecturas del indicador de combustible no son métodos precisos para medir la economía de combustible.

1. Llene el tanque por completo y anote la lectura inicial del odómetro.
2. La próxima vez que abastezca combustible, nuevamente llene el tanque por completo. Registre la cantidad de combustible agregado y la lectura actual del odómetro.
3. Reste la lectura inicial del odómetro de la lectura actual.
4. Calcule la economía del combustible dividiendo los kilómetros recorridos por los litros utilizados.

Combustible y llenado

Registre el tipo de manejo (ciudad o autopista, invierno o verano) para asociarlo al número calculado para la economía de combustible. En general, manejar en condiciones de ciudad o a temperaturas más bajas significa una menor economía de combustible.

Esto proporciona un cálculo más cercano de la economía de combustible del vehículo.

La información del consumo promedio de combustible aparece en el tablero de instrumentos. A fin de tener un valor preciso del consumo de combustible para el tipo de manejo (ciudad o autopista), restablezca los valores cuando abastezca combustible. El valor que aparece en el tablero de instrumentos indica el consumo promedio de combustible desde el último restablecimiento de la función.

Transmisión

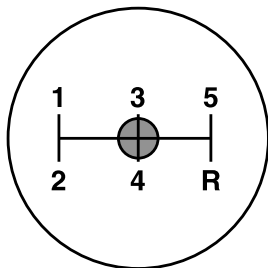
TRANSMISIÓN MANUAL

Transmisión manual de 5 velocidades

Uso del embrague

Nota: si no pisa a fondo el pedal del embrague, el cambio se hará con mayor esfuerzo, los componentes de la transmisión se gastarán prematuramente o se dañará la transmisión.

Nota: no maneje con el pie sobre el pedal del embrague ni use el pedal del embrague para mantener el vehículo parado mientras espera en una pendiente. Estas acciones reducirán la vida útil del embrague.



E144905

Los vehículos con transmisión manual tienen un seguro de interbloqueo del motor de arranque que evita que este gire, salvo que se oprima a fondo el pedal del embrague.

Para arrancar el vehículo:

1. Asegúrese de que el freno de mano esté completamente puesto.

2. Oprima el pedal del embrague hasta el piso, luego ponga la palanca de cambio de velocidades en posición neutral.
3. Ponga en marcha el motor.
4. Presione el pedal del freno y mueva la palanca de cambio de velocidades a la velocidad deseada; **1** (Primera) o **R** (Reversa).
5. Libere el freno de estacionamiento, luego suelte lentamente el pedal del embrague mientras oprime ligeramente el acelerador.

Velocidades de cambio recomendadas

Nota: No efectúe cambios descendentes a **1** (Primera) cuando su vehículo se desplace a más de 24 km/h. Esto dañará el embrague.

Nota: Efectúe los cambios descendentes después de indicar los cambios, si están presentes en su vehículo.

Al conducir un vehículo equipado con transmisión manual, no opere el motor a menos de 1250 RPM mientras maneja con la transmisión en cualquier cambio. Esto no aplica al arrancar el motor o al dejarlo en marcha mínima con la transmisión en neutral y/o el pedal del embrague oprimido. Si fuerza el motor a menos de 1250 RPM, podría dañarlo, obtener un rendimiento de combustible bajo, tener mala aceleración y generar ruidos, vibraciones y asperezas indeseables. Seleccione la relación de transmisión inmediata inferior hasta que el motor alcance las RPM apropiadas.

Transmisión

Cambios ascendentes recomendados al acelerar (para mejorar el rendimiento del combustible)

Selección de velocidad	Rango de velocidad		
	1.2L Ti-VCT	1.5L Ti-VCT	1.5L TDCi
Cambio ascendente			
1-2	15 km/h	15 km/h	20 km/h
2-3	25 km/h	25 km/h	30 km/h
3-4	40 km/h	40 km/h	40 km/h
4-5	50 km/h	50 km/h	50 km/h

Cambios descendentes recomendados (para lograr el máximo rendimiento del combustible)

Selección de velocidad	Rango de velocidad
	1.2L Ti-VCT, 1.5L Ti-VCT y 1.5L TDCi
5-4	50 km/h
4-3	40 km/h
3-2	25 km/h
2-1	15 km/h

Reversa

Nota: Asegúrese de que su vehículo esté completamente detenido antes de cambiar a **R** (Reversa). Si no, puede dañar la transmisión.

Nota: Solo se puede mover la palanca de cambio de velocidades a **R** (Reversa) al moverla desde la izquierda de las velocidades **3** (Tercera) y **4** (Cuarta) antes de cambiar a **R** (Reversa). Esta es una característica de bloqueo que impide cambiar la transmisión accidentalmente a **R** (Reversa) desde **5** (Quinta).

Mantenga el pedal del embrague a fondo y mueva la palanca de cambio de velocidades a la posición neutral. Cambie a **R** (Reversa).

Si **R** (Reversa) no está completamente trabada, presione el pedal del embrague y coloque nuevamente la palanca de cambios en la posición neutral. Suelte el pedal del embrague durante un momento, luego vuelva a presionarlo y cambie nuevamente a **R** (Reversa).

Transmisión

Estacionamiento del vehículo

ALERTA



No estacione su vehículo en neutral, pues podría moverse inesperadamente y herir a alguien. Utilice la velocidad **1** (Primera) y aplique el freno de mano a fondo.

Para estacionar su vehículo:

1. Pise el freno y cambie a la posición neutral.
2. Aplique a fondo el freno de mano, mantenga presionado el pedal del embrague y luego cambie a **1** (Primera).
3. Apague el encendido.

TRANSMISIÓN AUTOMÁTICA

Transmisión automática PowerShift

AVISOS



Aplique siempre el freno de mano a fondo y compruebe que la palanca de cambio de velocidades esté asegurada en **P** (Estacionamiento). Apague el encendido y saque la llave cada vez que baje de su vehículo.



No aplique el pedal del freno y el pedal del acelerador simultáneamente. Si aplica ambos pedales simultáneamente durante más de tres segundos se limitarán las rpm del motor, lo que podría dificultar el mantenimiento de la velocidad en el tráfico y provocar lesiones graves.

Nota: algunas características de sonido y cambio son únicas para la transmisión del vehículo. Estas operaciones son normales y no afectan la durabilidad de la transmisión.

Nota: no use el acelerador para sostener el vehículo mientras espera en una pendiente. Esto hará que la transmisión se sobrecaliente.

Cómo poner el vehículo en una velocidad:

1. Pise el pedal del freno a fondo.
2. Mantenga presionado el botón del frente de la palanca de cambios.
3. Mueva la palanca de cambios a la velocidad deseada.
4. Suelte el botón y la transmisión se mantendrá en la velocidad seleccionada.



E161746

P (Estacionamiento)

Esta posición bloquea la transmisión e impide que giren las ruedas delanteras. Detenga completamente el vehículo antes de ponerlo y sacarlo de la posición **P** (Estacionamiento).

Transmisión

R (Reversa)

Con la palanca de cambio de velocidades en **R** (Reversa), el vehículo se mueve hacia atrás. Siempre detenga completamente el vehículo antes de cambiar hacia y desde **R** (Reversa).

N (Neutral)

Con la palanca de cambios en **N** (Neutral), tiene la capacidad de arrancar el vehículo con libertad para desplazarse. Mantenga presionado el pedal del freno mientras esté en esta posición.

Nota: Si el vehículo se debe remolcar, coloque la palanca de cambios en esta posición.

D (Directa)

La posición normal de manejo para lograr el máximo ahorro de combustible.

S (Acciones de servicio en campo)

Con la palanca de cambios en **S** (Deportivo), tiene la capacidad de seleccionar más rápidamente las marchas y a velocidades de motor más altas.

El modo deportivo se mantendrá encendido hasta que pase los cambios manualmente hacia arriba o hacia abajo con los botones **+** o **-** que se ubican a un lado de la palanca de cambios o mueva la palanca selectora de transmisión a la posición **D** (Directa).

Transmisión SelectShift Automatic™

La transmisión automática SelectShift le proporciona la posibilidad de cambiar de marcha manualmente.

Para utilizar SelectShift, mueva la palanca de cambio de velocidades a **S** (Deportivo). Utilice los botones **+** o **-** en el costado de la palanca de cambios para cambiar manualmente las marchas.

- Oprima el botón **(+)** para pasar a un cambio ascendente.
- Oprima el botón **(-)** para pasar a un cambio descendente.

Nota: después de asumir el control manual con SelectShift, el vehículo permanecerá en este modo hasta que devuelva la palanca de cambios de **S** (Deportivo) a **D** (Manejo).

Realice los cambios ascendentes a las velocidades que se recomiendan en la tabla siguiente:

Se recomienda realizar cambios ascendentes cuando acelere con el modo SelectShift (para lograr una óptima economía de combustible)		
Cambio ascendente de velocidad		km/h
Desde	Hasta	
1	2	16 km/h
2	3	25 km/h
3	4	33 km/h
4	5	46 km/h
5	6	61 km/h

El grupo de instrumentos mostrará la velocidad actualmente seleccionada.

Nota: La transmisión cambiará automáticamente a una velocidad más alta si la velocidad del motor es muy alta y a una más baja si la velocidad del motor es muy baja.

Neutralización del interbloqueo de la palanca de cambios y el freno

AVISOS



No conduzca el vehículo hasta que verifique que las luces de freno están funcionando.

Transmisión

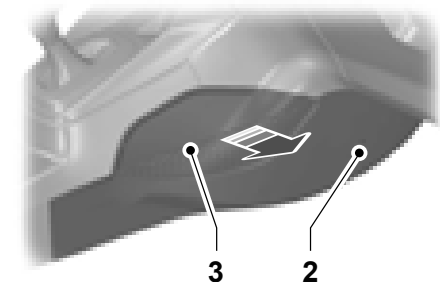
AVISOS

 Cuando lleve a cabo este procedimiento, estará quitando la transmisión de **P** (Estacionamiento), lo que significa que el vehículo puede rodar libremente. Para evitar un desplazamiento no deseado del vehículo, siempre aplique completamente el freno de estacionamiento antes de llevar a cabo este procedimiento. Use bloques para ruedas si resulta adecuado.

 Si libera completamente el freno de estacionamiento, pero la luz de advertencia de los frenos permanece encendida, es posible que los frenos no estén funcionando correctamente. Consulte con su concesionario autorizado.

Use la neutralización del interbloqueo de la palanca de cambios para mover la palanca de cambios desde la posición de estacionamiento en caso de una falla eléctrica o si el vehículo se ha quedado sin batería.

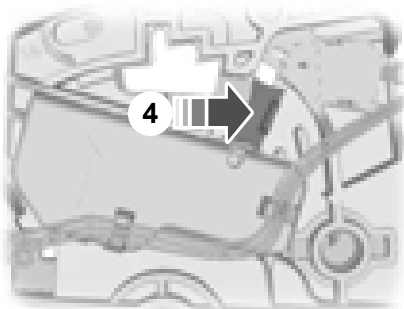
Aplique el freno de estacionamiento y gire el encendido a la posición OFF antes de realizar este procedimiento.



E142193

1. Aplique el freno de mano y apague el encendido antes de realizar este procedimiento.
2. Retire el tornillo de retención.

3. Quite el panel lateral de la consola central del lado derecho.



E142214

4. Presione el pedal del freno. Con una herramienta adecuada, gire la palanca hacia delante mientras jala la palanca selectora de la transmisión para quitarla de la posición **P** (Estacionamiento) y colocarla en la posición **N** (Neutral).
5. Coloque la cubierta de la consola.
6. Aplique el pedal del freno, arranque el vehículo y libere el freno de estacionamiento.

INFORMACIÓN GENERAL

ALERTA



El sistema no lo exime de su responsabilidad para conducir con el debido cuidado y atención.

Nota: Los ruidos ocasionales en los frenos son normales. Si durante el frenado se produce un sonido de chirrido o rechinado de metal con metal continuo, es posible que las balatas estén desgastadas. Si el vehículo presenta una vibración o temblor continuo en el volante de dirección durante el frenado, debe ser revisado por un distribuidor autorizado.

Nota: Se podría acumular polvo de los frenos en las ruedas, incluso en condiciones normales de operación. La acumulación de polvo en los frenos es inevitable a medida que estos se desgastan. Ver **Limpieza de las ruedas de aleación** (página 139).

Los frenos húmedos reducen la eficacia del frenado. Presione suavemente el pedal del freno varias veces al salir de los lavados de autos o al pasar sobre acumulaciones de agua, a fin de secar los frenos.

Sistema de frenos antibloqueo

Este sistema ayuda a mantener el control de la dirección y la estabilidad del vehículo durante detenciones de emergencia al impedir el bloqueo de los frenos.

CONSEJOS PARA CONDUCIR CON FRENO ANTIBLOQUEO

Nota: Cuando el sistema está operativo, el pedal del freno se pulsará y puede avanzar más allá. Mantenga presión en el pedal de freno. También es posible que escuche un ruido proveniente del sistema. Esto es normal.

El sistema de frenos antibloqueo no eliminará los riesgos cuando:

- Conduzca demasiado cerca del vehículo delante de usted.
- El vehículo esté en hidroplaneando.
- Tome las esquinas demasiado rápido.
- La superficie del camino no esté en buenas condiciones.

FRENO DE ESTACIONAMIENTO

Vehículos con transmisión automática

ALERTA



Siempre ajuste a fondo el freno de estacionamiento y deje del vehículo con la palanca del selector de transmisión en posición P.

Nota: Si estaciona el vehículo en una pendiente y se enfrenta con una subida, mueva la palanca del selector de transmisión a la posición P y gire el volante hacia el lado contrario de la banqueta.

Nota: Si estaciona el vehículo en una pendiente y se enfrenta con una bajada, mueva la palanca del selector de transmisión a la posición P y gire el volante hacia la banqueta.

Vehículos con transmisión manual

ALERTA



Siempre aplique el freno de estacionamiento por completo.

Nota: Si estaciona el vehículo en una pendiente y se enfrenta con una subida, ponga la palanca de velocidades en primera y gire el volante hacia el lado contrario de la banqueta.

Frenos

Nota: Si estaciona el vehículo en una pendiente y se enfrenta con una bajada, ponga la palanca de velocidades en reversa y gire el volante hacia el lado de la banqueta.

Todos los vehículos

ALERTA



Si libera completamente el freno de estacionamiento, pero la luz de advertencia de los frenos permanece encendida, es posible que los frenos no estén funcionando correctamente. Visite a su distribuidor autorizado lo antes posible.

Nota: no oprima el botón para desenganchar el vehículo mientras jala la palanca hacia arriba.

Para aplicar el freno de estacionamiento:

1. Presione el pedal de freno de pie firmemente.
2. Jale hacia arriba la palanca de freno de estacionamiento hasta accionarla por completo.

Para desenganchar el freno de estacionamiento:

1. Pise el pedal de freno firmemente.
2. Jale levemente la palanca hacia arriba.
3. Oprima el botón de desenganche y presione la palanca hacia abajo.

ASISTENCIA DE ARRANQUE EN PENDIENTES (Si está equipado)

AVISOS



El sistema no sustituye al freno de estacionamiento. Cuando deje el vehículo, siempre aplique el freno de estacionamiento.

AVISOS



Usted deberá permanecer en el vehículo una vez que active el sistema.



En todo momento, usted es responsable de controlar el vehículo, de supervisar el sistema y de intervenir si fuera necesario.



Si se revoluciona excesivamente el motor, o si se detecta una falla, el sistema se desactivará.

Este sistema permite mover el vehículo con mayor facilidad cuando se encuentra en una pendiente pronunciada sin necesidad de utilizar el freno de estacionamiento.

Cuando el sistema esté activo, el vehículo permanecerá inmóvil en la pendiente durante dos a tres segundos después de soltar el pedal del freno. Esto permite que tenga tiempo de mover el pie del freno al pedal del acelerador. Los frenos se liberan automáticamente una vez que el motor desarrolle potencia suficiente para evitar que el vehículo se vaya hacia abajo en la pendiente. Esto es una ventaja cuando se tiene que poner el vehículo en movimiento en una pendiente, (por ejemplo, en una rampa de estacionamiento, en un semáforo de subida o al entrar de reversa en un lugar de estacionamiento empujado).

El sistema se activará automáticamente en cualquier pendiente pronunciada a fin de evitar que el vehículo se mueva hacia atrás.

Uso del sistema de arranque asistido en pendientes

1. Presione el pedal del freno para detener el vehículo por completo. Mantenga el pedal del freno presionado y el vehículo en una marcha.

Frenos

2. Si los sensores detectan que el vehículo está en una pendiente, el sistema se activará automáticamente.
3. Cuando usted retire el pie del pedal del freno, el vehículo se mantendrá en la pendiente, sin moverse, durante aproximadamente dos o tres segundos.
4. Ponga el vehículo en movimiento de la manera normal. Los frenos se quitarán automáticamente.

Control de tracción (Si está equipado)

FUNCIONAMIENTO

El sistema de control de tracción ayuda a evitar que las ruedas de tracción patinen y pierdan tracción.

Si el vehículo comienza a deslizarse, el sistema aplica los frenos a ruedas individuales y, cuando se necesita, reduce la potencia del motor al mismo tiempo. Si las ruedas giran al acelerar en superficies resbalosas o sueltas, el sistema reduce la potencia del motor para aumentar la tracción.

USO DEL CONTROL DE TRACCIÓN

El sistema se activa automáticamente cada vez que activa el encendido.

Nota: *En algunas situaciones, por ejemplo, cuando el vehículo está atrapado en la nieve o el lodo, puede ser útil desactivar el sistema ya que eso permite que las ruedas giren con toda la potencia del motor.*

Activar y desactivar el sistema mediante los controles de la pantalla de información

Su vehículo viene con esta función ya activada. Si es necesario, puede desactivar esta función utilizando los controles de la pantalla de información. Ver (página 50).

El control de estabilidad permanecerá encendido incluso si apaga el control de tracción.

Control de estabilidad (Si está equipado)

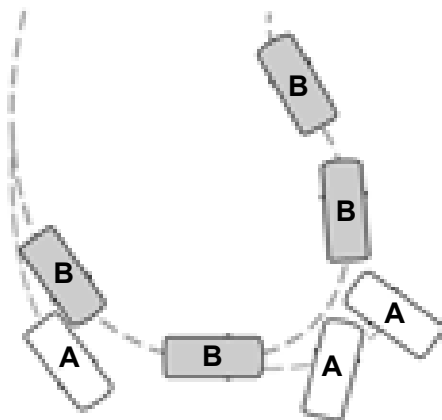
FUNCIONAMIENTO

Control de estabilidad electrónico

ALERTA



El sistema no lo exime de su responsabilidad para conducir con el debido cuidado y atención. Si no lo hace podría perder el control del vehículo, sufrir lesiones personales o morir.



E72903

- A Sin ESC
- B Con ESC

El sistema permite mantener la estabilidad cuando el vehículo comienza a deslizarse fuera de la ruta intencionada. El sistema realiza esto al frenar individualmente las ruedas y reducir la torsión del motor según se necesite.

El sistema también proporciona una mejora en la función del control de tracción reduciendo la torsión del motor si las ruedas patinan al acelerar. Esto mejora la capacidad de tracción en caminos resbalosos o superficies flojas, y mejora el confort limitando el patinaje de las ruedas en curvas muy cerradas.

Luz de advertencia del control de estabilidad



Mientras está conduciendo, se ilumina cuando el sistema está en funcionamiento. Ver

Indicadores y luces de advertencia (página 45).

USO DEL CONTROL DE ESTABILIDAD

Activar y desactivar el sistema mediante los controles de la pantalla de información

Cuando activa el encendido, el sistema se activa automáticamente.

Puede activar y desactivar el control de tracción con el menú de configuración del vehículo en la pantalla de información. Ver (página 50).

El sistema se mantendrá desactivado hasta que desactive el encendido.

Nota: El control de estabilidad permanece activado aún cuando desactive el control de tracción.

DIRECCIÓN

Dirección hidráulica eléctrica

ALERTA



Acuda a servicio inmediatamente si se detecta un error en el sistema. Es posible que no sienta ninguna diferencia en el desempeño de la dirección, pero puede existir una situación grave. No llevarlo a revisión puede resultar en pérdida de control de la dirección.

Nota: *Su vehículo cuenta con un sistema de dirección eléctrica servoasistida. No existe un depósito de líquido que revisar ni rellenar.*

El sistema de dirección electrohidráulica funciona mediante un motor eléctrico que reduce el esfuerzo del conductor sobre el volante de dirección.

El sistema funciona progresivamente y durante maniobras con las cuales hace que el esfuerzo sea más menor. A medida que aumenta la velocidad del vehículo, reduce su acción para mejorar el control del vehículo.

El sistema de dirección hidráulica eléctrica cuenta con verificaciones que constantemente monitorean el sistema para garantizar el funcionamiento adecuado. Cuando se produce un error del sistema, aparece un mensaje en la pantalla de información. Si esto sucede, detenga el vehículo en un lugar seguro y apague el motor. Después de al menos 10 segundos, restablezca el sistema volviendo a arrancar el motor y verifique si aparecer un mensaje sobre la dirección en la pantalla de información. Si vuelve a aparecer el mensaje de la dirección o si aparece mientras está conduciendo, lleve su vehículo con su distribuidor autorizado para que lo revise.

Si el vehículo pierde la potencia eléctrica mientras maneja (o si el encendido está apagado), puede maniobrar la dirección del vehículo manualmente, pero con mayor esfuerzo. Las maniobras continuas y extremas pueden aumentar el esfuerzo que se requiere para maniobrar. Esto se produce para evitar el sobrecalentamiento y el daño permanente interna en el sistema de dirección. Si esto ocurriera, no se pierde la capacidad de maniobrar el vehículo en forma manual ni se generan daños permanentes. Las típicas maniobras en la dirección y manejo permitirán que el sistema se enfríe y que la dirección servoasistida vuelva a la normalidad.

Consejos de dirección

Evite hacer movimientos bruscos con el volante. La fuerza que se necesita para cambiar la dirección del vehículo es menor en comparación con un vehículo con dirección mecánica.

Si la dirección se desvía o se pone dura, revise si hay:

- Una llanta mal inflada
- Desgaste disparado de las llantas
- Componentes de la suspensión flojos o desgastados
- Componentes de la dirección flojos o desgastados
- Alineación del vehículo no adecuada

Una comba alta en el camino o el viento de costado alto también pueden hacer que la dirección parezca desviarse o tirar hacia un lado.

Transporte de carga

INFORMACIÓN GENERAL

AVISOS

-  No exceda las cargas máximas del eje delantero y trasero de su vehículo.
-  No olvide asegurar adecuadamente todos los objetos sueltos.
-  Coloque el equipaje y otras cargas tan abajo y tan adelante como sea posible dentro del compartimiento de equipajes o del espacio para carga.
-  No conduzca con la compuerta levadiza o la puerta trasera abierta. Los gases de escape podrían ingresar al vehículo.
-  No permita que ningún elemento haga contacto con las ventanas traseras.

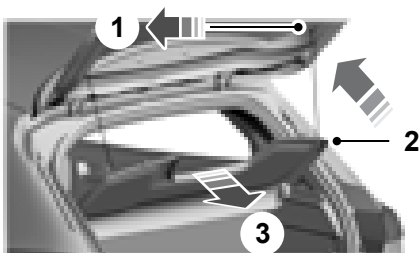
Nota: Al cargar objetos de gran longitud en el vehículo, por ejemplo tubos, maderas o muebles, sea cuidadoso a fin de evitar daños en la vestidura interior.

CUBIERTAS DEL COMPARTIMIENTO DE EQUIPAJES - 5 PUERTAS

ALERTA

-  No coloque objetos en la cubierta de equipajes.

Cómo retirar la cubierta



E174649

Instale siguiendo el procedimiento de desmontaje en orden inverso.

LÍMITE DE CARGA

Carga del vehículo: con y sin remolque

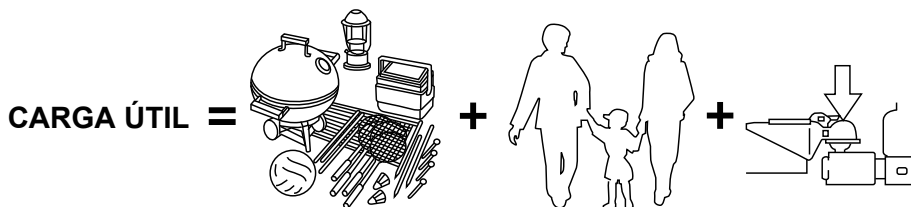
Esta sección lo guiará en la forma adecuada de cargar el vehículo y/o el remolque, para mantener el peso del vehículo cargado dentro de su capacidad de diseño, con o sin remolque. La carga adecuada del vehículo le permitirá aprovechar al máximo el diseño de su vehículo. Antes de cargar su vehículo, familiarícese con los siguientes términos para determinar los pesos máximos del vehículo, con o sin remolque, que se encuentran en la Etiqueta de llantas y en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad del vehículo:

Peso base listo para rodar: es el peso del vehículo con tanque lleno de combustible y todo su equipamiento estándar. No incluye pasajeros, carga, ni equipos opcionales.

Transporte de carga

Peso del vehículo listo para rodar: es el peso del vehículo nuevo, al momento de recogerlo con su distribuidor autorizado,

más todo su equipamiento optativo y/o de posventa.



E143816

Carga útil: es el peso combinado de carga y pasajeros que transporta el vehículo. La carga útil máxima del vehículo se puede encontrar en la Etiqueta de llantas o en el Pilar B o en el borde de la puerta del conductor (es posible que los vehículos exportados fuera de Estados Unidos y Canadá no tengan una Etiqueta de llantas). Busque **“THE COMBINED WEIGHT OF OCCUPANTS AND CARGO SHOULD NEVER EXCEED XXX kg OR XXX lb.”** para conocer la carga útil máxima. La carga útil señalada en la Etiqueta de llantas es la carga útil máxima para el vehículo según lo determinado en

la planta de ensamblaje. Si instala en el vehículo algún equipo de posventa o instalado por el distribuidor autorizado, el peso de dicho equipo se debe restar de la carga útil señalada en la Etiqueta de llantas para determinar la nueva carga útil.

ALERTA



La capacidad de carga real de su vehículo puede estar limitada por la capacidad de volumen (cuánto espacio disponible hay) o por la capacidad de carga útil (cuánto peso puede transportar el vehículo). Una vez que ha alcanzado la carga útil máxima de su vehículo, no agregue más carga, incluso si hay espacio disponible. La sobrecarga o carga inadecuada del vehículo puede contribuir a que usted pierda el control del vehículo y ocurra una volcadura.

Transporte de carga

$$\text{CARGA} = \text{[Icono de equipamiento de campamento]} + \text{[Icono de eje con carga]}$$

E143817

Peso de la carga: es todo el peso agregado al Peso base listo para rodar, incluyendo la carga y el equipamiento opcional. Al arrastrar remolques, la carga de la lanza del remolque o el peso del pivote de arrastre también es parte de la carga.

GAW (Peso bruto del eje): es el peso total que se apoya en cada eje (delantero y trasero) incluido el peso del vehículo listo para rodar y toda la carga útil.

GAWR (Peso bruto vehicular del eje): es el peso máximo admisible que puede transportar un solo eje (delantero o trasero). Estos números aparecen en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad. La etiqueta debe estar adherida al pilar de bisagra de la puerta, al poste de seguro de la puerta o al borde de la puerta junto al poste de seguro de la puerta, junto a la posición del asiento del conductor. **La carga total en cada eje nunca debe exceder su Peso bruto vehicular del eje.**

$$\text{GVW} = \text{[Icono de camioneta]} + \text{[Icono de equipamiento de campamento]} + \text{[Icono de pasajeros]} + \text{[Icono de eje con carga]}$$

E143818

GVW (Peso bruto vehicular): es el peso del vehículo listo para rodar, más la carga, más los pasajeros.

GVWR (Peso bruto vehicular máximo): es el peso máximo admisible del vehículo totalmente cargado (incluidas todas las opciones, el equipamiento, los pasajeros y la carga). Aparece en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad. La etiqueta debe estar adherida al pilar de bisagra de la

Transporte de carga

puerta, al poste de seguro de la puerta o al borde de la puerta junto al poste de seguro de la puerta, junto a la posición del asiento del conductor. **El peso bruto del vehículo nunca debe exceder el peso bruto vehicular máximo.**

Solo ejemplo:

FABRICADO POR FORD MOTOR CO.			
FECHA: XX/XX		PBV: XXXXXLB/ XXXXXKG	
PBV EJE DEL: XXXXLB	CON	PBV EJE TRAS: XXXXLB	CON
XXXXXKG	LLANTAS	XXXXXKG	LLANTAS
XXXX/XXXXXX	RINES	XXXX/XXXXXX	RINES
XXXX.XX	LB EN FRIO	XXXX.XX	LB EN FRIO
A XXX kPa/XX		A XXX kPa/XX	
#ID: XXXXXXXXXXXXXXXXX		XXXXX	
TIPO: US CERT VOID-EXPORT		XXXXX	
			
PIN FX: XX	CR: XX	ODV:	
DE FRE	VES IN	L GEM	R EJE
XXX X	XX	X	XX
		X	XX
HECHO EN EE. UU.		XXXXXXXXXXXXX	UTM
		V2U5A-1520472-AA	

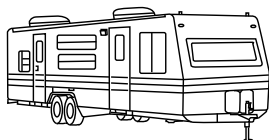
ALERTA



Si excede los límites de peso vehicular del eje que indica la Etiqueta de certificación de cumplimiento de las normas de seguridad, puede ocasionar deficiencias en el rendimiento y la maniobrabilidad del vehículo; daños en el motor, la transmisión y/o la estructura del vehículo; graves daños al vehículo; pérdida de control y lesiones personales.

E142511

$$\text{GCW} = \text{GVW} +$$



E143819

GCW (Peso bruto combinado): es el peso bruto del vehículo más el peso del remolque totalmente cargado.

GCWR (Peso bruto vehicular combinado máximo): es el peso máximo admisible del vehículo y del remolque cargado, incluidos toda la carga y los pasajeros que el vehículo puede transportar sin riesgo de sufrir daños. (Importante: El sistema de frenos de los vehículos de arrastre está calculado en función del Peso bruto vehicular máximo,

Transporte de carga

no del Peso bruto vehicular combinado máximo). Deben usarse frenos funcionales independientes para el control seguro de los vehículos y remolques arrastrados si el Peso bruto combinado del vehículo de arrastre más el remolque sobrepasa el Peso bruto vehicular máximo del vehículo de arrastre. **El Peso bruto combinado nunca debe exceder el Peso bruto vehicular combinado máximo.**

Peso máximo del remolque cargado:

Es el mayor peso de un remolque completamente cargado que el vehículo puede arrastrar. Supone un vehículo solo con opciones indispensables, peso del conductor y del pasajero delantero (68 kilogramos [150 libras] cada uno), sin peso de la lanza (interna o externa) y una carga de remolque de 10–15 % (remolque convencional) o un peso del pivote de arrastre de 15–25 % (remolque de cinco ruedas). Consulte un distribuidor autorizado para obtener información detallada.

Carga de la lanza o peso del pivote de arrastre con quinta rueda: se refiere al peso que un remolque aplica sobre el enganche de arrastre.

Ejemplos: para un remolque convencional de 2268 kilogramos (5000 libras), multiplique 5000 por 0.10 y 0.15 para obtener el límite de carga de la lanza apropiado, es decir, de 227 a 340 kilogramos (500 a 750 libras). Para un remolque con quinta rueda de 5.216 kilogramos (11.500 libras), multiplique por 0.15 y 0.25 para obtener el rango de carga adecuado del pivote de arrastre, que es de 782 a 1.304 kilogramos (1.725 a 2.875 libras).

AVISOS



No exceda el GVWR o el GAWR específicos en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad.

AVISOS



No utilice llantas de refacción con una capacidad de transporte de carga inferior a las originales, porque pueden disminuir las limitaciones del GVWR y del GAWR del vehículo. Las llantas de refacción con un límite mayor que las originales no aumentan las limitaciones del GVWR ni del GAWR.



Si excede alguna limitación de peso vehicular máximo puede provocar graves daños al vehículo o lesiones personales.

Pasos para determinar el límite correcto de carga:

1. Ubique el mensaje "The combined weight of occupants and cargo should never exceed XXX kg or XXX lb." en la etiqueta del vehículo.
2. Determine el peso combinado del conductor y los pasajeros que viajarán en el vehículo.
3. Reste el peso combinado del conductor y los pasajeros de XXX kg o XXX lb.
4. La cifra resultante es igual a la cantidad disponible de carga y capacidad de carga de equipaje. Por ejemplo, si la cantidad "XXX" es igual a 1,400 lb y habrá cinco pasajeros de 150 lb en el vehículo, la cantidad de carga y capacidad de carga de equipaje disponible es 650 lb (1400-750 (5 x 150) = 650 lb).
5. Determine el peso combinado del equipaje y la carga que llevará el vehículo. Ese peso no puede exceder, sin correr peligro, la capacidad de carga de equipaje y la carga disponible calculadas en el Paso 4.

Transporte de carga

6. Si el vehículo va a arrastrar un remolque, la carga del remolque se trasladará al vehículo. Consulte este manual para determinar cómo esto reduce la capacidad de carga de equipaje y la carga disponible del vehículo.

Esto son algunos ejemplos de cómo calcular la capacidad de transporte de carga y equipaje disponible:

*Suponga que su vehículo cuenta con una capacidad de carga y equipaje de 635 kilogramos (1.400 libras). Usted decide ir a jugar golf. ¿Hay suficiente capacidad de carga para transportarlo a usted, a cuatro amigos y todas las bolsas de golf? Usted y sus amigos tienen un peso promedio de 99 kilogramos (220 libras) cada uno y las bolsas de golf pesan aproximadamente 13.5 kilogramos (30 libras) cada una. El cálculo sería: $1400 - (5 \times 220) - (5 \times 30) = 1400 - 1100 - 150 = 150$ libras. Sí, tiene suficiente capacidad en su vehículo para transportar a cuatro amigos más las bolsas de golf. En unidades métricas decimales, el cálculo sería: $635 \text{ kilogramos} - (5 \times 99 \text{ kilogramos}) - (5 \times 13.5 \text{ kilogramos}) = 635 - 495 - 67.5 = 72.5$ kilogramos.

*Suponga que su vehículo cuenta con una capacidad de carga y equipaje de 635 kilogramos (1.400 libras). Usted y uno de sus amigos deciden ir a comprar cemento a una tienda local para mejoras en el hogar a fin de terminar ese patio que ha estado planificando durante los dos últimos años. Al medir el interior del vehículo con el asiento trasero plegado, tiene espacio para doce bolsas de cemento de 45 kilogramos (100 libras). ¿Tiene suficiente capacidad de carga para transportar el cemento hasta su casa? Si usted y su amigo pesan cada uno 220 libras (99 kilogramos), el cálculo sería: $1,400 - (2 \times 220) - (12 \times 100) = 1,400 - 440 - 1,200 = -240$ libras. No; no tiene suficiente capacidad de carga para transportar tanto peso. En unidades métricas decimales, el cálculo sería:

$635 \text{ kilogramos} - (2 \times 99 \text{ kilogramos}) - (12 \times 45 \text{ kilogramos}) = 635 - 198 - 540 = -103$ kilogramos. Deberá reducir el peso de la carga en al menos 104 kilogramos (240 libras). Si quita tres bolsas de cemento de 45 kilogramos (100 libras), el cálculo de la carga sería: $1.400 - (2 \times 220) - (9 \times 100) = 1.400 - 440 - 900 = 60$ libras. Ahora, tiene la capacidad de carga para transportar el cemento y a su amigo también. En unidades métricas decimales, el cálculo sería: $635 \text{ kilogramos} - (2 \times 99 \text{ kilogramos}) - (9 \times 45 \text{ kilogramos}) = 635 - 198 - 405 = 32$ kilogramos.

En los cálculos anteriores también se asume que la carga se distribuye de tal forma en el vehículo que no se recarga el peso bruto vehicular del eje delantero ni trasero especificado para su vehículo en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad. La etiqueta debe estar adherida al pilar de bisagra de la puerta, al poste de seguro de la puerta o al borde de la puerta junto al poste de seguro de la puerta, junto a la posición del asiento del conductor.

Instrucciones especiales de carga para propietarios de camiones o camionetas pickup y vehículos utilitarios

ALERTA



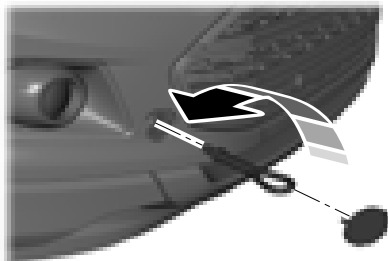
Los vehículos cargados se comportan de modo distinto a los vehículos sin carga. Al manejar un vehículo demasiado cargado se deben tomar mayores precauciones, tales como manejar a velocidades más bajas y mantener una mayor distancia de frenado.

Su vehículo puede transportar más carga y personas que la mayoría de los automóviles de pasajeros. Dependiendo del tipo y ubicación de la carga, el transporte de carga y de personas puede elevar el centro de gravedad del vehículo.

Remolque

PUNTOS DE REMOLQUE

Anillo de remolque delantero



E156610

La argolla de remolque se encuentra ubicada en el compartimiento de equipaje, debajo de la cubierta del piso.

El ojillo de remolque siempre debe llevarse en el vehículo.

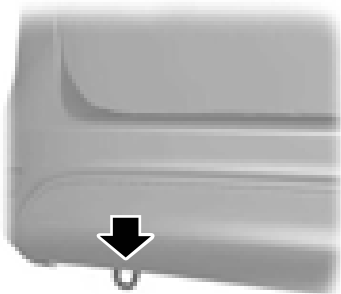
Retire la cubierta haciendo palanca e instale el anillo de remolque.

Nota: La argolla de remolque posee una rosca a la izquierda. Para instalarlo, gírelo en sentido opuesto a las manecillas del reloj. Asegúrese de que la argolla de remolque esté bien apretada.

Gancho de remolque trasero

Nota: Use cuerda de remolque de más de 1,5 m de longitud para evitar interferencias y daños en la defensa trasera.

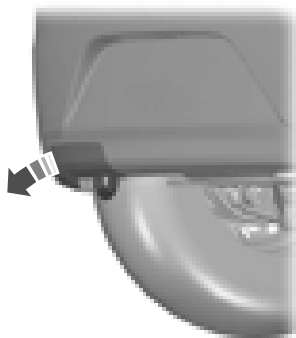
4 puerta



E208230

El gancho de remolque trasero se encuentra ubicado en el lado izquierdo, debajo de la defensa trasera.

5 puerta



E208227

El gancho de remolque trasero se encuentra ubicado en el lado izquierdo, debajo de la defensa trasera.

Nota: Desmonte cuidadosamente la cubierta de remolque para evitar interferencias y daños en la defensa trasera con la cuerda de remolque.

Remolque

REMOLQUE DEL VEHÍCULO SOBRE LAS CUATRO RUEDAS

Todos los vehículos

AVISOS



Debe activar el encendido cuando su vehículo esté siendo remolcado.



Si su vehículo tiene bloqueo del volante de dirección, asegúrese de que el encendido esté en la posición de accesorios u ON cuando sea remolcado.



La asistencia para los frenos y la dirección no funcionará a menos que el motor se encuentre en marcha. Tendrá que presionar firmemente el pedal del freno, dejar mayores distancias de detención y maniobrar con una dirección más dura.



Demasiada tensión en el cable de remolque ocasionará daños a su vehículo o al vehículo que está remolcando.



No utilice una barra de remolque rígida en el ojillo de remolque delantero.



Cuando remolquen su vehículo, ponga la palanca de velocidades en neutral.

Ponga su vehículo en movimiento lentamente y con suavidad, sin sacudir el vehículo remolcado.

Vehículos con transmisión automática

AVISOS



Si tuviera que superar una velocidad de 20 km/h y recorrer una distancia superior a 20 km, se debe remolcar el vehículo con un camión de plataforma plana.

AVISOS



Se recomienda no remolcar un vehículo que tenga las ruedas de tracción en el suelo. No obstante, si fuese necesario mover su vehículo de un lugar peligroso, no lo remolque a más de 20 km/h o a una distancia superior a 20 km.



No remolque su vehículo hacia atrás.



En el caso de una falla mecánica de la transmisión, las ruedas impulsoras deberán separarse del suelo.



No remolque el vehículo si la temperatura ambiente es inferior a 0°C.

Indicaciones de conducción

RODAJE

Llantas

ALERTA



Es posible que las nuevas llantas se deban asentar durante aproximadamente 500 km. Durante este tiempo, puede experimentar diferentes características de conducción.

Frenos y embrague

ALERTA



Si fuera posible, evite frenar y embragar de forma brusca durante los primeros 150 km en la ciudad y los primeros 1.500 km en autopista.

Motor

ALERTA



Evite manejar demasiado rápido durante los primeros 1.500 km. Varíe la velocidad frecuentemente y realice cambios ascendentes de forma temprana. No fuerce el motor.

CONDUCCIÓN ECONÓMICA

La economía de combustible se ve afectada por diversos aspectos como la forma en que conduce, las condiciones en la que conduce y la forma en que mantiene el vehículo.

Algunas cosas que debe considerar y que pueden mejorar la economía de combustible:

- Acelere y disminuya la velocidad de forma suave y moderada.
- Conduzca a velocidades constantes.
- Anticipe las detenciones; disminuir la velocidad puede eliminar la necesidad de detenerse.

- Combine sus actividades y diligencias, y minimice el manejo con frenadas y arranques.
 - Cuando haga mandados, primero diríjase al destino más lejano y luego regrese lentamente a su casa.
- Cierre las ventanas para manejar a alta velocidad.
- Maneje a velocidades razonables. (Manejar a 105 km/h consume aproximadamente un 15 % menos de combustible que viajar a 121 km/h).
- Mantenga las llantas correctamente infladas y use solo el tamaño recomendado.
- Solo use el aceite del motor recomendado.
- Realice todo el mantenimiento programado en forma regular.
- Siga el indicador de cambio de velocidad en el tablero de instrumentos para obtener la sincronización ideal de cambio de marcha. Si lo hace, aumentará la economía del combustible y reducirá las emisiones. Ver **Indicadores y luces de advertencia** (página 45). para obtener más información sobre el indicador de cambio de velocidades en el tablero de instrumentos.

También es posible que haya algunas cosas que desee evitar debido a que pueden reducir el rendimiento del combustible:

- Evite las aceleraciones repentinas o bruscas.
- Evite acelerar el motor antes de apagar el vehículo.
- Evite extensos períodos marcha lenta.
- Evite calentar el vehículo de forma excesiva en las mañanas frías.
- Reduzca el uso del aire acondicionado y la calefacción.

Indicaciones de conducción

- Evite el uso del control de velocidad en terrenos montañosos.
- No apoye el pie sobre el pedal del freno mientras conduce.
- Evite transportar peso innecesario (se pierden unos 0,4 kilómetros/litro [1 mpg] por cada 180 kg de peso transportado).
- Evite agregar accesorios en particular al vehículo (por ejemplo, deflectores de insectos, tumbaburros/faros, estribos, portaequipajes).
- Evite manejar con las ruedas desalineadas.
- Evite desplazar el vehículo en neutral.
- Evite seguir el indicador de cambio de marcha en el tablero de instrumentos al subir pendientes, ya que podría afectar el rendimiento y la potencia del vehículo cuando está en marchas altas.

PRECAUCIONES EN CLIMA FRÍO

La operación funcional de algunos componentes y sistemas puede verse afectada a temperaturas por debajo de los -20°C.

CONDUCCIÓN POR EL AGUA

ALERTA



No conduzca a través de flujos de agua o aguas profundas, ya que podría perder el control de su vehículo.

Nota: Conducir por agua estancada puede causar daños en el vehículo.

Nota: El motor podría dañarse si ingresa agua al filtro de aire.

Antes de conducir por agua estancada, compruebe su profundidad. Nunca conduzca sobre agua que sobrepase la parte inferior del área del balancín del vehículo.



E176360

Quando conduzca por agua estancada, hágalo a una velocidad muy baja y no detenga el vehículo. El rendimiento de los frenos y la tracción podrían verse limitados. Después de conducir sobre agua y tan pronto como pueda, realice lo siguiente:

- Presione ligeramente el pedal de freno para secar los frenos y revisar funcionan.
- Verifique que el claxon funciona.
- Revise que las luces exteriores funcionan.
- Gire el volante de dirección para revisar que la dirección servoasistida funciona.

Indicaciones de conducción

TAPETES DEL PISO

AVISOS

⚠ Siempre utilice tapetes diseñados para ajustarse al espacio para pies de su vehículo. Únicamente utilice tapetes que no obstruyan el área del pedal. Únicamente utilice tapetes que se aseguren firmemente a los postes de retención de manera que no se desacomoden e interfieran con los pedales ni obstaculicen de otra forma la operación de su vehículo.

⚠ Los pedales que no se pueden mover libremente pueden causar la pérdida de control del vehículo y aumentar el riesgo de sufrir graves lesiones personales.

⚠ Siempre asegúrese de que los tapetes estén bien asegurados a los postes de retención en la alfombra que viene con el vehículo. Los tapetes se deben asegurar apropiadamente a ambos postes de retención para garantizar que no se desacomoden.

⚠ Nunca coloque tapetes ni cualquier otra cubierta en el espacio para pies del vehículo que no se pueda asegurar apropiadamente para evitar que se mueva e interfiera con los pedales o con la capacidad de controlar el vehículo.

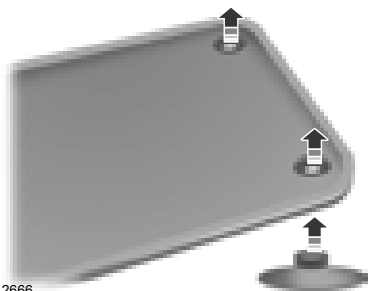
⚠ Nunca coloque tapetes ni cualquier otra cubierta encima de los tapetes que ya están instalados. Los tapetes siempre deben apoyarse en la superficie de la alfombra del vehículo y no en otro tapete ni cubierta. Los tapetes o cualquier otra cubierta adicional reducirán el espacio del pedal y posiblemente interferirán con su operación.

⚠ Verifique regularmente la sujeción de los tapetes. Siempre reinstale y asegure de manera correcta los tapetes que se hayan desmontado para limpieza o reemplazo.

AVISOS

⚠ Siempre asegúrese de que no caigan objetos en el espacio para pies del conductor mientras el vehículo está en movimiento. Estos objetos pueden quedar atrapados debajo de los pedales causando la pérdida de control del vehículo.

⚠ Si no se siguen correctamente las instrucciones de instalación o sujeción de los tapetes es posible que interfieran con la operación del pedal causando la pérdida de control del vehículo.



E142666

Para instalar los tapetes, colóquelos de manera que el ojal quede sobre el poste de retención y oprima para asegurarlos.

Para quitar el tapete, siga el procedimiento de instalación en orden inverso.

Emergencias en el camino

LUCES DE EMERGENCIA



El botón de advertencia de emergencia se encuentra en el panel de instrumentos.

Úselo cuando su vehículo represente un riesgo para la seguridad de los demás conductores.

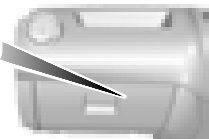
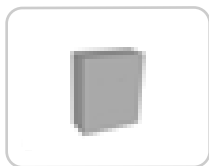
Oprima el botón para activar la función de advertencia de emergencia, y los indicadores de dirección delantera y trasera destellarán.

Oprima nuevamente el botón para desactivarlas.

Nota: Si se utiliza cuando el motor no está funcionando, la batería se descargará. Es posible que la alimentación no sea suficiente para volver a encender el motor.

Nota: Dependiendo de las leyes y reglamentos aplicables en el país para el cual el vehículo fue fabricado originalmente, las luces intermitentes de advertencia de peligro destellarán si efectúa un frenado intenso.

JUEGO DE PRIMEROS AUXILIOS (Si está equipado)



E102206

El kit de primeros auxilios se guarda en la guantera. Contiene fusibles de repuesto, bulbos de repuesto y un kit de emergencia para tratamiento médico. Úselo en situaciones de emergencia.

EXTINTOR DE INCENDIOS

El soporte del extintor está ubicado en el área de la cajuela.

TRIÁNGULO DE ADVERTENCIA

El triángulo de advertencia se encuentra en el compartimiento de equipaje.

INTERRUPTOR DE CORTE DE COMBUSTIBLE

ALERTA



Si no inspecciona y, si es necesario, repara las fugas de combustible después de una colisión, podría aumentar el riesgo de incendio o de sufrir lesiones graves. Ford Motor Company recomienda que el sistema de combustible sea revisado por un distribuidor autorizado después de cualquier colisión.

Vehículos con bolsas de aire

En caso de que el vehículo se apague después de una colisión, puede volver a arrancarlo:

1. Desactive el encendido.
2. Active el encendido.
3. Repita los pasos 1 y 2 para reactivar la bomba de combustible.

Nota: En caso de una colisión grave, comuníquese con un distribuidor autorizado para volver a arrancar el vehículo.

Emergencias en el camino

Vehículos sin bolsas de aire

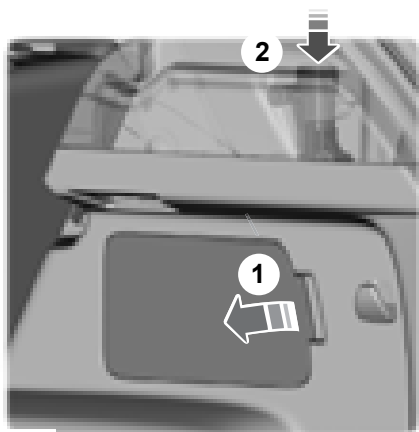
Ubicación - 4 puertas

El interruptor de apagado de la bomba de combustible se encuentra ubicado detrás de un panel de acceso en el lado derecho del compartimiento de equipaje. El interruptor de apagado de la bomba de combustible tiene un botón de restablecimiento rojo en la parte superior.

Ubicación - 5 puertas

El interruptor de apagado de la bomba de combustible se encuentra ubicado detrás de un panel de acceso en el panel de vestidura lateral trasero, cerca de la compuerta levadiza. El interruptor de apagado de la bomba de combustible tiene un botón de restablecimiento rojo en la parte superior.

Restablecimiento del interruptor de apagado de la bomba de combustible



E206175

En caso de una colisión moderada a grave, el vehículo cuenta con una característica de desactivación de la bomba de combustible que detiene el flujo de combustible hacia el motor. No todo impacto producirá la desactivación.

En caso de que el vehículo se apague después de un choque, usted podría volver a arrancarlo, realizando lo siguiente:

1. Apague el encendido.
2. Inspeccione en busca de fugas en el sistema de combustible.
3. Si no hay fugas aparentes, restablezca el interruptor de la bomba de combustible abriendo el panel de acceso y presionando el botón de restablecimiento.
4. Gire el encendido a la posición de **activado**. Espere unos segundos y vuelva a colocar el encendido a la posición de **apagado**.
5. Vuelva a inspeccionar en busca de fugas en el sistema de combustible.
6. Si no hay fugas aparentes, vuelva a arrancar el vehículo.

ARRANQUE CON PUENTE DEL VEHÍCULO

AVISOS



Los gases que se encuentran alrededor de la batería del vehículo pueden explotar si se exponen a llamas, chispas o cigarrillos encendidos. Una explosión podría ocasionar lesiones personales o daños al vehículo.



La batería del vehículo contiene ácido sulfúrico, el cual puede quemar la piel, los ojos y la ropa en caso de contacto.

Emergencias en el camino

no trate de empujar su vehículo de transmisión automática para arrancarlo. Las transmisiones automáticas no permiten arrancar el motor empujando el vehículo. intentar empujar un vehículo con transmisión automática para arrancarlo podría provocar daños en la transmisión.

Preparación del vehículo

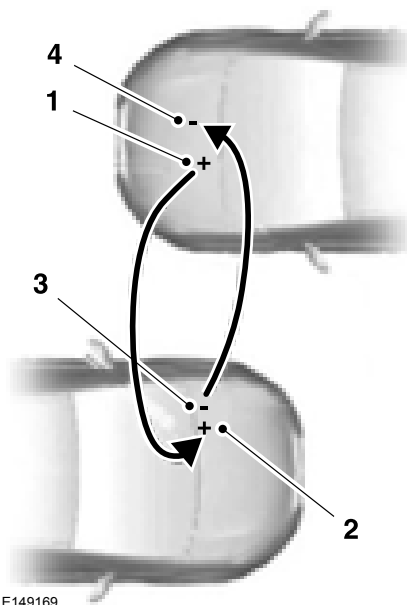
Nota: use sólo un suministro de 12 voltios para arrancar su vehículo.

Nota: no desconecte la batería del vehículo descompuesto, ya que esto podría dañar el sistema eléctrico del vehículo.

1. Estacione el vehículo auxiliar cerca del cofre del vehículo descompuesto, asegurándose de que los vehículos no entren en contacto. Ponga el freno de mano en ambos vehículos y aléjese del ventilador de enfriamiento del motor y otras piezas móviles.
2. Revise todas las terminales de la batería y elimine el exceso de corrosión antes de conectar los cables de la batería. Asegúrese de que todos los tapones de ventilación estén apretados y nivelados.
3. Encienda el ventilador del calefactor en ambos vehículos para evitar daños causados por descargas de voltaje. Apague todos los demás accesorios.

Conexión de los cables pasacorriente

Nota: En la ilustración, el vehículo de la parte inferior se utiliza para indicar la batería auxiliar (refuerzo).



E149169

1. Conecte el cable puente positivo (+) a la terminal positiva (+) de la batería descargada.
2. Conecte el otro extremo del cable positivo (+) a la terminal positiva (+) de la batería auxiliar.
3. Conecte el cable negativo (-) a la terminal negativa (-) de la batería auxiliar.
4. Haga la conexión final del cable negativo (-) a una parte metálica expuesta del motor del vehículo descompuesto, lejos de la batería, del carburador o del sistema de inyección de combustible.

Nota: No fije el cable negativo (-) en las líneas de combustible, las tapas de balancines del motor, el múltiple de admisión, ni ningún componente eléctrico para usarlo como punto de conexión a tierra.

Emergencias en el camino

ALERTA

 No conecte el extremo del segundo cable a la terminal negativa (-) de la batería descargada. Una chispa podría provocar una explosión de los gases alrededor de la batería.

Asegúrese que los cables estén alejados de las aspas de ventiladores, bandas, piezas móviles de ambos motores o de cualquier pieza del sistema de suministro de combustible.

Arranque con cables puente

1. Encienda el motor del vehículo auxiliar y haga funcionar el motor aumentando la velocidad en forma moderada.
2. Arranque el motor del vehículo descompuesto.

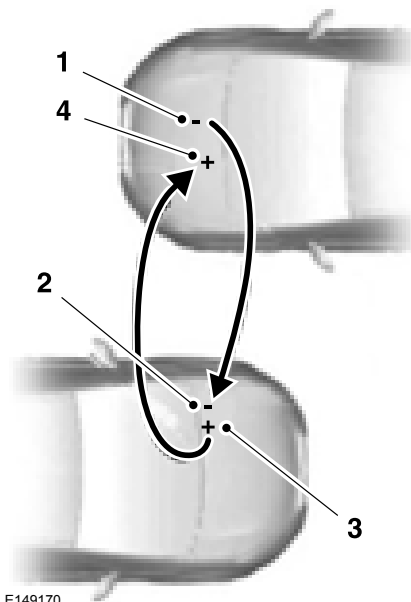
Nota: Para los vehículos con transmisión manual, si la batería se descarga o si instala una batería nueva, el motor no arrancará hasta que usted mantenga presionado el pedal del embrague durante dos segundos, luego lo suelte y aguarde otros dos segundos con la llave en la posición ON y el motor apagado.

3. Una vez que el vehículo descompuesto arranque, deje funcionar ambos motores durante tres minutos antes de desconectar los cables pasacorriente.

Retiro de los cables pasacorriente

Retire los cables pasacorriente en orden inverso al de conexión.

Nota: En la ilustración, el vehículo de la parte inferior se utiliza para indicar la batería auxiliar (refuerzo).



E149170

1. Retire el cable pasacorriente de la superficie metálica de conexión a tierra.
2. Retire el cable pasacorriente de la terminal negativa (-) de la batería del vehículo auxiliar.
3. Retire el cable pasacorriente de la terminal positiva (+) de la batería del vehículo auxiliar.
4. Retire el cable pasacorriente de la terminal positiva (+) de la batería del vehículo descompuesto.

Después de encender el vehículo descompuesto y de retirar los cables pasacorriente, déjelo funcionar en neutro durante varios minutos, de modo que la computadora del motor pueda reaprender sus condiciones de ralentí.

Emergencias en el camino

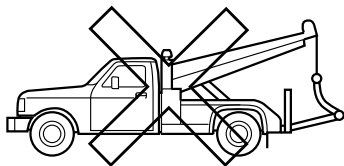
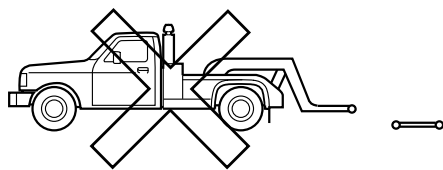
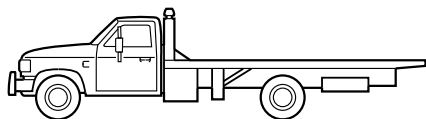
SISTEMA DE ALERTA POSTERIOR A UN CHOQUE

El sistema hace destellar las luces indicadoras de dirección en caso de impactos severos que causen el despliegue de una bolsa de aire (delantera, lateral, lateral tipo cortina o Safety Canopy) o el despliegue de los pretensores del cinturón de seguridad.

Las luces se desactivan cuando:

- Oprime el botón de control de emergencia
- El vehículo se quede sin energía.
- Oprime el botón de retiro de los seguros en el control remoto.

TRANSPORTE DEL VEHÍCULO



Si necesita remolcar su vehículo, póngase en contacto con un servicio profesional de remolque; si usted es socio de un programa de asistencia en carretera, con su proveedor de asistencia en carretera.

Se recomienda que su vehículo sea remolcado solo con un equipo de plataforma plana. No lo remolque con un camión con eslinga o con equipo de elevación de ruedas. Ford Motor Company no ha aprobado un procedimiento de remolque con eslingas. Si el vehículo es remolcado incorrectamente, o utilizando otros medios, puede dañarse.

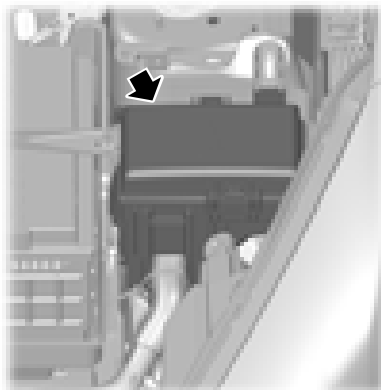
Es posible remolcar el vehículo con un equipo de plataforma plana. En caso de que el vehículo se encuentre dañado y no pueda subir a la plataforma por sí mismo, se recomienda cambiar la transmisión a neutra antes de remolcarlo a fin de evitar daños en la transmisión.

Nota: Comuníquese siempre con un servicio profesional de remolque para remolcar su vehículo.

Fusibles

LOCALIZACIONES DE LAS CAJAS DE FUSIBLES

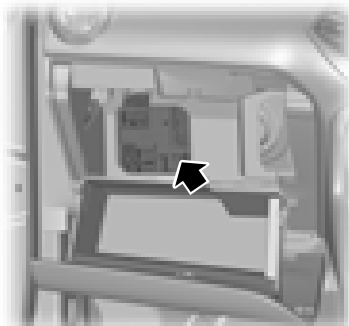
Caja de fusibles del compartimiento del motor



E208374

La caja de fusibles se ubica en el compartimiento del motor.

Caja de fusibles del compartimiento de pasajeros



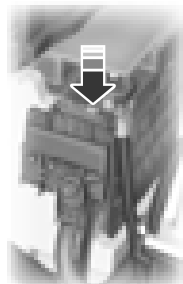
E208375

Esta caja de fusibles se ubica detrás de la guantera. Para acceder a la caja de fusibles, realice lo siguiente:

1. Abra la guantera y vacíe su contenido.
2. Presione los lados hacia adentro y gire la guantera hacia abajo.

Nota: *Cualquier modificación inadecuada en el sistema eléctrico puede comprometer la seguridad del vehículo, lo que implica un riesgo de incendio o daños en el motor. Si tiene alguna pregunta o desea aclarar sus dudas, comuníquese con un distribuidor autorizado.*

Caja de fusibles de la batería



E146270

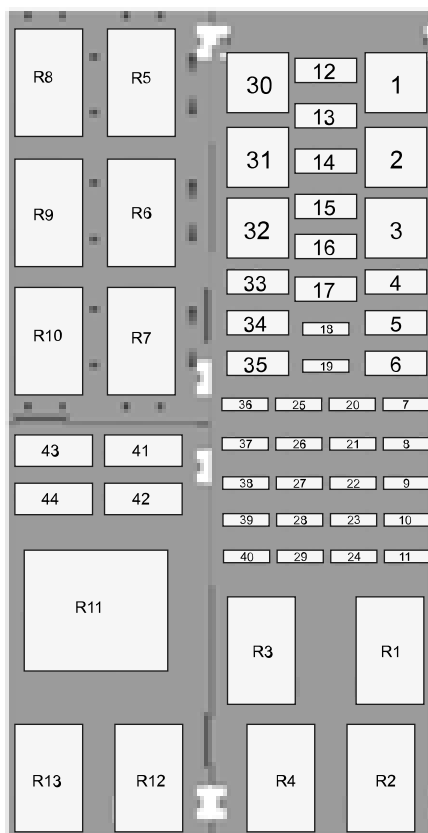
Esta caja de fusibles está unida a la terminal positiva de la batería.

TABLA DE ESPECIFICACIONES DE FUSIBLES - GASOLINA

Su vehículo puede o no incorporar todas las características mencionadas en las tablas de fusibles. Esta información describe todos los fusibles para todos los modelos de vehículos disponibles.

Fusibles

Caja de fusibles del compartimiento del motor



E208369

Fusibles

Fusible	Amperaje del fusible	Componentes protegidos
1	40A	Motor del soplador.
2	50A	Dirección eléctrica servoasistida.
3	40A	Módulo de transmisión automática (1.5L AT).
4	30A	Luneta térmica.
5	30A	Relevador de arranque.
6	20A	Encendedor.
7	-	Sin uso.
8	5A	Bobina eléctrica del relevador del módulo de control. Bobina del relevador de la bomba de combustible. Bobina del relevador de encendido. Electricidad de respaldo del módulo de control de la transmisión (1.5L AT).
9	10A	Compresor del A/C.
10	-	Sin uso.
11	-	Sin uso.
12	-	Sin uso.
13	-	Sin uso.
14	-	Sin uso.
15	-	Sin uso.
16	-	Sin uso.
17	-	Sin uso.
18	10A	Claxon (interruptor del claxon).
19	5A	Bobina del relevador del motor de arranque.
20	20A	Módulo de control del tren motriz.
21	20A	Sensor HEGO. Sensor CMS. Válvula de purga.

Fusibles

Fusible	Amperaje del fusible	Componentes protegidos
		Sincronización variable del árbol de levas.
22	5A	Bobina del relevador del A/C. Bobina del relevador del ventilador de enfriamiento.
23	15A	Bobina de encendido.
24	5A	Sensor de velocidad del vehículo (sin ABS).
25	5A	Bobina del relevador del limpiador.
26	5A	Bobina del relevador de la luneta térmica.
27	10A	Módulo del sistema de frenos antibloqueo. Nivelador de los faros.
28	10A	Módulo de control del tren motriz. Módulo de control de la transmisión (1.5L AT).
29	-	Sin uso.
30	50A	Ventilador de enfriamiento de alta velocidad (velocidad doble).
31	40A	Sistema de frenos antibloqueo.
32	40A	Ventilador de enfriamiento (velocidad simple)
	30A	Ventilador de enfriamiento de baja velocidad (velocidad doble)
33	-	Sin uso.
34	-	Sin uso.
35	-	Sin uso.
36	-	Sin uso.
37	20A	Bomba de combustible. Inyectores de combustible.
38	20A	Módulo electrónico de control de estabilidad (1.5L AT).
39	10A	Interruptor del freno.
40	20A	Relevadores del claxon.

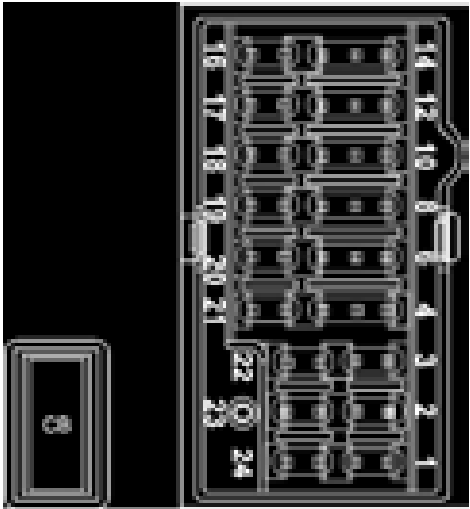
Fusibles

Fusible	Amperaje del fusible	Componentes protegidos
41	20A	Motor del limpiador delantero.
42	15A	Motor del limpiador trasero.
43	15A	Claxon (módulo de control de la carrocería).
44	-	Sin uso.

Relevador	Circuitos conmutados
R1	Módulo y cargas de control del tren motriz.
R2	Limpiador.
R3	Cargas de encendido.
R4	Claxon (interruptor del claxon).
R5	Motor de arranque.
R6	Compresor del A/C.
R7	Luneta térmica.
R8	Ventilador de enfriamiento de alta velocidad (velocidad doble).
R9	Claxon (módulo de control de la carrocería).
R10	Ventilador de enfriamiento.
R11	Sin uso.
R12	Motor del soplador.
R13	Bomba de combustible.

Fusibles

Caja de fusibles del compartimiento de pasajeros



E174652

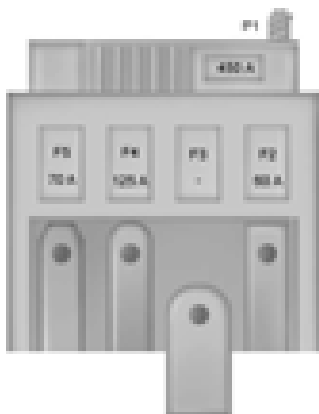
Fusible	Amperaje del fusible	Componentes protegidos
1	10A	Unidad de audio (sin SYNC).
2	30A	Sin uso.
3	20A	Sin uso.
4	7,5A	Lógica de las ventanas eléctricas (ascenso/descenso de un solo toque). Espejos eléctricos.
6	10A	Módulo del sistema de control de clima. Módulo SYNC. Indicador multifuncional Panel de control integrado. Módulo GPS. Cargador USB (sin SYNC).
8	7,5A	Tablero de instrumentos. Datalink. Módulo de gateway (sin SYNC).

Fusibles

Fusible	Amperaje del fusible	Componentes protegidos
10	5A	Módulo del sistema de control de clima (sin A/C). Sensor de temperatura interior (con EATC). Dirección eléctrica servoasistida.
12	10A	Módulo de control de la bolsa de aire. Bomba del lavador del lavaparabrisa.
14	-	Sin uso.
16	30A	Relevador de encendido del módulo de control de la carrocería.
17	20A	Batería de repuesto de la radio.
18	10A	Datalink. Módulo de gateway (sin SYNC).
19	10A	Interruptor de encendido.
20	-	Sin uso.
21	10A	Sin uso.
22	10A	Radio (sin seguro eléctrico de la puerta).
23	20A	Relevador de los seguros eléctricos de las puertas.
24	25A	Sin uso.
CB01	30A	Ventanas eléctricas.

Fusibles

Caja de fusibles de la batería



E174653

Fusible	Amperaje del fusible	Componentes protegidos
1	450A	Motor de arranque. Alternador.
2	60A	Sin uso.
3	—	Caja de conexiones del motor.
4	125A	Módulo de control de la carrocería.
5	70A	Sin uso.

CAMBIO DE FUSIBLES

AVISOS



No modifique el sistema eléctrico de su vehículo de ninguna forma. Haga que un distribuidor autorizado realice las reparaciones en el sistema eléctrico y reemplace los relevadores y los fusibles de alta potencia.

AVISOS

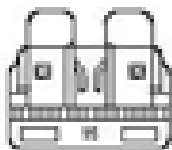


Apague el vehículo y todo el equipo eléctrico antes de intentar cambiar un fusible.



Siempre reemplace un fusible por otro que tenga el amperaje especificado. El uso de un fusible con un amperaje mayor puede causar graves daños al cableado y podría provocar un incendio.

Fusibles



E142430

Si los componentes eléctricos del vehículo no funcionan, es posible que se haya fundido un fusible. La fractura del alambre del fusible indicará que el fusible está fundido. Revise los fusibles correspondientes antes de reemplazar algún componente eléctrico.

Mantenimiento

INFORMACIÓN GENERAL

Lleve su vehículo a servicio en forma regular para ayudar a mantener su valía de carretera. Existe una gran red de distribuidores autorizados disponibles para ayudarle con su experiencia en servicios profesionales. Creemos que sus técnicos capacitados especialmente son los mejores calificados para dar servicio a su vehículo en forma adecuada y experta, con una amplia gama de herramientas altamente especializadas.

Adicionalmente al servicio regular, recomendamos que lleve a cabo las siguientes comprobaciones adicionales.

AVISOS



Gire el interruptor de encendido a OFF antes de tocar o intentar el ajuste de cualquier tipo.



No toque los componentes del sistema de encendido electrónico después de haber girado el encendido a ON o cuando el motor está funcionando. El sistema funciona con alto voltaje.



Mantenga sus manos y su ropa lejos del ventilador de enfriamiento del motor. Bajo ciertas condiciones, el ventilador puede continuar funcionando durante varios minutos después de haber apagado el motor.



Asegúrese que los tapones de llenado están bien ajustados después de realizar inspecciones de mantenimiento.

Revise al reabastecerse de combustible

- Nivel de aceite del motor. Ver **Comprobación del aceite de motor** (página 122).
- Nivel del fluido de frenos. Ver **Verificación del fluido de frenos** (página 124).
- Nivel del fluido lavador. Ver **Comprobación del fluido del lavador** (página 125).
- Presiones de inflado de los neumáticos (en frío). Ver **Presiones de las llantas** (página 150).
- Estado de los neumáticos. Ver **Ruedas y llantas** (página 142).

Revisiones mensuales

- Nivel del refrigerante del motor (motor frío). Ver **Comprobación del refrigerante de motor** (página 123).
- Fugas en tubos, mangueras y depósitos.
- Funcionamiento del aire acondicionado.
- Funcionamiento del freno de estacionamiento.
- Funcionamiento del claxon.
- Ajuste de las tuercas de seguridad. Ver **Presiones de las llantas** (página 150).

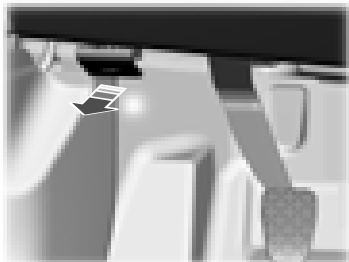
Revisiones diarias

- Luces exteriores.
- Luces interiores.
- Luces e indicadores de advertencia.

Mantenimiento

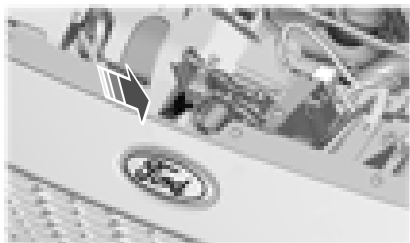
APERTURA Y CIERRE DEL COFRE

Apertura del cofre



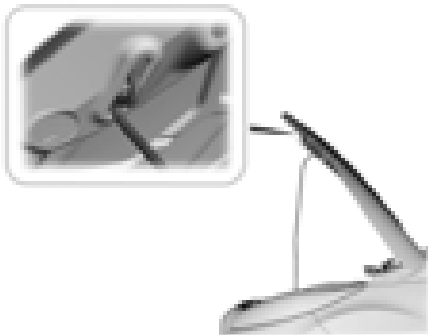
E174767

1. Hale la manija de apertura del cofre.



E174768

2. Mueva el pasador hacia la derecha.



E87786

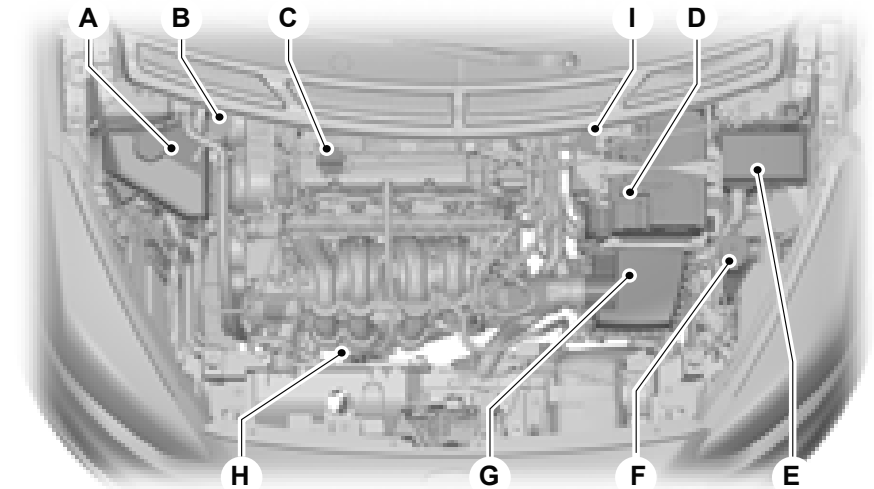
3. Abra el cofre y asegúrelo con el amortiguador de soporte.

Cierre del cofre

1. Quite el amortiguador de soporte de la chapa y asegúrelo correctamente después de usarlo.
2. Baje el cofre y déjelo caer con su propio peso de una altura de al menos 20–30 cm.

Nota: Asegúrese de haber cerrado el cofre correctamente.

REVISIÓN DEL COMPARTIMIENTO DEL MOTOR - 1.5L TIVCT



E203908

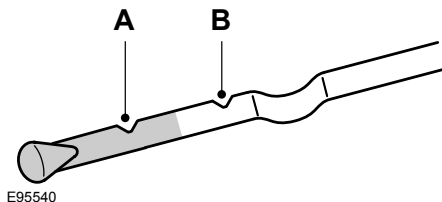
- A Depósito del anticongelante para motor*: Ver **Comprobación del refrigerante de motor** (página 123).
- B Depósito del líquido de frenos y embrague - RHD (volante a la derecha): Ver **Verificación del fluido de frenos** (página 124).
- C Tapón de llenado de aceite del motor*: Ver **Comprobación del aceite de motor** (página 122).
- D Batería: Ver **Cambio de la batería de 12V** (página 125).
- E Caja de fusibles del compartimiento del motor: Ver **Fusibles** (página 110).
- F Depósito del líquido de lavado del limpiaparabrisas y la ventana trasera: Ver **Comprobación del fluido del lavador** (página 125).
- G Filtro de aire: Ver **Cambio del filtro de aire del motor** (página 136).

Mantenimiento

- H Varilla indicadora de nivel de aceite del motor*: Ver **Comprobación del aceite de motor** (página 122).
- I Depósito del líquido de frenos y embrague -LHD (volante a la izquierda): Ver **Verificación del fluido de frenos** (página 124).

* Los tapones de llenado y la varilla indicadora del aceite del motor son de color para poder identificarlos fácilmente.

VARILLA INDICADORA DE NIVEL DE ACEITE DEL MOTOR - 1.5L TIVCT



- A Mínimo
- B Máximo

COMPROBACIÓN DEL ACEITE DE MOTOR

AVISOS

 No utilice aceites aditivos ni otros tratamientos para motor. Bajo ciertas condiciones, podrían dañar el motor y eso no lo cubre la garantía.

 No se debe desechar los contenedores de aceite de motor vacíos en basureros domésticos. Use solo contenedores adecuados para desechar este tipo de desecho.

AVISOS

 Al cambiar el aceite, asegúrese de que el aceite usado sea el mismo que se especifica y en la medida correcta. No use tipos de aceite desconocidos ni de contenedores ya abiertos.

Nota: El consumo de aceite de los motores nuevos alcanza su nivel normal después de aproximadamente 5.000 km.

Revisión del nivel de aceite

Nota: Compruebe el nivel antes de arrancar el motor.

Nota: Asegúrese de que el nivel está entre las marcas de MIN y MÁX.

Nota: La medición del nivel no será exacta si no se sigue este procedimiento.

1. Asegúrese de que el vehículo esté sobre una superficie horizontal.
2. Si el motor está funcionando, apáguelo y espere 15 minutos para que el aceite escurra hacia el colector de aceite.
3. Quite la varilla indicadora de nivel y límpiela con un trapo limpio sin pelusa. Vuelva a colocar la varilla indicadora de nivel y quítela nuevamente para comprobar el nivel del aceite.

Si el nivel está en la marca MIN, rellene inmediatamente.

Mantenimiento

Rellenado

AVISOS



Llene únicamente cuando el motor esté frío. Si el motor está caliente, espere 15 minutos para que se enfríe.



No quite el tapón de llenado cuando el motor esté en marcha.

Quite el tapón de llenado.

ALERTA



No rellene por sobre la marca MAX.

Nota: El aceite se dilata cuando está caliente. Si revisa el nivel de aceite cuando esté caliente, estará por encima de la marca MAX.

Nota: limpie de inmediato cualquier salpicadura con un paño absorbente.

Rellene con fluido que cumpla con la especificación Ford. Ver **Capacidades y especificaciones** (página 159).

Vuelva a colocar el tapón de llenado. Gírelo hasta que sienta una fuerte resistencia.

Condiciones de uso graves del motor

Si el vehículo es muy utilizado, el aceite del motor debería cambiarse cada 5.000 km o 3 meses, lo que ocurra primero.

Condiciones de uso graves:

- Uso frecuente del vehículo en distancias cortas (menos de 5 km), en las cuales el motor no alcanza la temperatura normal de operación,
- Uso frecuente del vehículo en caminos de tierra o en áreas montañosas,
- Uso en tráfico urbano congestionado

- Uso al conducir vehículos de instructores, vehículos taxi, ambulancia, de uso militar o actividades similares,
- Uso extendido con combustible contaminado.

Consumo de aceite

En los primeros 5.000 km (período de rodaje), el consumo de aceite es más alto y, por tanto, el nivel de aceite debe comprobarse con más frecuencia. El consumo máximo aceptable en este período es un litro. Después del período de rodaje, el motor puede consumir hasta un litro cada 10.000 km. Si el consumo es más alto, vaya al distribuidor Ford.

El consumo de aceite depende del estilo de conducción y el uso del vehículo. Condiciones de funcionamiento especiales, tales como operar el vehículo frecuentemente a altas velocidades, podría aumentar el consumo de aceite.

Filtro de aceite

La función del filtro de aceite es filtrar partículas dañinas sin obstruir el flujo de aceite hacia las partes vitales. El uso de filtros de aceite que no cumplen con las especificaciones Ford podría dañar el motor.

COMPROBACIÓN DEL REFRIGERANTE DE MOTOR

ALERTA



No permita que le caiga fluido en la piel u ojos. Si esto sucede, enjuague de inmediato las áreas afectadas con abundante agua y consulte a su médico.

Nota: Asegúrese de que el nivel está entre las marcas de MIN y MAX.

Mantenimiento

Nota: El anticongelante se expande cuando está caliente. Por tanto, es posible que el nivel sobrepase la marca MAX.

Si el nivel está en la marca MIN, agregue líquido refrigerante inmediatamente.

Llenado del refrigerante del motor

AVISOS

 Únicamente añada refrigerante cuando el motor está frío. Si el motor está caliente, espere 10 minutos para que se enfríe.

 No quite el tapón de llenado cuando el motor esté en marcha.

 No quite el tapón de llenado cuando el motor esté caliente. Espere a que el motor se enfríe.

 El refrigerante sin diluir es inflamable y puede encenderse si se derrama sobre un escape caliente.

Nota: Inspeccione o reemplace la tapa con el vehículo apagado y el motor frío, para evitar lesiones o quemaduras.

Nota: En caso de emergencia, puede agregar solo agua al sistema refrigerante hasta llegar a una estación de servicio para vehículos. Haga que un distribuidor autorizado verifique el sistema tan pronto como sea posible.

Nota: El uso prolongado de dilución incorrecta del líquido refrigerante puede provocar daños en el motor por corrosión, sobrecalentamiento o congelamiento.

Nota: No agregue anticongelante por sobre la marca MAX.

Nota: Si los niveles del refrigerante están fuera del rango operativo estándar, el rendimiento del sistema puede verse comprometido; acuda a un distribuidor autorizado de inmediato.

Nota: La tapa del depósito de expansión del sistema refrigerante debe inspeccionarse y limpiarse cada 3 años aproximadamente. Si hay evidencias de deterioro del anillo sellante, la tapa debe reemplazarse.

Nota: Es normal ver algunas burbujas de aire en el líquido del depósito de refrigerante.

1. Quite el tapón de llenado. Cualquier presión se escapará lentamente conforme desenrosque el tapón.
2. Agregue una mezcla de 50% de refrigerante y 50% de agua usando un líquido que cumpla las especificaciones de Ford. Ver **Capacidades y especificaciones** (página 159).
3. Vuelva a colocar el tapón de llenado. Gírelo hacia la derecha hasta que sienta una fuerte resistencia y haga clic.

VERIFICACIÓN DEL FLUIDO DE FRENOS

AVISOS

 No utilice un líquido que no sea el líquido de frenos recomendado pues reducirá la eficiencia de los frenos. El uso de un líquido que no sea el recomendado podría provocar la pérdida de control del vehículo, lesiones personales graves o la muerte.

 Use solo líquido de frenos de un contenedor sellado. La contaminación con polvo, agua, productos del petróleo u otros materiales puede provocar daños o fallas en el sistema de frenos. Si no cumple con esta advertencia, podría provocar la pérdida de control del vehículo, lesiones personales graves o la muerte.

Mantenimiento

AVISOS



No permita que le caiga fluido en la piel u ojos. Si esto sucede, enjuague de inmediato las áreas afectadas con abundante agua y consulte a su médico.



Un nivel de líquido entre las líneas **MAX** y **MIN** está dentro del rango de funcionamiento normal y no hay necesidad de agregar líquido. El nivel de un líquido que no está en el rango normal de funcionamiento puede poner en riesgo el rendimiento del sistema. Haga que revisen el vehículo inmediatamente.

COMPROBACIÓN DEL FLUIDO DEL LAVADOR

Nota: El depósito suministra los sistemas de lavadores delantero y trasero.

Al agregar líquido, utilice una mezcla de líquido limpiaparabrisas y agua para ayudar a evitar que se congele con tiempo frío y mejorar la capacidad de limpieza. Se recomienda utilizar solo líquido limpiaparabrisas de alta calidad.

Para obtener información sobre la dilución del líquido, consulte las instrucciones del producto.

CAMBIO DE LA BATERÍA DE 12V

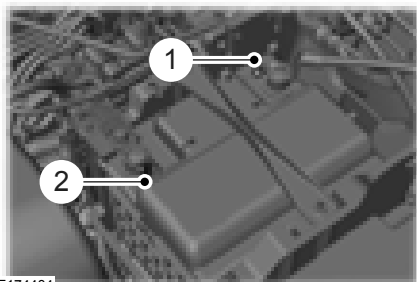
ALERTA



Debe reemplazar la batería por una de exactamente la misma especificación.

La batería se ubica en el compartimiento del motor.

Para extraer e instalar la batería:



E174484

1. Afloje las tuercas de las terminales. Desmonte primero el cable negativo de la batería (1), luego el cable positivo de la batería (2).

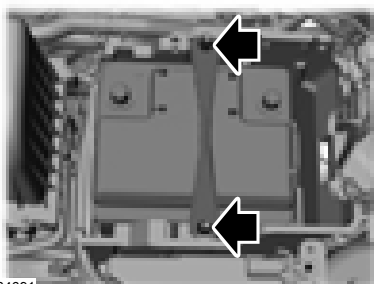


E170684

A fin de evitar la contaminación del líquido, la tapa del depósito debe permanecer en su lugar y completamente apretada, a menos que esté agregando líquido.

Solo use líquido que cumpla con las especificaciones de Ford. Ver **Capacidades y especificaciones** (página 151).

Mantenimiento



E164691

2. Quite las dos tuercas de la abrazadera.
3. Extraiga la batería.
4. Instale siguiendo el procedimiento de desmontaje en orden inverso.

Nota: Si se desechan incorrectamente en la naturaleza, la solución ácida y el plomo contenidos en la batería pueden contaminar el suelo, el subsuelo y el agua, además de causar daños en la salud humana.

COMPROBACIÓN DE LAS HOJAS DEL LIMPIADOR



E203709

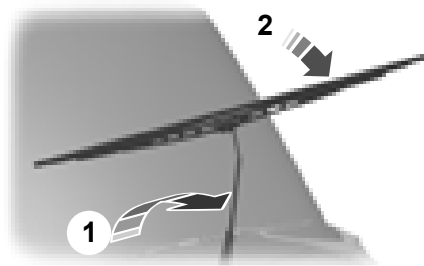
Pase la punta de los dedos sobre el borde de la hoja para comprobar la aspereza.

Frote las hojas del limpiador con líquido lavaparabrisas o agua aplicada con una esponja o paño suave.

CAMBIO DE LAS HOJAS DEL LIMPIADOR

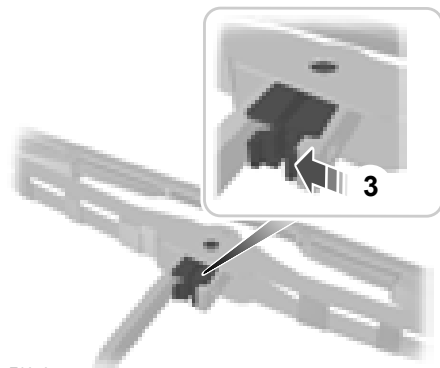
Cambio de las hojas del limpiaparabrisas

Nota: Las hojas del limpiaparabrisa tienen longitudes diferentes. Si instala hojas de la longitud incorrecta, es posible que el sensor de lluvia no funcione correctamente.



E93783

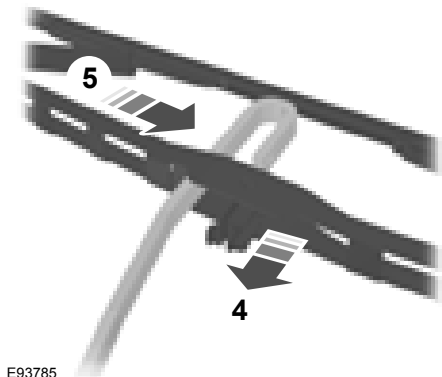
1. Levante el brazo del limpiador.
2. Coloque la hoja del limpiador en ángulo recto respecto al brazo del limpiador.



E93784

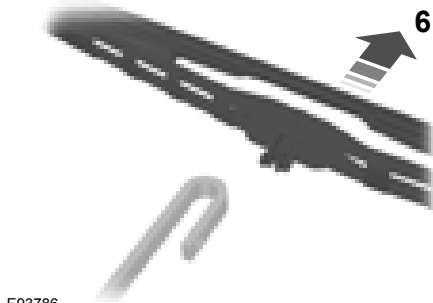
Mantenimiento

3. Presione la palanca de bloqueo.



E93785

4. Desactive la hoja del limpiador desde el brazo del limpiador.
5. Deslice la hoja del limpiador hacia el lado.

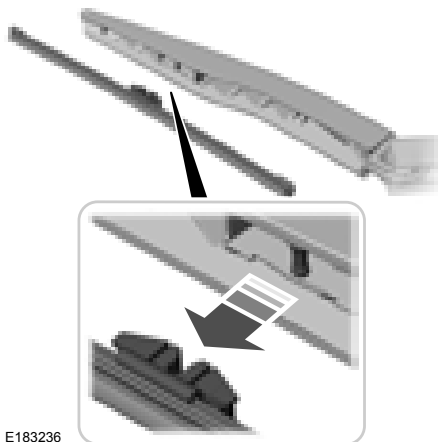


E93786

6. Desmonte la hoja del limpiador.
7. Instale siguiendo el procedimiento de desmontaje en orden inverso. Asegúrese de que la hoja del limpiador quede fija en su lugar.

Cambio de la hoja del limpiaparabrisas trasero

1. Levante los brazos del limpiador hasta el máximo permitido y sosténgalo.



E183236

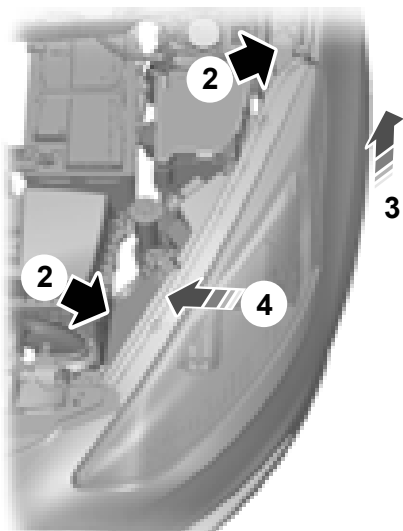
2. Aparte la hoja del limpiador del brazo del limpiador.
3. Instale el limpiador nuevo alineándolo con la ranura del brazo del limpiador y engánchelos.

Nota: Asegúrese de que la hoja del limpiador quede fija en su lugar.

DESMONTAJE DE FAROS

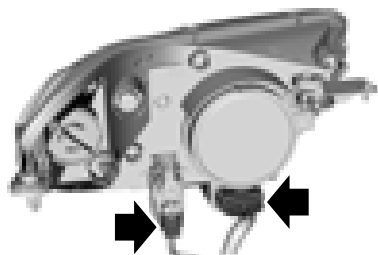
1. Abra el cofre. Ver **Apertura y cierre del cofre** (página 120).

Mantenimiento



E144433

2. Retire los tornillos y pasadores.
3. Levante el lado exterior del faro para desprenderlo del punto de fijación interior.
4. Jale el faro tanto como pueda hacia el centro del vehículo y retírelo.



E164963

5. Desenchufe los dos conectores eléctricos.

Nota: Al ajustar el faro, asegúrese de reconectar el conector eléctrico correctamente.

Nota: Al ajustar el faro, asegúrese de fijarlo por completo en el punto de fijación inferior.

CAMBIO DE FOCOS - 4 PUERTAS

AVISOS



Apague las luces y el vehículo.



Permita que se enfríe el foco antes de quitarlo.



No toque el cristal del foco.

Nota: Únicamente utilice focos de la especificación correcta.

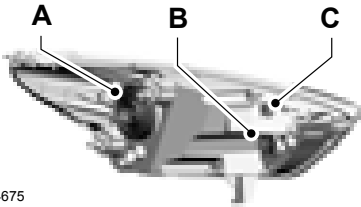
Ver **Tabla de especificaciones de los focos** (página 134).

Nota: Las siguientes instrucciones describen cómo retirar los focos. Ponga los reemplazos en orden inverso a menos que se indique lo contrario.

Faro delantero

Nota: Desmonte las cubiertas para acceder a los fusibles.

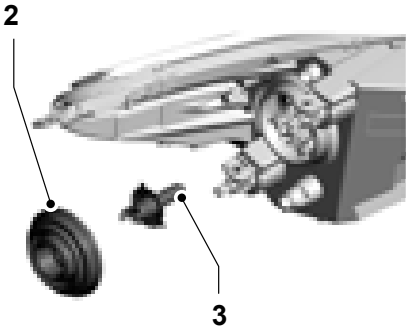
Mantenimiento



E174675

- A Faro de luz baja y alta
- B Luces direccionales
- C Luz de posición

Faro de luz baja y alta

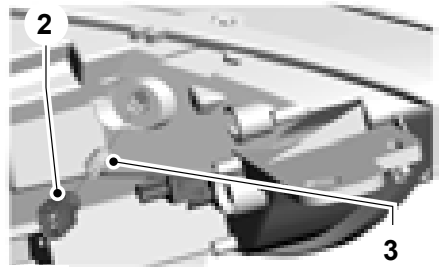


E174676

1. Desconecte el conector eléctrico.
2. Retire la funda.
3. Libere el broche y quite el foco.

Nota: No toque el cristal del foco.

Luz de posición

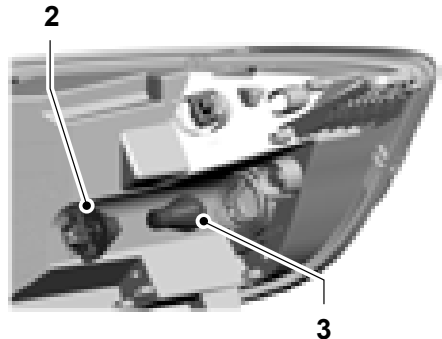


E176168

1. Desconecte el conector eléctrico.
2. Gire el portabulbos hacia la izquierda y retírelo.
3. Presione el foco y gírelo hacia la izquierda para retirarlo.

Indicador de dirección

1. Desconecte el conector eléctrico.

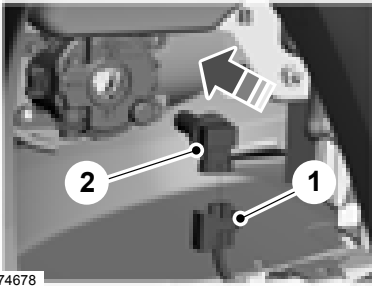


E174677

2. Gire el portabulbos hacia la izquierda y retírelo.
3. Presione suavemente el foco en el portafocos, gírelo hacia la izquierda y desmóntelo.

Mantenimiento

Luces de niebla delanteras

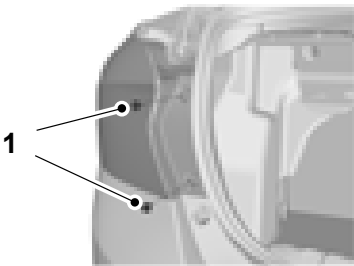


E174678

1. Desconecte el conector eléctrico.
2. Gire el portabulbos hacia la izquierda y retírelo.

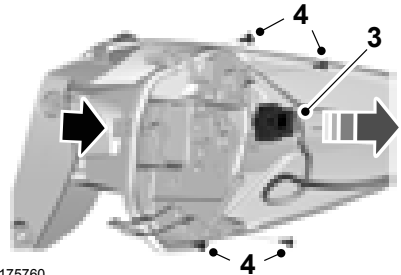
Nota: No toque el cristal del foco.

Luces traseras



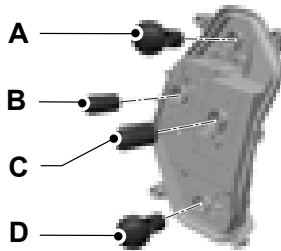
E175762

1. Retire los tornillos.
2. Desmonte la luz.



E175760

3. Desconecte el conector eléctrico.
4. Desmonte los tornillos y libere el soporte del bulbo.



E205819

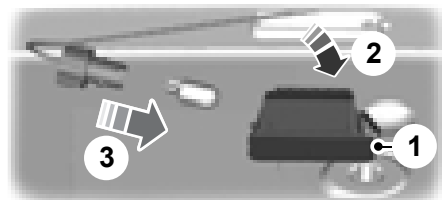
5. Presione suavemente el foco en el portafocos, gírelo hacia la izquierda y desmóntelo.
- A. Luz de freno
B. Luz indicadora
C. Luces de reversa
D. Luz trasera y faro trasero para niebla

Luz de freno montada en alto central

Nota: Estos no son elementos reparables. Consulte con su distribuidor autorizado si fallan.

Mantenimiento

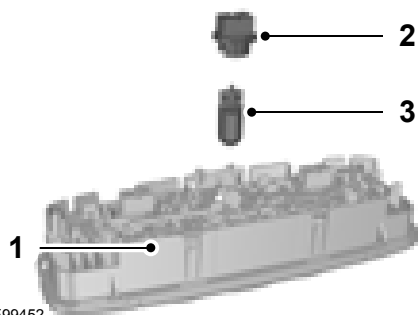
Luz del portaplaacas



E72789

1. Libere con cuidado el clip de resorte.
2. Desmonte la luz.
3. Retire el bulbo.

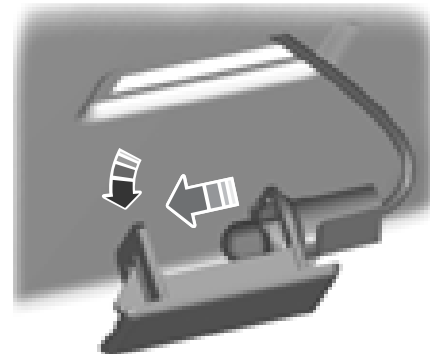
Luz interior



E99452

1. Retire cuidadosamente la luz.
2. Gire el portabulbos hacia la izquierda y retírelo.
3. Retire el bulbo.

Luz del compartimiento de equipaje, Luz de espacio para los pies y Luz de compuerta levadiza



E72784

1. Haga palanca con cuidado para desmontar la luz.
2. Retire el bulbo.

CAMBIO DE FOCOS - 5 PUERTAS

AVISOS



Apague las luces y el vehículo.



Permita que se enfríe el foco antes de quitarlo.



No toque el cristal del foco.

Nota: Únicamente utilice focos de la especificación correcta.

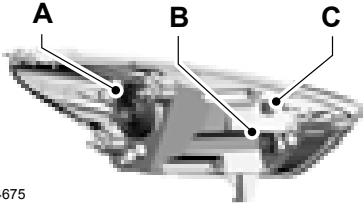
Ver **Tabla de especificaciones de los focos** (página 134).

Nota: Las siguientes instrucciones describen cómo retirar los focos. Ponga los reemplazos en orden inverso a menos que se indique lo contrario.

Mantenimiento

Faro delantero

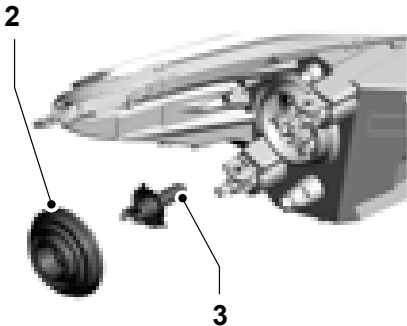
Nota: Desmonte las cubiertas para acceder a los fusibles.



E174675

- A Faro de luz baja y alta
- B Luces direccionales
- C Luz de posición

Faro de luz baja y alta

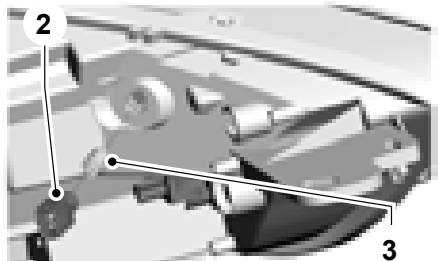


E174676

1. Desconecte el conector eléctrico.
2. Retire la funda.
3. Libere el broche y quite el foco.

Nota: No toque el cristal del foco.

Luz de posición

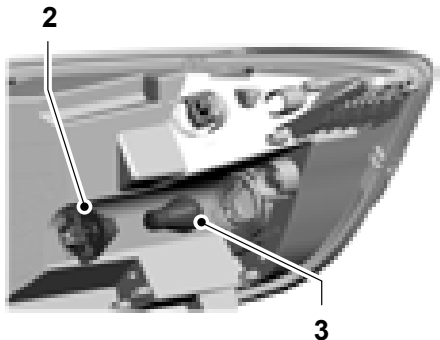


E176168

1. Desconecte el conector eléctrico.
2. Gire el portabulbo hacia la izquierda y retírelo.
3. Presione el foco y gírelo hacia la izquierda para retirarlo.

Indicador de dirección

1. Desconecte el conector eléctrico.

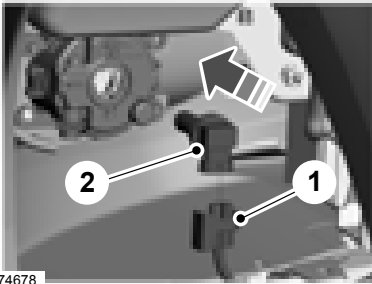


E174677

2. Gire el portabulbo hacia la izquierda y retírelo.
3. Presione suavemente el foco en el portafocos, gírelo hacia la izquierda y desmóntelo.

Mantenimiento

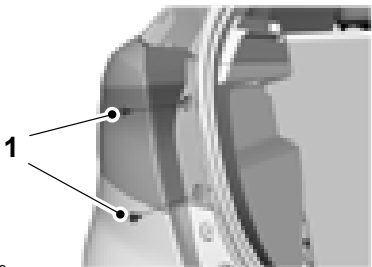
Luces de niebla delanteras



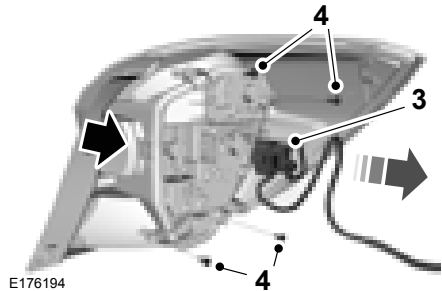
1. Desconecte el conector eléctrico.
2. Gire el portabulbos hacia la izquierda y retírelo.

Nota: No toque el cristal del foco.

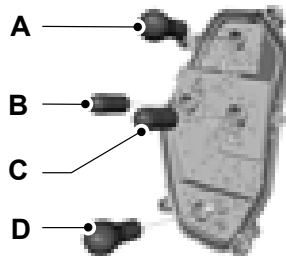
Luces traseras



1. Retire los tornillos.
2. Desmonte la luz.



3. Desconecte el conector eléctrico.
4. Desmonte los tornillos y libere el soporte del bulbo.



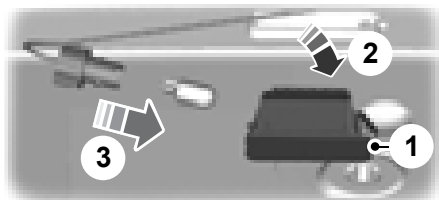
5. Presione suavemente el foco en el portafocos, gírelo hacia la izquierda y desmóntelo.
- A. Luz de freno
B. Luz indicadora
C. Luces de reversa
D. Luz trasera y faro trasero para niebla

Luz de freno montada en alto central

Nota: Estos no son elementos reparables. Consulte con su distribuidor autorizado si fallan.

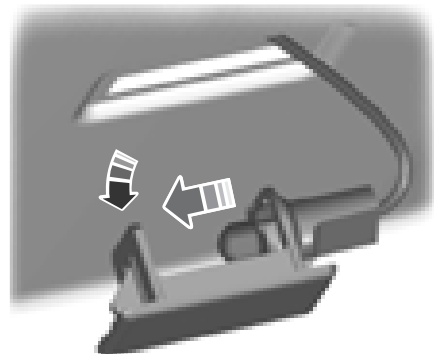
Mantenimiento

Luz del portaplasas



1. Retire cuidadosamente la luz.
2. Gire el portabulbos hacia la izquierda y retírelo.
3. Retire el bulbo.

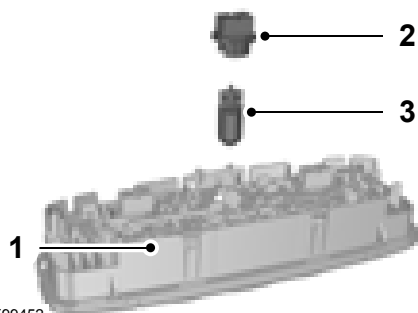
Luz del compartimento de equipaje, Luz de espacio para los pies y Luz de compuerta levadiza



E72789

1. Libere con cuidado el clip de resorte.
2. Desmonte la luz.
3. Retire el bulbo.

Luz interior



E72784

1. Haga palanca con cuidado para desmontar la luz.
2. Retire el bulbo.

E99452

TABLA DE ESPECIFICACIONES DE LOS FOCOS

Luz	Especificación	Electricidad (watt)
Luces direccionales delanteras	PY21W	21
Faro de luz alta/baja	H4	55/60
Luz de posición delantera	W5W	5
Faro para niebla delantero	H11	55

Mantenimiento

Luz	Especificación	Electricidad (watt)
Luz de posición trasera	4W	4
Luces direccionales traseras	RY10W	10
Luz de freno trasera	P21W	21
Luces de reversa	R10W	10
Luz del portaplacas	W5W	5
Luces de techo	W6W	6
Luz del compartimiento de equipajes	W6W	6
Tercera luz de freno central	W16W	16

CAMBIO DEL FILTRO DE AIRE DEL MOTOR

ALERTA



Para reducir el riesgo de daño al vehículo y/o quemaduras personales, no arranque el motor con el filtro de aire extraído y no lo saque mientras el motor está funcionando.

Nota: No usar el filtro de aire correcto puede causar daños graves al motor.

Cambio del elemento del filtro de aire

1. Quite los cuatro tornillos que fijan la cubierta del alojamiento del filtro de aire.
2. Separe cuidadosamente las dos mitades del alojamiento del filtro de aire.
3. Saque el elemento del filtro de aire del alojamiento.
4. Limpie el alojamiento y la cubierta del filtro de aire para eliminar cualquier suciedad o residuo y garantizar un buen sellado.
5. Instale un nuevo elemento del filtro de aire. Tenga cuidado de no doblar los bordes del elemento del filtro entre el alojamiento y la cubierta del filtro de aire. Esto puede dañar el filtro y permitir que aire no filtrado entre al motor si no está instalado correctamente.
6. Reemplace la cubierta del alojamiento del filtro de aire e instale los tornillos.

Cuidado del vehículo

LIMPIEZA DEL EXTERIOR

Nota: si usa un lavado de automóviles con un ciclo de encerado, asegúrese de eliminar la cera del parabrisas y de las hojas del limpiador.

Nota: antes de usar una instalación de lavado automóviles, revise si es adecuada para su vehículo.

Nota: algunos sistemas de lavado de vehículos utilizan agua a alta presión. Por este motivo, pueden entrar al vehículo gotas de agua y dañar algunas partes del vehículo.

Nota: retire la antena antes de usar un lavado automático de vehículos.

Nota: apague el soplador del calefactor para evitar la contaminación del filtro de aire fresco.

Recomendamos que lave su vehículo con una esponja y agua templada que contenga un champú para automóvil.

Limpieza de los faros

Nota: no raspe las lentes de los faros ni use solventes abrasivos, alcohólicos o químicos para limpiarlas.

Nota: no limpie los faros cuando están secos.

Limpieza de la ventana trasera

Nota: no raspe el interior de la ventana trasera ni use solventes abrasivos o químicos para limpiarla.

Use un trapo limpio, libre de pelusa o una piel de ante húmeda para limpiar el interior de la ventana trasera.

Limpieza del marco de cromo

Nota: no utilice abrasivos ni solventes químicos. Use agua con jabón.

Nota: no aplique producto de limpieza a superficies calientes y no deje producto de limpieza en superficies de cromo durante un período que supere lo recomendado.

Nota: los limpiadores para uso industrial (servicio pesado) o los productos químicos de limpieza pueden causar daño durante un tiempo.

Preservación de la pintura de la carrocería

AVISOS



No pule el vehículo bajo la luz solar intensa.



No permita que la pasta para pulir toque las superficies de plástico. Podría ser difícil de eliminar.



No aplique pulidor al parabrisas o la ventana trasera. Esto podría ocasionar que los limpiadores se vuelvan ruidosos y que no limpien la ventana correctamente.

Recomendamos que encere la pintura una o dos veces al año.

LIMPIEZA DEL MOTOR

ALERTA



Debido a los diferentes materiales encontrados en el compartimiento del motor, evite usar productos químicos de limpieza, detergentes agresivos, desengrasantes y productos ácidos y alcalinos que, debido a su acción corrosiva, pueden ser agresivos para determinados componentes. También debe evitarse la limpieza con vapor de agua.

Cuidado del vehículo

Nota: Durante el lavado del compartimiento del motor, no quite la etiqueta transparente que protege el código VIN. El aceite de motor, el líquido de frenos, el aditivo del radiador, las baterías y las llantas deben empaquetarse y almacenarse en instalaciones especialmente preparadas para manipular desecho industrial. No deseché estos elementos en sistemas de desagüe público o con la basura doméstica. La conservación del medio ambiente es responsabilidad de todos. Usted también debe hacer su parte.

Se recomienda evitar lavados frecuentes de motor. Sin embargo, cuando lo lave, tenga cuidado de no usar chorros fuertes de agua sobre el motor. Nunca lave un motor caliente o en funcionamiento con agua fría, porque el choque térmico en superficies tibias puede dañar el motor. El condensador de aire acondicionado y el radiador tienen aletas de aluminio que pueden deformarse cuando se lavan con chorros de agua de alta presión. Para evitar daños, solo lave con chorros de agua de baja presión.

Nota: No derrame agua, jabón ni ningún otro producto en el generador y el motor de arranque. Podrían dañarse por el contacto con líquidos.

Cuando lo lave:

- Tenga cuidado al usar un lavador de alta presión para limpiar el motor. El líquido a alta presión podría penetrar en las piezas selladas y provocar daños.
- No rocíe un motor caliente con agua fría para evitar el agrietamiento del bloque del motor o de otros componentes del motor.
- Nunca lave ni enjuague el motor mientras está funcionando, ya que se podría dañar internamente.

- Nunca lave ni enjuague las bobinas de encendido, los cables de las bujías ni los pozos de las bujías, ni las áreas alrededor de esos puntos.
- Cubra la batería, la caja de distribución eléctrica y el conjunto de filtro de aire para evitar daños causados por el agua al limpiar el motor.

LIMPIEZA DEL INTERIOR

Nota: No permita derrames de desodorantes ambientales y desinfectantes para manos en las superficies interiores. Si hay un derrame, límpielo inmediatamente. Los daños de este tipo pueden no estar cubiertos por su garantía.

Cinturones de seguridad

Nota: No utilice solventes abrasivos ni químicos para limpiarlos.

Nota: No permita que la humedad penetre el mecanismo retractor del cinturón de seguridad.

Límpielos con limpiador de interiores o agua, aplicados con una esponja suave. Deje que se sequen naturalmente, lejos del calor artificial.

Pantallas del tablero de instrumentos, pantallas LCD y pantallas de radio

Nota: No utilice solventes abrasivos, alcohólicos ni químicos para limpiar las pantallas del tablero de instrumentos, las pantallas LCD o las pantallas de radio. Estos productos de limpieza pueden dañar las pantallas.

Limpie el panel de instrumentos y la mica del tablero con un paño suave limpio y húmedo, luego pase un paño limpio y seco para secar esas áreas.

Cuidado del vehículo

Ventanas traseras

Nota: No use ningún material abrasivo para limpiar el interior de las ventanas traseras.

Nota: No instale adhesivos ni etiquetas en el interior de las ventanas traseras.

LIMPIEZA DE LAS RUEDAS DE ALEACIÓN

Nota: No aplique un producto químico de limpieza a los ríms y tapas de las ruedas cuando estén calientes o tibios.

Nota: Los limpiadores para uso industrial (servicio pesado) o los productos químicos de limpieza, junto con la agitación del cepillo para quitar el polvo de los frenos y la suciedad, con el tiempo pueden desgastar el acabado de pintura transparente.

Nota: No use limpiadores para ruedas a base de ácido fluorhídrico ni de sustancias cáusticas, ni tampoco fibras metálicas, combustibles o detergentes fuertes de uso casero.

Nota: Si pretende estacionar su vehículo durante un período extendido después de limpiar las ruedas con un limpiador, condúzcalo unos minutos antes de hacerlo. Esto reducirá el riesgo de mayor corrosión de los discos de freno, pastillas y balatas de frenos.

Nota: Algunos lavados automáticos de autos pueden producir daño al acabado de las ruedas y los tapones de las ruedas.

Las ruedas de aleación y los tapones de las ruedas se revisten con un acabado de pintura transparente. Para mantener su condición, recomendamos:

- Límpielas semanalmente con el limpiador para ruedas y llantas recomendado.
- Use una esponja para eliminar gran acumulación de suciedad y polvo en los frenos.
- Enjuáguelas completamente con un chorro de agua presurizado una vez finalizado el proceso de limpieza.

Se recomienda utilizar solo limpiador para ruedas de servicio Ford. Asegúrese de leer y seguir las instrucciones del fabricante.

El uso de otros productos de limpieza no recomendados puede ocasionar daños cosméticos graves y permanentes.

ALMACENAMIENTO DEL VEHÍCULO

Si planea almacenar el vehículo durante 30 días o más, lea las siguientes recomendaciones de mantenimiento para garantizar que su vehículo permanezca en buenas condiciones de operación.

Diseñamos y probamos todos los automóviles motorizados y sus componentes para una conducción confiable y regular. Bajo diferentes condiciones, el almacenado a largo plazo puede llevar a un rendimiento degradado del motor o fallas, a menos que tome precauciones específicas para preservar los componentes del motor.

Cuidado del vehículo

General

- Almacene todos los vehículos en un lugar seco y ventilado.
- Protéjalos de la luz del sol, si es posible.
- Si los vehículos se almacenan en el exterior, se requiere mantenimiento regular para protegerlos contra óxido y daños.

Carrocería

- Lave el vehículo meticulosamente para eliminar suciedad, grasa, aceite, alquitrán o lodo de las superficies exteriores, del alojamiento de las ruedas traseras y de la parte inferior de las salpicaderas delanteras.
- Lave periódicamente el vehículo si está almacenado en ubicaciones expuestas.
- Retoque el metal expuesto o imprimado para evitar el óxido.
- Cubra las partes cromadas y de acero inoxidable con una capa gruesa de cera para automóvil para prevenir la decoloración. Vuelva a poner cera según sea necesario cuando lave el vehículo.
- Lubrique todas las bisagras del cofre, de las puertas y del compartimiento de equipaje, y los pestillos, con aceite de grado ligero.
- Cubra la vestidura interior para evitar que se decolore.
- Mantenga todas las partes de goma libres de aceite y solventes.

Motor

- Cambie el aceite del motor y el filtro antes del almacenado, ya que el aceite del motor usado contiene contaminantes que podrían dañar el motor.
- Arranque el motor cada 15 días por un mínimo de 15 minutos. Hágalo funcionar en ralentí rápido con el sistema de control de clima en desempañado hasta que el motor alcance la temperatura de operación normal.
- Con el pie en el pedal del freno, cambie a todas las velocidades mientras el motor está funcionando.
- Se recomienda cambiar el aceite del motor antes de volver a usar el vehículo.

Sistema de combustible

- Llene el tanque de combustible con combustible de alta calidad hasta el máximo del tercer corte automático de la boquilla de la bomba de combustible.

Sistema de enfriamiento

- Protección contra temperaturas de congelación.
- Cuando saque el vehículo del almacenado, verifique el nivel de líquido refrigerante. Confirme que no haya fugas en el sistema de enfriamiento y que el líquido esté en el nivel recomendado.

Cuidado del vehículo

Batería

- Compruebe y recargue según sea necesario. Mantenga limpias las conexiones.
- Si va a almacenar el vehículo por más de 30 días sin recargar la batería, recomendamos que desconecte los cables de la batería para mantener su carga para un arranque rápido.

Nota: Si se desconectan los cables de la batería, será necesario restablecer las funciones de la memoria.

Frenos

- Asegúrese de que los frenos y el freno de estacionamiento estén totalmente liberados.

Llantas

- Mantenga la presión de aire recomendada.

Otros puntos misceláneos

- Asegúrese de que todos los varillajes, cables, palancas y clavijas debajo del vehículo están cubiertos con grasa para prevenir el óxido.
- Mueva los vehículos al menos 7,5 m cada 15 días para lubricar las piezas de operación y prevenir la corrosión.

Retiro del vehículo del almacenado

Si el vehículo ya no va a estar almacenado, haga lo siguiente:

- Lave el vehículo para eliminar cualquier suciedad o capa de grasa acumulada en las superficies de las ventanas.
- Verifique si los limpiaparabrisas están deteriorados.

- Verifique debajo del cofre para ver si hay materiales extraños que pudieran haberse acumulado durante el almacenado, como nidos de ratones o ardillas.
- Verifique el escape en busca de cualquier material extraño que pudiera haberse acumulado durante el almacenado.
- Verifique la presión de las llantas y ajuste de acuerdo a la etiqueta de las llantas.
- Verifique el funcionamiento del pedal del freno. Maneje el vehículo 4,5 m hacia adelante y hacia atrás para eliminar el óxido acumulado.
- Verifique los niveles de líquidos (incluyendo el líquido refrigerante, el aceite y la gasolina) para asegurarse de que no haya fugas y de que los líquidos estén en los niveles recomendados.
- Si retira la batería, limpie los extremos de los cables de la batería e inspeccione en busca de daños.

Contacte a un concesionario autorizado si tiene alguna duda o problema.

Ruedas y llantas

INFORMACIÓN GENERAL

Es posible que su vehículo tenga una etiqueta adhesiva con los datos de presión de aire de las llantas, ubicada en la apertura de la puerta del conductor.

Revise y ajuste la presión de las llantas en frío.

Nota: Compruebe las presiones de aire de las llantas regularmente para optimizar la economía del combustible.

Nota: Use solo tamaños de llantas y ruedas aprobados. El uso de otros tamaños podría dañar el vehículo.

Nota: Si cambia el diámetro de las llantas de fábrica, es posible que el velocímetro no muestre la velocidad correcta.

Nota: Si pretende cambiar el diámetro de las llantas de fábrica, pregunte a su distribuidor autorizado sobre sus opciones.

CUIDADO DE LAS LLANTAS

Nota: Al estar estacionado junto al borde de una banqueta, no toque el costado de la llanta.

Si debe estacionarse en una colina, hágalo lentamente y con las llantas en ángulo recto respecto a la banqueta.

Revise las bandas de rodadura periódicamente en busca de cortes, cuerpos extraños o desgaste irregular. Un desgaste irregular puede indicar que la llanta no está alineada con las especificaciones.

Revise la presión de las llantas (incluida la de refacción) cuando estén frías, una vez cada dos semanas o antes de empezar un recorrido.

Riesgos en la carretera

No importa lo cuidadoso que sea al conducir, siempre existe la posibilidad de que se desinfla una llanta en la carretera. Conduzca lentamente hasta el área segura más cercana, lejos del tráfico. Esto puede dañar más la llanta desinflada, pero su seguridad es más importante.

Si siente una vibración o alteración del manejo mientras conduce, o sospecha que una llanta o el vehículo están dañados, disminuya inmediatamente la velocidad. Conduzca con precaución hasta que pueda salirse en forma segura de la carretera. Pare y revise si hay daño en las llantas. Si una llanta está dañada o desinflada, quítela y reemplácela por la llanta de refacción.

Alineación

Una mala sacudida por golpear el borde de las banquetas o un bache puede provocar que las llantas delanteras se desalineen o se dañen. Si su vehículo parece tirar hacia un lado mientras conduce, es posible que las llantas hayan perdido la alineación. Haga que un distribuidor autorizado revise periódicamente la alineación de las llantas. La desalineación de las llantas delanteras o traseras puede causar un desgaste disperejo o rápido de la llanta y un distribuidor autorizado debe corregirla. Los vehículos con tracción en todas las llantas y aquellos con suspensión trasera independiente pueden requerir alineación de las cuatro llantas.

Una llanta desbalanceada y un conjunto de llantas puede tener como resultado el desgaste irregular de las llantas.

Nota: La falla de la llanta debida a una falta de alineación o balanceo no está cubierta en la garantía.

Nota: La alineación y el balanceo es responsabilidad del propietario del vehículo.

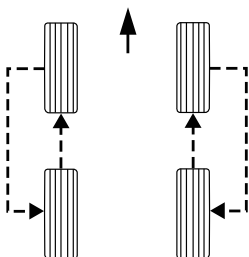
Ruedas y llantas

Rotación de las llantas

Nota: Si las llantas tienen un desgaste irregular o prematuro, revise la alineación o el balanceo de la llanta o corrija cualquier problema mecánico que pueda surgir antes de la rotación de las llantas.

Nota: Luego de girar las llantas, revise y ajuste la presión de las llantas según los requisitos del vehículo.

Para garantizar que las llantas delanteras y traseras se desgasten de manera regular y duren más, recomendamos rotarlas en intervalos regulares, tal como se describe en el capítulo Mantenimiento programado. Rote las llantas como se indica en el cuadro, en intervalos regulares de 10.000 km.



E157543

CAMBIO DE UNA RUEDA

Tuercas de seguridad

Puede obtener una llave de tuerca de seguridad de bloqueo de reemplazo y tuercas de bloqueo de reemplazo de su distribuidor usando el certificado de número de referencia.

Vehículos con llanta de refacción

Si la rueda de refacción es exactamente del mismo tipo y tamaño que las otras ruedas de carretera en buenas condiciones, puede reemplazar la existente por una rueda de refacción y seguir conduciendo de manera normal.

Si la rueda de refacción es diferente de las otras ruedas de carretera, tendrá una etiqueta amarilla con el límite de velocidad adecuado.

Consulte a la siguiente información antes de cambiar la rueda de carretera.

AVISOS



Conduzca sólo la distancia mínima posible



No instale más de una rueda de refacción en su vehículo a la vez.



No realice ninguna reparación en una rueda de refacción.



No lleve el vehículo a un servicio de lavado automático.



Si no está seguro de qué tipo de rueda de refacción tiene, no sobrepase los 80 km/h.



La distancia entre el suelo y el vehículo podría reducirse. Tenga cuidado al estacionar junto a una banqueta.

Nota: El vehículo puede exhibir algunas características de manejo inusuales.

Gato del vehículo

AVISOS



El gato del vehículo que viene con su vehículo debe usarse únicamente cuando cambie una llanta en situaciones de emergencia.

Ruedas y llantas

AVISOS

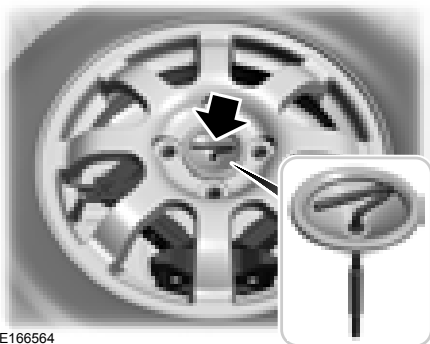
 Antes de usar el gato del vehículo, compruebe que no esté dañado ni deformado y que la rosca esté lubricada y libre de materia extraña.

 Nunca coloque nada entre el gato y el suelo, o entre el gato y el vehículo.

Nota: Use un gato con una capacidad de levantamiento mínima de 1.5 toneladas y una placa de levantamiento con un diámetro mínimo de 80 mm.

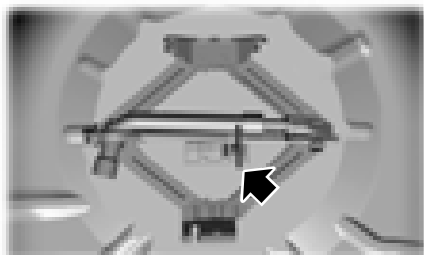
Retiro y almacenamiento del gato y del tirante de la rueda del vehículo

1. Desmonte la cubierta tapizada de la llanta.



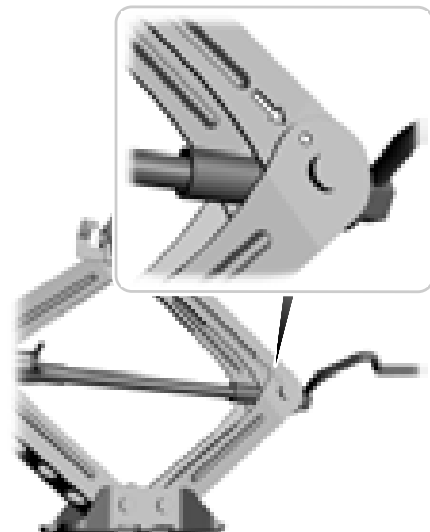
E166564

2. Gire a la izquierda el perno que sujeta la llanta de refacción, retírelo y quite la llanta de refacción.



E177389

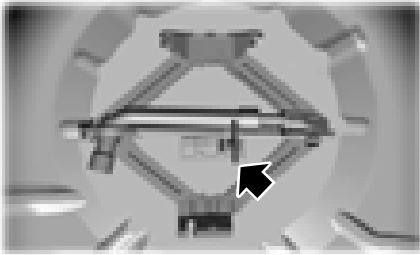
3. Gire a la izquierda el perno que sujeta el gato del vehículo, retírelo y quite el gato del vehículo.



E166625

4. A fin de guardar correctamente el gato y la llanta de refacción del vehículo, alinee la cabeza de flecha en el brazo superior del gato con la marca en el brazo inferior.

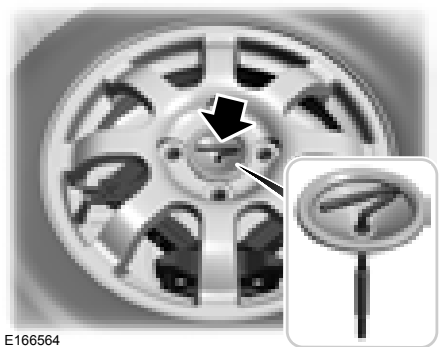
Ruedas y llantas



E177389

Nota: Asegure el gato del vehículo con el perno de sujeción en el orificio correcto de la carrocería del vehículo.

5. Guarde el gato del vehículo y asegúrelo girando el tornillo a la derecha.



E166564

Nota: Asegure la llanta desinflada con el perno de sujeción en el orificio izquierdo de la carrocería del vehículo.

6. Guarde la llanta desinflada y asegúrela girando el tornillo a la derecha.
7. Vuelva a instalar la cubierta tapizada de la rueda.

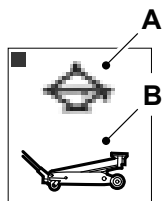
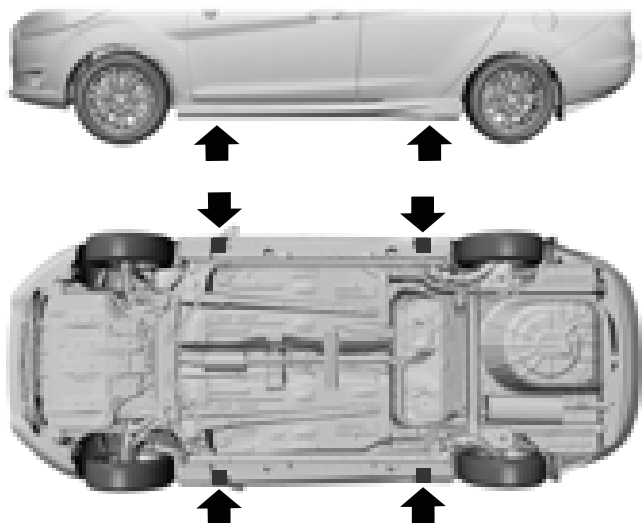
Puntos de apoyo y levantamiento

ALERTA



Use únicamente en los puntos de elevación con gato especificados. Si usa otras posiciones, se podrían dañar la carrocería, dirección, suspensión, motor, sistema de frenado o tuberías de combustible.

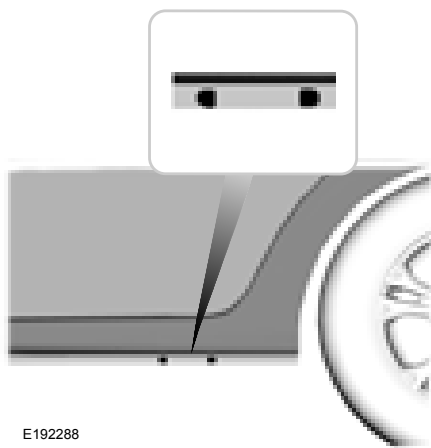
Ruedas y llantas



E92658

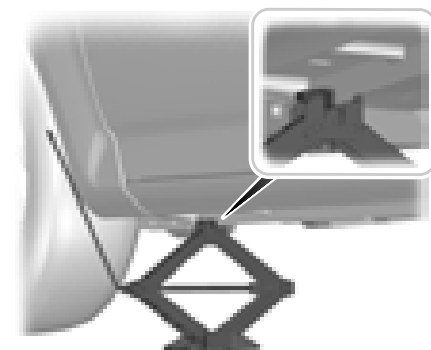
- A Utilizar solo en emergencias
- B Mantenimiento

Ruedas y llantas



E192288

El gato se debe colocar entre las marcas grabadas en el estribo.



E92932



E93020

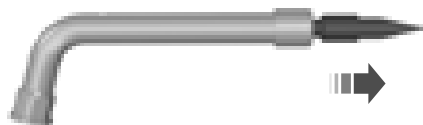
Ensamble del tirante de la rueda

ALERTA



Al regresar la extensión del tirante de la rueda a su posición original, tenga cuidado de no apretarse los dedos.

Nota: Asegúrese de extender completamente el tirante de la rueda.



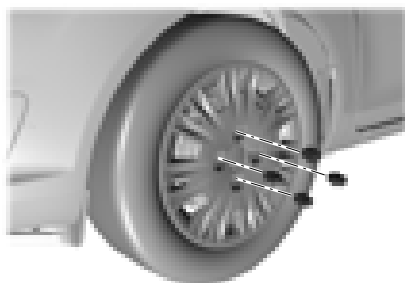
E122546

Extienda el tirante de la rueda.

Extracción del embellecedor de rueda

1. Afloje las tuercas de seguridad.
2. Ubique el gato en posición bajo el vehículo hasta que la llanta se levante del suelo.

Ruedas y llantas



E164275

3. Retire las tuercas de seguridad y la tapa de la rueda.

Cómo quitar una llanta de carretera

AVISOS

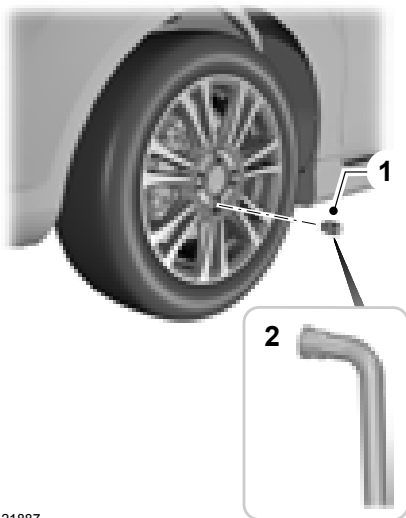
-  Estacione su vehículo de manera que no estorbe y que usted no esté en peligro.
-  Coloque un triángulo de advertencia.
-  Asegúrese de que el vehículo esté sobre suelo firme y nivelado con las llantas apuntando directamente hacia delante.
-  Apague el encendido y aplique el freno de estacionamiento.
-  Si el vehículo tiene transmisión manual, mueva la palanca selectora a primera velocidad o a engrane de reversa.
-  Pida a los pasajeros que bajen del vehículo.
-  Asegure la llanta opuesta diagonalmente con un bloque apropiado o con una cuña para llanta.
-  No trabaje debajo del vehículo cuando solo esté apoyado en el gato.

AVISOS

-  Asegúrese de que el gato esté vertical con respecto al punto de elevación y que la base esté plana sobre el suelo.
-  No deje las llantas de aleación volteadas hacia el suelo ya que se dañará la pintura.

Nota: La rueda de refacción se encuentra debajo de la cubierta del piso en el compartimiento de equipaje.

1. Instale la llave de tuerca de seguridad de bloqueo.



E121887

2. Afloje las tuercas de seguridad.
3. Ubique el gato en posición bajo el vehículo hasta que la llanta se levante del suelo.
4. Quite las tuercas de seguridad y la llanta.

Ruedas y llantas

Instalación de una llanta de carretera

AVISOS



Asegúrese de que las flechas de las llantas direccionales apunten en la dirección de la rotación cuando el vehículo avance. Si tiene que ajustar una llanta de refacción con las flechas apuntando en la dirección opuesta, pida a un distribuidor autorizado que reajuste la llanta en la dirección correcta.



Use solo tamaños de llantas y ruedas aprobados. Usar otros tamaños podría dañar el vehículo e invalidar la Aprobación nacional de llantas. Ver **Presiones de las llantas** (página 150).



Asegúrese de que no haya lubricación (grasa o aceite) en las roscas o la superficie entre las salientes y tuercas de las ruedas. Esto puede hacer que las tuercas de las salientes se suelten mientras se conduce.



No use llantas planas en vehículos que originalmente no las incluían. Comuníquese con un distribuidor autorizado para obtener más detalles acerca de la compatibilidad.

AVISOS



No instale llantas de aleación con tuercas de seguridad diseñadas para uso en llantas de acero.



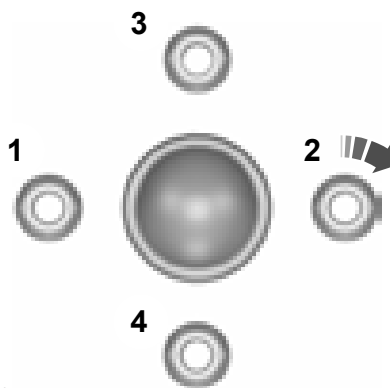
Las tuercas de seguridad están sujetas a cambios. Debe asegurarse de utilizar solo las tuercas de seguridad y las ruedas específicas para su vehículo. Si tiene dudas, póngase en contacto con un distribuidor autorizado.

Nota: También se puede usar tuercas de seguridad de ruedas de aleación y ruedas de acero con rayos para la rueda de refacción de acero por un período de tiempo reducido (máximo dos semanas).

Nota: Cercírese de que las superficies de contacto de la llanta y el cubo estén libre de materiales extraños.

Nota: Asegúrese de que los conos de las tuercas de seguridad estén contra la llanta.

1. Instale la rueda y la tapa de la rueda.
2. Instale las tuercas de seguridad y apriételas con la mano.
3. Instale la llave de tuerca de seguridad de bloqueo.



E90589

4. Apriete las tuercas parcialmente en la secuencia que se muestra.
5. Baje el vehículo y retire el gato.
6. Apriete las tuercas por completo en la secuencia que se muestra. Ver **Presiones de las llantas** (página 150).

ALERTA



Revise las tuercas para comprobar si están apretadas y revise la presión de las llantas lo antes posible.

Ruedas y llantas

PRESIONES DE LAS LLANTAS

Par de apriete de las tuercas de las ruedas

Tipo de rueda	Torsión
Todas	133 Nm

Dimen- siones de la llanta	Carga normal*		Carga normal		Carga completa (todas las llantas)	
	Adelante	Atrás	Adelante	Atrás	Adelante	Atrás
175/ 65R14	2,2 bar	2,2 bar	2,1 bar	2,1 bar	2,4 bar	2,4 bar

*Solo vehículos equipados con llantas Apollo Amazer 3G.

No se aprueba el uso de cadenas para nieve en su vehículo.

Capacidades y especificaciones

ESPECIFICACIONES DEL MOTOR - 1.5L TIVCT

Elemento	Especificación
Posición del motor	Montaje delantero/transversal
Tipo de motor	1.5L Ti-VCT
Número y disposición de los cilindros	4 cilindros en línea
Válvulas	16
Accionamiento	Ti-VCT
Cilindro	79 mm
Carrera	76,4 mm
Relación de compresión	11:1
Cilindrada	1.499 cm ³
Salida del motor	112 PS
Torsión máxima	136 Nm
Tipo de combustible	Gasolina
Régimen máximo del motor	6750 rpm
Régimen del motor en marcha lenta - sin A/C	750 rpm
Régimen del motor en marcha lenta - con A/C	800 rpm
Sistema de combustible	PFI
Orden de ignición	1-3-4-2
Sistema de ignición	Electrónico
Tipo de inducción de aire	Motor atmosférico

Capacidades y especificaciones

PESOS

4 puertas		
	1.5L Duratec (Transmisión manual de 5 velocidades)	1.5L Duratec (Transmisión automática)
Peso del vehículo sin carga*	1.004 kg a 1.009 kg	1.026 kg a 1.044 kg
Peso bruto del vehículo**	1.470 kg	1.470 kg

5 puertas		
	1.5L Duratec (Transmisión manual de 5 velocidades)	1.5L Duratec (Transmisión automática)
Peso del vehículo sin carga*	1.000 kg a 1.005 kg	1.022 kg a 1.040 kg
Peso bruto del vehículo**	1.450 kg	1.450 kg

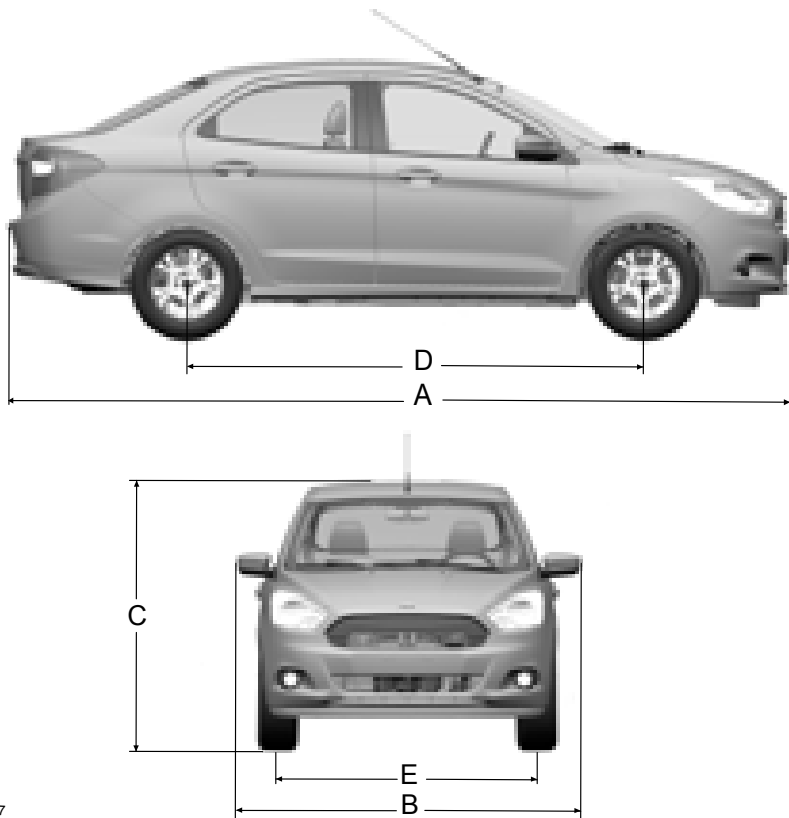
* Peso del vehículo completo con equipo estándar y todos los líquidos rellenos hasta máxima capacidad sin ocupantes, equipo opcional, carga útil o equipaje.

** Peso del vehículo sin carga + cantidad máxima de ocupantes + todas las funciones disponibles + carga garantizada¹.

¹Cantidad de carga (equipaje u otra carga útil), que se pudiera transportar cuando se encuentra presente la máxima capacidad de pasajeros.

Capacidades y especificaciones

DIMENSIONES DEL VEHÍCULO - CUATRO PUERTAS



E175557

Elemento	Descripción de dimensión	Dimensión
A	Longitud máxima	4.254 mm
B	Ancho total incluidos espejos retrovisores exteriores con intermitentes laterales	1.911 mm
B	Ancho total incluidos espejos retrovisores exteriores sin intermitentes laterales	1.899 mm

Capacidades y especificaciones

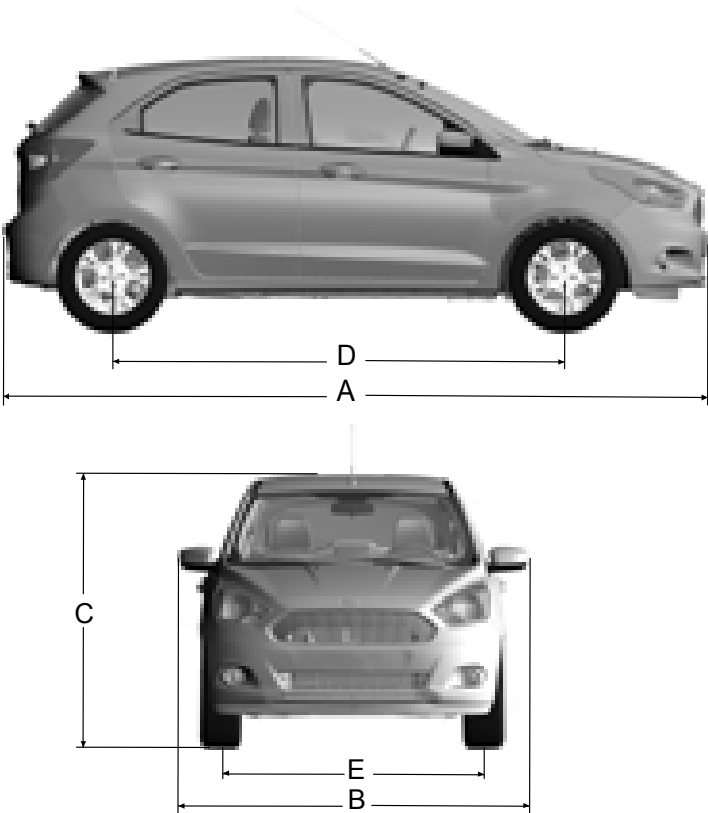
Elemento	Descripción de dimensión	Dimensión
C	Altura global	1.525 mm
D	Distancia entre ejes	2.491 mm
E	Distancia entre las ruedas delanteras	1.487 mm
E	Distancia entre las ruedas traseras	1.483 mm

Capacidad

Elemento	Capacidad
Compartimiento de equipajes	445 L

Capacidades y especificaciones

DIMENSIONES DEL VEHÍCULO - 5 PUERTAS



Elemento	Descripción de dimensión	Dimensión
A	Longitud máxima	3.886 mm
B	Ancho total incluidos espejos retrovisores exteriores con intermitentes laterales	1.911 mm
B	Ancho total incluidos espejos retrovisores exteriores sin intermitentes laterales	1.899 mm

Capacidades y especificaciones

Elemento	Descripción de dimensión	Dimensión
C	Altura global	1.525 mm
D	Distancia entre ejes	2.491 mm
E	Distancia entre las ruedas delanteras	1.487 mm
E	Distancia entre las ruedas traseras	1.483 mm

Capacidad

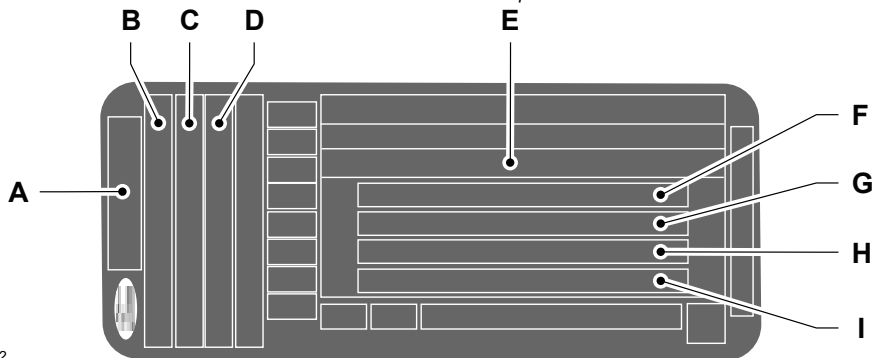
Elemento	Capacidad
Compartimiento de equipajes	257 L

Capacidades y especificaciones

PLACA DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO

Nota: El diseño de la placa de identificación del vehículo puede diferir de aquel que se muestra.

Nota: La información que aparece en la placa de identificación del vehículo depende de los requisitos del mercado.



E135662

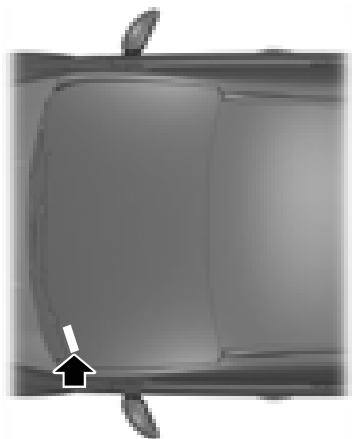
- A Modelo
- B Variante
- C Designación de motor
- D Potencia del motor y nivel de emisión de gases
- E Número de identificación del vehículo (VIN)
- F Peso bruto del vehículo
- G Peso bruto del tren
- H Peso máximo del eje delantero
- I Peso máximo del eje trasero

El número de identificación del vehículo y los pesos máximos aparecen en una placa ubicada en la parte inferior del lado de bloqueo de la apertura de la puerta derecha.

NÚMERO DE IDENTIFICACIÓN DEL VEHÍCULO

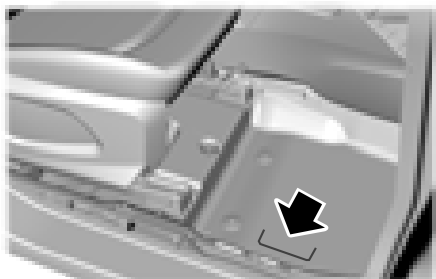
Puede encontrar el número de identificación del vehículo en las siguientes ubicaciones.

Capacidades y especificaciones



E163915

En el lado izquierdo del panel de instrumentos.



E163913

Estampado en el tablero del piso del lado derecho, frente al asiento delantero.

CÓDIGO DE LA TRANSMISIÓN

FABRICADO POR FORD MOTOR CO.			
FECHA: XX/XX		PBV: XXXXXLB/ XXXXXKG	
PBV EJE DEL: XXXLB		PBV EJE TRAS: XXXLB	
XXXXKG	CON	XXXXKG	CON
XXXX/XXXXXX	LLANTAS	XXXX/XXXXXX	LLANTAS
XXXX.XX	RINES	XXXX.XX	RINES
A XXX kPa/XX	LB EN FRIO	A XXX kPa/XX	LB EN FRIO
#ID: XXXXXXXXXXXXXXXX			XXXXX
TIPO: US CERT VOID-EXPORT			XXXXX
PIN FX: XX	CR: XX	ODV:	
DE 'FRE	'VES IN	'L GEM	'R 'EJE
XXX X	XX	X	XX
HECHO EN EE, UU.		XXXXXXXXXXXXX	UTM
		V2U5A-1520472-AA	

E144016

El código de transmisión está en la Etiqueta de certificación del cumplimiento de las normas de seguridad. La siguiente tabla muestra el código de transmisión junto con la descripción de transmisión.

Descripción	Código
Transmisión automática de seis velocidades	A
Transmisión manual de cinco velocidades	C

Capacidades y especificaciones

CAPACIDADES Y ESPECIFICACIONES - 1.5L TIVCT

ALERTA



El sistema refrigerante del aire acondicionado contiene refrigerante R-134a bajo gran presión. Solo personal calificado debe hacer mantenimiento del sistema refrigerante del aire acondicionado. Abrir el sistema refrigerante del aire acondicionado puede producir lesiones personales.

Capacidad

Elemento	Capacidad
Capacidad de llenado de aceite del motor incluido el filtro de aceite.	4,05 L
Capacidad de llenado de aceite del motor sin el filtro de aceite.	3,75 L
Capacidad de llenado de refrigerante del motor.	6,3 L
Capacidad de llenado del tanque de combustible.	42 L
Capacidad de llenado del líquido de la transmisión automática.	1,2 L
Capacidad de llenado del depósito del lavador de la ventana trasera y el parabrisas.	4,5 L
Capacidad de llenado del refrigerante del aire acondicionado.	0,71 kg
Capacidad de llenado del aceite del compresor del refrigerante del aire acondicionado.	130 ml

Cómo agregar aceite de motor

Cantidad
0,5 L

La cantidad de aceite del motor requerida para subir el nivel indicado en la varilla indicadora de mínimo a máximo.

Capacidades y especificaciones

Especificaciones

Materiales

Denominación	Especificación
Aceite de motor: 5W30	WSS-M2C913-C
Aceite de motor: 5W20	WSS-M2C948-B
Líquido para transmisión/engranaje: 75W	WSS-M2C200-D2
Anticongelante	WSS-M97B44-D
Líquido para frenos	WSS-M6C65-A2
Líquido limpiaparabrisas	WSS-M14P19-A
Motorcraft® R-134a Refrigerant YN-19 (U.S.)	WSH-M17B19-A
Motorcraft® PAG Refrigerant Compressor Oil YN-12-D	WSH-M1C231-B

Solo use líquido que cumpla con las especificaciones de Ford.

Si no puede encontrar un aceite de motor que cumpla con la especificación definida por WSS-M2C913-B o WSS-M2C948-B, es aceptable usar aceite del motor SAE 5W-20 definido por ACEA A5/B5.

Nota: No use más de 1 L entre intervalos de mantenimiento programados.

Si utiliza aceite y líquidos que no cumplen con la especificación definida y los grados de viscosidad, esto puede provocar:

- Daño al componente, que no está cubierto por la garantía del vehículo.
- Períodos más largos de giro del motor.
- Niveles de emisión más elevados.
- Reducción en el rendimiento del motor.
- Reducción en el ahorro de combustible.
- Degradación de rendimiento de frenos.

Recomendamos aceite de motor Motorcraft para su vehículo. Si no hay aceite Motorcraft disponible, use aceites de motor que tengan el grado de viscosidad recomendado que cumplan los requisitos API SN y muestren la marca de certificación API para motores de gasolina. No utilice aceite etiquetado con categoría de servicio API SN a menos que la etiqueta presente la marca de certificación API.



E142732

Un aceite que muestra este símbolo de marca registrada cumple con las normas actuales de protección del sistema de emisión de gases y motor y los requerimientos de economía de combustible del International Lubricants Specification Advisory Council (ILSAC).

Capacidades y especificaciones

No use aditivos de aceite del motor complementarios porque son innecesarios y podrían generar daño al motor que puede no estar cubierto por la garantía del vehículo.

Nota: *Ford recomienda utilizar DOT 4 Low Viscosity (LV) High Performance Brake Fluid o uno equivalente que cumpla con la norma WSS-M6C65-A2. El uso de cualquier otro líquido distinto al recomendado puede reducir el rendimiento de los frenos y no cumplir con las normas de rendimiento de Ford. Mantenga el líquido de frenos limpio y seco. La contaminación con polvo, agua, productos del petróleo u otros materiales puede dañar el sistema de frenos y provocar una falla.*

Nota: *Las transmisiones automáticas que requieren líquido de transmisión MERCON LV deben usar exclusivamente líquido de transmisión MERCON LV. El uso de cualquier otro líquido podría causar daños en la transmisión.*

Sistema de audio

INFORMACIÓN GENERAL

Frecuencias de radio y factores de recepción

Factores de la recepción de radio	
Distancia y potencia	Mientras más se aleja de una estación FM, más débil es la señal y la recepción.
Terreno	Los cerros, montañas, edificios altos, puentes, túneles, pasos elevados en autopistas, estacionamientos de varios pisos, follajes de árboles densos y las tormentas eléctricas pueden interferir con la recepción.
Sobrecarga de estaciones	Cuando pase cerca de una torre de transmisión de radio, una señal más potente puede cancelar una señal más débil y puede causar interferencias en el sistema de audio.

Información de CD y el reproductor de CD

Nota: Las unidades de CD solo reproducen discos compactos de audio originales de 12 cm (4,75 pulg.). Debido a incompatibilidad técnica, ciertos discos compactos grabables y regrabables podrían no funcionar correctamente cuando se usan en reproductores de CD Ford.

Nota: No inserte CD con etiquetas caseras de papel (adhesivas) en el reproductor, ya que éstas podrían desprenderse y hacer que el CD se atasque. Debe utilizar un marcador permanente en lugar de etiquetas adhesivas en los CD caseros. Los bolígrafos pueden dañar los CD. Comuníquese con un distribuidor autorizado para obtener más información.

Nota: No use ningún disco con forma irregular o con una película protectora antirrayaduras adherida.

Siempre tome los discos únicamente por los bordes. Limpie el disco solo con un limpiador de CD aprobado. Limpie el disco desde el centro hacia el borde. No limpie con movimientos circulares.

No exponga los discos directamente a la luz del sol ni a fuentes de calor por períodos prolongados.

Canciones MP3 y WMA y estructura de carpetas

Los sistemas de audio capaces de reconocer y reproducir canciones individuales MP3 y WMA y estructura de carpetas funciona de la siguiente forma:

- Existen dos modos diferentes para reproducir discos MP3 y WMA: modo de canción WMA y WMA (sistema predeterminado) y modo de archivo MP3 y WMA.
- El modo de canción MP3 y WMA ignora cualquier estructura de carpetas en el disco MP3 y WMA. El reproductor enumera cada canción MP3 y WMA en el disco (señaladas con la extensión de archivo MP3 o WMA) desde T001 hasta un máximo de T255. Es posible que el número máximo de archivos MP3 y WMA reproducibles sea menor según la estructura del CD y el modelo exacto del radio.

- El modo de archivo MP3 y WMA representa una estructura de carpeta que consta de un nivel de archivos. El reproductor de CD enumera todas las canciones MP3 WMA en el disco (señaladas con la extensión de archivo MP3 y WMA) y todas las carpetas que contienen archivos MP3 y WMA, desde F001 (carpeta) T001 (canción) hasta F253 T255.
- La creación de discos con un sólo nivel de carpetas ayuda a la navegación a través de ellos.

Si está grabando sus propios discos MP3 y WMA, es importante comprender la manera en que el sistema lee las estructuras que crea. Si bien pudieran haber varios archivos presentes, (archivos con extensiones distintas a MP3 y WMA), se reproducirán sólo los archivos con extensión MP3 y WMA; el sistema ignora otros archivos. Esto le permite usar el mismo disco MP3 y WMA para diversas tareas en la computadora de su trabajo, la computadora de su casa y la del sistema del vehículo.

En el modo de pistas, el sistema muestra y reproduce la estructura como si tuviese solo un nivel (se reproducen todos los archivos MP3 y WMA, independientemente de si se encuentran en una carpeta específica). En el modo de carpeta, el sistema solo reproduce los archivos MP3 y WMA en la carpeta actual.

UNIDAD DE AUDIO - VEHÍCULOS CON: AM/FM/CD/ SYNC

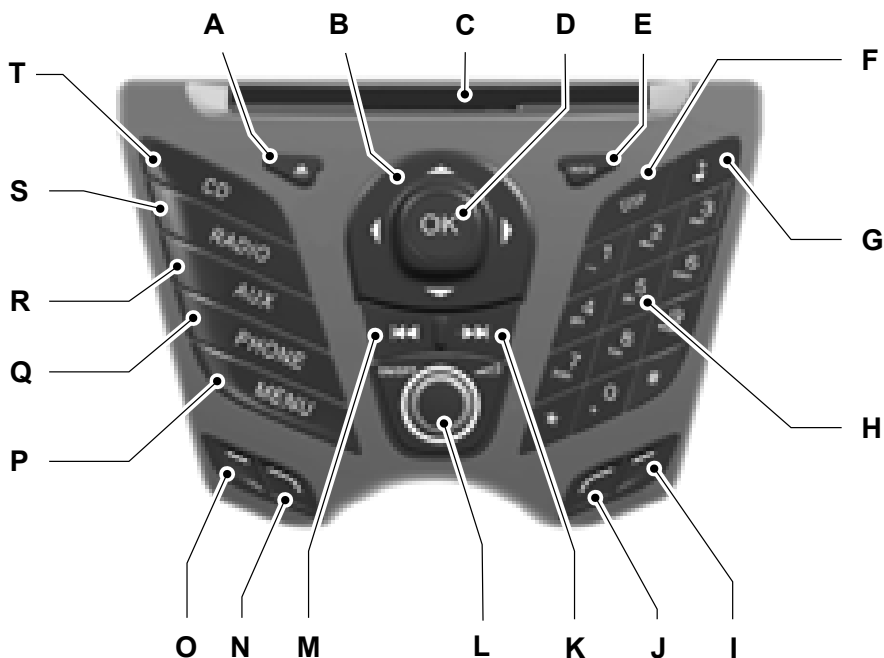
ALERTA



Manejar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, colisiones y lesiones. Le recomendamos enfáticamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras maneja. Su responsabilidad principal es el manejo seguro de su vehículo. Recomendamos que no se use ningún dispositivo portátil al manejar y sugerimos el uso de sistemas operados por voz siempre que sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que pudieran regir el uso de dispositivos electrónicos al manejar.

Nota: Hay una pantalla integrada de varias funciones encima de la unidad. Esta muestra información importante respecto del control del sistema. Además, hay diversos iconos colocados en torno de la pantalla que se encienden cuando se activa una función (por ejemplo, CD, Radio o Aux).

Sistema de audio



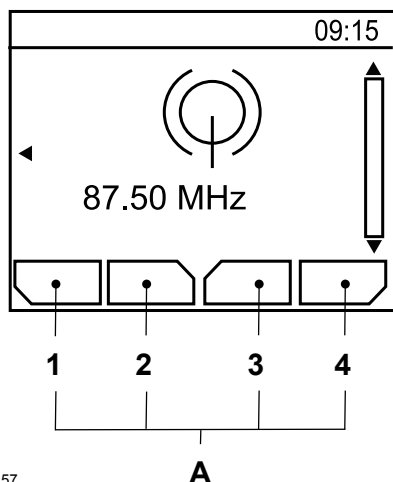
E174695

- A **Expulsar:** presione el botón para expulsar una CD.
- B **Flechas de cursor:** presione un botón para desplazarse por las opciones en pantalla.
- C **Ranura para CD:** el lugar donde se inserta un CD.
- D **OK:** presione el botón para confirmar las selecciones en pantalla.
- E **INFO:** presione el botón para acceder a información de radio, CD, USB e iPod.
- F **DSP:** presione el botón para acceder a la configuración del ecualizador.
- G **Sonido:** oprima el botón para ajustar la configuración de sonido para graves, agudos, balance y distribución.
- H **Teclado numérico:** presione el botón para volver a sintonizar una estación almacenada previamente. Para almacenar una estación favorita, mantenga presionado el botón hasta que el sonido retorne. En modo **TELÉFONO**, use estas teclas para marcar el número.

Sistema de audio

- I **Botón de función 4:** oprima el botón para seleccionar distintas funciones del sistema de audio, dependiendo del modo en que se encuentre (por ejemplo, radio o CD).
- J **Botón de función 3:** oprima el botón para seleccionar distintas funciones del sistema de audio, dependiendo del modo en que se encuentre (por ejemplo, radio o CD).
- K **Buscar hacia arriba:** presione el botón para subir a la siguiente estación de la banda de frecuencia o siguiente pista de un CD.
- L **Encendido, Apagado y volumen:** presione el botón para activar o desactivar el sistema de audio. Gire el selector para ajustar el volumen.
- M **Buscar hacia abajo:** presione el botón para ir a la estación siguiente en la banda de frecuencia de radio o a la canción siguiente o anterior de un CD.
- N **Botón de función 2:** oprima el botón para seleccionar distintas funciones del sistema de audio, dependiendo del modo en que se encuentre (por ejemplo, radio o CD).
- O **Botón de función 1:** oprima el botón para seleccionar distintas funciones del sistema de audio, dependiendo del modo en que se encuentre (por ejemplo, radio o CD).
- P **MENU:** presione el botón para acceder a distintas funciones del sistema de audio.
- Q **PHONE:** presione el botón para acceder a la función de teléfono de sistema SYNC al oprimir PHONE. Consulte el Manual de Sync para obtener más información.
- R **AUX:** presione el botón para acceder a las funciones AUX, USB y audio Bluetooth; además, permite cancelar la navegación por un menú o una lista.
- S **RADIO:** presione el botón para seleccionar distintas bandas de frecuencia; también permite cancelar la navegación por un menú o una lista.
- T **CD:** oprima el botón para cambiar la fuente a CD; además, permite cancelar la navegación por un menú o una lista.

Sistema de audio



E104157

A Descripciones para los botones de función 1 a 4

Los botones de función 1 a 4 dependen del contexto y cambian de acuerdo con el modo de unidad actual. La descripción de la función actual aparece en la pantalla.

Botón Sound

Le permite ajustar la configuración de sonido (p. ej., graves, medios y agudos).

1. Oprima el botón Sound.
2. Utilice los botones de flecha hacia arriba o hacia abajo para seleccionar la opción deseada.
3. Use las flechas hacia la izquierda y hacia la derecha para realizar el ajuste necesario. La pantalla indica el nivel seleccionado.
4. Oprima el botón **OK** dos veces para confirmar los nuevos ajustes.

Botón de banda de frecuencias

Oprima el botón **RADIO** para seleccionar una banda de frecuencias disponible.

Puede usar el selector para volver a la recepción de radio después de haber estado escuchado otra fuente.

Alternativamente, oprima el botón de flecha izquierda para ver las bandas de frecuencias disponibles. Desplácese a la banda de frecuencias deseada y oprima **OK**.

Control de sintonización de estaciones

Buscar sintonización

Seleccione una banda de frecuencias y oprima brevemente uno de los botones de búsqueda. La unidad se detendrá en la primera estación que encuentre en la dirección que ha seleccionado.

Sintonización manual

1. Oprima el botón de función **2**
2. Use los botones de flechas izquierda y derecha para bajar o subir de sintonía en la banda de frecuencias de a una estación o mantenga presionado para avanzar rápidamente, hasta llegar a la estación que desea escuchar.
3. Oprima **OK** para continuar escuchando una estación.

Botones de estaciones preconfiguradas

Esta función le permite almacenar sus estaciones favoritas; se puede volver a sintonizarlas seleccionando la banda de frecuencias adecuada y presionando uno de los botones de preestablecimiento.

1. Seleccione una banda de onda.
2. Sintonice la estación requerida.

Sistema de audio

3. Mantenga presionado uno de los botones de preconfiguración. Aparecerá una barra de progreso y un mensaje. Cuando la barra de progreso se completa, la estación ha sido almacenada. La unidad de audio también se silenciará momentáneamente a modo de confirmación.

Puede repetir este proceso en cada banda de frecuencias y con cada uno de los botones de preestablecimiento.

Control de almacenamiento automático

Nota: Esta función le permite almacenar las 10 señales más potentes disponibles, ya sea de una banda de frecuencias AM o FM, y sobrescribir las estaciones almacenadas previamente. También puede almacenar estaciones manualmente de la misma manera que las otras bandas de frecuencias.

- Mantenga oprimido el botón **RADIO**.
- Cuando la búsqueda se completa, el sonido se restablece y las señales más potentes se almacenan en las opciones de almacenamiento automático preconfiguradas.
- También puede seleccionar la misma función presionando el botón **RADIO** y seleccionando **AST**.

Control automático de volumen

Cuando se encuentra disponible, el control automático de volumen ajusta el nivel de volumen para compensar el ruido causado por el motor y la velocidad.

1. Presione el botón **MENU** y seleccione **AJUSTES DE AUDIO**.
2. Seleccione **ADAPTACIÓN VOL.**
3. Use el botón de flecha izquierda o derecha para ajustar la configuración.
4. Oprima el botón **OK** para confirmar su selección.
5. Oprima el botón **MENU** para volver.

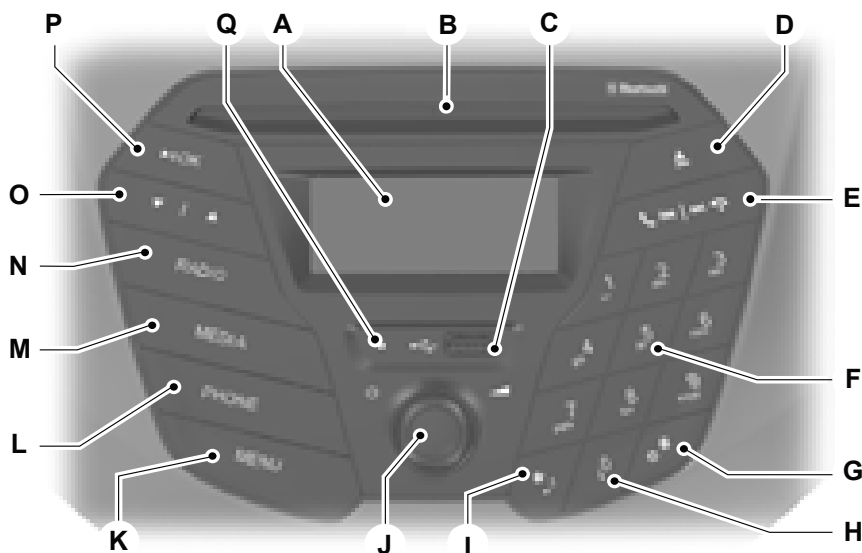
UNIDAD DE AUDIO - VEHÍCULOS CON: AM/FM/ AUX IN/USB/BLUETOOTH/ CD/MP3

ALERTA



Manejar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, colisiones y lesiones. Le recomendamos enfáticamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras maneja. Su responsabilidad principal es el manejo seguro de su vehículo. Recomendamos que no se utilice ningún dispositivo portátil al manejar y sugerimos utilizar sistemas operados por voz siempre que sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que pudieran regir el uso de dispositivos electrónicos al manejar.

Sistema de audio



E203909

- A **Pantalla:** muestra el estado del modo actual seleccionado.
- B **Ranura para CD:** el lugar donde se inserta un CD.
- C **Toma USB:** inserte para reproducir audio de un dispositivo externo compatible o una tarjeta de memoria.
- D **Expulsar:** presione el botón para expulsar una CD.
- E **Buscar hacia arriba:** oprima el botón para subir a la siguiente estación de la banda de radiofrecuencia o a la siguiente pista. **Buscar hacia abajo:** oprima el botón para ir a la estación siguiente en la banda de radiofrecuencia o a la pista anterior. En los modos audio Bluetooth y USB, presione los botones para ir a la pista anterior o siguiente.
- E **Marcar y finalizar llamada:** presione el botón para realizar o finalizar una llamada.
- F **Teclado numérico:** presione el botón para volver a sintonizar una estación almacenada previamente. Para almacenar una estación favorita, mantenga presionado el botón hasta que el sonido retorne. En modo **TELÉFONO**, use estas teclas para marcar el número.
- G **Reloj:** oprima el botón para seleccionar la configuración del reloj.

Sistema de audio

- H **Información:** presione el botón para acceder a toda la información si no cabe en la pantalla.
- I **Sonido:** presione el botón para ajustar las configuraciones de sonido para graves, agudos, balance y distribución.
- J **Encendido, Apagado y volumen:** presione el botón para activar o desactivar el sistema de audio. Gire el selector para ajustar el volumen.
- K **MENU:** oprima el botón para acceder a distintas funciones del sistema de audio, dependiendo del modo en que se encuentre.
- L **PHONE:** oprima el botón para acceder a la función del teléfono de Bluetooth del sistema al oprimir **PHONE** y luego **MENU**. Al presionar varias veces este botón, aparecerá el nombre del teléfono, la intensidad de la señal y el nivel de batería.
- M **MEDIA:** presione el botón para acceder a la transmisión de audio Bluetooth, reproducción de USB, CD o entrada auxiliar.
- N **RADIO:** oprima el botón para seleccionar distintas bandas de radio. Oprima para cancelar el menú o la navegación por una lista.
- O **Cursor arriba y abajo:** oprima un botón para desplazarse por las opciones en pantalla. En el modo radio oprima para la sintonización manual.
- P **OK, Reproducir y Pausa:** oprima el botón para confirmar las selecciones en pantalla. Oprima para reproducir o pausar durante una reproducción con dispositivos externos compatibles.
- Q **Micrófono:** use el micrófono para hablar durante las llamadas telefónicas.

Botón Sound

Le permite ajustar la configuración de sonido (por ej., graves, agudos, balance y distribución).

1. Presione el botón **SONIDO** varias veces para desplazarse por los ajustes.
2. Utilice los botones de flecha hacia arriba o hacia abajo para seleccionar el nivel deseado.
3. Oprima el botón **OK** dos veces para confirmar los nuevos ajustes.

Botón de banda de frecuencias

Presione el botón **RADIO** para seleccionar una banda de frecuencias disponible (AM, FM1, FM2).

Puede usar el botón para volver a la recepción de radio después de haber estado escuchado otra fuente.

Control de sintonización de estaciones

Buscar sintonización

Seleccione una banda de frecuencias y oprima brevemente uno de los botones de búsqueda. La unidad se detendrá en la primera estación que encuentre en la dirección que ha seleccionado.

Sistema de audio

Sintonización manual

Use los botones de flechas arriba y abajo para bajar o subir de sintonía en la banda de frecuencias de a una estación por vez o mantenga presionado para avanzar rápidamente, hasta llegar a la estación que desea escuchar.

Botones de estaciones preconfiguradas

Esta función le permite almacenar sus estaciones favoritas. Se pueden volver a sintonizar al seleccionar la banda de frecuencias adecuada y presionar uno de los botones de preconfiguración.

1. Seleccione una banda de onda.
2. Sintonice la estación requerida.
3. Mantenga presionado uno de los botones de preconfiguración. Aparecerá una barra de progreso y un mensaje. Cuando la barra de progreso se completa, la estación ha sido almacenada. La unidad de audio también se silenciará momentáneamente a modo de confirmación.

Puede repetir este proceso en cada banda de frecuencias y con cada uno de los botones de preestablecimiento.

Presione el botón **MENU**, use la flecha hacia arriba y abajo para activar y desactivar el texto RDS. Presione el botón **OK** para confirmar.

Teléfono

Nota: utilizar el sistema cuando el motor no está funcionando, hará que se agote la batería.

Nota: como no existe un acuerdo común, los fabricantes de teléfonos móviles pueden implementar diversos perfiles en sus dispositivos Bluetooth. Por este motivo, puede haber una incompatibilidad entre el teléfono y el sistema de manos libres, lo que en algunos casos puede degradar significativamente el funcionamiento del sistema. Para evitar esta situación, se deben utilizar únicamente teléfonos recomendados. Para verificar la compatibilidad del teléfono celular, consulte la guía del usuario del dispositivo o visite el sitio regional de Ford.

Esta sección describe las funciones y características del sistema de manos libres del teléfono móvil con Bluetooth.

El Bluetooth del sistema le permite interactuar con el sistema de audio y el teléfono móvil. Le permite utilizar el sistema de audio para hacer y recibir llamadas sin tener que sostener el teléfono móvil.

Configuración de Bluetooth

Nota: se pueden asociar hasta cinco dispositivos Bluetooth al sistema.

Nota: si hay una llamada entrante cuando se selecciona el teléfono en uso como el nuevo teléfono activo, la llamada se transfiere al sistema de audio del vehículo.

Nota: incluso si está conectado al sistema, su teléfono aún se puede utilizar de manera habitual.

Nota: se desconectará una llamada si la unidad de audio se apaga. Si el encendido se apaga, la llamada sigue en curso.

Antes de que pueda utilizar su teléfono móvil con el vehículo, este debe asociarse al sistema de audio.

Se debe seguir el siguiente procedimiento antes de que se pueda realizar una conexión inicial con un teléfono con Bluetooth.

Sistema de audio

La pantalla de información puede mostrarle el nivel de carga de la batería de su teléfono celular y la intensidad de la señal.

Uso del dispositivo

Nota: Para habilitar o deshabilitar la conectividad Bluetooth de la radio, presione el botón **MENU** y vaya a la pantalla de Bluetooth. Use la flecha hacia arriba o abajo para activar y desactivar y presione el botón **OK** para confirmar.

1. Oprima el botón **PHONE** y luego mantenga oprimido el botón **MENU** para desplazarse hasta la pantalla **AGREGAR DISPOSITIVO**. Presione el botón **OK**.
2. Seleccione **A TRAVÉS DE DISPOSITIVO** y presione **OK**.
3. Una vez seleccionado **A TRAVÉS DE DISPOSITIVO**, aparecerá **BUSCAR BT FORD** en la pantalla de la radio.
4. Anote el número de seis dígitos que aparece.
5. Busque dispositivos Bluetooth que utilizan el teléfono móvil. Para obtener más información sobre configuraciones del teléfono, consulte la guía del usuario del teléfono.
6. Seleccione **FORD BT** en la lista de dispositivos Bluetooth encontrados por su teléfono.
7. Verifique si el número en la pantalla de la radio coincide con el número que aparece en su teléfono y confirme la sincronización si la pantalla se lo indica.
8. Una vez que la sincronización se realizó con éxito, **CONFIG. TEL. PRINCIPAL** aparecerá en la pantalla de la radio.
9. Oprima el botón **OK** dos veces para confirmar su teléfono como dispositivo principal para todas las conexiones futuras.

10. **CARGAR AGENDA** aparecerá en la unidad de audio. Oprima el botón **OK** dos veces para confirmar que el contenido de su agenda está descargado en el sistema.
11. El nombre del dispositivo Bluetooth aparecerá en la unidad de audio.

Nota: Es posible que algunos dispositivos no sean compatibles con este procedimiento de sincronización. Si estas instrucciones no funcionan para su dispositivo, siga las instrucciones con la radio.

Nota: Una vez que se sincroniza un dispositivo como primario, se conectará automáticamente a la radio si Bluetooth se encuentra activado en la radio y en el dispositivo.

Uso de la radio

1. Habilite Bluetooth en su teléfono celular. Para obtener más información sobre configuraciones del teléfono, consulte la guía del usuario del teléfono.
2. Oprima el botón **PHONE** y luego mantenga oprimido el botón **MENU** para desplazarse hasta la pantalla **AGREGAR DISPOSITIVO**. Presione el botón **OK**.
3. Seleccione **A TRAVÉS DE RADIO** y presione **OK**.
4. Una vez seleccionado **A TRAVÉS DE AUDIO**, aparecerá **BUSCANDO** en la pantalla de la radio.
5. Seleccione el dispositivo Bluetooth deseado en la lista encontrada por su unidad de audio y presione **OK**.
6. Escriba el número de PIN de 6 dígitos en la radio.
7. Verifique si el número en la pantalla de la radio coincide con el número que aparece en su teléfono y confirme la sincronización si la pantalla se lo indica.

Sistema de audio

- Una vez que la sincronización se realizó con éxito, **CONFIG. TEL. PRINCIPAL** aparecerá en la pantalla de la radio.
- Oprima el botón **OK** dos veces para confirmar su teléfono como dispositivo principal para todas las conexiones futuras.
- CARGAR AGENDA** aparecerá en la unidad de audio. Oprima el botón **OK** dos veces para confirmar que el contenido de su agenda está descargado en el sistema.
- El nombre del dispositivo Bluetooth aparecerá en la unidad de audio.

Descarga de la agenda

Si su agenda no se descargó durante la asociación de Bluetooth inicial, siga el siguiente proceso:

- Oprima el botón **PHONE** y luego mantenga oprimido el botón **MENU** para desplazarse hasta la pantalla **CARGAR AGENDA**.
- Presione el botón **OK**.

Eliminar un dispositivo o teléfono asociado

Para eliminar un dispositivo asociado, siga el siguiente proceso:

- Oprima el botón **PHONE** y luego mantenga oprimido el botón **MENU** para desplazarse hasta la pantalla **ELIMINAR DISP.**
- Presione el botón **OK**. Aparecerá el nombre del primer dispositivo asociado. Desplácese con los botones de flecha hacia arriba o abajo y seleccione el nombre del dispositivo deseado. Seleccione la opción **SÍ** con los botones de flecha.
- Presione **OK** para cancelar la sincronización del dispositivo.

Modo de privacidad

Puede transferir una llamada desde el modo manos libres al modo privado durante una llamada activa.

Oprima el botón **MENU** hasta que aparezca **PRIVACIDAD**, luego oprima el botón **OK** para transferir la llamada. Para volver al modo manos libres, oprima el botón de marcación.

Opciones del menú de teléfono

Oprima el botón **PHONE** para seleccionar el modo teléfono. Oprima el botón **PHONE** nuevamente para que aparezca información, como el nombre del teléfono, la intensidad de la señal y el nivel de batería.

Una vez que se encuentre en el modo teléfono, oprima el botón **MENU** para desplazarse a través de las diferentes opciones:

- Marcar un núm.
- Remarcar
- Agenda
- Historial llam.
- Agregar dispositivo
- Seleccionar dispositivo
- Configurar teléfono principal
- Eliminar dispositivo
- Bluetooth activ. y desactiv.
- Cargar agenda
- Activación o desactivación de rechazo

Presione el botón **OK** para seleccionar la opción deseada y utilice las flechas hacia arriba y abajo para cambiar las características o presione **PHONE** para salir.

Sistema de audio

Hacer y recibir llamadas

Es posible realizar llamadas en modo Teléfono al:

- Escribir un número con el teclado en la radio.
- Seleccionar un contacto de la agenda telefónica descargada.
- Seleccionar un número o un contacto de su registro del historial de llamadas.
- Usar un marcado rápido oprimiendo uno de los botones preconfigurados de la radio.
- Usar la función de volver a marcar.
- Usar el teléfono celular.

Las llamadas entrantes se pueden responder:

- Oprimiendo el botón de captura de llamada en la unidad de audio.
- Utilizando el teléfono móvil.

Se pueden rechazar las llamadas con el botón de finalización de llamada de la unidad de audio o utilizando el teléfono móvil directamente.

USB

Nota: *utilice únicamente con dispositivos compatibles con un dispositivo de almacenamiento masivo USB.*

Nota: *cambie siempre su unidad de audio a una fuente diferente (por ejemplo la radio) antes de desconectar el dispositivo USB.*

Nota: *no instale o conecte concentradores USB o divisores.*

Nota: *el sistema está diseñado únicamente para reconocer y leer archivos de audio adecuados de un dispositivo USB que coincida con la clase de dispositivo de almacenamiento masivo USB o un iPod. No se puede garantizar que todos los dispositivos USB disponibles funcionen con el sistema.*

Nota: *es posible conectar dispositivos compatibles con un concentrador de conectores USB así como también aquellos que se enchufan directamente en la toma USB (por ejemplo, las tarjetas de memoria USB y unidades de almacenamiento en miniatura).*

Nota: *es posible que algunos dispositivos USB con un mayor consumo de energía no sean compatibles (por ejemplo, algunos discos duros más grandes).*

Nota: *el tiempo de acceso para leer los archivos en un dispositivo externo varía según factores como la estructura del archivo, el tamaño y el contenido del dispositivo.*

La unidad de audio admite una gama de dispositivos externos. Una vez conectado, el control del dispositivo externo es posible a través de la unidad de audio.

Cómo operar el dispositivo USB

Conecte el dispositivo a la unidad de audio.

Seleccione el dispositivo USB como una fuente de audio presionando el botón **MEDIA** hasta que la pantalla del USB aparezca en la pantalla. Si se habilita la función **REPRODUCCIÓN AUTOMÁTICA** después de conectar el dispositivo USB, la primera canción dentro de la primera carpeta comenzará a reproducirse automáticamente. Si se deshabilita la función **REPRODUCCIÓN AUTOMÁTICA**, deberá presionar el botón **OK** para confirmar y comenzar a escuchar la canción. Luego de cambiar la fuente de audio, se recuerda la posición de reproducción en el dispositivo USB.

Nota: *En modo USB, active o desactive REPRODUCCIÓN AUTOMÁTICA presionando el botón **MENU**, vaya a la pantalla **REPRODUCCIÓN AUTOMÁTICA** y use la flecha hacia arriba y abajo para seleccionar y presione el botón **OK** para confirmar.*

Sistema de audio

Oprima los botones de búsqueda hacia arriba o abajo para evitar retroceder o avanzar a través las pistas. Manténgalos oprimidos para adelantar o retroceder rápidamente la pista. También puede seleccionar una canción desde el teclado numérico. Marque el número de canción deseada hasta completarla (por ejemplo, 1 y luego 2 para la canción 12) o marque el número y presione directamente el botón **OK**.

Puede cambiar la carpeta presionando el botón **MENU** varias veces hasta llegar a la pantalla "Explorar USB". Presione **OK** y use la flecha hacia arriba o abajo para seleccionar su opción. Presione **OK** para confirmar.

iPod

Conecte el iPod a la unidad de audio.

Seleccione el iPod como una fuente de audio presionando el botón **MEDIA** hasta que **IPOD** aparezca en la pantalla. Luego de conectar el iPod por primera vez, la primera pista dentro de la primera carpeta se reproducirá automáticamente. Luego de cambiar la fuente de audio, se recuerda la posición de reproducción en el iPod.

Oprima los botones de búsqueda hacia arriba o abajo para evitar retroceder o avanzar a través las pistas.

Mantenga oprimidos los botones de búsqueda para adelantar o retroceder rápidamente a través del contenido de la pista.

En modo USB, es posible controlar varias funciones desde la unidad de audio al presionar el botón **MENU**, como por ejemplo:

- Reproducir todo
- Explorar USB.
- Selección de la pista siguiente o anterior
- Búsqueda de pista

- Reproducción aleatoria
- Repetir
- REPRODUCCIÓN AUTOMÁTICA

Nota: Seleccione la función presionando varias veces el botón **MENU**; presione **OK** para ir a la función. Use la flecha hacia arriba o abajo para cambiar la opción (habilitar o deshabilitar) y presione nuevamente el botón **OK** para confirmar. En la función "Reproducir todo", solo deberá presionar **OK** para activar esta opción.

Reproducción de audio Bluetooth

Nota: asegúrese de que el dispositivo esté asociado antes de usar esta función.

Se pueden conectar dispositivos Bluetooth compatibles a la unidad de audio para reproducir con el sistema de audio del vehículo.

Seleccione el dispositivo como una fuente de audio presionando el botón **MEDIA** hasta que la pantalla **BT AUDIO** aparezca en la pantalla.

La reproducción del dispositivo se puede controlar utilizando los botones de la unidad de audio "reproducir"; "pausa" y "pista siguiente o anterior".

Aviso de FCC

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las regulaciones de FCC. La operación está sujeta a estas dos condiciones: (1) este dispositivo no debiera causar interferencia dañina y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluso, interferencias que pudieran causar un funcionamiento no deseado.

FCC ID: A8DGEN3-ID

Los cambios o modificaciones que no sean aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento normativo pueden invalidar la autoridad del usuario para operar el equipo.

Sistema de audio

REPRODUCTOR DEL DISCO COMPACTO

Reproductor de disco compacto

Nota: Durante la reproducción, la pantalla indica el disco, la pista y el tiempo que ha transcurrido desde que comenzó la pista.

Con SYNC

Si se carga un disco durante la recepción de la radio, la reproducción comienza inmediatamente.

Si cambia la fuente de audio (Radio, USB, Aux In) y desea reproducir nuevamente el CD, presione el botón **CD**.

Sin SYNC

Durante la recepción de la radio, presione el botón **MEDIA** una vez para comenzar la reproducción del CD.

Una vez cargado el disco, la reproducción comenzará de inmediato.

Selección de pista

Con SYNC

- Presione una vez el botón de búsqueda para reproducir desde el principio la pista actual. Si se presiona este botón dentro de los dos segundos de iniciada la pista, se reproducirá la pista anterior.
- Presione los botones de flecha hacia arriba o abajo para seleccionar la pista requerida y luego presione **OK**.

Puede seleccionar una pista desde el teclado numérico. Marque el número de la pista requerida hasta completarla (por ejemplo, 1 y luego 2 para la pista 12) o marque el número y presione **OK**.

Sin SYNC

Presione una vez el botón de búsqueda hacia atrás para volver a reproducir la pista actual. Si se oprime este botón dentro de los dos segundos de iniciada la canción, se seleccionará la canción anterior.

Avance rápido y retroceso

Mantenga oprimidos los botones de búsqueda hacia arriba o abajo para retroceder o avanzar entre las pistas del disco.

Modo aleatorio

La reproducción aleatoria de una pista, también conocida como selección al azar, reproduce todas las pistas en el CD en orden aleatorio.

Con SYNC

Oprima el botón de función 2.

Nota: Cuando se reproduce un CD de MP3, puede hacer que el sistema elija aleatoriamente pistas de todo el CD o dentro de la carpeta que se esté utilizando. Presione el botón de función 2 para activar estas opciones.

Utilice el botón de búsqueda hacia arriba o abajo para seleccionar la siguiente pista aleatoria, si es necesario.

Sin SYNC

1. Presione el botón **MENU** repetidamente hasta que aparezca **REPRODUCCIÓN ALEATORIA**.
2. Use los botones de flechas para seleccionar **DESACTIVADO** o **TODO**.
3. Presione el botón **OK** para confirmar.

Sistema de audio

Cuando se reproduce un CD de MP3, entre las opciones disponibles se incluyen **REPRODUCCIÓN ALEATORIA**, que reproduce todo el CD, o la opción para reproducir todas las pistas de la carpeta en orden aleatorio.

Repetición de pistas del disco compacto

Con SYNC

Oprima el botón de función 1.

Nota: Cuando se reproduce un CD de MP3 o WMA, puede hacer que el sistema repita la pista actual o todas las pistas dentro de la carpeta que se esté utilizando. Presione el botón de función 1 para activar estas opciones.

Sin SYNC

1. Presione el botón **MENU** repetidamente hasta que aparezca **REPETIR**.
2. Desplácese con los botones de flecha.
3. Presione el botón **OK** para confirmar.

Cuando se reproduce un CD de MP3 o WMA, entre las opciones disponibles se incluyen **REPETIR**, que vuelve a reproducir la misma pista, o la opción para repetir todas las pistas de la carpeta.

Exploración de pistas del disco compacto

La función **EXPLORAR** le permite obtener una vista previa de cada canción durante aproximadamente cinco segundos.

Es posible seleccionar varios modos de exploración, según el tipo de CD que se esté reproduciendo.

Con SYNC

Oprima el botón de función 3.

Nota: Cuando se reproduce un CD de MP3, puede hacer que el sistema elija aleatoriamente pistas de todo el CD o dentro de la carpeta actual. Presione el botón de función 3 para activar estas opciones.

Sin SYNC

1. Presione el botón **MENU** y seleccione el modo **CD**.
2. Seleccione **EXPLORAR**. Esto permite activar o desactivar la función.

Nota: Cuando se reproduce un CD de MP3 o WMA, entre las opciones disponibles se incluyen **EXPLORAR**, que explora el CD completo, o solo las pistas de la carpeta.

3. Presione el botón **OK** para detener el modo de exploración.

Reproducción de archivos MP3 y WMA

MP3 (MPEG 1 Audio Layer-3) o WMA (Audio de Windows Media) es una tecnología y un formato estándar para comprimir datos de audio. Esto permite un uso más eficaz de multimedia.

Pueden reproducirse archivos MP3 grabados en formatos de CD-ROM, CD-R y CD-RW. El disco debe estar en el formato de nivel 1 o nivel 2 de ISO 9660, o en el formato de expansión de Julieta o Romeo. También puede utilizarse un disco grabado en multisesión.

Formato ISO 9660

Es la norma internacional más común para el formato lógico de archivos y carpetas en un CD-ROM.

Existen varios niveles de especificación. En el nivel 1, los nombres de los archivos deben estar en formato 8.3 (no más de ocho caracteres en el nombre, no más de tres caracteres en la extensión .MP3 y WMA) y mayúsculas.

Sistema de audio

Los nombres de las carpetas no pueden tener más de ocho caracteres. No puede haber más de ocho niveles de carpetas (árboles). Las especificaciones del nivel 2 permiten que los nombres de los archivos tengan hasta 31 caracteres.

Cada carpeta puede tener hasta ocho árboles.

En el caso de los sistemas de archivos Joliet o Romeo en el formato de expansión, tenga en cuenta estas restricciones al configurar el software de grabación de CD.

Multisesión

Este método de grabación permite agregar datos utilizando el método "track-at-once".

Los CD convencionales comienzan con un área de control de CD llamada "zona de entrada" y terminan con otra llamada "zona de salida". Un CD multisesión tiene sesiones múltiples y cada segmento desde la zona de entrada hasta la de salida se considera una sesión.

Extra CD: El formato que graba audio (datos de CD de audio) como pistas en la sesión 1 y datos como pistas en la sesión 2.

CD mixto: En este formato, los datos se graban como pista 1 y el audio (datos de CD de audio) se graban como pista 2.

Formatos de archivo

Con otros formatos distintos de aquellos establecidos en ISO 9660 (nivel 1 y nivel 2) puede que no se muestren correctamente los nombres de las carpetas o de los archivos.

Cuando coloque nombre a los archivos, recuerde agregar la extensión MP3 o WMA al nombre del archivo.

Si coloca la extensión MP3 o WMA a un archivo que no es MP3 o WMA, la unidad no podrá reconocer correctamente el archivo y se generará un ruido aleatorio que podría dañar las bocinas.

Los discos siguientes toman más tiempo en empezar a reproducirse.

- Un disco grabado con una estructura de árbol complicada.
- Un disco grabado en multisesión.
- Un disco no finalizado al que se le puede agregar más datos.

Reproducción de un disco multisesión

Cuando la primera pista de la primera sesión es solo de datos de CD de audio, se reproducen los datos de CD de audio de la primera sesión. Los datos del CD que no son audio o la información del archivo MP3 o WMA (como la duración y el número de pista) se muestran sin sonido.

Cuando la primera pista de la primera sesión no corresponde a datos de CD de audio:

- Si hay un archivo MP3 o WMA en el disco, el sistema saltea estos archivos y otros datos. No se reconocen los datos de CD de audio.
- Si no hay archivos MP3 ni WMA en el disco, no se reproduce nada. No se reconocen los datos de CD de audio.

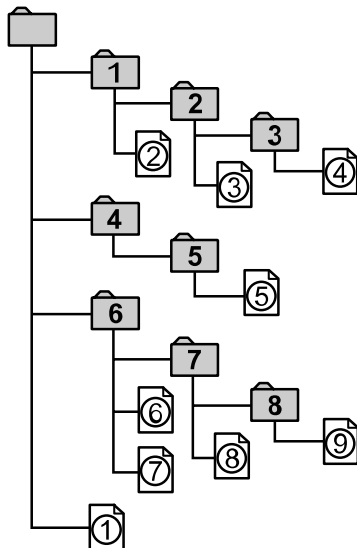
Orden de reproducción de archivos MP3 y WMA

Se muestra el orden de reproducción de las carpetas y los archivos.

Nota: El sistema omite cualquier carpeta que no contenga archivos MP3 o WMA.

Sistema de audio

Para especificar un orden de reproducción deseado antes del nombre de archivo o carpeta, ingrese el orden mediante números (por ejemplo, 01 o 02) y luego grabe los contenidos en un disco. El orden difiere según el software de grabación.



E104206

Etiqueta ID3 versión 2

Cuando el archivo MP3 o WMA que se reproduce contiene una etiqueta, ocurre lo siguiente:

- Cuando se omite una parte de la etiqueta (al principio de la pista), no se emite sonido. El tiempo de omisión varía según la capacidad de la etiqueta. Ejemplo: En 64 kilobytes, es de alrededor de 2 segundos (con RealJukebox).
- No es preciso el tiempo de reproducción transcurrido que se muestra cuando se omite una parte de la etiqueta. En el caso de los archivos MP3 de una velocidad de transmisión de bits distinta de 128 kbps, no se muestra la duración precisa durante la reproducción.
- Cuando se crea un archivo MP3 con un software de conversión a MP3 (como el RealJukebox, una marca registrada de RealNetworks Inc.), la etiqueta se genera automáticamente.

Navegación de MP3 o WMA

Las pistas MP3 pueden grabarse en el CD de diferentes maneras. Puede colocarlas en el directorio raíz como un CD de audio convencional o en carpetas que representen categorías, como álbum, artista y género.

La secuencia normal de reproducción en los CD con carpetas múltiples es la siguiente:

- Primero, se reproducen las pistas dentro de la raíz (nivel superior).
- Luego, se reproducen las pistas que se encuentren dentro de cualquier carpeta dentro de la raíz.
- Luego, pasa a la segunda carpeta y así sucesivamente.

Navegación de pistas:

1. Presione los botones de flecha hacia arriba o hacia abajo para ingresar en la lista de pistas.

Sistema de audio

2. Navegue por la jerarquía utilizando los botones de flecha para seleccionar otra carpeta o pista (archivo).
3. Presione **OK** para seleccionar una pista resaltada.

Opciones de pantalla de MP3 y WMA

Cuando se reproduce un disco MP3 o WMA, se mostrará cierta información codificada de cada pista. Esa información normalmente incluye:

- El nombre del archivo.
- El nombre de la carpeta.
- Información ID3, la cual puede ser el álbum o el nombre del artista.

Por lo general, la unidad muestra el nombre del archivo que se está reproduciendo. Para seleccionar uno de los otros elementos de información, presione **INFO** varias veces hasta que el elemento deseado aparezca en la pantalla.

Nota: Si la información ID3 seleccionada no está disponible, en la pantalla aparecerá la leyenda **SIN MP3** o **WMA TAG**.

Opciones de pantalla de CD de texto

Cuando se reproduce un disco de audio con texto de CD, se mostrará información codificada limitada de cada pista. Esa información normalmente incluye:

- El nombre del disco.
- El nombre del artista.
- El nombre de la pista.

Nota: Puede seleccionar estas opciones de pantalla de la misma manera que con un MP3. Si no hay información codificada, en la pantalla aparecerá **SIN NOMBRE DE DISCO** o **SIN NOMBRE DE PISTA**.

Finalización de reproducción de disco compacto

Para restablecer la recepción de radio en todas las unidades, presione **RADIO**.

Nota: El CD no se expulsa. El disco queda en pausa a partir del momento en que se restablece la recepción de radio.

Para retomar la reproducción del CD, presione **CD** nuevamente.

TOMA DE ENTRADA DE AUDIO

AVISOS



Manejar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, un accidente y lesiones. Le recomendamos enfáticamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras conduce. Su responsabilidad principal es el manejo seguro de su vehículo. Recomendamos que no se utilice ningún dispositivo portátil al manejar y sugerimos utilizar sistemas operados por voz siempre que sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que pudieran regir el uso de dispositivos electrónicos al manejar.



Por razones de seguridad, no conecte ni cambie los ajustes de su reproductor de música portátil mientras el vehículo esté en movimiento.



Cuando el vehículo esté en movimiento, guarde el reproductor de música portátil en un lugar seguro; por ejemplo, en la consola central o en la guantera. Los objetos sólidos pueden convertirse en proyectiles cuando ocurre un choque o frenado repentino, lo

Sistema de audio

AVISOS

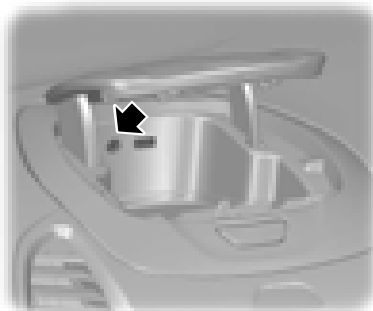
que aumenta el riesgo de sufrir lesiones graves. El cable de extensión del sistema de audio debe ser lo suficientemente largo para permitir que el reproductor de música se guarde en forma segura mientras el vehículo está en movimiento.

La entrada auxiliar le permite conectar y reproducir la música de su reproductor portátil en los altavoces del vehículo. Se puede utilizar cualquier reproductor portátil de música diseñado para ser utilizado con auriculares. El cable de extensión de audio debe tener conectores machos de tres y medio milímetros (un octavo de pulgada) en cada extremo.

1. Asegúrese de que el vehículo esté inmóvil, con el radio y el reproductor portátil de música apagados.
2. Conecte el cable de extensión del reproductor de música portátil en la entrada auxiliar.
3. Encienda la radio. Seleccione una estación FM sintonizada o un CD.
4. Ajuste el volumen según lo desee.
5. Encienda su reproductor portátil de música y ajuste su volumen a la mitad de su nivel máximo.
6. Presione **AUX** hasta que **LÍNEA** o **ENTRADA AUXILIAR** aparezca en la pantalla. Deberá escuchar música desde el dispositivo incluso si está bajo.

7. Ajuste el volumen de su reproductor de música portátil hasta que alcance el nivel de volumen de la estación FM o el CD. Hágalo cambiando de vuelta hacia adelante y en reversa entre los controles AUX y FM o CD.

Tipo 1



E208633

Tipo 2



E192289

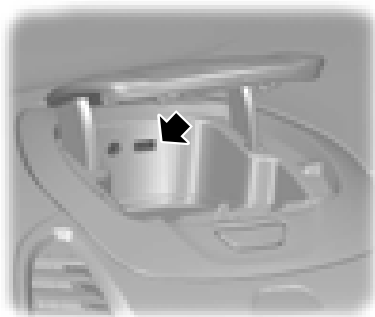
Sistema de audio

DIAGNÓSTICO DE FALLAS DEL SISTEMA DE AUDIO

Pantalla de la unidad de audio	Rectificación
Revise CD	Mensaje general de error sobre las condiciones de falla del CD, por ejemplo, no se puede leer el CD, se insertó un CD de datos, etc. Asegúrese de que el disco se haya cargado correctamente. Limpie y vuelva a intentar, o reemplace el disco con un disco de música conocido. Si el error persiste, póngase en contacto con un distribuidor autorizado.
Falla en la unidad	Mensaje de error general para condiciones de falla de CD. Por ejemplo, una falla del mecanismo.
Alta temp.unidad CD	La temperatura ambiente es demasiado alta – la unidad no funcionará hasta que se enfríe.

Sistema de audio

PUERTO USB



E208248

El puerto USB le permite cargar dispositivos (si se admite). Ver **Consola central** (página 73).

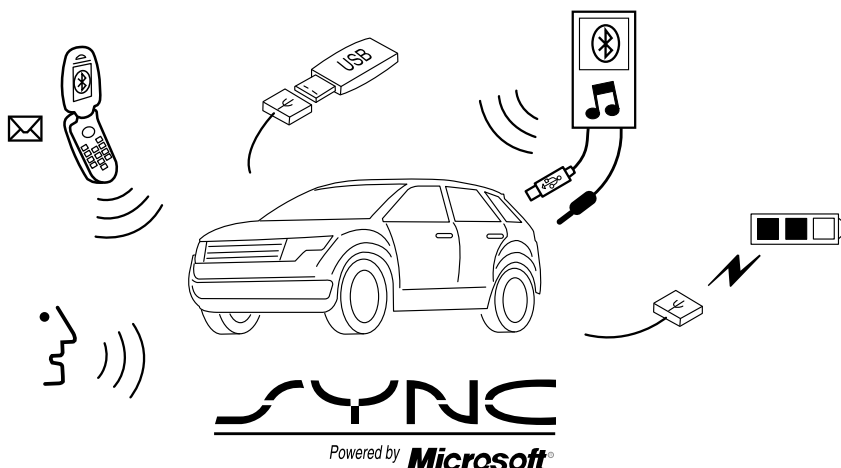
CONCENTRADOR DE MEDIOS

(Si está equipado)



E192289

INFORMACIÓN GENERAL



E142598

Nota: *Esta manual describe las características y opciones disponibles del producto en todo el rango, algunas veces incluso antes de que estén disponibles en forma general. Puede describir opciones que no están equipadas en su vehículo.*

SYNC es un sistema de comunicaciones para vehículos que funciona en conjunto con teléfonos celulares con tecnología Bluetooth y reproductores de medios portátiles. Esto le ofrece las siguientes funciones:

- Enviar y recibir llamadas con manos libres
- Acceder a música y reproducirla desde su reproductor multimedia digital favorito a través de sencillos comandos activados por voz.
- Acceder mediante voz a la lista de contactos de su teléfono celular con Bluetooth habilitado.
- Leer los mensajes de texto SMS entrantes en voz alta desde su teléfono celular (esta es una función que depende del teléfono.)
- Escuchar la música que se transmite a través de su teléfono celular con Bluetooth habilitado.
- Utilizar el sistema avanzado de reconocimiento de voz.
- Recargar dispositivos USB (si son compatibles).

*Estas características no están disponibles en todos los mercados y es posible que sea necesario activarlas. Las aplicaciones compatibles con AppLink varían según el mercado.

Nota: Asegúrese de consultar la guía del usuario del dispositivo antes de usarlo con SYNC.

ALERTA

 Usar ciertas partes del sistema mientras maneja puede distraer su atención del camino y, posiblemente, causar un accidente u otras consecuencias graves. No cambie la configuración del sistema ni ingrese datos en forma no verbal (usando las manos) mientras maneja. Detenga el vehículo de forma segura y legal antes de realizar estas acciones. Esto es importante debido a que la configuración o el cambio de algunas funciones pueden requerir que distraiga su atención del camino y retire sus manos del volante.

Apoyo técnico

El equipo de apoyo técnico de SYNC está disponible para responder toda pregunta para la que usted no tenga respuesta.

De lunes a sábado, de 8:30 a.m. a 9:00 p.m., hora del este (EST).

Los domingos, de 10:30 a.m. a 7:30 p.m., hora del este (EST).

En México, llame al 01-800-7198-466.

Los horarios están sujetos a cambios debido a los días festivos.

Estructura de menú - Ajustes de SYNC™

A los ajustes del sistema SYNC se puede acceder a través del botón **MENÚ** en la unidad de audio o navegación.

Nota: Algunas opciones son funciones que dependen del modelo y podrían verse levemente diferentes o definitivamente no aparecer si se trata de elementos opcionales. Consulte con un concesionario autorizado.

Menú			
Configuración SYNC	Bluetooth activ.		
	Dispositivos BT		
	Config. predet.		
	Reinicio general		
	Instal. en SYNC		
	Info del sistema		
	Config. de voz	Modo de interacción	Principiante
			Conf Avzda
	Indicación de confirmación		

Menú		
		Candidato de teléfono
		Candidato de medios
	Revisar USB	
Aplicaciones SYNC	Aplicaciones móviles (si está equipado)	
	Asistencia de emergencia (si está equipado)	Encendido
		Apagado
Ajustes de audio		
Configuración del vehículo		
Ajustar reloj		
Configuración de la pantalla		
Prueba de sistema		
MyKey (si está equipado)		

Bluetooth activado

Le permite activar/desactivar la función Bluetooth®.

Dispositivos BT

Le permite agregar, eliminar, conectar, desconectar y establecer un dispositivo principal.

Valores fáb

Le permite volver a los ajustes predeterminados de fábrica. Esta operación **NO** borrará su información indexada. (agenda, historial de llamadas, mensajes de texto y dispositivos asociados)

Reinicio general

Le permite borrar completamente **TODA** la información almacenada en SYNC (agenda, historial de llamadas, mensajes de texto y todos los dispositivos asociados en su totalidad) y volver a los ajustes predeterminados de fábrica.

Instalar en SYNC

Le permite instalar aplicaciones que ha descargado.

Información del sistema

Le permite acceder a información sobre la versión del sistema SYNC del vehículo.

Configuración de voz

Le permite personalizar el sistema de reconocimiento de voz de modo que le proporcione más o menos instrucciones y retroalimentación. Ver **Uso del reconocimiento de voz** (página 189).

Revisar USB

Le permite explorar todos los medios digitales compatibles ubicados en el dispositivo de medios conectado al puerto USB.

Aplicaciones móviles (si está equipado)

El sistema habilita el control de voz y manual de las aplicaciones de teléfonos inteligentes con tecnología Ford Applink™. Una vez que una aplicación está funcionando a través de Ford Applink™, puede controlar las características principales de la aplicación mediante los comandos de voz y los controles manuales. Ver **Aplicaciones y servicios SYNC™** (página 200).

Estructura de menús- SYNC™- Teléfono

A los ajustes del teléfono SYNC se puede acceder a través del botón **PHONE** en la unidad de audio o navegación.

Teléfono		
Marcar un núm.		
Remarcar		
Mostrar en agenda		
Llamadas	Llam. entrantes	
	Llam. salientes	
	Llam. perdidas	
Marcado rápido		
Msj. de texto		
Dispositivos BT		
Config. teléfono	Est. maestro	
	Pref. agenda	Autodescargar
		Agreg contactos
		Descargar ahora
		Borrar
	Config. timbre	Tono de timbre 1
		Tono de timbre 2

Teléfono

		Tono de timbre 3
		Tono de timbre de teléfono
		Tono de timbre desactivado
	Estado del tel.	
	Notific. msj. txt.	

Mensajes de texto**ALERTA**

Es posible que las leyes locales prohíban algunas o todas las funciones de mensajería de texto mientras maneja. Revise la normativa local al respecto antes de utilizar estas funciones.

Le permite enviar, descargar y quitar mensajes de texto.

Marcar un número

Le permite ingresar el número de teléfono y llamar a este número.

Volver a marcar

Le permite llamar al último número marcado.

Agenda

Le permite acceder a la agenda telefónica descargada.

Historial de llamadas

Le permite acceder a cualquier llamada marcada, recibida o perdida mientras su teléfono ha estado conectado a SYNC.

Marcado rápido

Le permite llamar a números almacenados como marcación rápida.

Dispositivos BT

Le permite agregar, eliminar, conectar, desconectar y establecer un dispositivo principal.

Configuración del teléfono

Le permite cambiar o configurar su tono de timbre, notificaciones de mensajes de texto, agenda telefónica, etc.

Est. maestro

Le permite conectarse con el teléfono principal en cada ciclo de encendido. Cuando un teléfono se selecciona como principal, será el primero de la lista y estará marcado con un "*".

Pref. agenda

- Descarga automática: automáticamente descargue la agenda cada vez que el teléfono se conecte a SYNC. (El tiempo de descarga depende del teléfono y de la cantidad.)
- Agregar contactos: le permite agregar más contactos a la agenda telefónica.
- Descargar ahora: le permite descargar su agenda actual en SYNC de inmediato.
- Eliminar: le permite eliminar todos los contactos del teléfono actualmente asociado.

Config. timbre

Le permite cambiar o configurar su tono de timbre.

Estado del tel.

Muestra su número de teléfono, proveedor, estado de la batería, etc.

Notific. msj. txt.

Le permite establecer un tono audible para los mensajes de texto entrantes.

Restricciones de manejo

Por su seguridad, ciertas funciones dependen de la velocidad y no se pueden utilizar cuando el vehículo viaja a más de 3 mph (5 km/h).

Información de seguridad

ALERTA



Manejar mientras está distraído puede tener como consecuencia la pérdida de control del vehículo, colisiones y lesiones. Le recomendamos enfáticamente que tenga extrema precaución cuando utilice cualquier dispositivo que pudiera distraerlo mientras maneja. Su responsabilidad principal es el manejo seguro de su vehículo. Recomendamos que no se use ningún dispositivo portátil al manejar y sugerimos el uso de sistemas operados por voz siempre que sea posible. Asegúrese de estar al tanto de todas las leyes locales correspondientes que pudieran regir el uso de dispositivos electrónicos al manejar.

Al usar SYNC:

- No utilice dispositivos de juego si los cables de alimentación de electricidad están rotos, divididos o dañados. Coloque con cuidado los cables de corriente donde no los puedan pisar y no interfieran con el funcionamiento de pedales, asientos, compartimentos o capacidades de manejo seguro.
- No deje los dispositivos de juegos en el vehículo en condiciones extremas, ya que se podrían dañar. Para obtener más información, consulte la guía del usuario del dispositivo.
- No intente dar servicio ni reparar el sistema. Consulte con su concesionario autorizado.

Información de privacidad

Cuando un teléfono celular se conecta al sistema SYNC, el sistema crea en el vehículo un perfil asociado a dicho teléfono celular. Este perfil se crea para ofrecerle más funciones móviles y para lograr un funcionamiento más eficaz. Entre otras cosas, este perfil puede contener datos acerca de la agenda del teléfono celular, mensajes de texto (leídos y sin leer) y el historial de llamadas, que incluye el historial de llamadas de cuando el teléfono celular no estaba conectado al sistema. Además, si conecta un dispositivo de medios, el sistema crea y conserva un índice de los archivos de medios compatibles. El sistema también lleva un breve registro de desarrollo de toda su actividad reciente, que cubre un lapso de 10 minutos aproximadamente. El perfil del registro y otros datos del sistema podrían ser usados para mejorar el sistema y para contribuir al diagnóstico de todo problema que pudiera ocurrir.

El perfil del teléfono móvil, el índice del dispositivo de medios y el registro de rendimiento quedarán almacenados en el vehículo a menos que usted los borre, y por lo general solo se tiene acceso a ellos en el vehículo cuando el teléfono celular o el reproductor de medios están conectados. Si ya no va a utilizar el sistema o el vehículo, le recomendamos que realice el proceso de reinicio general para borrar toda la información almacenada.

No se puede tener acceso a los datos del sistema sin equipo especial y sin acceso al módulo SYNC del vehículo. Ford Motor Company no revisará los datos del sistema para otros fines que no sean los ya descritos sin el consentimiento correspondiente o sin un mandato judicial, petición de las autoridades de policía, petición de las autoridades gubernamentales o petición de terceros que actúen con la debida autoridad legal. Otros terceros pueden solicitar acceso a la información en forma independiente de Ford Motor Company.

USO DEL RECONOCIMIENTO DE VOZ

El sistema SYNC viene equipado con un sistema avanzado de reconocimiento de voz. Este sistema le ayuda a controlar numerosas funciones mediante comandos de voz. Esto permite mantener las manos en el volante de dirección y concentrarse en lo que está frente a usted.

Inicio de una sesión de voz



Icono Escuchando



Presione el **BOTÓN DE VOZ**; suena un tono y aparece el icono "**Escuchando**" en la pantalla.

Diga cualquiera de las siguientes opciones:

Diga	Si desea
"(teléfono blackberry i phone)"	Usar el teléfono conectado.
"<USB ipod zune creative zen [reproductor [de]] m p tres walkman i river l audio sandisk sansa sony>"	Acceder al dispositivo conectado en su puerto USB.
"[audio] Bluetooth"	Reproducir audio desde el teléfono.
"((puerto de entrada) ([la] entrada auxiliar) ([puerto de] audio y video))"	Acceder al dispositivo conectado en la entrada auxiliar.
"ajustes de voz"	Ajustar el nivel de interacción y retroalimentación de voz.

Diga	Si desea
"leer mensaje"	Escuchar el mensaje de texto SMS entrante más reciente.
"ayuda"	Escuchar una lista de comandos de voz disponibles en el modo actual.
"(cancelar salir)"	Cancelar la acción solicitada.

Sugerencias útiles

- Los ruidos externos como el viento y las vibraciones del camino pueden evitar que el sistema reconozca los comandos de voz en forma correcta.
- Después de presionar el **BOTÓN DE VOZ**, espere hasta que suene el tono y aparezca el icono "**Escuchando**" antes de decir un comando. El sistema no reconocerá cualquier comando que se diga antes de esto.
- Hable con normalidad, sin hacer pausas largas entre palabras.
- Es posible interrumpir el sistema en cualquier momento al presionar el **BOTÓN DE VOZ** y decir "AYUDA" para solicitar ayuda.
- Diga los comandos de voz a una distancia considerable del micrófono de SYNC.

- Para cancelar la sesión de voz en curso, diga "cancelar" o "salir" o presione el botón con flechas hacia adelante o hacia atrás.
- Para decir los comandos directamente sin escuchar las indicaciones del sistema, presione una vez el **BOTÓN DE VOZ** para cancelar las indicaciones.

Interacción y retroalimentación del sistema

El sistema proporciona retroalimentación mediante tonos audibles, indicadores, preguntas y confirmaciones habladas que dependen de la situación y del nivel de interacción elegido (ajustes de voz). Puede personalizar el sistema de reconocimiento de voz para que le proporcione más o menos instrucciones y retroalimentación.

La configuración de fábrica está en modo de interacción estándar para que le enseñe a usar el sistema. Puede cambiar esta configuración en cualquier momento.

Configuración del nivel de interacción



Presione el **BOTÓN DE VOZ** y diga cualquiera de las siguientes opciones:

Cuando diga	El sistema
"modo de interacción avanzado"	Proporciona menos interacción audible y más indicadores de tono.
"modo de interacción [de] principiante"	Proporciona interacción más detallada y orientación.

La configuración de fábrica del sistema es el modo de interacción principiante.

Los mensajes de confirmación son preguntas cortas que el sistema hace cuando no está seguro de su petición o cuando la petición tiene varias respuestas posibles. Por ejemplo, el sistema puede decir "**Teléfono, ¿es correcto?**".

Cuando diga	El sistema
"mensajes de confirmación desactivadas"	Hace la mejor suposición del comando; es posible que aun se le pida confirmar ocasionalmente los ajustes.
"mensajes de confirmación activadas"	Aclara el comando de voz con una pregunta breve.

El sistema crea listas de candidatos cuando tiene el mismo nivel de confianza en varias opciones basadas en su comando de voz. Cuando está activado, es posible que se le indiquen cuatro posibilidades para aclaración.

Por ejemplo, diga "1" después del tono para llamar a John Doe a la casa o "2" después del tono para llamar a Johnny Doe al teléfono móvil o "3" después del tono para llamar a Jane Doe a la casa.

Lo mismo se aplica al contenido de medios. Por ejemplo, diga: "1" después del tono para reproducir a John Doe o "2" después del tono para reproducir a Johnny Doe o "3" después del tono para reproducir a Jane Doe.

Cuando diga	El sistema
"lista de candidatos de medios desactivada"	Hace la mejor suposición de la lista de opciones de medios; es posible que aun se le hagan preguntas.
"lista de candidatos de medios activada"	Clarifica el comando de voz para candidatos de medios.
"lista de candidatos (de del) teléfono desactivada"	Hace la mejor suposición de la lista de opciones de teléfonos; es posible que aun se le hagan preguntas.
"lista de candidatos (de del) teléfono activada"	Clarifica el comando de voz para candidatos de teléfonos.

Cambio de los ajustes de voz con la pantalla multifunción

1. Oprima el botón **MENU**.
2. Seleccione Config. SYNC.
3. Seleccione Ajustes de voz.

USO DE SYNC™ CON EL TELÉFONO



Botón de voz



Recibir llamada



Finalización de llamada



Subir volumen (VOL +)



Bajar volumen (VOL -)

La llamada de manos libres es una de las funciones principales de SYNC. Aunque el sistema es compatible con una amplia variedad de funciones, muchas de ellas dependen de la funcionalidad de su teléfono celular. Como mínimo, la mayoría de los teléfonos que cuentan con tecnología inalámbrica Bluetooth® son compatibles con las siguientes funciones:

- Marcar un número
- Responder una llamada entrante
- Finalizar una llamada
- Volver a marcar
- Aviso de llamada en espera
- Unirse a llam.
- Usar el modo de privacidad
- Identificación de quien llama.

Otras características, como mensajes de texto mediante Bluetooth y descarga automática de agenda, dependen del teléfono. Para comprobar la compatibilidad de su teléfono, consulte la guía de usuario del teléfono y visite **www.SYNCMyRide.com**.

Nota: Al usar el sistema por primera vez, no hay ningún teléfono conectado al sistema.

Asociación de un teléfono por primera vez

Nota: SYNC admite la descarga de unas 1000 entradas por cada teléfono celular con tecnología Bluetooth activada.

Nota: Cuando se descarga la agenda telefónica de un teléfono celular al sistema SYNC, en la mayoría de los teléfonos solo se descargarán los contactos almacenados en la memoria del teléfono y no aquellos almacenados en la tarjeta SIM. Algunos teléfonos admiten la transferencia de contactos desde la tarjeta SIM al sistema SYNC.

Nota: Asegúrese de que la radio esté encendida.

Nota: Para recorrer los menús, presione los botines de las flechas hacia arriba o hacia abajo en el sistema de audio.

Nota: Si su teléfono ya está asociado al sistema SYNC de otro vehículo, antes de asociarlo a un nuevo vehículo, asegúrese de eliminar el nombre del dispositivo SYNC en su teléfono y luego busque un nuevo dispositivo SYNC en el nuevo vehículo para asociación.

Asociar de manera inalámbrica su teléfono con SYNC le permite hacer y recibir llamadas con manos libres.

1. Oprima el botón **PHONE**. Aparece un mensaje "No hay teléfonos asociados. Agregue un teléfono".
2. Presione el botón asignado a **Agregar** en la pantalla del sistema de información y entretenimiento.
3. SYNC proporcionará un PIN de seis dígitos.
4. Ponga su teléfono en el modo Bluetooth. Si fuera necesario, consulte la guía del usuario del teléfono.

5. Cuando en la pantalla del teléfono se le indique, asegúrese de que el PIN de seis dígitos sea el mismo que SYNC le proporcionó en la pantalla de la radio. Algunos teléfonos podrían requerir que ingrese el PIN de forma manual. En la pantalla se indicará si la asociación se realizó correctamente.

Según la capacidad del teléfono y la ubicación, el sistema podría preguntarle si desea configurar el teléfono actual como teléfono principal (el primer teléfono con el cual SYNC tratará de conectarse automáticamente al arrancar el vehículo), si desea descargar su agenda telefónica, etc.

Asociación de teléfonos subsiguientes

Nota: Asegúrese de que la radio esté encendida.

Nota: Para recorrer los menús, presione los botines de las flechas hacia arriba o hacia abajo en el sistema de audio.

1. Oprima el botón **PHONE**.
2. Presione los botones de flecha hacia arriba o hacia abajo hasta que aparezca **Dispositivos BT** y presione OK.
3. Presione el botón asignado a **Agregar** en la pantalla del sistema de información y entretenimiento.
4. Ponga su teléfono en el modo Bluetooth. Si fuera necesario, consulte la guía del usuario del teléfono.
5. Cuando el teléfono se lo indique, asegúrese de que el PIN de seis dígitos sea el mismo que SYNC le proporcionó en la pantalla de la radio. Algunos teléfonos podrían requerir que ingrese el PIN de forma manual.

Luego, el sistema le hará preguntas como si le gustaría configurar el teléfono actual como teléfono principal (el primer teléfono con que SYNC tratará de conectarse automáticamente al arrancar el vehículo), descargar su agenda, etc.

Conexión de un teléfono celular previamente asociado a SYNC™

Si desconecta el teléfono con SYNC o deja el vehículo, no es necesario asociar el teléfono con SYNC nuevamente.

Nota: Asegúrese de que la función Bluetooth del teléfono esté activada.

Presione el botón **PHONE** y el sistema buscará el dispositivo Bluetooth asociado.

Si hay varios dispositivos con Bluetooth en el vehículo, el sistema intentará conectarse al teléfono principal. Si el teléfono principal no está disponible en el teléfono, una vez finalizada la búsqueda, SYNC se conectará al teléfono asociado disponible.

Nota: En algunos teléfonos, en la pantalla, aparecerá una confirmación de acceso, siempre se debe seleccionar "SI" para permitir que SYNC se conecte automáticamente y transfiera la agenda telefónica y los mensajes de texto de Bluetooth.

Cambiar el teléfono activo

Nota: Los teléfonos deben estar asociados al sistema antes de que se puedan activar.

1. Oprima el botón **PHONE**.
2. Presione los botones de flecha hacia arriba o hacia abajo hasta que aparezca **Dispositivos BT** y presione OK.
3. Presione los botones de flechas hacia arriba o hacia abajo para seleccionar el dispositivo Bluetooth deseado.

4. Presione el botón asignado a **Con.** en la pantalla del sistema de información y entretenimiento.

Descarga de la agenda

Nota: Cuando se descarga la agenda telefónica de un teléfono celular al sistema SYNC, en la mayoría de los teléfonos solo se descargarán los contactos almacenados en la memoria del teléfono y no aquellos almacenados en la tarjeta SIM. Algunos teléfonos admiten la transferencia de contactos desde la tarjeta SIM al sistema SYNC.

SYNC admite la descarga de unas 1000 entradas por cada teléfono celular con tecnología Bluetooth activada.

1. Presione el botón **PHONE**.
2. Presione los botones de flecha hacia arriba o hacia abajo hasta que aparezca **Ajustes del teléfono** y presione OK.
3. Presione los botones de flecha hacia arriba o hacia abajo hasta que aparezca **Pref. agenda** y presione OK.
4. Presione los botones de flecha hacia arriba o hacia abajo hasta que aparezca **Descargar ahora** y presione OK.
5. Presione nuevamente el botón OK para confirmar la descarga.

Comandos de voz del teléfono

Información general

La información general a continuación muestra los comandos de voz disponibles. Las siguientes listas le proporcionarán más información acerca de todo el menú de comandos en los ejemplos seleccionados

Presione BOTÓN DE VOZ y cuando se le indique, diga cualquiera de los siguientes comandos
"LEER MENSAJE"
"LLAMAR" / "MARCAR"
"LLAMAR A <nombre>"
"LLAMAR A <nombre> A LA CASA"
"LLAMAR A <nombre> AL MÓVIL/CELULAR"
"LLAMAR A <nombre> A OTRO"
"LLAMAR A <nombre> AL TRABAJO/LA OFICINA"
"MENÚ PRINCIPAL"

Comandos de la agenda

Cuando le pide a SYNC que acceda a un nombre, número, etc. de la agenda, la información solicitada aparece en la pantalla para poder visualizarla.

Presione el botón **VOZ** y diga "LLAMAR/MARCAR" para llamar al contacto.

"DIAL"
"Número <(0-9)>"
"QUITAR" ¹
"MÁS"
"TECLA DE NÚMERO" / "GATO", (#)
"ASTERISCO" / "ESTRELLA" (*)
"BORRAR" ²
"123" (uno-uno-dos), "121" (uno-dos-uno), etc.

¹Elimina el último dígito o carácter ingresado.

²Elimina todos los dígitos o caracteres ingresados.

Nota: Para salir del modo de marcación, mantenga presionado el botón **PHONE** o presione **MENÚ** para ir al menú Teléfono.

Nota: El comando "LLAMAR" se usa para llamar a un contacto de la agenda y no se puede usar para ingresar el número de teléfono.

Nota: El comando "MARCAR" se usa para llamar mediante el ingreso del número y no se puede usar para un contacto de la agenda.

Comandos que se utilizan cuando está en una llamada

Presione BOTÓN DE VOZ y cuando se le indique, diga cualquiera de los siguientes comandos
"IR A PRIVACIDAD" / "IR A MANOS LIBRES"
"ACTIVAR LLAMADA EN ESPERA" / "DESACTIVAR LLAMADA EN ESPERA"
"AÑADIR LLAMADAS"
"ACTIVAR TELÉFONO EN SILENCIO"
"DESACTIVAR TELÉFONO EN SILENCIO"

Realizar una llamada

Marcar un número mediante un comando de voz

Presione el **BOTÓN DE VOZ** y cuando se le indique, diga:

Tipo 1

1. "LLAMAR <nombre> AL MÓVIL/A LA CASA/AL TRABAJO/A LA OFICINA/A OTRO".
2. Si hay varios números en la categoría deseada, diga "LÍNEA 1/2/3" para elegir el número de la línea.

Tipo 2

1. "LLAMAR <nombre>".
2. El sistema le contestará "**LLAMAR A <nombre>, ¿Es correcto?**".
3. Diga "Sí".

4. El sistema le preguntará "**LLAMAR A <nombre> al móvil/a la casa/al trabajo/a la oficina/a otro, ¿Es correcto?**".
5. Según los números que aparecen en la pantalla, diga "AL MÓVIL/A LA CASA/AL TRABAJO/A LA OFICINA/A OTRO".
6. Si hay varios números en la categoría deseada, diga "LÍNEA 1/2/3" para elegir el número de la línea.

Tipo 3

1. "MARCAR"
2. El sistema le solicitará "**Comience a decir el número de teléfono**".
3. Luego puede decir el número deseado <0-9>.
4. El sistema repetirá el número que dijo.
5. Diga "MARCAR".

Marcar un número mediante la libreta de direcciones

1. Presione el botón **PHONE**.

- Presione los botones de flechas hacia arriba o hacia abajo hasta que aparezca **Agenda**.
- Presione el botón OK.
- Presione los botones de flecha hacia arriba o hacia abajo para seleccionar el número de teléfono deseado.

Nota: Mantenga presionados los botones de las flechas hacia arriba o hacia abajo para buscar hacia adelante o atrás en la agenda.

- Presione el botón OK para marcar el número de teléfono seleccionado.

Marcado de un número mediante el teclado del teléfono (cuando se ajuste con su vehículo)

Si tiene una unidad de audio con un teclado telefónico (botones 0-9, * and #):

- Oprima el botón **PHONE**.
- Presione los botones de flechas hacia arriba o hacia abajo hasta que aparezca **Marcar un número**.
- Presione el botón OK.
- Marque el número mediante el teclado telefónico de la unidad de audio.
- Presione el botón OK.

Nota: Mantenga presionado '0' para ingresar un dígito +.

Finalizar una llamada

Presione el botón **FINALIZAR LLAMADA** para poner fin a una llamada.

Remarcado de un número

- Oprima el botón **PHONE**.
- Presione los botones de flechas hacia arriba o hacia abajo hasta que aparezca **Historial de llamadas**.
- Presione el botón OK.

Nota: Si el teléfono activo no proporciona una lista de llamadas salientes, se puede remarcar el último número o entrada saliente.

- Presione los botones de flecha hacia arriba o hacia abajo para seleccionar el historial de llamadas deseado y presione el botón OK.
- Presione los botones de flecha hacia arriba o hacia abajo para seleccionar el número de teléfono deseado y presione el botón OK.

Remarcado del último número marcado

Presione el botón **PHONE** para ir al menú TELÉFONO y luego presione nuevamente el botón **PHONE** para volver a marcar el último número marcado.

Uso de la función de marcación rápida

Establecer marcación rápida

- Oprima el botón **PHONE**.
- Seleccione **Agenda** o **Historial de llamadas**.
- Presione los botones de flechas hacia arriba y hacia abajo para ubicar el número de teléfono deseado que desea establecer como marcación rápida.
- Luego mantenga presionado una de las teclas numéricas "0-9" en el panel de control hasta que aparezca el mensaje de confirmación "**Almacenar en marcación rápida N° <0-9>**".

Marcación rápida

- Oprima el botón **PHONE**.
- Mantenga presionada la tecla numérica definida "0-9" en el panel de control para realizar una llamada o

3. Presione los botones de flecha hacia arriba o hacia abajo para seleccionar **Marcación rápida**.
4. Ubique el número de teléfono deseado.
5. Presione el botón OK.

Recibir una llamada entrante

Aceptar una llamada entrante

Para aceptar las llamadas entrantes debe presionar el botón **RECIBIR LLAMADA** o bien presionar el botón OK.

Rechazar una llamada entrante

Para rechazar una llamada entrante, presione el botón **FINALIZAR LLAMADA**.

Recibir una segunda llamada entrante

Si hay una llamada entrante mientras hay una llamada en curso, se escuchará un bip y tendrá la opción de finalizar la llamada activa y aceptar la llamada entrante.

Aceptación de llamadas

Para aceptar una segunda llamada entrante, presione **RECIBIR LLAMADA** o bien OK.

Nota: La llamada activa se colocará automáticamente en espera.

Adición de llamadas

SYNC admite un máximo de tres llamadas en una llamada multipartita/de conferencia.

Uso de los comandos de voz:

Luego de aceptar la segunda llamada entrante, presione el **BOTÓN DE VOZ** y cuando se le indique, diga "CONECTAR".

Uso de opciones del menú:

1. Presione el botón asignado a **Más** en el sistema de información y entretenimiento para seleccionar **Añadir llamadas**.
2. Presione el botón OK.

Establecimiento de una llamada multipartita

Cuando está en una llamada y desea invitar a otra persona a unirse a la llamada, puede:

- Presionar el **BOTÓN DE VOZ** y decir "LLAMAR A <nombre> /AL MOVIL/A LA CASA/AL TRABAJO/A LA OFICINA/A OTRO" o decir "MARCAR" para realizar una nueva llamada.
- Presionar el botón asignado a **Más** en el sistema de información y entretenimiento para seleccionar **Marcar, Agenda e Historial de llamadas** para realizar una nueva llamada

Y luego presione el **BOTÓN DE VOZ** y diga "CONECTAR".

Rechazo de llamadas

Para rechazar una segunda llamada entrante, presione **FINALIZAR LLAMADA**.

Activación y desactivación del silencio del micrófono

Uso de los comandos de voz:

Presione el **BOTÓN DE VOZ** y cuando se le indique, diga "ACTIVAR TELÉFONO EN SILENCIO" / "DESACTIVAR TELÉFONO EN SILENCIO".

Uso de opciones del menú:

Presione el botón asignado a **Mic desactivado** en la pantalla del sistema de información y entretenimiento para activar/desactivar el silencio del micrófono.

Cambio entre modo bocina del teléfono y manos libres

El modo de privacidad se puede activar desde un modo de manos libres mientras está con una llamada activa.

Uso de los comandos de voz:

Presione el **BOTÓN DE VOZ** y cuando se le indique, diga "IR A PRIVACIDAD".

Uso de opciones del menú:

Presione el botón asignado a **Privado** en la pantalla del sistema de información y entretenimiento para alternar entre el modo de privacidad y manos libres.

Llamadas en curso mientras ingresa y sale del vehículo

Nota: Asegúrese de que la radio esté encendida y el modo Bluetooth® activado.

SYNC proporciona conexiones ininterrumpidas mientras ingresa o sale del vehículo.

Cuando ingresa al automóvil con una llamada en curso, el usuario debe abrir la puerta, luego activar el encendido, SYNC buscará y conectará automáticamente el teléfono (si ya se ha asociado anteriormente).

Al salir del automóvil con una llamada en curso, el usuario debe desactivar el encendido, luego abrir la puerta, la llamada automáticamente se transferirá de SYNC al teléfono.

Mensajes de texto

ALERTA



Es posible que las leyes locales prohíban algunas o todas las funciones de mensajería de texto mientras maneja. Revise la normativa local al respecto antes de utilizar estas funciones.

Nota: Esta es una función dependiente del teléfono. Si su teléfono es compatible, el sistema SYNC le permite recibir, mandar, descargar y quitar mensajes de texto.

Nota: Todos los mensajes de texto se enviarán con la firma "Este mensaje fue enviado desde mi Ford".

SYNC le permite recibir, mandar, descargar y quitar mensajes de texto. El sistema también puede leer los mensajes de texto entrantes, de modo que no se interrumpa el manejo del vehículo.

Recibir un mensaje de texto

Cuando llegue un mensaje nuevo, sonará un tono y la pantalla indicará que tiene un nuevo mensaje. Tiene estas opciones:

Uso de los comandos de voz:

Espere hasta que desaparezca la notificación de nuevo mensaje y luego presione el **BOTÓN DE VOZ**, espere la instrucción y diga "LEER MENSAJE DE TEXTO" para que SYNC le lea el mensaje.

Uso de opciones del menú:

Presione el botón asignado a **Ver o Escuchar** en la pantalla del sistema de información y entretenimiento para ver o escuchar el nuevo mensaje de texto.

Contestar un mensaje

1. Presione el botón **PHONE**.
2. Presione los botones de flecha hacia arriba o hacia abajo hasta que aparezca **Mensajes de texto** y presione el botón OK.
3. Presione los botones de flecha hacia arriba o abajo para seleccionar los mensajes de texto deseados y presione el botón OK.
4. Presione el botón asignado a **Más** en la pantalla del sistema de información y entretenimiento.

5. Presione los botones de flecha hacia arriba o abajo para seleccionar **Responder al remitente** y presione el botón OK.
6. Presione los botones de flecha hacia arriba o abajo para seleccionar entre los mensajes de texto predefinidos deseados y presione el botón OK.
7. Presione el botón asignado a **Enviar**.
8. Presione el botón asignado a **Sí** para confirmar.

Reenviar mensajes

1. Presione el botón **PHONE**.
2. Presione los botones de flecha hacia arriba o hacia abajo hasta que aparezca **Mensajes de texto y** presione el botón OK.
3. Presione los botones de flecha hacia arriba o hacia abajo para seleccionar el mensaje de texto deseado y presione el botón OK o bien presione el botón asignado a **Ver** en la pantalla del sistema de información y entretenimiento.
4. Presione el botón asignado a **Más** en la pantalla del sistema de información y entretenimiento.
5. Presione los botones de flecha hacia arriba o abajo para seleccionar **Reenviar msj** y presione el botón OK.
6. Presione los botones de flecha hacia arriba o abajo para seleccionar el destinatario deseado de la Agenda/Historial de llamadas/Número de teléfono.
7. Presione el botón asignado a **Enviar** cuando se haya seleccionado el destinatario deseado.
8. Presione el botón asignado a **Sí** para confirmar.

Mensajes de texto predefinidos

Nota: los mensajes de texto predefinidos provienen del sistema SYNC y no del teléfono.

- Ahora no puedo hablar
- Te llamo luego
- Mucho tráfico:-(
- Te veo en 10 min.
- Te veo en 20 min.
- Sí
- No
- ¡Gracias!
- Muy divertido:-)
- Te extraño
- Te amo
- Enviar indicaciones
- Llámame
- ¿Dónde estás?
- ¿Por qué?

APLICACIONES Y SERVICIOS

SYNC™ (Si está equipado)

Para activar las siguientes funciones, su teléfono celular debe ser compatible con SYNC. Para verificar la compatibilidad del teléfono, visite **www.SYNCMYRIDE.com**.

- SYNC AppLink: le permite conectarse y usar ciertas aplicaciones, como por ejemplo Pandora y Stitcher (si el teléfono es compatible).

Aplicaciones móviles (Ford Applink™)

El sistema habilita el control de voz y manual de las aplicaciones de teléfonos inteligentes con tecnología Ford Applink™. Una vez que una aplicación está funcionando a través de Ford Applink™, puede controlar las características principales de la aplicación mediante los comandos de voz y los controles manuales.

Nota: debe asociar y conectar su teléfono inteligente a SYNC para acceder a Ford Applink™.

Nota: los usuarios de iPhone deberán conectar el teléfono al puerto USB con un cable Apple autorizado.

Nota: Los usuarios de Android deberán conectar el teléfono a SYNC mediante Bluetooth.

Nota: Para obtener información sobre las aplicaciones disponibles, los teléfonos inteligentes compatibles y consejos de solución de problemas, visite el sitio web regional de Ford **www.fordsync.com**.

Nota: asegúrese de tener una cuenta activa para la aplicación que acaba de descargar. Algunas aplicaciones funcionarán automáticamente, sin configuración. Otras aplicaciones le solicitarán que configure sus ajustes personales y personalice su experiencia mediante la creación de estaciones o favoritos. Recomendamos hacer esto en casa o fuera de su vehículo.

Para ingresar mediante el menú SYNC

1. Presione el botón **MENÚ** para acceder al menú principal.
2. Desplácese hasta **Aplicaciones SYNC** y presione **OK** para acceder al menú.

3. Desplácese hasta **Aplicaciones móviles**, presione **OK** para confirmar y acceder al menú de **Aplicaciones móviles**.
4. Desplácese por la lista de aplicaciones disponibles y seleccione una aplicación en particular o seleccione **Enc. nuevas apl.**

Nota: Si no es posible encontrar una aplicación compatible con Ford Applink™, asegúrese de que la aplicación necesaria se ejecute en el dispositivo móvil.

Acceso al menú de aplicaciones.

- En cuanto una aplicación se esté ejecutando a través de SYNC, oprima el botón de flecha hacia abajo para obtener acceso al menú de la aplicación.
- Desde aquí puede acceder a diversas características de la aplicación, por ejemplo a Me gusta y No me gusta.
- Presione el botón de flecha hacia la izquierda para salir del menú de la aplicación.

Para ingresar mediante comandos de voz

1. Presione el **BOTÓN DE VOZ**.
2. Después del tono, diga el nombre de la aplicación.
3. Se iniciará la aplicación. Mientras una aplicación se está ejecutando a través de SYNC, puede presionar el **botón de voz** y decir los comandos específicos de la aplicación, por ejemplo, "Reproducir mis favoritos". Si no sabe qué tipo de funciones están disponibles en su aplicación, diga "AYUDA DE <el nombre de una aplicación>" para descubrir los comandos de voz disponibles.

Los siguientes comandos de voz siempre están disponibles:

Cuando diga	El sistema
"APLICACIONES MÓVILES"	le indica que diga el nombre de una aplicación para iniciarla en SYNC.
"LISTA DE APLICACIONES MÓVILES"	menciona todas las Aplicaciones móviles actualmente disponibles.
"ENCONTRAR NUEVAS APLICACIONES"	busca aplicaciones compatibles con SYNC en su dispositivo móvil conectado.
"<el nombre de una aplicación>"	inicia la aplicación móvil en SYNC.
"AYUDA DE <el nombre de una aplicación>"	menciona los comandos de voz disponibles para la aplicación especificada.

Permisos de aplicaciones

Los permisos de aplicación están organizados por grupos. Puede otorgar permisos a esos grupos de forma individual. Puede cambiar los estados de permisos de grupo en cualquier momento que no esté manejando, a través del menú de configuración.

Al iniciar una aplicación mediante SYNC, el sistema puede solicitarle otorgar ciertos permisos, por ejemplo:

- Permitir que el vehículo le proporcione información del vehículo a la aplicación, entre otras cosas: nivel de combustible, economía de combustible, RPM del motor, odómetro, VIN, temperatura externa, consumo de combustible, presión de las llantas.
- Permitir que el vehículo proporcione información de las características del manejo, entre otras: MyKey, estado de los cinturones de seguridad, posición de marcha.

- Para permitirle al vehículo proporcionar información de ubicación, lo que incluye GPS y velocidad.
- Para permitir a la aplicación enviar notificaciones de inserción mediante la pantalla del vehículo y las capacidades de voz mientras se ejecuta en segundo plano. La notificación de inserción puede ser de especial utilidad para aplicaciones de noticias o relacionadas con la ubicación.

Nota: solo necesita otorgar estos permisos la primera vez que usa una aplicación con SYNC.

Nota: Ford no es responsable legalmente de cualquier daño que se produzca por el uso de una aplicación o la divulgación de cualquier tipo de información del vehículo que usted autorice a Ford a entregar a una aplicación.

Nota: Ford no tiene control ni asume ninguna responsabilidad por las políticas de privacidad o prácticas de aplicaciones de terceros. Usted debe informarse de los términos y condiciones, además de las políticas de privacidad aplicables a cada aplicación que utiliza.

Activación y desactivación de permisos de aplicaciones mediante el menú SYNC

1. Presione el botón **MENÚ** para acceder al menú principal.
2. Desplácese hasta **Aplicaciones SYNC** y presione **OK** para acceder al menú.
3. Desplácese hasta **Aplicaciones móviles** y presione **OK** para acceder al menú.
4. Desplácese hasta **Ajustes de aplicación** y presione **OK** para acceder al menú.
5. Seleccione la aplicación específica o Todas las apl.
6. Los permisos y funciones adicionales para cada aplicación aparecerán en el menú. Marque o elimine la marca de la casilla para activar o desactivar el permiso o la función, según lo desee.

Habilitar aplicaciones móviles de SYNC

Con el fin de permitir las aplicaciones móviles, SYNC requiere el consentimiento del usuario para enviar y recibir actualizaciones e información de autorización de aplicaciones mediante el plan de datos asociado al dispositivo conectado.

Los datos se envían a Ford en Estados Unidos mediante el dispositivo conectado. La información está cifrada e incluye su VIN, número de módulo SYNC e información de estadísticas de uso anónimas y de depuración. Es posible que se realicen actualizaciones automáticamente.

Nota: debe habilitar las aplicaciones móviles para cada dispositivo conectado la primera vez que seleccione una aplicación móvil usando el sistema.

Nota: se aplicarán tarifas de datos estándar. Ford no es responsable de cargos adicionales que pueda recibir de su proveedor de servicio debido al envío o recepción de datos mediante el dispositivo conectado. Esto incluye cualquier recargo adicional al que se incurra al manejar en áreas que impliquen roaming fuera de su red local.

Estado de la aplicación

Puede ver el estado actual de una aplicación en el menú de configuración.

Existen tres estados posibles:

- **Actualización necesaria:** el sistema detectó una nueva aplicación que requiere autorización o se requiere una actualización general de permisos.
- **Actualizada:** no se requiere ninguna actualización.
- **Actualizando...** el sistema está intentando recibir una actualización.

Si se requiere una actualización y desea solicitarla manualmente, por ejemplo, mientras está en una zona con conectividad Wi-Fi, seleccione **Solicitar actualización** en el menú de configuración.

Las actualizaciones automáticas se pueden desactivar al seleccionar **Deshab. actual.** en el menú de configuración. Al hacerlo, también deshabilitará el uso de Aplicaciones móviles en SYNC.

USO DE SYNC™ CON EL REPRODUCTOR MULTIMEDIA

Puede acceder a música y reproducirla desde su reproductor de música digital, mediante el sistema de bocinas del vehículo utilizando el menú de medios o los comandos de voz del sistema. Además, puede ordenar y reproducir su música por categorías específicas, como artistas, álbumes, etc.

SYNC es compatible con la mayoría de los reproductores de medios digitales del mercado, como: iPod®, reproductores "Plays from device" y la mayoría de las unidades USB. SYNC® también es compatible con formatos de audio como MP3, WMA, WAV y ACC.

Conexión de un reproductor de medios digitales a SYNC™ mediante el puerto USB

Con la radio y el reproductor de medios digitales encendido, conecte el dispositivo en el puerto USB.

Al conectarse por primera vez, SYNC catalogará todo el contenido musical disponible y preparará los comandos de voz. Esto puede tardar de algunos segundos a algunos minutos según la cantidad de contenido presente en el dispositivo.

Uso de los comandos de voz:

1. Presione el **BOTÓN DE VOZ** y cuando se le indique, diga "USB".
2. Ahora puede decir cualquiera de los comandos de voz siguientes para escuchar música.

"(USB iPod [reproductor [de]] MP3)"	
"(reproducir tocar) (todo todos todas)"	"(reproducir tocar) [[el la] (artista cantante)]" ^{1,2}
"(reproducir tocar) [[el] género]" ^{1,2}	"(reproducir tocar) [[el] (disco álbum)]" ^{1,2}
"(reproducir tocar) [[la] canción [el] título [el] archivo]" ^{1,2}	"(reproducir tocar) [[la] lista [de reproducción]]" ^{1,2}

¹ <nombre> es una lista dinámica que significa que puede ser el nombre de cualquier grupo, artista, etc.

² Comandos de voz que no están disponibles hasta que la indexación esté completa.

Al reproducir música, también puede presionar el **BOTÓN DE VOZ** y decir alguno de los siguientes comandos de voz correspondientes.

"(USB iPod [reproductor [de]] MP3)"	
"((quién es) (quién canta [(eso esto)] (quién está (cantando tocando)) ((qué cuál) canción es (esa esta)) ((qué cuál) (cantante artista) es (ese este)))"	"[activar] ((repetir (uno una)) (repetición ((de uno) (de una))))"
"(reproducir tocar)"	"desactivar (repetir (repetición [de])) [todo ([la] carpeta) ([la] canción)]"
"pausa"	"[(reproducir tocar)] ((música (parecida similar)) (más como (éstos éstas)) (otros como estos) (otras como estas))"
"[(reproducir tocar) [la]] ((siguiente canción) (canción siguiente))"	"[(reproducir tocar) [la]] canción anterior"
"buscar todas las canciones"	"buscar lista <nombre>" ^{1,2}
"buscar álbum <nombre>" ^{1,2}	"buscar género <nombre>" ^{1,2}
"buscar artista <nombre>" ^{1,2}	"desactivar reproducción aleatoria de todo"
"desactivar reproducción aleatoria [(de del) ((disco [compacto]) (c d) (reproductor de ((discos compactos) (c d's) (la carpeta))))]"	

¹ <nombre> es una lista dinámica que significa que puede ser el nombre de cualquier grupo, artista, etc.

² Comandos de voz que no están disponibles hasta que la indexación esté completa.

Nota: En cualquier momento, puede presionar el **BOTÓN DE VOZ** y decir "AYUDA" para solicitar ayuda.

Guía de comandos de voz

Nota: Solamente compatible para dispositivos USB.

Guía de comandos de voz

"¿QUÉ CANCIÓN ES ESA?"/"¿QUÉ ES ESTO?"	En cualquier momento cuando se reproduce una canción, puede presionar el botón de control de voz y preguntarle al sistema "¿Qué canción es esa?"/"¿Qué es esto?". El sistema lee las etiquetas de metadatos (si están completas) de la canción en reproducción.
"BUSCAR GÉNERO" o "REPRODUCIR GÉNERO"	El sistema busca todos los datos de su música indexada y, si está disponible, comenzará a tocar el tipo de música seleccionada. Puede tocar géneros de música que estén presentes en las etiquetas de metadatos de género que tenga en su reproductor de medios digitales.
"MÚSICA SIMILAR"	El sistema compila una lista y reproduce música similar a la que está escuchando actualmente desde el puerto USB usando la información de los metadatos indexados.
"BUSCAR", "REPRODUCIR", "ARTISTA", "CANCIÓN", "ÁLBUM"	El sistema busca un artista, canción o álbum específico entre la música indexada a través del puerto USB.

Uso de las opciones del menú:

1. Presione el botón **AUX** en el panel de control delantero hasta que aparezca la fuente USB.
2. Presione el botón asignado a **Menú** en la pantalla multifunción.
3. Seleccione **Biblioteca de canciones de USB** y la música se organizará automáticamente por listas, canciones, artistas, álbumes y géneros.

Conexión de un reproductor de medios digitales a SYNC™ mediante el puerto AUX

Nota: En cualquier momento, puede presionar el **BOTÓN DE VOZ** y decir "AYUDA" para solicitar ayuda.

Con la radio y el reproductor de medios digitales encendido, conecte el dispositivo en el puerto AUX.

Presione el **BOTÓN DE VOZ** y cuando se le indique, diga "ENTRADA AUXILIAR".

Conexión de un reproductor de medios digitales a SYNC™ mediante Bluetooth®

SYNC permite a los usuarios transmitir música desde su teléfono celular o reproductor con Bluetooth y reproducirla a través del sistema de audio SYNC del vehículo.

Sincronice su teléfono con SYNC. Ver **Uso de SYNC™ con el teléfono** (página 192).

Presione el **BOTÓN DE VOZ** y cuando se le indique, diga "AUDIO BLUETOOTH".

REPRODUZCA música diciendo "REPRODUCIR y SYNC solicitará "REPRODUCIR TODO", luego comienza la reproducción de música.

SYNC™ (Si está equipado)

También puede presionar el **BOTÓN DE VOZ** y decir alguno de los siguientes

comandos de voz correspondientes cuando se reproduzca la música.

"[audio] Bluetooth"	
"(reproducir tocar)"	"PAUSA"
"REPRODUCIR LA SIGUIENTE CANCIÓN" / "SIGUIENTE CANCIÓN"	"REPRODUCIR CANCIÓN ANTERIOR" / "CANCIÓN ANTERIOR"
"AYUDA"	"CANCELAR"

DIAGNÓSTICO DE FALLAS SYNC™

Su sistema SYNC es fácil de usar. Sin embargo, en caso de duda, consulte las tablas a continuación.

Use el sitio web en cualquier momento para verificar la compatibilidad de su teléfono. Visite www.SYNCMYRide.com para obtener más información.

Problemas del teléfono		
Problema	Causa(s) posible(s)	Solución(es) posible(s)
Mucho ruido de fondo durante una llamada telefónica.	La configuración del control de audio de su teléfono puede estar afectando el desempeño de SYNC.	Consulte la guía del usuario de su teléfono para ver la configuración de audio.
Durante una llamada, puedo oír a la otra persona, pero esta no puede oírme.	Posible falla del teléfono.	Apague el dispositivo, restablézcalo o quítele la batería, e inténtelo de nuevo.
SYNC no puede descargar mi agenda.	Esta es una característica dependiente del teléfono. · Posible falla del teléfono.	· Visite el sitio web para verificar la compatibilidad de su teléfono. · Apague el dispositivo, restablézcalo o quítele la batería, e inténtelo de nuevo. · Intente "insertar" los contactos de su agenda en SYNC® mediante la función Descargar ahora .

Problemas del teléfono		
Problema	Causa(s) posible(s)	Solución(es) posible(s)
El sistema dice "Agenda descargada" pero mi agenda en SYNC aparece vacía o le faltan contactos.	Limitaciones en la capacidad de su teléfono.	· Intente "insertar" los contactos de su agenda en SYNC® mediante la función Descargar ahora. · Si los contactos que faltan están almacenados en su tarjeta SIM, trate de moverlos a la memoria del dispositivo. · Elimine las imágenes o tonos de timbre especiales asociados con el contacto faltante.
Tengo problemas para conectar mi teléfono a SYNC.	Esta es una característica dependiente del teléfono. · Posible falla del teléfono.	· Visite el sitio web para verificar la compatibilidad de su teléfono. · Apague el dispositivo, restablézcalo o quítele la batería, e inténtelo de nuevo. · Quite su dispositivo de SYNC y quite SYNC de su dispositivo, e intente nuevamente. · Verifique la configuración de seguridad y de "aceptar automáticamente/indicar siempre" de la conexión Bluetooth SYNC de su teléfono. · Actualice la aplicación oficial del fabricante de su dispositivo. · Desactive la configuración de descarga automática de la agenda.
Los mensajes de texto no funcionan en SYNC.	Esta es una característica dependiente del teléfono. · Posible falla del teléfono.	· Visite el sitio web para verificar la compatibilidad de su teléfono.

Problemas del teléfono		
Problema	Causa(s) posible(s)	Solución(es) posible(s)
		· Apague el dispositivo, restablézcalo o quítele la batería, e inténtelo de nuevo.
El sistema no puede encontrar mis contactos.	Esta es una característica dependiente del teléfono. · Posible falla del teléfono.	· Compruebe si su agenda se ha descargado correcta y adecuadamente en SYNC. · No separe el nombre y el apellido al crear nuevos contactos. De lo contrario, los usuarios deberán decir el nombre del contacto según el orden que aparece en la pantalla de SYNC. · En el caso de algunos nombres de contactos en la agenda de SYNC, si al DECIR el nombre completo no se reconoce satisfactoriamente, intente encontrar el contacto en SYNC y presione "escucharlo"; luego diga el contacto según lo que dijo SYNC. · Si los usuarios agregan un nuevo contacto al teléfono asociado, pero este no aparece en la agenda de SYNC, vuelva a descargar la agenda en SYNC. · Si es imposible acceder a todos los contactos de la agenda de SYNC mediante comandos de voz, compruebe dos veces si la agenda se ha descargado correctamente y luego compruebe que los nombres de los contactos sean los

Problemas del teléfono		
Problema	Causa(s) posible(s)	Solución(es) posible(s)
		mismos que usted dijo. Si esto no funciona, reinicie el sistema y vuelva a intentar. Si continúa sin funcionar, apague el sistema de audio y reinicielo.
El sistema no puede reconocer el número telefónico que dije.	Probablemente habla demasiado pronto o demasiado lento.	Para lograr un mejor índice de reconocimiento de voz, intente decir el número de teléfono en varios grupos en lugar de decirlo de una sola vez. Por ejemplo: en el caso de un número telefónico de 11 dígitos, diga los primeros 3 dígitos, espere la confirmación de SYNC, luego diga los siguientes 4 dígitos, espere la confirmación de SYNC y luego diga los últimos 4 dígitos.

Problemas de USB y medios		
Problema	Causa(s) posible(s)	Solución(es) posible(s)
Tengo problemas para conectar mi dispositivo.	Posible falla del dispositivo.	· Apague el dispositivo, restablézcalo, quítele la batería, e inténtelo de nuevo. · Asegúrese de utilizar el cable del fabricante. · Asegúrese de que el cable USB esté bien conectado en el dispositivo y en el puerto USB del vehículo.

Problemas de USB y medios		
Problema	Causa(s) posible(s)	Solución(es) posible(s)
		· Asegúrese de que el dispositivo no tenga un programa de instalación automática ni una configuración de seguridad activa.
SYNC no reconoce mi dispositivo cuando arranco el vehículo.	Esta es una limitación del dispositivo.	Asegúrese de no dejar el dispositivo dentro del vehículo en condiciones muy calurosas o muy frías.
No hay flujo de audio Bluetooth.	Esta es una función dependiente del teléfono. El dispositivo no está conectado.	Asegúrese de que el dispositivo esté conectado a SYNC® y de haber presionado Reproducir en su dispositivo.
SYNC no reconoce la música que está en mi dispositivo.	· Es probable que sus archivos de música no contengan información correcta de artista, título de canción, álbum o género. · El archivo puede estar corrupto. · La canción puede tener mecanismos de protección de derechos de autor que no permiten reproducirla.	· Asegúrese de que haya datos en todas las etiquetas de información de la canción. · En algunos dispositivos es necesario cambiar la configuración de USB de almacenamiento masivo a clase MTP.
SYNC no está reproduciendo el álbum que yo pensaba.	Posiblemente esté usando comandos de voz incorrectos. Quizá no dice o pronuncia el nombre exactamente como lo guardó. Es posible que el sistema no "lea" el nombre de la misma manera que usted lo dice o pronuncia.	· Intente utilizar el nombre correcto que aparece en su reproductor de medios. Por ejemplo, si el álbum se titula "La guerra de las galaxias, Motion picture soundtrack," decir "Reproducir álbum La guerra de las galaxias" no funcionará, pero decir "Reproducir álbum La guerra de las galaxias, Motion picture soundtrack" sí funcionará.

Problemas de USB y medios		
Problema	Causa(s) posible(s)	Solución(es) posible(s)
		· Los archivos MP3, normalmente tienen cuatro atributos principales en el campo de la etiqueta ID3 de mp3: título, artista, álbum y género. Observe que "título" podría no ser lo mismo que el nombre del archivo mp3. · Los comandos de voz para reproducir un artista/álbum/género/título especificado son eficaces solo para los dispositivos USB. Si su dispositivo está conectado a SYNC a través de AUX o Bluetooth, estos comandos de voz no son eficaces.
No todas las canciones se pueden reproducir mediante comandos de voz.	Posible falla del dispositivo.	Intente reiniciar el sistema SYNC, luego vuelva a intentar.

Problemas de comandos de voz		
Problema	Causa(s) posible(s)	Solución(es) posible(s)
El sistema no responde a mi voz.	Posiblemente esté usando comandos de voz incorrectos. Probablemente habla demasiado pronto o en el momento inoportuno.	· Esto podría deberse al ruido ambiente en el interior del vehículo. Asegúrese de que los demás pasajeros del vehículo no estén hablando cuando el sistema está escuchando. Además, sonidos extraños, como el ruido del viento, podrían interferir con el reconocimiento de comandos de voz del sistema.

Problemas de comandos de voz		
Problema	Causa(s) posible(s)	Solución(es) posible(s)
		· Es posible que esté hablando demasiado pronto o cuando el sistema no está escuchando (por ejemplo, durante una instrucción). Asegúrese de que el sistema esté en el estado escuchando, para ello verifique que el icono “Escuchando” esté en la pantalla antes de decir un comando al sistema. · Tenga presente las sensibilidades del sistema; gritar o decir los comandos de voz demasiado lento no ayuda. Recuerde decir los comandos de voz con voz normal, suave, uniforme y segura.
El sistema no me puede oír.	Podría no ser audible para el sistema.	Diga los comandos de voz claramente hacia el micrófono.
SYNC no entiende lo que digo.	Posiblemente esté usando comandos de voz incorrectos. Probablemente habla demasiado pronto o en el momento inoportuno.	· Revise los comandos de voz del teléfono y los comandos de voz multimedia. Ver Uso de SYNC™ con el teléfono (página 192). Ver Uso de SYNC™ con el reproductor multimedia (página 204).
SYNC no entiende el nombre de una canción o un artista.	Posiblemente esté usando comandos de voz incorrectos. Quizá no dice o pronuncia el nombre exactamente como lo guardó.	· Revise los comandos de voz multimedia. Ver Uso de SYNC™ con el reproductor multimedia (página 204).

Problemas de comandos de voz		
Problema	Causa(s) posible(s)	Solución(es) posible(s)
	Es posible que el sistema no "lea" el nombre de la misma manera que usted lo dice o pronuncia.	Diga o pronuncie el nombre de la canción o el artista tal como aparece en la lista. Si usted dice: "Reproducir artista Prince", el sistema no reproduce la música que diga "Prince and the Revolution" ni "Prince and the New Power Generation". Asegúrese de decir o pronunciar el título completo, por ejemplo: "Remix de California con Jennifer Nettles". Si guardó las canciones con letras MAYÚSCULAS, debe que deletrearlas. LOLA requiere que diga "L-O-L-A". No utilice caracteres especiales en el título, pues el sistema no lo reconoce.
SYNC no entiende, o llama al contacto equivocado cuando quiero hacer una llamada.	Posiblemente esté usando comandos de voz incorrectos. Quizá no dice o pronuncia el nombre exactamente como lo guardó. Es probable que los contactos de su agenda sean muy cortos y parecidos, o que contengan caracteres especiales. Probablemente guardó los contactos de su agenda en MAYÚSCULAS.	· Revise los comandos de voz del teléfono. Ver Uso de SYNC™ con el teléfono (página 192). Asegúrese de decir o pronunciar los contactos exactamente como están listados. Por ejemplo, si guardó un contacto como José Gutiérrez, diga: "Llamar a José Gutiérrez". El sistema funciona mejor si escribe los nombres y apellidos; por ejemplo, "José Gutiérrez" en vez de "José". No utilice caracteres especiales como 123 o ICE pues el sistema no lo reconoce.

Problemas de AppLink		
Problema	Causas posibles	Soluciones posibles
Aplicaciones móviles AppLink: cuando selecciono "Buscar nuevas aplicaciones", SYNC no encuentra ninguna aplicación.	No hay un teléfono compatible con AppLink conectado a SYNC.	Asegúrese de tener un teléfono inteligente compatible; un Android con OS 2.3 o superior, o un iPhone 3GS o posterior con iOS 5.0 o superior. Además, asegúrese de que su teléfono esté asociado y conectado a SYNC a través de Bluetooth para encontrar aplicaciones compatibles con AppLink en su dispositivo. Los usuarios de iPhone también deben conectarse al puerto USB de SYNC con un cable USB Apple.
Mi teléfono está conectado, pero aún así no puedo encontrar aplicaciones.	Las aplicaciones compatibles con AppLink no están instaladas y en funcionamiento en su dispositivo móvil.	Asegúrese de haber descargado e instalado la última versión de la aplicación desde la tienda de aplicaciones de su teléfono. Asegúrese de que la aplicación funcione en el teléfono. Algunas aplicaciones exigen que se registre o inicie sesión en la aplicación del teléfono antes de usarlas con AppLink. Además, algunas pueden tener un ajuste "Ford SYNC", de modo que compruebe el menú de servicio o ajustes de la aplicación en el teléfono.
Mi teléfono está conectado, mis aplicaciones funcionan, pero aún no puedo encontrarlas.	En ocasiones las aplicaciones no se cierran correctamente y vuelven a abrir su conexión con SYNC, por ejemplo, durante ciclos de encendido en exceso.	El cierre y reinicio de las aplicaciones puede ayudar a SYNC a encontrar la aplicación si no la puede localizar dentro del vehículo. En un dispositivo Android, si las aplicaciones tienen una opción de "Salir" o "Fina-

Problemas de AppLink		
Problema	Causas posibles	Soluciones posibles
		lizar", selecciónela y reinicie la aplicación. Si la aplicación no tiene esa opción, puede "Forzar el cierre" de la aplicación de forma manual en el menú de ajustes de la aplicación seleccionando "Aplicaciones". A continuación, busque la aplicación particular y seleccione "Forzar detención". No se olvide de reiniciar posteriormente la aplicación; luego seleccione "Buscar nuevas aplicaciones" en SYNC. Para cerrar una aplicación en un iPhone con iOS7+, toque dos veces el botón de inicio y luego desplace hacia arriba la aplicación para cerrarla. Vuelva a pulsar el botón de inicio y luego seleccione nuevamente la aplicación para reiniciarla. Luego de unos segundos, la aplicación debería entonces aparecer en el menú de aplicaciones móviles de SYNC.
Mi teléfono Android está conectado y mis aplicaciones funcionan. Las reinicé pero aún así no puedo encontrar las aplicaciones.	En algunas versiones anteriores de Android OS existe un error de Bluetooth que puede producir que las aplicaciones que se encontraron en la conducción anterior del vehículo no se vuelvan a encontrar si no ha desactivado Bluetooth.	Restablezca Bluetooth en el teléfono mediante su desactivación y luego vuelva a activarlo. Si se encuentra en el vehículo, SYNC debería poder volver a conectarse automáticamente a su teléfono si oprime el botón "Teléfono".

Problemas de AppLink		
Problema	Causas posibles	Soluciones posibles
Mi iPhone está conectado y mi aplicación funciona. Reinicié la aplicación pero aun así no la encuentro en SYNC.	Es posible que deba restablecer la conexión USB a SYNC.	Desconecte el cable USB del teléfono, espere un momento y vuelva a conectar el cable USB en el teléfono. Luego de unos segundos, la aplicación debería aparecer en el menú de aplicaciones móviles de SYNC. Si no lo hace, fuerce el cierre de la aplicación y vuelva a reiniciarla.
Tengo un teléfono Android. Encontré e inicié mi aplicación de medios en SYNC, pero no tiene sonido o el volumen es muy bajo.	El volumen Bluetooth del teléfono puede ser bajo.	Intente aumentar el volumen Bluetooth del dispositivo mediante los botones de control de volumen del dispositivo, los que suelen encontrarse en el costado del dispositivo.
Puedo ver solo algunas de las aplicaciones AppLink que funcionan en mi teléfono en la lista del menú de aplicaciones móviles de SYNC.	Algunos dispositivos Android tienen una cantidad limitada de puertos Bluetooth que las aplicaciones pueden usar para conectarse. Si tiene más aplicaciones AppLink en el teléfono que la cantidad de puertos Bluetooth disponibles, no verá todas las aplicaciones indicadas en el menú de aplicaciones móviles de SYNC.	Fuerce el cierre o desinstale las aplicaciones que no desea que SYNC encuentre. Si la aplicación tiene un ajuste de "Ford SYNC", desactive el ajuste en el menú de servicio o de ajustes de la aplicación en el teléfono.

COMPATIBILIDAD ELECTROMAGNÉTICA

AVISOS

 Su vehículo ha sido probado y certificado según las legislaciones en relación con compatibilidad electromagnética (72/245/EEC, UN ECE Reglamento 10 u otros requisitos locales aplicables). Es su responsabilidad asegurarse de que todo equipo que ha equipado cumpla con las legislaciones locales aplicables. Haga que un distribuidor autorizado instale cualquier equipo.

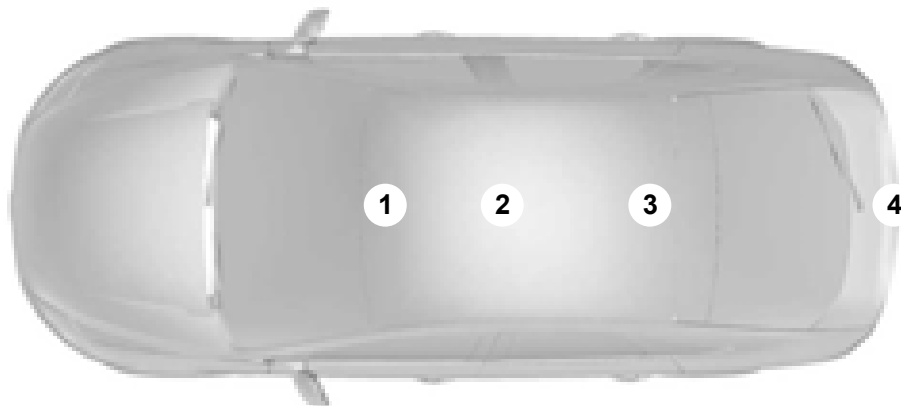
AVISOS

 El equipo de transmisor de radiofrecuencia (por ejemplo, teléfonos celulares, transmisores de radio aficionados, etc.) solo puede instalarse en su vehículo si mantienen los parámetros mostrados en la tabla a continuación. No hay cláusulas ni condiciones especiales de instalación o uso.

 No monte ningún transreceptor, micrófono, bocina ni ningún otro artículo en la trayectoria de despliegue de la bolsa de aire.

 No sujete los cables de la antena en el cableado original del vehículo, tubos de combustible o tubos del freno.

 Mantenga la antena y los cables de energía al menos 10 centímetros (4 pulgadas) desde cualquier módulos electrónico y bolsas de aire.



E85998

Apéndices

Banda de frecuencia MHz	Potencia de salida máxima Watt (Pico RMS)	Posiciones de la antena
1 – 30	50 W	3. 4
30 – 54	50 W	1. 2. 3
68 – 87,5	50 W	1. 2. 3
142 – 176	50 W	1. 2. 3
380 – 512	50 W	1. 2. 3
806 – 940	10 W	1. 2. 3
1200 – 1400	10 W	1. 2. 3
1710 – 1885	10 W	1. 2. 3
1885 – 2025	10 W	1. 2. 3

Nota: Después de la instalación de los transmisores de radiofrecuencia, compruebe las perturbaciones desde y hasta todo el equipo eléctrico en su vehículo, tanto en los modos de transmisión como de espera.

Compruebe todo el equipo eléctrico.

- con el encendido en ON
- con el motor funcionando
- durante una prueba en carretera a diferentes velocidades.

Compruebe que los campos electromagnéticos generados dentro de la cabina del vehículo por el transmisor instalado no excedan los requisitos de exposición humanos aplicables.

ACUERDO DE LICENCIA DEL USUARIO

Acuerdo de licencia de usuario final (EULA) de SYNC®

- Ha adquirido un dispositivo ("DISPOSITIVO") que incluye software licenciado por Ford Motor Company y sus afiliados ("FORD MOTOR COMPANY") de un afiliado de Microsoft Corporation ("MS"). Estos productos de software instalados de MS, así como los medios asociados, materiales impresos y documentación

electrónica o “en línea” (“SOFTWARE MS”) están protegidos por leyes de propiedad intelectual y tratados internacionales. El SOFTWARE MS se otorga bajo licencia, no es objeto de venta. Todos los derechos reservados.

- El SOFTWARE MS puede interactuar con y/o comunicarse con, o puede actualizarse posteriormente para interactuar con y/o comunicarse con sistemas y/o programas de software adicionales proporcionados por FORD MOTOR COMPANY. Los sistemas y programas de software adicionales de FORD MOTOR COMPANY, así como los medios asociados, materiales impresos y documentación electrónica o “en línea” (“SOFTWARE FORD”) están protegidos por leyes de propiedad intelectual y tratados internacionales. El SOFTWARE FORD se otorga bajo licencia, no es objeto de venta. Todos los derechos reservados.
- El SOFTWARE MS y/o el SOFTWARE FORD pueden interactuar con y/o comunicarse con, o pueden actualizarse posteriormente para interactuar con y/o comunicarse con sistemas y/o programas de software adicionales proporcionados por otros proveedores de software y servicios. Los sistemas y programas de software adicionales de terceros, así como los medios asociados, materiales impresos y documentación electrónica o “en línea” (“SOFTWARE DE TERCEROS”) están protegidos por leyes de propiedad intelectual y tratados internacionales. El SOFTWARE DE TERCEROS se otorga bajo licencia, no es objeto de venta. Todos los derechos reservados.
- En adelante, se hará referencia colectiva e individual al SOFTWARE MS, al SOFTWARE FORD y al SOFTWARE DE TERCEROS simplemente como “SOFTWARE”.

SI USTED NO ESTÁ DE ACUERDO CON ESTE ACUERDO DE LICENCIA DEL USUARIO FINAL (“EULA”), NO USE EL DISPOSITIVO NI COPIE EL SOFTWARE. CUALQUIER USO DEL SOFTWARE, INCLUIDO EL USO DEL DISPOSITIVO, PERO NO LIMITADO A ÉSTE, IMPLICARÁ SU ACEPTACIÓN DE ESTE EULA (O RATIFICACIÓN DE CUALQUIER CONSENTIMIENTO ANTERIOR).

DERECHOS DE LA LICENCIA DE SOFTWARE: este EULA otorga la siguiente licencia:

- Puede utilizar el SOFTWARE tal como está instalado en el DISPOSITIVO y de cualquier otra forma en que interactúe con los sistemas y/o servicios proporcionados por o a través de FORD MOTOR COMPANY o sus proveedores externos de software y servicios.

Descripción de otros derechos y limitaciones:

- **Reconocimiento de voz:** si el SOFTWARE incluye componentes de reconocimiento de voz, usted debe comprender que el reconocimiento de voz es un proceso inherentemente estadístico y que los errores de reconocimiento son inherentes a dicho proceso. Ni FORD MOTOR COMPANY ni sus proveedores serán responsables por ningún daño ocasionado por errores en el proceso de reconocimiento de voz.
- **Limitaciones a la modificación de ingeniería, descompilación y desmontaje:** usted no puede modificar la ingeniería, descompilar o desmontar ni permitir a otros modificar la ingeniería, descompilar o desmontar el SOFTWARE, excepto y sólo en caso de que estas acciones estén expresamente permitidas por leyes aplicables no obstante esta limitación.

Apéndices

- **Limitaciones de distribución, copiado, modificación y creación de obras derivadas:** usted no puede distribuir, copiar, modificar ni crear obras derivadas que se basen en el SOFTWARE, excepto cuando tal actividad esté expresamente permitida por las leyes vigentes, y sólo hasta donde éstas lo permitan, a pesar de esta limitación.
- **Un solo EULA:** la documentación para el usuario final del DISPOSITIVO y sistemas y servicios relacionados puede contener varios EULA, como varias traducciones y/o varias versiones de medios (por ejemplo, en la documentación del usuario y en el software). Aunque reciba varios EULA, sólo podrá usar una (1) copia del SOFTWARE.
- **Transferencia de SOFTWARE:** usted puede transferir en forma permanente sus derechos otorgados por este EULA sólo como parte de una venta o transferencia del DISPOSITIVO, siempre y cuando no retenga copias, transfiera todo el SOFTWARE (incluidos todos los componentes, medios y materiales impresos, cualquier actualización y, si corresponde, los Certificados de autenticidad), y el receptor acepte los términos de este EULA. Si el SOFTWARE es una actualización, cualquier transferencia debe incluir todas las versiones anteriores del SOFTWARE.
- **Terminación:** sin perjuicio de cualquier otro derecho, FORD MOTOR COMPANY o MS pueden terminar este EULA si usted no cumple con los términos y condiciones de este EULA.
- **Administración de actualizaciones de seguridad/derechos digitales:** los propietarios del contenido utilizan la tecnología WMDRM incluida en el DISPOSITIVO para proteger su propiedad intelectual, incluido el contenido con derechos de autor. Parte del SOFTWARE del DISPOSITIVO utiliza un software WMDRM para acceder al contenido protegido por WMDRM. Si el software WMDRM no logra proteger el contenido, los propietarios de éste pueden solicitar a Microsoft la revocación de la capacidad del SOFTWARE para usar WMDRM para reproducir o copiar el contenido protegido. Esta acción no afecta el contenido no protegido. Cuando el DISPOSITIVO descarga licencias para contenido protegido, usted acepta que Microsoft pueda incluir una lista de revocaciones con las licencias. Los propietarios del contenido pueden requerir que se actualice el SOFTWARE en el DISPOSITIVO para acceder a su contenido. Si no realiza una actualización, no podrá acceder al contenido que requiere la actualización.
- **Consentimiento para el uso de datos:** usted acepta que MS, Microsoft Corporation, FORD MOTOR COMPANY, los proveedores externos de software y servicios, sus afiliados y/o sus agentes designados puedan recopilar y usar información técnica obtenida de cualquier manera como parte de servicios de soporte de productos relacionados con el SOFTWARE o servicios relacionados. MS, Microsoft Corporation, FORD MOTOR COMPANY, los proveedores externos de software y servicios, sus afiliados y/o sus agentes designados pueden usar esta información solamente para mejorar sus productos o para proporcionar tecnologías o servicios personalizados.

MS, Microsoft Corporation, FORD MOTOR COMPANY, los proveedores externos de software y servicios, sus afiliados y/o sus agentes designados pueden revelar esta información a otros, pero no en una forma que lo identifique.

• **Componentes de servicios basados en Internet:**

el SOFTWARE puede contener componentes que permitan y faciliten el uso de ciertos servicios basados en Internet. Usted reconoce y acepta que MS, Microsoft Corporation, FORD MOTOR COMPANY, los proveedores externos de software y servicios, sus afiliados y/o sus agentes designados puedan comprobar automáticamente la versión del SOFTWARE y/o los componentes que usted está utilizando y puedan proporcionar actualizaciones o suplementos al SOFTWARE, que pueden ser descargados automáticamente a su DISPOSITIVO.

• **Software/servicios adicionales:** el SOFTWARE puede permitir que FORD MOTOR COMPANY, los proveedores externos de software y servicios, MS, Microsoft Corporation, sus afiliados y/o sus agentes designados proporcionen o pongan a su disposición actualizaciones de SOFTWARE, suplementos, componentes de complementos o componentes de servicios basados en Internet del SOFTWARE después de la fecha en que obtuvo su copia inicial del SOFTWARE ("Componentes suplementarios").

Si FORD MOTOR COMPANY o los proveedores externos de software y servicios proporcionan o ponen a su disposición Componentes suplementarios y no se proporcionan otros términos de EULA junto con los Componentes suplementarios, entonces se aplicarán los términos de este EULA.

Si MS, Microsoft Corporation, sus afiliados y/o sus agentes designados ponen a su disposición Componentes suplementarios, y no se proporcionan otros términos de EULA, entonces se aplicarán los términos de este EULA, excepto que MS, Microsoft Corporation o la entidad afiliada que proporcione los Componentes suplementarios sea quien otorgue la licencia de los Componentes suplementarios.

FORD MOTOR COMPANY, MS, Microsoft Corporation, sus afiliados y/o sus agentes designados se reservan el derecho a suspender sin responsabilidad alguna cualquier servicio basado en Internet proporcionado o puesto a su disposición a través del uso del SOFTWARE.

- **Vínculos a sitios de terceros:** el SOFTWARE MS puede proporcionarle la capacidad de acceder a sitios de terceros a través del uso del SOFTWARE. Los sitios de terceros no están bajo el control de MS, Microsoft Corporation, sus afiliados y/o sus agentes designados. Ni MS, Microsoft Corporation, sus afiliados ni sus agentes designados son responsables de (i) los contenidos de cualquier sitio de terceros, cualquier vínculo contenido en sitios de terceros o cualquier cambio o actualización en sitios de terceros, o (ii) las difusiones por Web o cualquier otra forma de transmisión recibida de cualquier sitio de terceros. Si el SOFTWARE proporciona vínculos a sitios de terceros, estos vínculos se proporcionan sólo para su conveniencia, y la inclusión de cualquier vínculo no implica una aprobación del sitio de terceros por parte de MS, Microsoft Corporation, sus afiliados y/o sus agentes designados.
- **Obligación de manejar responsablemente:** usted reconoce la obligación de manejar responsablemente y mantener la atención en el camino. Usted leerá y se atenderá a las instrucciones de funcionamiento del DISPOSITIVO, debido a que son parte de la seguridad, y asume cualquier riesgo asociado al uso del DISPOSITIVO.

ACTUALIZACIONES Y MEDIOS DE RECUPERACIÓN: si el SOFTWARE lo proporciona FORD MOTOR COMPANY separado del DISPOSITIVO en medios como un chip ROM, discos CD ROM o a través de descarga vía Internet u otros medios, y está etiquetado "Sólo para actualización" o "Sólo para recuperación", usted puede instalar una (1) copia del

SOFTWARE en el DISPOSITIVO como copia de reemplazo del SOFTWARE existente, y usarlo de acuerdo con este EULA, incluido cualquier término de EULA adicional que acompañe al SOFTWARE de actualización.

DERECHOS DE PROPIEDAD

INTELLECTUAL: todos los títulos y derechos de propiedad intelectual del SOFTWARE (lo que incluye, entre otros, imágenes, fotografías, animaciones, video, audio, música, texto y "applets" incorporados al SOFTWARE), los materiales impresos adjuntos, y cualquier copia del SOFTWARE, son propiedad de MS, Microsoft Corporation, FORD MOTOR COMPANY o sus afiliados o proveedores. El SOFTWARE se otorga bajo licencia y no es objeto de venta. Usted no puede copiar los materiales impresos incluidos con el SOFTWARE. Todos los títulos y derechos de propiedad intelectual del contenido al cual se puede acceder mediante el uso del SOFTWARE son propiedad de los respectivos propietarios de contenidos y pueden estar protegidos por derechos de autor y otras leyes y tratados de propiedad intelectual aplicables. Este EULA no otorga derechos para usar este tipo de contenidos. Todos los derechos no otorgados específicamente por este EULA están reservados por MS, Microsoft Corporation, FORD MOTOR COMPANY, los proveedores externos de software y servicios, sus afiliados y proveedores. El uso de servicios en línea a los cuales se puede acceder a través del SOFTWARE puede estar sujeto a los términos de uso respectivos relacionados con dichos servicios. Si este SOFTWARE contiene documentación proporcionada sólo en forma electrónica, usted puede imprimir una copia de dicha documentación.

RESTRICCIONES DE EXPORTACIÓN:

usted reconoce que el SOFTWARE está sujeto a la jurisdicción de exportación de EE.UU. y la Unión Europea. Usted acepta cumplir con todas las leyes nacionales e internacionales aplicables al SOFTWARE, incluidas las regulaciones de administración de exportaciones de Estados Unidos, así como las restricciones de destino, uso final y usuario final impuestas por EE.UU. y otros estados. Para obtener información adicional, visite <http://www.microsoft.com/exporting/>.

MARCAS REGISTRADAS: este EULA no otorga derechos relacionados con marcas registradas o marcas de servicio de FORD MOTOR COMPANY, MS, Microsoft Corporation, los proveedores externos de software y servicios, sus afiliados o proveedores.

SOPORTE DEL PRODUCTO: MS, su corporación matriz Microsoft Corporation o sus afiliados o subsidiarias no proporcionan soporte del producto para el SOFTWARE. Para obtener soporte del producto, consulte las instrucciones de FORD MOTOR COMPANY proporcionadas en la documentación del DISPOSITIVO. Si tiene dudas relacionadas con este EULA, o si desea ponerse en contacto con FORD MOTOR COMPANY por alguna otra razón, consulte la dirección proporcionada en la documentación del DISPOSITIVO.

Exención de responsabilidad por daños

determinados: EXCEPTO QUE SE PROHÍBA POR LEY, FORD MOTOR COMPANY Y CUALQUIER PROVEEDOR EXTERNO DE SOFTWARE Y SERVICIOS, MS, MICROSOFT CORPORATION Y SUS AFILIADOS NO TENDRÁN RESPONSABILIDAD ALGUNA POR NINGÚN DAÑO INDIRECTO, ESPECIAL, RESULTANTE O INCIDENTAL CAUSADO POR O RELACIONADO CON EL USO O EJECUCIÓN DEL SOFTWARE Y/O DEL SOFTWARE FORD. ESTA LIMITACIÓN SE APLICARÁ INCLUSO SI CUALQUIER

SOLUCIÓN FALLA EN SU PROPÓSITO ESENCIAL. EN NINGÚN CASO MS, MICROSOFT CORPORATION Y/O SUS AFILIADOS SERÁN RESPONSABLES POR NINGÚN MONTO QUE EXCEDA LOS DOSCIENTOS CINCUENTA DÓLARES ESTADOUNIDENSES (U.S.\$250.00).

- NO EXISTEN OTRAS GARANTÍAS APARTE DE LAS QUE HAYAN SIDO EXPRESAMENTE OTORGADAS PARA SU VEHÍCULO NUEVO.

Adobe

Contiene tecnología Adobe® [Flash® Player] o [AIR®] por Adobe Systems Incorporated. Este [Producto del Titular de la licencia] contiene software [Adobe® Flash® Player] [Adobe® AIR®] bajo una licencia de Adobe Systems Incorporated, Copyright ©1995-2009 Adobe Macromedia Software LLC. Todos los derechos reservados. Adobe, Flash y AIR son marcas registradas de Adobe Systems Incorporated.

Aviso para el usuario final

Información de seguridad importante de Microsoft® Windows® Mobile for Automotive

Este sistema Ford SYNC™ contiene software licenciado para FORD MOTOR COMPANY por un afiliado de Microsoft Corporation según un acuerdo de licencia. Cualquier remoción, reproducción, modificación de ingeniería u otro uso no autorizado del software de este sistema que contravenga el acuerdo de licencia queda estrictamente prohibido y puede estar sujeto a acciones legales.

Lea y siga las instrucciones: antes de usar el sistema basado en Windows Automotive, lea y siga todas las instrucciones y la información de seguridad proporcionada en este manual del usuario final (“Guía del usuario”). No seguir las precauciones que se encuentran en esta Guía del usuario puede conducir a un accidente u otras consecuencias graves.

Mantenga la Guía del usuario en el vehículo: al mantenerla en el vehículo, la Guía del usuario será una referencia para usted y otros usuarios poco familiarizados con el sistema basado en Windows Automotive. Asegúrese de que antes de usar el sistema por primera vez, todas las personas tengan acceso a la Guía del usuario y lean con atención las instrucciones y la información de seguridad.

ALERTA



Utilizar ciertas partes del sistema mientras maneja puede distraer su atención del camino y, posiblemente, causar un accidente u otras consecuencias graves. No cambie la configuración del sistema ni ingrese datos en forma no verbal (usando las manos) mientras maneja. Detenga el vehículo de forma segura y legal antes de realizar estas acciones. Esto es importante debido a que la configuración o el cambio de algunas funciones pueden requerir que distraiga su atención del camino y retire sus manos del volante.

Funcionamiento general

Control de comandos de voz: las funciones del sistema basado en Windows Automotive pueden ejecutarse sólo mediante comandos de voz. El uso de los comandos de voz mientras maneja le permite operar el sistema sin quitar las manos de volante.

Visión prolongada de la pantalla: no acceda a funciones que requieran una visión prolongada de la pantalla mientras maneja. Estacione de forma segura y legal antes de intentar acceder a una función del sistema que requiera una atención prolongada. Incluso mirar rápidamente la pantalla puede ser perjudicial si su atención se desvía en un momento crítico de su tarea de manejar.

Configuración de volumen: no aumente el volumen de forma excesiva. Mantenga el volumen en un nivel en que puede escuchar el tráfico exterior y las señales de emergencia mientras maneja. Manejar sin poder escuchar estos sonidos puede ocasionar un accidente.

Uso de las funciones de reconocimiento de voz: el software de reconocimiento de voz es inherentemente un proceso estadístico que está sujeto a errores. Es su responsabilidad controlar cualquier función de reconocimiento de voz incluida en el sistema y corregir los errores.

Funciones de navegación: todas las funciones de navegación incluidas en el sistema tienen como objetivo proporcionar instrucciones detalladas para llevarlo a un destino deseado. Asegúrese de que todas las personas que utilicen este sistema lean detenidamente y sigan las instrucciones e información de seguridad en su totalidad.

Peligro de distracción: toda función de navegación puede requerir una configuración manual (no verbal). Al intentar realizar dicha configuración o insertar datos mientras maneja puede distraer seriamente su atención causar un accidente u otras consecuencias graves. Detenga el vehículo de forma segura y legal antes de realizar estas acciones.

Deje que su criterio prevalezca:

Cualquier función de navegación se entrega sólo como ayuda. Tome sus decisiones de manejo según sus observaciones de las condiciones locales y reglamentos de tráfico existentes. Cualquiera de estas funciones no sustituye a su criterio personal. Toda sugerencia de ruta entregada por este sistema nunca debe reemplazar a ninguna reglamentación de tráfico local o a su criterio personal o conocimiento de las prácticas seguras de manejo.

Seguridad en la ruta: no siga las sugerencias de la ruta si hacerlo pudiera generar una maniobra no segura o ilegal, si implicara quedar en una situación poco segura o si fuera dirigido a un área que considere no segura. El conductor es el responsable final de utilizar en forma segura el vehículo y, por lo tanto, debe evaluar si es seguro seguir las indicaciones sugeridas.

Posible imprecisión de mapa: los mapas que este sistema utiliza pueden ser imprecisos debido a cambios en los caminos, controles de tráfico o condiciones de manejo. Siempre aplique un buen criterio y sentido común al seguir las rutas sugeridas.

Servicios de emergencia: no confíe en ninguna función de navegación incluida en el sistema para dirigirse a los servicios de emergencia. Pida a las autoridades locales o a una operadora de servicios de emergencia que le indiquen estas ubicaciones. No todos los servicios de emergencia como policía, bomberos, hospitales y clínicas se incluyen en la base de datos del mapa para dichas funciones de navegación.

Acuerdo de licencia del usuario final del software TeleNav

Lea con cuidado estos términos y condiciones antes de utilizar el software TeleNav. Su uso del software TeleNav indica que usted acepta estos términos y condiciones. Si no acepta estos términos y condiciones, no rompa el sello del paquete, no instale o no utilice de ningún otro modo el software TeleNav.

TeleNav puede modificar el presente Acuerdo y la política de privacidad en cualquier momento, con o sin previo aviso. Usted está de acuerdo en visitar de vez en cuando el sitio <http://www.telenav.com> para revisar la versión actualizada de este Acuerdo y de la política de privacidad.

1. Uso seguro y legítimo

Usted reconoce que poner atención al software TeleNav puede representar un riesgo de lesiones o muerte para usted y otras personas en situaciones que, de otro modo, requieren su atención total, y por lo tanto, usted está de acuerdo en cumplir con lo siguiente al usar el software TeleNav: (a) observar lo señalado por los reglamentos de tránsito y conducir en forma segura; (b) utilizar su propio criterio al conducir. Si considera que una ruta sugerida por el software TeleNav le pide realizar una maniobra peligrosa o ilegal, le pone en una situación peligrosa, o le dirige hacia un lugar que usted considere peligroso, no siga tales instrucciones; (c) no configure destinos, ni manipule de ninguna otra forma el software TeleNav, a menos que su vehículo esté inmóvil y estacionado; (d) no utilice el software TeleNav para ningún fin ilegal, no autorizado, no intencional, inseguro, peligroso o ilícito, ni lo use de ninguna otra manera que contradiga el presente Acuerdo; (e) disponga el GPS y todos los dispositivos inalámbricos y cables necesarios para usar el software TeleNav

de manera segura en su vehículo, de tal modo que estos no entorpezcan la conducción del vehículo ni impidan el funcionamiento de los dispositivos de seguridad del mismo (como una bolsa de aire).

Usted está de acuerdo en indemnizar y excusar a TeleNav de cualquier reclamación resultante del uso peligroso, o de algún otro modo inadecuado, del software TeleNav en cualquier vehículo móvil, incluso debido al incumplimiento de las indicaciones anteriores por parte de usted.

2. Información de cuenta

Usted está de acuerdo en: (a) registrar el software TeleNav con el fin de proporcionarle a TeleNav información verídica, exacta, actualizada y completa acerca de usted, y (b) informar a la brevedad a TeleNav sobre cualquier cambio en dicha información, y a mantenerla verídica, exacta, actualizada y completa.

3. Licencia de software

Dependiendo del cumplimiento de los términos de el presente Acuerdo, TeleNav otorga a usted, mediante el presente documento, una licencia personal, no exclusiva e intransferible (con salvedad de lo expresamente permitido a continuación con respecto de su transferencia permanente de la licencia del software TeleNav), sin derecho a sublicenciar, para que use el software TeleNav (sólo en la forma de código objetivo) para acceder al software TeleNav y hacer uso del mismo. Esta licencia quedará anulada por la cancelación o vencimiento del presente Acuerdo. Usted está de acuerdo en utilizar el software TeleNav exclusivamente para sus propósitos personales, de negocio u ocio, y en no proporcionar a terceros servicios comerciales de navegación.

3.1 Limitaciones del sistema

3.1 Limitaciones de la licencia Usted está de acuerdo en no hacer ninguna de las siguientes cosas: (a) aplicar retroingeniería, descompilar, desensamblar, traducir, modificar, alterar o cambiar de algún otro modo el software TeleNav o cualquier parte del mismo; (b) intentar derivar el código fuente, la audioteca o la estructura del software TeleNav, sin el previo consentimiento expreso y por escrito de TeleNav; (c) retirar del software TeleNav, o alterar, cualquiera de las marcas registradas, nombres comerciales, logos, avisos de patente o derechos de autoría, u otros avisos o marcas de TeleNav o sus proveedores; (d) distribuir, sublicenciar o transferir de otro modo el software TeleNav a terceros, salvo como parte de la transferencia permanente del software TeleNav; o (e) usar el software TeleNav de alguna manera que (i) infrinja los derechos de propiedad intelectual o titularidad, derechos de publicidad o privacidad, u otros derechos de cualquier tercero, (ii) infrinja alguna ley, estatuto, ordenanza o reglamento, inclusive, de modo no limitado, las leyes y los reglamentos relacionados con envío de correo no deseado (spam), privacidad, protección de consumidores y niños, obscenidad o difamación, o (iii) resulte perjudicial, amenazante, abusiva, acosadora, tortuosa, difamatoria, vulgar, obscena, difamatoria u objetable de otro modo; y (f) arrendar, alquilar o permitir de cualquier otro modo el acceso no autorizado de terceros, al software TeleNav, sin el permiso previo y por escrito de TeleNav.

4. Descargo de responsabilidades

Dentro del máximo alcance permisible de la legislación vigente, en ningún caso TeleNav, su licenciatarios y proveedores, o los representantes o empleados de cualquiera de las partes antedichas, asumirá responsabilidad civil alguna por cualquier decisión o acción que usted o cualquier otra persona tomen teniendo por base la información proporcionada por el software TeleNav. Asimismo, TeleNav no garantiza la exactitud del mapa ni de los otros datos utilizados para el software TeleNav. Tales datos no siempre reflejan la realidad debido, entre otras cosas, a cierres de caminos, obras de construcción, condiciones climáticas, nuevas carreteras y otras condiciones cambiantes. Usted es responsable del riesgo total relacionado con el uso que haga del software TeleNav. Por ejemplo, y sin limitación alguna, usted está de acuerdo en no depender del software TeleNav para tomar decisiones de navegación críticas, en lugares donde el bienestar y/o la supervivencia de usted y otras personas dependan de la precisión de la navegación, pues ni los mapas ni la funcionalidad del software TeleNav están pensados para apoyar tales usos de alto riesgo, especialmente en áreas geográficas remotas.

TELENAV RENUNCIA A, Y SE EXIME EXPRESAMENTE DE, TODAS LAS GARANTÍAS RELACIONADAS CON EL SOFTWARE TELENNAV, SEAN ESTATUTARIAS, IMPLÍCITAS O EXPLÍCITAS, LO QUE INCLUYE CUALQUIER GARANTÍA QUE PUDIERA SURGIR DE NEGOCIACIONES Y/O ACTIVIDADES DE PERSONALIZACIÓN O COMERCIALIZACIÓN, INCLUYENDO, DE MODO NO LIMITADO, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD, APTITUD PARA UN FIN ESPECÍFICO, Y RESPETO DE LOS DERECHOS DE

TERCEROS CON RESPECTO AL SOFTWARE TELENNAV. Ciertas jurisdicciones no permiten declinar la responsabilidad de ciertas garantías, así que la anterior limitación pudiera no ser aplicable al caso de usted.

5. Limitación de responsabilidad

DENTRO DEL ALCANCE DE LA LEGISLACIÓN VIGENTE, EN NINGUNA CIRCUNSTANCIA TELENNAV O SUS LICENCIATARIOS Y PROVEEDORES SERÁN RESPONSABLES, NI ANTE USTED NI ANTE NINGÚN TERCERO, POR CUALQUIER DAÑO INDIRECTO, CASUAL, CONSECUENTE, ESPECIAL O EJEMPLAR (INCLUYENDO EN CADA CASO, DE MODO NO LIMITADO, DAÑOS RELACIONADOS CON LA INCAPACIDAD DE UTILIZAR EL EQUIPO O ACCEDER A DATOS, PÉRDIDA DE DATOS, PÉRDIDA DE OPORTUNIDADES DE NEGOCIOS, PÉRDIDA DE GANANCIAS, INTERRUPTIÓN DE NEGOCIOS O CUALQUIER OTRA SITUACIÓN) COMO CONSECUENCIA DEL USO O LA INCAPACIDAD DE USO DEL SOFTWARE TELENNAV, AUNQUE TELENNAV HAYA SIDO ADVERTIDO DE LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS.

INDEPENDIENTEMENTE DE LOS DAÑOS QUE USTED PUDIERA SUFRIR POR CUALQUIER MOTIVO O RAZÓN (INCLUYENDO, SIN LIMITACIÓN, TODOS LOS DAÑOS AQUÍ REFERIDOS Y CUALQUIER DAÑO DIRECTO O GENERAL, SEA POR CONTRATO, AGRAVIO [INCLUSO NEGLIGENCIA] O CUALQUIER OTRA CAUSA), LA RESPONSABILIDAD TOTAL DE TELENNAV, Y DE TODOS LOS PROVEEDORES DE TELENNAV, SE LIMITARÁ AL MONTO QUE USTED HAYA PAGADO POR EL SOFTWARE TELENNAV. ALGUNOS ESTADOS Y/O

JURISDICCIONES NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE LOS DAÑOS CASUALES O CONSECUENTES, DE MODO QUE LAS LIMITACIONES O EXCLUSIONES ANTERIORES PUDIERAN NO APLICAR EN EL CASO DE USTED.

6. Arbitraje y legislación vigente

Usted está de acuerdo en que cualquier disputa, reclamación o controversia que pudiera surgir de, o relacionarse con el presente Acuerdo o con el software TeleNav, será resuelta mediante el recurso de arbitraje independiente ejercido por un árbitro neutral y dependiente de la American Arbitration Association, en el Condado de Santa Clara, California. El árbitro aplicará las Reglas de Arbitraje Comercial de la American Arbitration Association, y la evaluación del veredicto emitido por el árbitro podrá ser admitida en cualquier tribunal competente. Nótese que no hay ni juez ni jurado en un procedimiento de arbitraje, y que la decisión del árbitro es de carácter obligatorio para ambas partes. Usted está de acuerdo expresamente en renunciar a su derecho a un juicio ordinario.

El presente Acuerdo, y lo que del mismo se desprenda, serán regidos por, e interpretados de acuerdo con, las leyes del Estado de California, sin que surtan efecto sus conflictos con las cláusulas de otras leyes. En la medida que sea necesario ampliar la acción judicial con respecto al arbitraje de carácter obligatorio, tanto TeleNav como usted están de acuerdo en someterse a la jurisdicción exclusiva de los tribunales del Condado de Santa Clara, California. En este caso no aplicará la Convención de Contratos de las Naciones Unidas para la Venta Internacional de Bienes.

7. Asignación

Usted no puede revender, asignar, ni transferir el presente Acuerdo, o cualquiera de sus derechos u obligaciones, a menos que sea en su totalidad por transferencia permanente del software TeleNav, y expresamente condicionada a que el nuevo usuario del software TeleNav esté de acuerdo en sujetarse a los términos y condiciones del presente Acuerdo. Cualquiera venta, asignación o transferencia de ese tipo que no esté expresamente permitida por este párrafo, tendrá por consecuencia la anulación inmediata del presente Acuerdo, sin responsabilidad alguna por parte de TeleNav, en cuyo caso usted y todas las otras partes suspenderán de inmediato y por completo el uso del software TeleNav. A pesar de lo anterior, TeleNav puede asignar el presente Acuerdo a cualquier otra parte, en cualquier momento y sin aviso, siempre y cuando el asignatario esté dispuesto a sujetarse al presente Acuerdo.

8. Otros puntos misceláneos

8,1

El presente Acuerdo constituye el único convenio que media entre TeleNav y usted con respecto al asunto en cuestión.

8,2

Con salvedad de las licencias limitadas que otorga expresamente el presente Acuerdo, TeleNav retiene todos los derechos, la titularidad y el interés en y del software TeleNav, incluyendo, sin limitación alguna, todos los derechos sobre la propiedad intelectual del caso. Ninguna licencia o otros derechos que no hayan sido expresamente otorgados en el presente Acuerdo, están pensados para, o serán otorgados o concedidos por implicación, estatuto, incentivo, limitación

u otros recursos legales, y TeleNav y sus proveedores y licenciarios conservarán, en este mismo acto, todos sus derechos respectivos con salvedad de las licencias otorgadas explícitamente mediante el presente Acuerdo.

8,3

Al hacer uso del software TeleNav, usted consiente en recibir electrónicamente todos los comunicados de TeleNav, incluyendo avisos, acuerdos, divulgaciones legalmente necesarias u otra información relacionada con el software TeleNav (colectivamente, los "Avisos"). TeleNav puede proporcionar tales Avisos publicándolos en el sitio Web de TeleNav, o descargándolos directamente en su dispositivo inalámbrico. Si desea anular su consentimiento para recibir Avisos electrónicamente, deberá suspender el uso del software TeleNav.

8,4

La omisión, sea por parte de TeleNav o de usted, de exigir el cumplimiento de cualquier cláusula, no afectará el derecho de dicha parte a exigir tal cumplimiento tiempo después, y la renuncia a cualquier infracción u omisión de el presente Acuerdo tampoco constituirá una renuncia a ninguna infracción u omisión subsiguiente, ni una renuncia a la cláusula en sí.

8,5

Si alguna cláusula del presente Acuerdo es declarada improcedente, dicha cláusula será modificada para ajustarla a la intención de las partes, pero las cláusulas restantes del Acuerdo seguirán en plena vigencia y efecto.

8,6

Los encabezados del presente Acuerdo son sólo con fines de referencia, de modo que no serán considerados como parte del mismo, y no serán citados como parte de la estructura o interpretación del Acuerdo. Tal como se usan en el presente Acuerdo, las expresiones "lo que incluye", "incluyendo" y cualquier otra variante de las mismas, no serán interpretadas como términos limitantes, sino que se entenderá siempre que van seguidas por las palabras "sin limitación alguna".

9. Términos y condiciones de otros proveedores

El software TeleNav utiliza un mapa y otros datos, licenciados a TeleNav por terceros proveedores, en beneficio de usted y otros usuarios finales. El presente Acuerdo incluye los términos y condiciones de usuario final aplicables a dichas compañías (se anexan al final de el presente Acuerdo) y, por lo tanto, el uso del software TeleNav por parte de usted también está sujeto a tales términos. Usted está de acuerdo en sujetarse a los siguientes términos y condiciones adicionales, ya que son aplicables a los licenciarios de los terceros proveedores de TeleNav:

Acuerdo de licencia de usuario final de NavTeq

TÉRMINOS DE USUARIO FINAL

El contenido ("Datos") se proporciona se otorga bajo licencia, no es objeto de venta. Al abrir este paquete, instalar, copiar o usar de alguna forma los Datos, acepta regirse por los términos de este acuerdo. Si no acepta regirse por los términos de este acuerdo, no tiene permiso para instalar, copiar, usar, revender o transferir los Datos. Si desea rechazar los términos de este acuerdo y no ha instalado, copiado o usado

los datos, debe comunicarse con minorista o NAVTEQ North America, LLC ("NT") dentro de treinta (30) días de compra para obtener el reembolso del precio de compra. Para comunicarse NT, visite www.navteq.com.

Los Datos se entregan sólo para su uso personal, interno y no se permite su venta. Están protegidos por las leyes de derechos de autor y están sujetos a los siguientes términos (este "Acuerdo de licencia de usuario final") y condiciones que usted acepta, por una parte, y NAVTEQ North America, LLC ("NT") y emisores de licencia (incluidos sus emisores de licencia y proveedores) por otra.

Los Datos para áreas de Canadá incluyen información tomada con permiso de las autoridades canadienses, incluido: © Her Majesty the Queen in Right of Canada, © Queen's Printer for Ontario, © Canada Post Corporation, Geobase ®.

NT tiene una licencia no exclusiva del servicio postal de Estados Unidos ® para publicar y vender ZIP+4 ® información.

© Servicio Postal de Estados Unidos ® 2009. El Servicio Postal de Estados Unidos no establece, controla o aprueba los precios ® Las siguientes marcas comerciales y registros son propiedad de USPS: Servicio Postal de Estados Unidos, USPS y ZIP+4.

Los datos para México incluyen ciertos datos del Instituto Nacional de Estadística y Geografía.

TÉRMINOS Y CONDICIONES

Limitaciones de licencia en uso: acepta la licencia para usar estos datos está limitada y condicionada en el uso únicamente para fines únicamente no comerciales y no para oficina de servicios, tiempo compartido u otros fines similares. Excepto cuando se indique lo contrario en el presente documento, usted acepta no

reproducir una copia, modificar, recopilar, desarmar o revertir el diseño de cualquier parte de estos Datos, y no transferirlos o distribuirlos en ninguna forma, para ningún fin, salvo hasta el punto permitido por las leyes vigentes.

Limitaciones de licencia en

transferencia: la licencia limitada no permite la transferencia o reventa de datos, excepto con la condición de que puede transferir los datos y todo el material incluido de forma permanente si: (a) no retiene copias de los datos; (b) el destinatario acepta los términos de este acuerdo de licencia de usuario final; y (c) transfiere los datos de la forma exacta en que los compró al transferir el medio original (por ejemplo, CD-ROM o DVD que compró), todo el paquete original, todos los manuales y otra documentación. Específicamente, los conjuntos con múltiples discos solo se pueden transferir o vender como conjunto completo según lo recibió y no como un subconjunto de sí mismo.

Limitaciones de licencia adicionales:

salvo donde haya obtenido licencia específica para hacerlo por NT en un acuerdo por escrito separado, y sin limitar el párrafo anterior, la licencia se condiciona al uso de los datos como se preestablece en este acuerdo, y no podrá (a) usar estos Datos con ningún producto, sistema o aplicación instalada o de lo contrario conectada a o en comunicación con vehículos, con capacidad de navegación en el vehículo, posicionamiento, despacho, guía de ruta en tiempo real, administración de flota o aplicaciones similares; o (b) con o en comunicación con cualquier dispositivo de posicionamiento o aparato móvil o dispositivo electrónico o de computación conectado en forma inalámbrica, incluido, pero sin limitarse a teléfonos celulares, computadoras portátiles y de mano, buscaperonas y asistentes personales digitales o PDA.

ALERTA



Estos datos pueden contener información inexacta o incompleta debido al paso del tiempo, circunstancias, fuentes usadas y la naturaleza de la recopilación de datos geográficamente completos, cualquiera de los cuales puede derivar en resultados incorrectos.

Sin garantía: estos Datos se le entregan “como están” y usted acepta utilizarlos, a su propio riesgo. NT y sus emisores de licencia (y sus emisores de licencia y proveedores) no entregan ninguna garantía, representación o garantía de ningún tipo, expresa o implícita, que surja por ley o de lo contrario, incluida pero sin limitarse al contenido, calidad, precisión, integridad, efectividad, confiabilidad, ajuste para un fin en particular, utilidad, uso o resultados que se obtendrán de estos Datos o que los Datos o el servidor se mantendrá ininterrumpido o libre de errores.

Denegación de garantía: NT Y SUS EMISORES DE LICENCIA (INCLUIDOS SUS EMISORES DE LICENCIA Y PROVEEDORES) DENIEGAN CUALQUIER GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA DE CALIDAD, RENDIMIENTO, COMERCIABILIDAD, AJUSTE PARA UN FIN EN PARTICULAR O NO CUMPLIMIENTO. Algunos estados, territorios y países no permiten ciertas exclusiones de garantía, por lo tanto hasta ese punto, la exclusión anterior podría no aplicarse.

Descargo de responsabilidades: NT Y SUS EMISORES DE LICENCIA (INCLUIDOS SUS EMISORES DE LICENCIA Y PROVEEDOR) NO SERÁN RESPONSABLES: CON RESPECTO A CUALQUIER QUEJA, DEMANDA O ACCIÓN, SIN IMPORTAR LA NATURALEZA DE LA QUEJA, DEMANDA O ACCIÓN QUE ALEGA CUALQUIER PÉRDIDA, LESIÓN O DAÑO,

DIRECTO O INDIRECTO, PRODUCTO DEL USO O POSESIÓN DE LA INFORMACIÓN; O DE CUALQUIER PÉRDIDA DE GANANCIAS, INGRESOS, CONTRATOS O AHORROS, O CUALQUIER OTRO DAÑO DIRECTO, INDIRECTO, INCIDENTAL ESPECIAL O POR CONSECUENCIA QUE SURJA DEL USO O INCAPACIDAD DE USAR ESTA INFORMACIÓN, CUALQUIER DEFECTO EN LA INFORMACIÓN O EL INCUMPLIMIENTO DE ESTOS TÉRMINOS Y CONDICIONES, YA SEA EN UNA ACCIÓN EN CONTRATO O ACTO ILÍCITO BASADO EN UNA GARANTÍA, INCLUSO SI EL NT O SUS EMISORES DE LICENCIA HAN SIDO ADVERTIDOS DE LA POSIBILIDAD DE DICHOS DAÑOS.. Algunos estados, territorios y países no autorizan ciertas exclusiones de responsabilidad o limitación de daños, de modo que hasta ese punto lo anterior podría no aplicarse a usted.

Control de exportación: usted acepta no exportar desde ninguna parte de los Datos proporcionados o ningún producto del mismo, salvo en cumplimiento con, y con todas las licencias y aprobaciones requeridas, las leyes de exportación, reglas y reglamentos aplicables, incluidos entre otros, las leyes, reglas y regulaciones administradas por la Oficina de Control de Activos Extranjeros de EE.UU. Departamento de comercio y Oficina de Industria y Seguridad de EE.UU. Departamento de Comercio. En la medida que cualquier ley, regla o reglamento prohíba que NT cumpla alguna de sus obligaciones suscritas de entregar o distribuir datos, dicho incumplimiento será excusado y no constituirá una violación de este acuerdo.

Apéndices

Acuerdo total: estos términos y condiciones constituyen el acuerdo total entre el NT (y sus emisores de licencia, incluidos sus emisores de licencia y proveedores) y usted que pertenece al tema de esto, y sustituye cualquier o todo acuerdo escrito u oral previamente existente entre nosotros con respecto a dicho tema.

Gravedad: usted y NT acuerdan que si alguna parte de este acuerdo se considera ilegal o inaplicable, dicha parte debe omitirse y el resto del acuerdo debe permanecer completamente vigente.

Ley vigentes: los términos y condiciones anteriores se deben regir por las leyes del Estado de Illinois, sin otorgar efecto a (i) su conflicto de las disposiciones de las leyes, o (ii) la Convención de las Naciones Unidas para la venta internacional de mercaderías, que está explícitamente excluida. Usted acepta presentarse a la jurisdicción personal del Estado de Illinois para cualquier o todos los litigios, quejas y acciones que surjan o se relacionen con los Datos que se le proporcionan en el presente.

Usuarios finales de gobierno: si los datos son adquiridos por o en nombre del gobierno de Estados Unidos o cualquier entidad que busca o aplica derechos similar a aquellos indicados especialmente por el gobierno de Estado Unidos, estos Datos son un "término comercial" según se define en 48 C.F.R. ("FAR") 2.101, se licencia de acuerdo con este acuerdo de licencia de usuario final y cada copia de datos entregados o proporcionados se debe marcar e incrustar según lo que corresponde con el siguiente "Aviso de uso", y se debe tratar de acuerdo con dicho aviso:

AVISO DE USO

CONTRATISTA
(FABRICANTE/PROVEEDOR)

NOMBRE:

NAVTEQ

CONTRATISTA
(FABRICANTE/PROVEEDOR)

DIRECCIÓN:

425 West Randolph Street, Chicago, IL 60606.

Estos datos son un elemento comercial según se define en FAR 2.101

y se somete al acuerdo de licencia de usuario final

que estos datos proporcionaron.

© 2011 NAVTEQ. Todos los derechos reservados.

Si el funcionario de contratación, agencia de gobierno federal o cualquier funcionario federal se niega a usar la leyenda proporcionada en el presente documento, el funcionario de contratación, agencia de gobierno federal o funcionario federal debe notificar a NAVTEQ antes de buscar derechos adicionales o alternativos en los Datos.

Datos de puntos con conexión Wi-Fi entregados por JiWire ©2012 JiWire.

Gracenote® Copyright

Datos relacionados con CD y música de Gracenote, Inc., copyright© 2000–2007 Gracenote. Gracenote Software, copyright© 2000–2007 Gracenote. Este producto y servicio puede incluir una o más de las siguientes patentes de EE.UU. #5,987,525, #6,061,680, #6,154,773, #6,161,132, #6,230,192, #6,230,207, #6,240,459, #6,330,593 y otras patentes emitidas pendientes. Algunos servicios suministrados bajo licencia de Open Globe, Inc. para la Patente de EE.UU. : #6,304,523.

Gracenote y CDDb son marcas registradas de Gracenote. El logo y el logotipo de Gracenote, y el logotipo "Powered by Gracenote™" son marcas registradas de Gracenote.

Acuerdo de licencia de usuario final de Gracenote® (EULA)

Este dispositivo incluye software de Gracenote, Inc. de 2000 Powell Street Emeryville, California 94608 ("Gracenote").

El software de Gracenote (el "Software de Gracenote") permite que este dispositivo realice identificación de disco y archivos de música y obtenga información relacionada con música, incluida información de nombre, artista, canción y título ("Datos de Gracenote") de los servidores en línea ("Servidores de Gracenote"), y ejecute otras funciones. Puede usar los Datos de Gracenote sólo por medio de las funciones del Usuario final objetivo de este dispositivo.

Este dispositivo puede incluir contenido perteneciente a los proveedores de Gracenote. Si es así, todas las restricciones establecidas en el presente con respecto a los Datos de Gracenote también se deberán aplicar a dicho contenido y los proveedores de dicho contenido estarán autorizados a recibir todos los beneficios y protecciones aquí establecidos, disponibles para Gracenote.

Usted acepta que usará el contenido de Gracenote ("Contenido de Gracenote"), Datos de Gracenote, Software de Gracenote y Servidores de Gracenote solamente para uso personal, no comercial. Usted acepta que no asignará, copiará, transferirá o transmitirá el Contenido de Gracenote, Software de Gracenote o Datos de Gracenote (excepto en una Etiqueta asociada con un archivo de música) a ningún tercero. USTED ACEPTA QUE NO USARÁ O EXPLOTARÁ

EL CONTENIDO DE GRACENOTE, DATOS DE GRACENOTE, SOFTWARE DE GRACENOTE O SERVIDORES DE GRACENOTE, EXCEPTO COMO SE PERMITE EXPRESAMENTE EN EL PRESENTE DOCUMENTO.

Usted acepta que sus licencias no exclusivas para usar el Contenido de Gracenote, Datos de Gracenote, Software de Gracenote y Servidores de Gracenote finalizará si viola estas restricciones. Si su licencia finaliza, usted acepta cesar cualquier y todo uso del Contenido de Gracenote, Datos de Gracenote, Software de Gracenote y Servidores de Gracenote. Gracenote, respectivamente, reserva todos los derechos en los Datos de Gracenote, Software de Gracenote y Servidores de Gracenote y Contenido de Gracenote, incluidos todos los derechos de propiedad. Bajo ninguna circunstancia Gracenote será responsable de efectuarle ningún pago por ninguna información que usted entregue, incluido material con derechos de autor o información de archivos de música. Usted acepta que Gracenote pueda imponer sus respectivos derechos, en forma colectiva o por separado, en este acuerdo ante usted, directamente en el nombre de cada compañía.

Gracenote usa un identificador único para rastrear consultas para fines estadísticos. El objetivo de un identificador numérico asignado al azar es permitir que Gracenote cuente las consultas sin saber nada sobre quién es usted. Para obtener más información, consulte la página Web www.gracenote.com donde aparece la Política de privacidad de Gracenote

SE LE OTORGA LICENCIA DEL SOFTWARE DE GRACENOTE, DE CADA ELEMENTO DE LOS DATOS DE GRACENOTE Y DEL CONTENIDO DE GRACENOTE "COMO ESTÁ". GRACENOTE TAMPOCO OTORGA NINGUNA REPRESENTACIÓN O GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, CON RESPECTO A LA PRECISIÓN DE

CUALQUIERA DE LOS DATOS DE GRACENOTE DE LOS SERVIDORES DE GRACENOTE O DEL CONTENIDO DE GRACENOTE. GRACENOTE EN FORMA COLECTIVA Y POR SEPARADO SE RESERVA EL DERECHO DE ELIMINAR DATOS Y/O CONTENIDO DE LOS SERVIDORES RESPECTIVOS DE LAS COMPAÑÍAS O, EN CASO DE GRACENOTE, CAMBIAR LAS CATEGORÍAS DE DATOS POR CUALQUIER CAUSA QUE GRACENOTE ESTIME SUFICIENTE. NO SE OTORGA NINGUNA GARANTÍA DE QUE EL CONTENIDO DE GRACENOTE, SOFTWARE DE GRACENOTE O SERVIDORES DE GRACENOTE NO PRESENTEN ERRORES O QUE EL FUNCIONAMIENTO DEL SOFTWARE DE GRACENOTE O DE LOS SERVIDORES DE GRACENOTE SERÁ ININTERRUMPIDO. GRACENOTE NO ESTÁ OBLIGADO A PROPORCIONARLE NINGÚN TIPO DE DATO MEJORADO O ADICIONAL QUE GRACENOTE PUDIERA ELEGIR PROPORCIONAR EN EL FUTURO Y TIENE LA LIBERTAD PARA DESCONTINUAR LOS SERVICIOS EN LÍNEA EN CUALQUIER MOMENTO. GRACENOTE DENIEGA TODA GARANTÍA, EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDA, PERO SIN LIMITARSE A, GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIABILIDAD O IDONEIDAD PARA UN FIN EN PARTICULAR, TÍTULO Y NO INCUMPLIMIENTO. GRACENOTE TAMPOCO GARANTIZA LOS RESULTADOS QUE SE OBTENDRÁN POR EL USO DEL SOFTWARE DE GRACENOTE O CUALQUIER SERVIDOR DE GRACENOTE. EN NINGÚN CASO, GRACENOTE SERÁ RESPONSABLE DE DAÑOS POR CONSECUENCIA O INCIDENTALES O DE CUALQUIER PÉRDIDA DE UTILIDADES O PÉRDIDA DE INGRESOS POR CUALQUIER OTRO MOTIVO.

© Gracenote 2007.

FCC ID: KMHSYNCG2

IC: 1422A-SYNCG2

Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las Normas de la FCC (Federal Communications Commission) y con la norma RSS-210 de Industry Canada. La operación está sujeta a estas dos condiciones: (1) este dispositivo no debiera causar interferencia dañina y (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia que reciba, incluso interferencias que pudieran causar un funcionamiento no deseado.

ALERTA



Los cambios o modificaciones que no sean aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento normativo pueden invalidar la autoridad del usuario para operar el equipo. El término "IC" antepuesto al número de certificación de radio, sólo significa que se cumplen las especificaciones técnicas de Industry Canada.

La antena utilizada para este transmisor no debe colocarse ni operarse junto con ninguna otra antena o equipo de transmisión.

Índice alfabético

A

A/C	
Véase: Control de clima.....	59
ABS	
Véase: Frenos.....	88
Accesorios	
Véase: Recomendación de partes de repuesto.....	8
Acerca de este manual.....	5
Acuerdo de Licencia del Usuario.....	219
Acuerdo de licencia de usuario final (EULA) de SYNC®.....	219
Advertencias e indicadores	
audibles.....	49
Faros encendidos.....	49
Freno de estacionamiento.....	49
Mal funcionamiento de la luz indicadora de bolsa de aire.....	49
Puerta entreabierta.....	49
Recordatorio de cinturón de seguridad.....	49
Vehículo no estacionado.....	49
Aire acondicionado	
Véase: Control de clima.....	59
Ajuste de altura de los cinturones de seguridad.....	15
Ajuste del volante de dirección.....	32
Alarma	
Véase: Alarma anti-robo.....	31
Alarma anti-robo.....	31
Deshabilitación de la alarma.....	31
Habilitación de la alarma.....	31
Almacenamiento del vehículo.....	139
Batería.....	141
Carrocería.....	140
Frenos.....	141
General.....	140
Llantas.....	141
Motor.....	140
Otros puntos misceláneos.....	141
Retiro del vehículo del almacenado.....	141
Sistema de combustible.....	140
Sistema de enfriamiento.....	140
Apagado del motor.....	77
Vehículos con turbocargador.....	77
Apéndices.....	218
Apertura y cierre del cofre.....	120
Apertura del cofre.....	120
Cierre del cofre.....	120
Aplicaciones y servicios SYNC™.....	200
Aplicaciones móviles (Ford Applink™).....	201
Arranque con puente del vehículo.....	106
Arranque con cables puente.....	108
Conexión de los cables pasacorrente.....	107
Preparación del vehículo.....	107
Retiro de los cables pasacorrente.....	108
Arranque de un motor de gasolina.....	76
El motor no arranca.....	77
Motor ahogado por el combustible.....	76
Motor frío o caliente.....	76
Velocidad del motor en ralentí después del arranque.....	76
Arranque y paro del motor.....	75
Información general.....	75
Asegurar y desasegurar.....	28
Ahorrador de batería.....	29
Compartimiento de equipaje.....	30
Control remoto.....	28
Entrada iluminada.....	29
Función de puesta automática de los seguros.....	29
Repetición automática de la puesta de seguros.....	29
Salida iluminada.....	29
Seguros manuales de las puertas.....	28
Asientos.....	67
Asientos manuales.....	68
Ajuste de reclinación.....	69
Cómo ajustar la altura del asiento del conductor.....	69
Movimiento del asiento hacia atrás y hacia delante.....	69
Asientos traseros.....	69
Desplegado del respaldo del asiento.....	70
Plegado del respaldo del asiento.....	70
Reclinación del respaldo.....	69
Asistencia de arranque en pendientes.....	89
Uso del sistema de arranque asistido en pendientes.....	89
Ayudas de conducción.....	93

Índice alfabético

B

Bloqueo del volante de la dirección.....	75
Bolsas de aire del conductor y del pasajero	18
Ajuste correcto de los asientos del conductor y del pasajero delantero.....	18
Los niños y las bolsas de aire.....	19
Bolsas de aire laterales.....	19
Bolsas de aire laterales de tipo cortina	20
Bolsas para mapas.....	74
Borrado de toda la información de MyKeys	25

C

Cabeceras.....	67
Ajuste de las cabecera.....	68
Caja de velocidades	
Véase: Transmisión	83
Calefacción	
Véase: Control de clima.....	59
Calidad del combustible.....	79
Recomendaciones de octanaje.....	79
Selección del combustible correcto.....	79
Cambio de focos - 4 puertas.....	128
Faro delantero.....	128
Luces de niebla delanteras.....	130
Luces traseras.....	130
Luz de freno montada en alto central.....	130
Luz del compartimiento de equipaje, Luz de espacio para los pies y Luz de compuerta levadiza.....	131
Luz del portaplacas.....	131
Luz interior.....	131
Cambio de focos - 5 puertas.....	131
Faro delantero.....	132
Luces de niebla delanteras.....	133
Luces traseras.....	133
Luz de freno montada en alto central.....	133
Luz del compartimiento de equipaje, Luz de espacio para los pies y Luz de compuerta levadiza.....	134
Luz del portaplacas.....	134
Luz interior.....	134
Cambio de fusibles.....	117
Cambio de la batería de 12V	125

Cambio de las hojas del limpiador.....	126
Cambio de la hoja del limpiaparabrisas trasero.....	127
Cambio de las hojas del limpiaparabrisas.....	126
Cambio del filtro de aire del motor	136
Cambio del elemento del filtro de aire.....	136
Cambio de una rueda.....	143
Cómo quitar una llanta de carretera.....	148
Ensamble del tirante de la rueda.....	147
Extracción del embellecedor de rueda.....	147
Gato del vehículo.....	143
Instalación de una llanta de carretera.....	149
Puntos de apoyo y levantamiento.....	145
Tuercas de seguridad.....	143
Vehículos con llanta de refacción.....	143
Capacidades y especificaciones - 1.5L TiVCT.....	159
Capacidad.....	159
Especificaciones.....	160
Capacidades y especificaciones.....	151
Centro de mensajes	
Véase: Pantallas de información.....	50
Cinturones de seguridad.....	14
Claxon	
Véase: Freno de estacionamiento.....	88
Código de la transmisión.....	158
Colocación de los asientos para niños.....	12
Combustible y llenado.....	78
Compartimientos para almacenaje.....	73
Compatibilidad electromagnética.....	218
Comprobación del aceite	
Véase: Comprobación del aceite de motor.....	122
Comprobación del aceite de motor.....	122
Consumo de aceite.....	123
Filtro de aceite.....	123
Rellenado.....	123
Revisión del nivel de aceite.....	122
Comprobación de las hojas del limpiador.....	126

Índice alfabético

Comprobación del estado del sistema	
MyKey	25
Distancia MyKey.....	26
Número de llaves de administrador.....	26
Número de MyKeys.....	26
Comprobación del fluido del lavador.....	125
Comprobación del refrigerante	
Véase: Comprobación del refrigerante de motor.....	123
Comprobación del refrigerante de motor.....	123
Llenado del refrigerante del motor.....	124
Compuerta levadiza manual	30
Apertura y cierre de la compuerta levadiza.....	30
Compuerta trasera	
Véase: Compuerta levadiza manual	30
Computadora de viaje.....	53
Consumo med.....	53
Cta. km parcial.....	53
Dist. p/ vacío.....	53
Eco comb inst.....	53
Indicación de temperatura ambiental exterior.....	53
Indicador de cambio.....	53
Odómetro.....	53
Velocid. media.....	53
Concentrador de medios.....	182
Conducción económica.....	102
Conducción por el agua.....	103
Configuración personalizada.....	54
Unidades de medición.....	54
Consejos para conducir con frenos antibloqueo.....	88
Consejos para el control del clima interior	63
Calefacción del interior rápidamente.....	63
Cómo desempañar o quitar la escarcha del parabrisas y de las ventanas laterales en clima frío.....	65
Consejos generales.....	63
Enfriamiento del interior rápidamente.....	64
La configuración recomendada calefacción.....	64
La configuración recomendada enfriamiento	64
Vehículo detenido durante períodos extendidos con temperaturas ambiente extremadamente altas.....	65
Consola central.....	73
Adaptador My Ford.....	73
Consumo de combustible.....	81
Cálculo de la economía de combustible.....	81
Llenado del tanque.....	81
Control automático de clima.....	61
Control de audio.....	32
Tipo 1.....	33
Tipo 2.....	33
Control de clima.....	59
Funcionamiento.....	59
Control de clima manual.....	60
Control de estabilidad.....	92
Funcionamiento.....	92
Control de iluminación.....	37
Destellador de los faros.....	37
Luces altas.....	37
Luces de estacionamiento.....	37
Posiciones del control de iluminación.....	37
Control de tracción.....	91
Funcionamiento.....	91
Control de voz.....	34
Convertidor catalítico.....	79
Cómo conducir con un convertidor catalítico.....	80
Creación de MyKey.....	25
Cubiertas del compartimiento de equipajes - 5 puertas.....	94
Cómo retirar la cubierta.....	94
Cuidado de las llantas.....	142
Riesgos en la carretera.....	142
Cuidado del vehículo.....	137

Índice alfabético

D

Desmontaje de faros.....	127
Detección de problemas de MyKey.....	27
Todos los vehículos.....	27
Diagnóstico de fallas del sistema de audio.....	181
Diagnóstico de fallas SYNC™.....	207
Dimensiones del vehículo - 5 puertas.....	155
Dimensiones del vehículo - Cuatro puertas.....	153
Dirección	93
Dirección hidráulica eléctrica.....	93
Disposición de una bolsa de aire.....	21

E

Emergencias en el camino.....	105
Equipo móvil de comunicaciones.....	9
Especificaciones del motor - 1.5L TiVCT.....	151
Especificaciones técnicas	
Véase: Capacidades y especificaciones.....	151
Espejo retrovisor interior.....	42
Espejos retrovisores exteriores.....	41
Espejos retrovisores exteriores eléctricos.....	42
Espejos retrovisores exteriores manuales.....	42
Espejos retrovisores plegables.....	41
Espejos retrovisores	
Véase: Ventanas y espejos retrovisores.....	40
Extintor de incendios.....	105

F

Faros de niebla delanteros.....	38
Faros de niebla delanteros	
Véase: Faros de niebla delanteros.....	38
Filtro de aire para la cabina	66
Freno de estacionamiento.....	88
Todos los vehículos.....	89
Vehículos con transmisión automática.....	88
Vehículos con transmisión manual.....	88
Frenos.....	88
Información general.....	88

Funcionamiento sin combustible.....	79
Fusibles.....	110

G

Glosario de símbolos.....	5
---------------------------	---

I

Iluminación.....	37
Iluminación interior.....	38
Luz de cortesía.....	38
Indicaciones de conducción con ABS	
Véase: Consejos para conducir con frenos antibloqueo.....	88
Indicaciones de conducción.....	102
Indicadores de luces direccionales.....	38
Indicadores.....	44
Indicador de combustible.....	45
Pantalla de información.....	44
Tacómetro.....	44
Velocidad máxima del motor.....	45

Índice alfabético

Indicadores y luces de advertencia.....	45
Advertencia de velocidad excedida.....	48
Asistencia de arranque en pendientes.....	47
Control de la tracción y de la estabilidad apagado.....	49
Dirección hidráulica.....	48
Faros de niebla traseros.....	48
Indicador de advertencia de las luces altas.....	47
Indicador de calentador del combustible.....	47
Indicador de cambio.....	48
Indicador de dirección.....	46
Indicador de faro.....	47
Indicador del control de la tracción y de la estabilidad.....	48
Indicador de los faros para niebla delanteros.....	47
la información de mantenimiento programado.....	48
Luces de advertencia del motor.....	46
Luz de advertencia de bolsas de aire delanteras.....	47
Luz de advertencia de la batería.....	45
Luz de advertencia del aceite del motor.....	46
Luz de advertencia de la temperatura del refrigerante del motor.....	46
Luz de advertencia del sistema de frenos.....	45
Luz de advertencia del sistema de frenos antibloqueo.....	45
Luz de advertencia de nivel bajo de combustible.....	47
Luz de advertencia de puerta abierta.....	46
Luz indicadora de mal funcionamiento.....	47
Recordatorio de cinturones de seguridad.....	48
Información general sobre las frecuencias de radio.....	22
Inmovilizador del motor Véase: Sistema pasivo anti-robó.....	31
Instalación de asientos para niños	10
Asientos auxiliares.....	11
Sistemas de seguridad para niños para diferentes grupos masivos.....	10
Interrupción de arranque Véase: Interruptor de encendido.....	75
Interruptor de corte de combustible	105
Vehículos con bolsas de aire.....	105
Vehículos sin bolsas de aire.....	106
Interruptor de encendido.....	75
Introducción.....	5
J	
Juego de primeros auxilios.....	105
L	
Lavado de automóviles Véase: Limpieza del exterior.....	137
Lavado Véase: Limpieza del exterior.....	137
Lavadores Véase: Limpiadores y lavadores.....	35
Lavaparabrisas.....	35
Límite de carga.....	94
Carga del vehículo: con y sin remolque.....	94
Limpiadores y lavadores.....	35
Limpiador y lavador de medallón - 5 puertas.....	36
Barrido en reversa.....	36
Barrido intermitente.....	36
Lavador de la ventana trasera.....	36
Limpiaparabrisas.....	35
Barrido intermitente.....	35
Limpieza de las ruedas de aleación.....	139
Limpieza del exterior.....	137
Limpieza de la ventana trasera.....	137
Limpieza del marco de cromo.....	137
Limpieza de los faros.....	137
Preservación de la pintura de la carrocería.....	137
Limpieza del interior.....	138
Cinturones de seguridad.....	138
Pantallas del tablero de instrumentos, pantallas LCD y pantallas de radio.....	138
Ventanas traseras.....	139
Limpieza del motor.....	137

Índice alfabético

Llantas	
Véase: Ruedas y llantas.....	142
Llaves y controles remotos.....	22
Llenado	80
Tapa del tanque de combustible.....	80
Tapón de llenado de combustible.....	80
Localizaciones de las cajas de fusibles.....	110
Caja de fusibles de la batería.....	110
Caja de fusibles del compartimiento del motor.....	110
Caja de fusibles del compartimiento de pasajeros.....	110
Luces de emergencia.....	105
Luz de advertencia e indicación sonora del cinturón de seguridad	16
Condiciones de funcionamiento.....	16
M	
Mantenimiento.....	119
Información general.....	119
Mensajes de información.....	54
Modo correcto de sentarse.....	67
MyKey™	24
Funcionamiento.....	24
N	
Número de identificación del vehículo.....	157
P	
Pantallas de información.....	50
Información general.....	50
PATS	
Véase: Sistema pasivo anti-robo.....	31
Pesos	152
Placa de identificación del vehículo.....	157
Portabotellas.....	74
Portavasos.....	73
Precauciones de seguridad.....	78
Precauciones en clima frío.....	103
Presiones de las llantas.....	150
Programación de MyKey.....	25
Configuraciones opcionales.....	25

Puerto USB.....	182
Puntos de remolque.....	100
Anillo de remolque delantero.....	100
Gancho de remolque trasero.....	100

R

Recomendación de partes de repuesto	8
Garantía de las refacciones.....	8
Mantenimiento programado y reparaciones mecánicas.....	8
Reparaciones de choques.....	8
Recordatorio de cinturones de seguridad.....	16
Desactivación de recordatorio de cinturón de seguridad.....	16
Reemplazo de una llave extraviada o un transmisor remoto.....	23
Registro de datos del caso	
Véase: Retención de datos.....	7
Remolque del vehículo sobre las cuatro ruedas.....	101
Todos los vehículos.....	101
Vehículos con transmisión automática.....	101
Remolque.....	100
Reproductor del disco compacto.....	175
Avance rápido y retroceso.....	175
Exploración de pistas del disco compacto.....	176
Finalización de reproducción de disco compacto.....	179
Modo aleatorio.....	175
Opciones de pantalla de CD de texto.....	179
Opciones de pantalla de MP3 y WMA.....	179
Repetición de pistas del disco compacto.....	176
Reproducción de archivos MP3 y WMA.....	176
Reproductor de disco compacto.....	175
Selección de pista.....	175
Retardo de apagado de faros principales.....	38
Retención de datos.....	7
Revisión del compartimiento del motor - 1.5L TIVCT.....	121

Índice alfabético

Rodaje.....	102
Frenos y embrague.....	102
Llantas.....	102
Motor.....	102
Rodaje	
Véase: Rodaje.....	102
Ruedas y llantas.....	142
Información general.....	142

S

Seguridad de los niños.....	10
Seguridad.....	31
Seguro del cofre	
Véase: Apertura y cierre del cofre.....	120
Véase: Apertura y cierre del cofre.....	120
Seguros a prueba de niños.....	13
Lado derecho.....	13
Lado izquierdo.....	13
Seguros eléctricos de las puertas	
Véase: Asegurar y desasegurar.....	28
Seguros.....	28
Sensores de choque e indicador de bolsas de aire	20
Sistema de alerta posterior a un choque.....	109
Sistema de audio	162
Información general.....	162
Sistema de seguridad	
complementaria.....	17
Funcionamiento.....	17
Sistema pasivo anti-robo.....	31
Activación del inmovilizador del motor.....	31
Desactivación del inmovilizador del motor.....	31
Llaves codificadas.....	31
Principio de funcionamiento.....	31
Sujeción de los cinturones de seguridad.....	14
Uso de los cinturones de seguridad durante el embarazo.....	15
SYNC™	183
Información general.....	183

T

Tabla de especificaciones de fusibles -	
Gasolina.....	110
Caja de fusibles de la batería.....	117
Caja de fusibles del compartimiento del motor.....	111
Caja de fusibles del compartimiento de pasajeros.....	115
Tabla de especificaciones de los focos.....	134
Tablero de instrumentos.....	44
Tapetes del piso.....	104
Toma de entrada de audio.....	179
Tomas auxiliares de corriente.....	72
Ubicación.....	72
Tomas de energía auxiliares.....	72
Transmisión automática.....	85
Neutralización del interbloqueo de la palanca de cambios y el freno.....	86
Transmisión automática PowerShift.....	85
Transmisión SelectShift Automatic™	86
Transmisión manual.....	83
Transmisión manual de 5 velocidades.....	83
Transmisión	83
Transmisor remoto.....	22
Cambio de la batería del control remoto.....	22
Control remoto con una llave plegable.....	22
Transporte de carga.....	94
Información general.....	94
Transporte del vehículo.....	109
Triángulo de advertencia.....	105
Tuercas de las ruedas	
Véase: Cambio de una rueda.....	143
Tuercas de seguridad	
Véase: Cambio de una rueda.....	143

Índice alfabético

U

Unidad de audio - Vehículos con: AM/ FM/Aux In/USB/Bluetooth/CD/ MP3.....	167
Aviso de FCC.....	174
Botón de banda de frecuencias.....	169
Botones de estaciones preconfiguradas.....	170
Botón Sound.....	169
Control de sintonización de estaciones.....	169
Hacer y recibir llamadas.....	173
iPod.....	174
Opciones del menú de teléfono.....	172
Reproducción de audio Bluetooth.....	174
Teléfono.....	170
USB.....	173
Unidad de audio - Vehículos con: AM/ FM/CD/SYNC.....	163
Botón de banda de frecuencias.....	166
Botones de estaciones preconfiguradas.....	166
Botón Sound.....	166
Control automático de volumen.....	167
Control de almacenamiento automático.....	167
Control de sintonización de estaciones.....	166
Uso del control de estabilidad.....	92
Activar y desactivar el sistema mediante los controles de la pantalla de información.....	92
Uso del control de tracción.....	91
Activar y desactivar el sistema mediante los controles de la pantalla de información.....	91
Uso del reconocimiento de voz	189
Inicio de una sesión de voz.....	189
Interacción y retroalimentación del sistema.....	190
Sugerencias útiles.....	190
Uso de MyKey con un Sistema de Arranque Remoto.....	26

Uso de SYNC™ con el reproductor multimedia.....	204
Conexión de un reproductor de medios digitales a SYNC™ mediante Bluetooth®.....	206
Conexión de un reproductor de medios digitales a SYNC™ mediante el puerto AUX.....	206
Conexión de un reproductor de medios digitales a SYNC™ mediante el puerto USB.....	204
Uso de SYNC™ con el teléfono.....	192
Activación y desactivación del silencio del micrófono.....	198
Asociación de teléfonos subsiguientes.....	193
Asociación de un teléfono por primera vez.....	193
Cambiar el teléfono activo.....	194
Cambio entre modo bocina del teléfono y manos libres.....	199
Comandos de voz del teléfono.....	194
Conexión de un teléfono celular previamente asociado a SYNC™.....	194
Descarga de la agenda.....	194
Llamadas en curso mientras ingresa y sale del vehículo.....	199
Mensajes de texto.....	199
Realizar una llamada.....	196
Recibir una llamada entrante.....	198
Recibir una segunda llamada entrante.....	198
Uso de la función de marcación rápida.....	197

V

Varilla indicadora de nivel de aceite del motor - 1.5L TiVCT.....	122
Ventanas calentadas.....	65
Medallón calentado.....	65
Ventanas eléctricas.....	40
Apertura de un solo toque.....	40
Bloqueo de las ventanas.....	40
Cierre de un solo toque.....	40
Función de rebote.....	40
Ventanas y espejos retrovisores.....	40

Índice alfabético

Ventilación	
Véase: Control de clima.....	59
Ventilas de aire.....	59
Ventilas de aire centrales.....	59
Ventilas laterales de aire.....	59
Ventilas	
Véase: Ventilas de aire.....	59
Verificación del fluido de frenos.....	124
VIN	
Véase: Número de identificación del vehículo.....	157
Volante de dirección.....	32



Ford.mx

